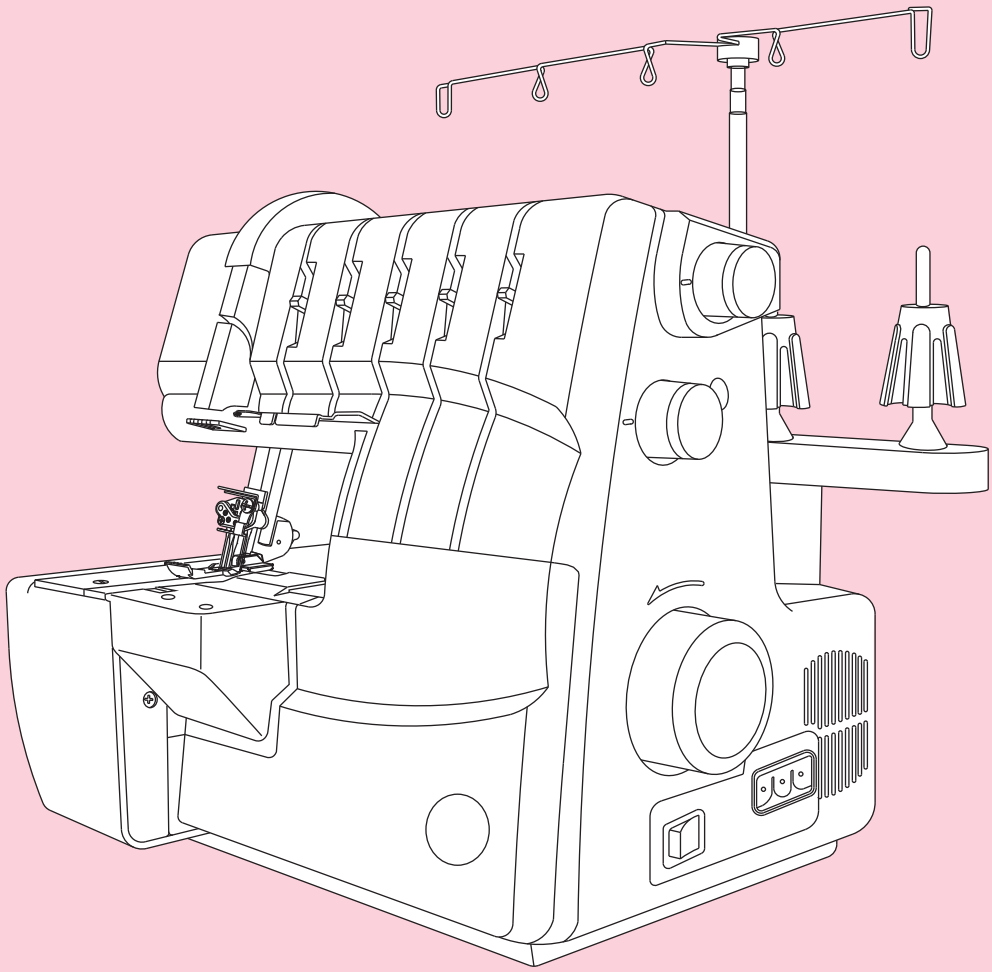
SINGER®

RU Руководство пользователя

UA Посібник користувача

KZ Пайдаланушы басшылығы

14T968DC



ВВЕДЕНИЕ

Благодарим вас за покупку нашего оверлока! Эта машина, предназначенная для использования в быту, обладает множеством преимуществ и способна работать с различными материалами - от легких до плотных (например, джинсовых) тканей.

Пожалуйста, внимательно изучите это Руководство для правильного использования и обслуживания оверлока. Настройте машину с учетом ваших требований, следуя приведенным ниже инструкциям.

Для улучшения качества изделия производитель может вносить различные изменения в конструкцию оверлока без предварительного уведомления.

Оверлок SINGER модели 14T968DC соответствует стандартам европейской комиссии по сертификации электронно-технических изделий GS (Certification of Electro-technical Materials), что подтверждается значками GS и CE на корпусе машины.

TÜV Rheinland Product Safety

GS geprüfte Sicherheit

CE

ОПРЕДЕЛЕНИЕ ДАТЫ ИЗГОТОВЛЕНИЯ

Дата закодирована в серийном номере изделия, например:
TY208010101
Первые две буквы «**TY**» - маркировка завода изготовителя
Первая цифра «**2**» - последняя цифра года выпуска изделия
Вторая и третья цифры «**08**» - месяц производства
Четвёртая и пятая цифры «**01**» - номер производственной линии
Последние четыре цифры «**0101**» - порядковый заводской номер изделия

SINGER® является зарегистрированной торговой маркой компании Singer Company Limited.
©2008 The Singer Company Limited. Все права защищены.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

При эксплуатации машины всегда соблюдайте технику безопасности и следуйте приведенным ниже инструкциям. Внимательно прочтите Руководство пользователя перед началом работы.



ОПАСНО -Для уменьшения риска поражения током:

* Не оставляйте машину включенной в электросеть, если вы не работаете с ней. Всегда отключайте машину от сети после работы и перед чисткой.

* Всегда отключайте машину от сети перед заменой лампочки. Используйте только рекомендованные лампочки мощностью 15 ватт. Закройте крышку лампочки перед началом работы.



ВНИМАНИЕ -Для уменьшения риска возгорания, поражения током и получения повреждений:

* Убедитесь в том, что напряжение электросети соответствует рабочему напряжению мотора машины.

* Используйте машину в точном соответствии с рекомендациями производителя, описанными в Руководстве пользователя.

* Перед отключением машины от сети установите все переключатели в положение Off ("0").

* Отключайте машину от электросети или выключайте ее с помощью переключателя перед выполнением каких-либо настроек в области работы иглы, например, при заправке нити в иглу или петлитель, замене игольной пластины или выполнения иных действий, описанных в Руководстве пользователя.

* Всегда отключайте машину от сети перед ее смазкой, снятием крышек или выполнения каких-либо других сервисных действий, описанных в Руководстве пользователя.

* Не пытайтесь сами отрегулировать натяжение приводного ремня. Для выполнения этой операции обратитесь в авторизованный сервисный центр.

* Бережно храните педаль, не допускайте ее падения. Не ставьте какие-либо предметы на педаль - это может вызвать ее поломку.

* Используйте только подходящую игольную пластину во избежание поломки иглы.

* Не пользуйтесь гнутыми иглами.

* При шитье ваши пальцы должны находиться вне зоны действия подвижных частей машины. Особое внимание уделите области работы иглы.

* Не тяните на себя и не подталкивайте ткань при шитье. Это может привести к поломке иглы.

* При обслуживании устройств с двойной изоляцией используйте только подходящие запасные части. Обратитесь к Руководству по ремонту устройств с двойной изоляцией.

* Никогда не используйте машину с поврежденным электрическим шнуром или вилкой, а также после ее падения или воздействия воды. В таких случаях необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр для проверки, ремонта и настройки машины.

* Всегда оставляйте открытыми вентиляционные отверстия машины во время работы. Периодически очищайте вентиляционные отверстия оверлока и педали от пыли, грязи и обрезков ткани.

* Избегайте попадания посторонних предметов в машину.

* Не используйте машину вне помещений.

* Не работайте в помещениях с повышенным содержанием кислорода или там, где распыляются аэрозоли.

* Не позволяйте детям играть с машиной. Будьте особенно внимательны, если рядом с машиной находятся дети.

* Не подвергайте машину или пластиковый футляр воздействию прямых солнечных лучей. Не храните их в очень теплых или влажных помещениях.

* Не касайтесь машины, педали или сетевого шнура мокрыми руками, влажными салфетками и т.п.

* Не подсоединяйте машину к электросети, используя тройник.

* Машина должна стоять на плоской прочной поверхности.

* Перед работой убедитесь в том, что отделение петлителей закрыто крышкой.

* Храните педаль и иглы вдали от детей.

* Перед заменой лампочки убедитесь в том, что она остыла.

* Не разбирайте и не ремонтируйте машину самостоятельно.

* Перед транспортировкой машины убедитесь в том, что она отключена от сети, а переключатель установлен в положение OFF (ВЫКЛ).

* Машина не предназначена для использования подростками или не имеющих определенных навыков людьми.

* Если вы позволяете работать с машиной подростку, подробно объясните ему, как пользоваться машиной.

* Не тяните за электрический шнур. Для отключения питания вытащите вилку из розетки.

* ОБСЛУЖИВАНИЕ УСТРОЙСТВ С ДВОЙНОЙ ИЗОЛЯЦИЕЙ. В устройствах с двойной изоляцией не предусмотрено заземления, поэтому их обслуживание и ремонт требуют специальных навыков и должны выполняться квалифицированным персоналом сервисных центров. Запасные части к таким устройствам сертифицируются соответствующим образом. Устройства с двойной изоляцией маркируются надписями "DOUBLE-INSULATION" или "DOUBLE-INSULATED".

СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

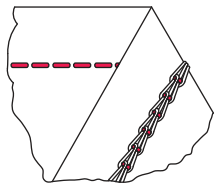
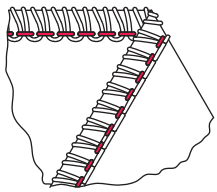
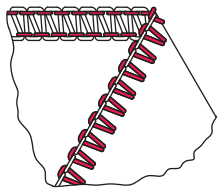
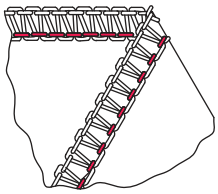
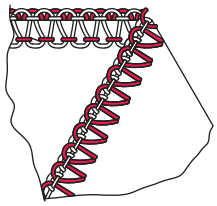
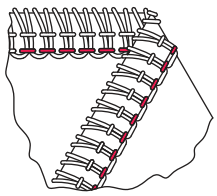
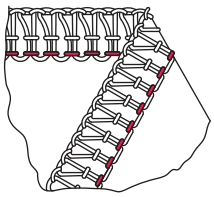
1. Выбор швов и автоматического натяжения нити..5
2. Таблица выбора параметров.....8
3. Принадлежности.....9
4. Информация об иглах.....9
5. Основные элементы машины.....10
6. Отделение петлителей.....12
7. Основные элементы отделения петлителей.....12
8. Подготовка к шитью.....12
9. Установка и снятие лотка для отходов.....13
10. Установка катушек с нитями.....14
*Установка подставки с направляющими.....14
*Сетка для катушки.....14
*Насадка на катушку.....14
11. Извлечение и установка игл.....15
*Положение иглы.....15
*Извлечение иглы (игл).....15
*Установка иглы (игл).....15
12. Заправка нитей в машину.....16
*Диаграмма заправки.....16
*Цветная маркировка.....16
*Правильная заправка нитей.....17
1) Заправка верхнего петлителя (зеленый цвет)..17
2) Заправка нижнего петлителя (красный цвет)..18
3) Заправка петлителя цепного шва (коричн. цвет).20
4) Заправка правой иглы для обметки (синий цвет)..21
5) Заправка иглы цепного шва (оранжевый цвет)..23
6) Заправка игл для распошивального шва.....25
①Заправка левой иглы (оранжевый цвет).....25
②Заправка средней иглы/иглы для цепного шва (синий цвет).....26
③Заправка правой иглы (зеленый цвет).....28
13. Замена нитей: связывание узелками.....30
14. Установка длины стежка.....31
15. Установка ширины шва.....31
*Изменением положения иглы.....31
*С помощью регулятора ширины шва.....31
16. Регулировка давления лапки.....32
17. Дифференциальная подача.....33
*Сборки.....33
*Растяжение.....34
18. Отключение подвижного верхнего ножа.....35
19. Подключение конвертера к верхнему петлителю..36
*Установка конвертера.....36
*Отключение верхнего петлителя.....36
20. Стандартная обметка и ролевая подрубка.....37
*Стандартная обметка.....37
*Ролевая подрубка.....37

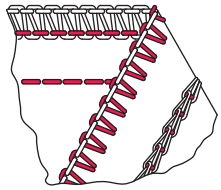
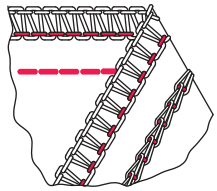
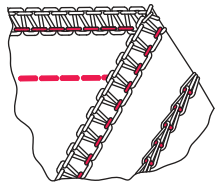
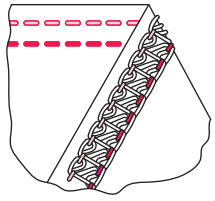
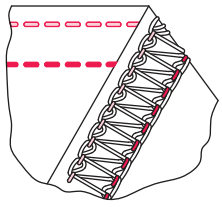
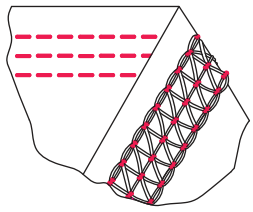
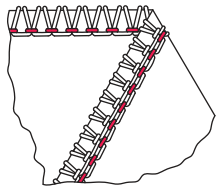
Стр.

21. Цепочка нитей и пробное шитье.....38
22. Установка параметров.....39
1) 2-ниточный цепной шов.....39
2) 2-ниточный оверлок.....41
3) 2-ниточная обметка.....42
4) 3-ниточный оверлок.....43
5) 3-ниточный шов Flatlock.....44
6) 3-ниточный сверхрастяжимый укрепит. шов.....45
7) 4-ниточный сверхрастяжимый укрепит. шов.....46
8) 4-ниточный укрепительный шов.....47
9) 5-ниточный укрепительный шов.....48
23. Распошивальные швы.....49
24. Ролевая подрубка.....54
1) 3-ниточная стандартная ролевая подрубка..55
2) 3-ниточная ролевая подрубка с использованием верхнего петлителя.....55
3) 2-ниточная стандартная ролевая подрубка..56
4) 2-ниточная ролевая подрубка с использованием нижнего петлителя.....56
25. Варианты швов и виды техники шитья.....58
*Декоративный шов Flatlock.....59
*Оверлочная невидимая подрубка.....60
*Защипы.....60
*Обработка прямых углов.....61
*Использование булавок.....62
*Закрепление цепочки нитей.....62
*Усиление швов.....63
*Плетение цепочки нитей.....63
26. Уход за машиной.....64
*Чистка машины.....64
*Смазка машины.....64
*Замена верхнего подвижного ножа.....65
*Замена электрической лампочки.....66
27. Дополнительные принадлежности.....67
*Замена лапок.....67
*Дополнительные лапки.....68
1) Лапка для пришивания эластичной ленты...68
2) Лапка для невидимой подрубки.....68
3) Лапка для сборок.....68
4) Лапка для бисера.....68
5) Лапка для шнура/канта.....68
6) Лапка для ленты.....68
28. Устранение неполадок.....69
29. Выбор иглы и нити.....70
30. Спецификация.....71

1. ВЫБОР ШВОВ И АВТОМАТИЧЕСКОГО НАТЯЖЕНИЯ НИТЕЙ

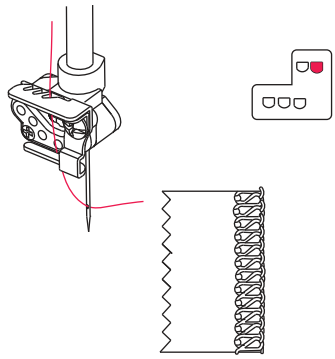
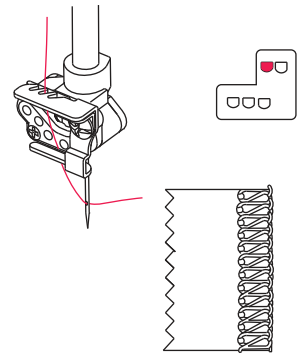
Эта машина позволяет выполнять множество швов в зависимости от положения переключателя программ с автоматическим натяжением нити, позиции иглы, способа заправки нитей и использования конвертера.

Тип шва	ATD: Положение переключателя программ с автоматическим натяжением нити		Стр.
1. Двойной цепной шов ATD: D		1-игольный 2-ниточный прямой шов используется для обычного и декоративного шитья. Можно выполнить шов на заданном расстоянии от кромки материала, отключив правый петлитель и подвижный нож.	39
2. 2-ниточный оверлок ATD: D ATD: G		1-игольный 2-ниточный шов используется для сшивания легких или трикотажных тканей. Также можно выполнять невидимую подрубку. Ширина шва 4 мм или 6 мм определяется положением иглы.	41
3. 2-ниточная обметка ATD: E		1-игольный 2-ниточный шов используется для сшивания тканей. Он также идеально подходит для плоских строчек и невидимой подрубки. Ширина шва 4 мм или 6 мм определяется положением иглы.	42
4. 3-ниточный оверлок ATD: A ATD: B		1-игольный 3-ниточный шов используется для сшивания тканей и обработки краев. Ширина шва 4 мм или 6 мм определяется положением иглы.	43
5. 3-ниточный шов Flatlock ATD: F		1-игольный 3-ниточный шов используется для сшивания тканей встык или внахлест. Ширина шва 4 мм или 6 мм определяется положением иглы.	44
6. 3-ниточный сверхрастяжимый укрепительный шов ATD: G		2-игольный 3-ниточный шов оптимально подходит для легких и очень эластичных изделий, таких как трикотаж или спандекс.	45
7. 4-ниточный сверхрастяжимый укрепительный шов ATD: A		2-игольный 4-ниточный шов оптимально подходит для плотных эластичных изделий, таких как свитеры или купальники.	46

Тип шва	ATD: Положение переключателя программ с автоматическим натяжением нити		Стр.
8. 4-ниточный укрепительный шов ATD: I		4-ниточный шов является комбинацией 2-ниточной обметки и цепного шва.	47
9. 5-ниточный укрепительный широкий шов ATD: B		5-ниточный шов является комбинацией 3-ниточного оверлока и цепного шва. Ширина строчки определяется использованием левой иглы. Обметка и сшивание выполняются за одну операцию на неэластичных тканях.	48
10. 5-ниточный укрепительный узкий шов ATD: A		5-ниточный шов является комбинацией 3-ниточного оверлока и цепного шва. Узкая строчка формируется при использовании правой иглы. Обметка и сшивание выполняются за одну операцию на неэластичных тканях.	48
11. Распошивальный узкий шов (2.8 мм) ATD: K		2-игольный 3-ниточный распошивальный шов подходит для эластичных, например, трикотажных тканей. Узкая строчка формируется при использовании левой и средней игл.	51
12. Распошивальный широкий шов (5.6 мм) ATD: H		2-игольный 3-ниточный распошивальный шов подходит для эластичных, например, вязаных тканей. Широкая строчка формируется при использовании левой и правой игл.	51
13. Тройной распошивальный шов (5.6 мм) ATD: J		3-игольный 4-ниточный распошивальный шов подходит для эластичных, например, трикотажных тканей. Тройная строчка формируется при использовании левой, средней и правой игл.	52
14. Трехниточный ролевой шов ATD: C		1-игольный 3-ниточный шов используется для выполнения узкой ролевой подрубки.	55

* В зависимости от положения иглы можно выполнять 2-ниточные и 3-ниточные стандартные строчки шириной 4 мм и 6 мм.

Также для обметки плотных тканей ширина строчки может быть увеличена с помощью регулятора ширины шва (см. стр. 31).

Ширина шва	4.0 мм	6.0 мм
Используемая игла	Правая игла	Левая игла
Точная настройка натяжения нити	Синяя маркировка	Оранжевая маркировка
		

2. ТАБЛИЦА ПАРАМЕТРОВ ШВОВ

	Тип шва	ATD	SL	DF	L / C	Положение иглы	Правильное натяжение/При использовании переключателя программ с автоматическим натяжением нити (ATD) регулировка не нужна					Стр.
							Оранж.	Синий	Зеленый	Красный	Коричн.	
1	Двойной цепной шов	D	N	N	C			●			●	39
2	2-ниточный оверлок	D	2	N	L	4.0 мм 		●		●		41
		G	2	N	L	6.0 мм 	●			●		41
3	2-ниточная обметка	E	2	N	L	4.0 мм 		●		●		42
		E	2	N	L	6.0 мм 	●			●		42
4	3-ниточный оверлок	A	N	N	L	4.0 мм 		●	●	●		43
		B	N	N	L	6.0 мм 	●		●	●		43
5	3-ниточный шов Flatlock	F	2	N	L	4.0 мм 		●	●	●		44
		F	2	N	L	6.0 мм 	●		●	●		44
6	3-ниточный сверхрастяжимый укрепительный шов	G	2	N	L		●	●		●		45
7	4-ниточный сверхрастяжимый укрепительный шов	A	N	N	L		●	●	●	●		46
8	4-ниточный укрепительный шов	I	N	N	L		●	●		●	●	47
9	5-ниточный укрепительный широкий шов	B	N	N	L		●	●	●	●	●	48
10	5-ниточный укрепительный узкий шов	A	N	N	L		●	●	●	●	●	48
11	Распошивальный узкий шов	K	N	N	C	2.8 мм 	●	●			●	51
12	Распошивальный широкий шов	H	N	N	C	5.6 мм 	●		●		●	51
13	Тройной распошивальный шов	J	N	N	C	5.6 мм 	●	●	●		●	52
14	2-ниточный ролевой шов	C	1	N	L	4.0 мм 		●	●	●		55

ATD: Переключатель программ с авт. натяжением нити
SL: Регулятор длины стежка
DF: Дифференциальная подача
L / C: Переключатель верхнего петлителя

*Для швов 2,3,6,8 используется конвертер.

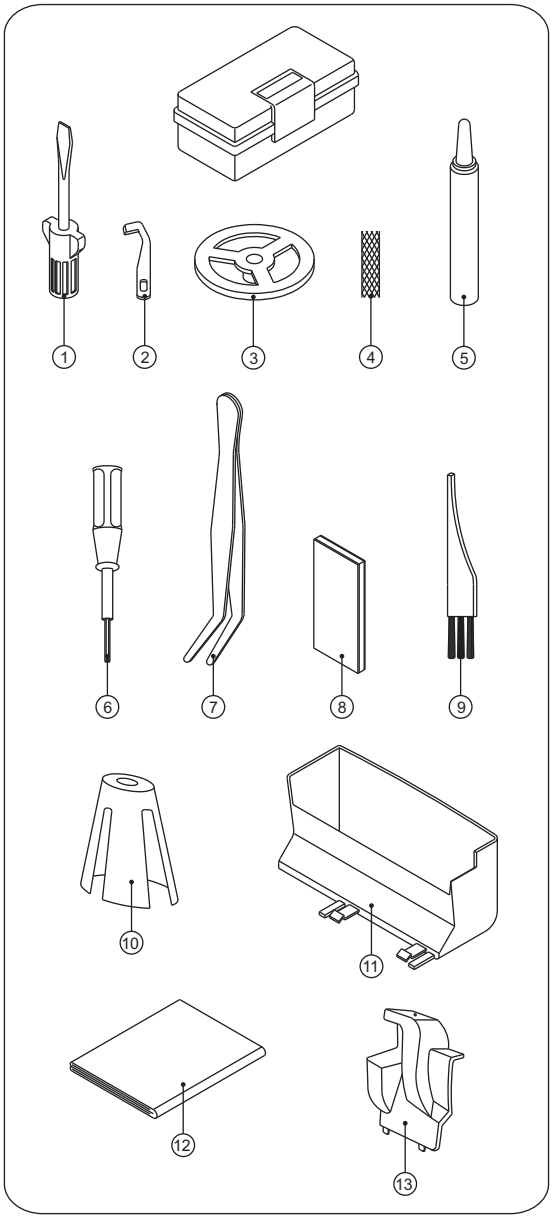
*Для швов 1,11,12,13 опустите верхний нож, переключите язычок ширины шва в положение R и замените крышку ножа на пластину направителя.

*Автоматическое натяжение нити рассчитано на ткань средней плотности и полиэстеровую нить #60. При использовании других тканей или нитей может потребоваться уменьшение натяжения.

3. ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Принадлежности, входящие в комплект машины:

1. Отвертка большая	1
2. Неподвижный нож	1
3. Насадка на катушку	5
4. Сетка на катушку	5
5. Масленка	1
6. Отвертка малая 6-гранная	1
7. Пинцет	1
8. Набор игл	1
9. Щетка	1
10. Конические адаптеры	5 (на машине)
11. Лоток для отходов	1 (в коробке)
12. Чехол для машины	1 (в коробке)
13. Защитная крышка ножа	1



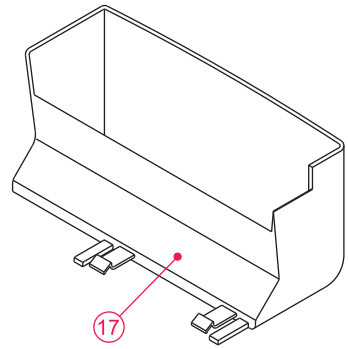
4. ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИГЛАХ

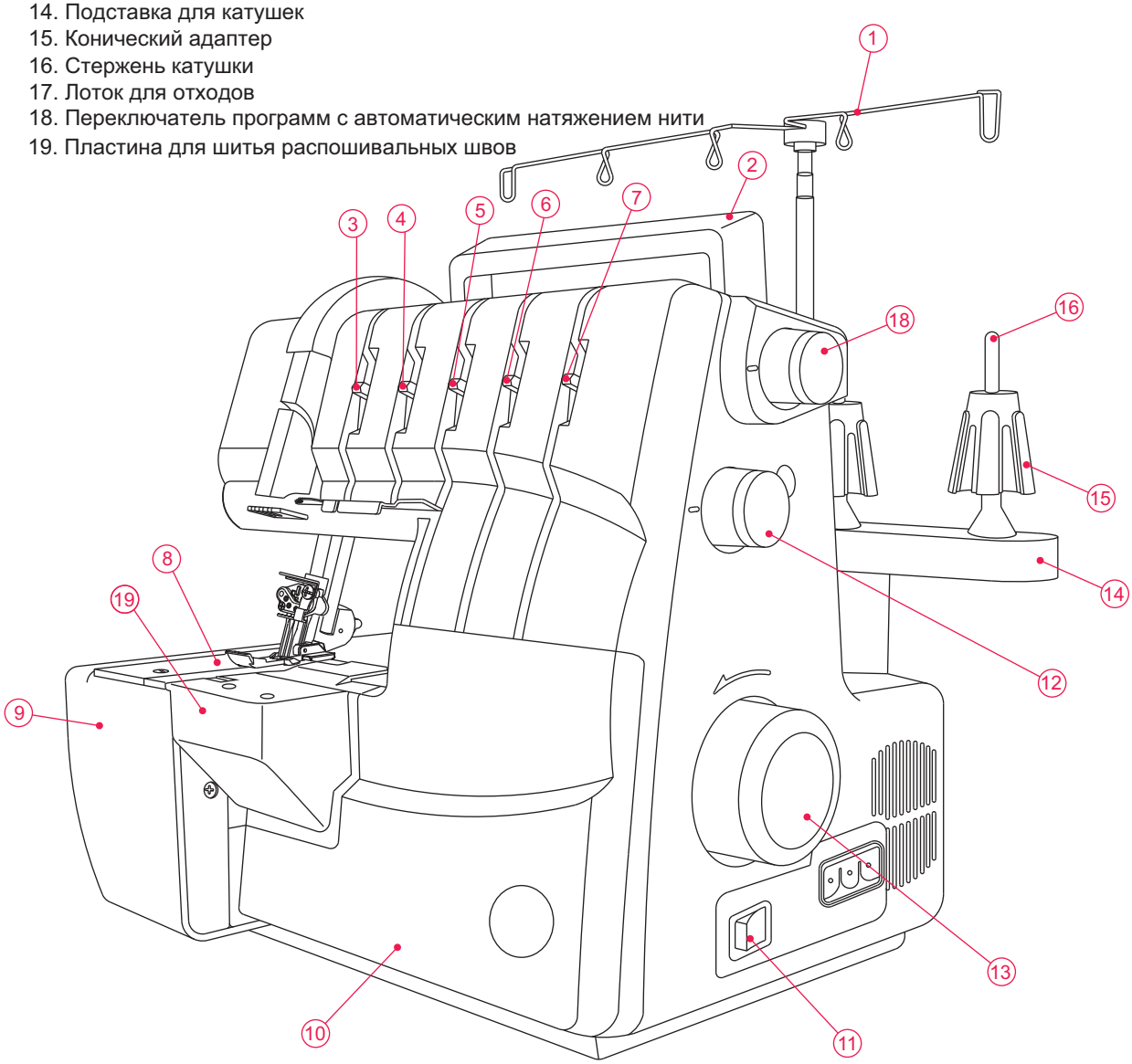
- В машине используются специальные иглы с плоской фаской, предотвращающей их неправильную установку.
- Не пытайтесь использовать иглы других размеров или типов.
- Иглы Singer #2022 размером 14/90 поставляются с машиной.
- Используйте только иглы Singer #2022 размером 14/90 и 11/80.

#2022
Игла для оверлока

5. ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ МАШИНЫ

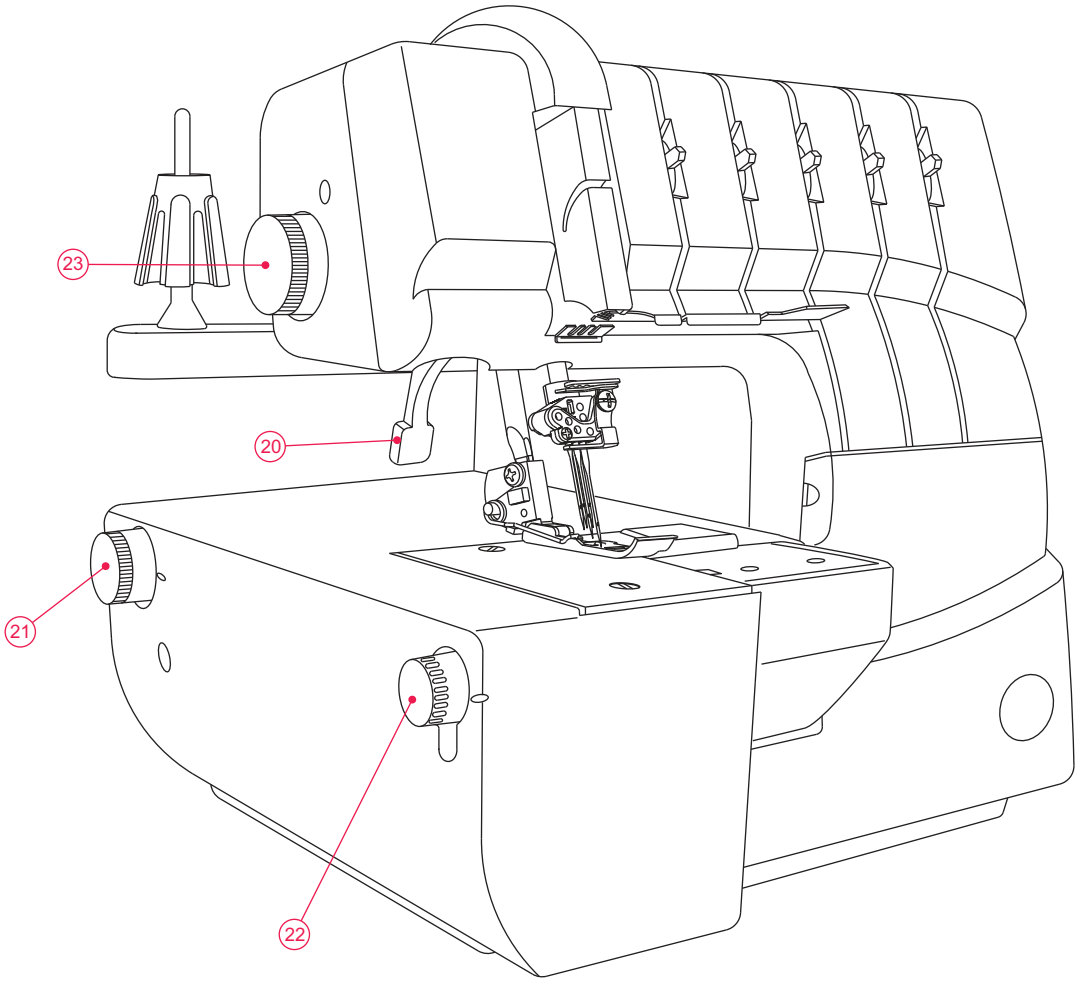
1. Подставка с направляющими для катушек
2. Ручка для переноски
3. Регулятор натяжения нити левой иглы (оранжевый)
4. Регулятор натяжения нити правой иглы (синий)
5. Регулятор натяжения нити верхнего петлителя (зеленый)
6. Регулятор натяжения нити нижнего петлителя (красный)
7. Регулятор натяжения нити петлителя цепного шва (коричневый)
8. Игольная пластина
9. Рабочий стол
10. Крышка отсека петлителей
11. Выключатель питания
12. Регулятор длины стежка
13. Маховое колесо
14. Подставка для катушек
15. Конический адаптер
16. Стержень катушки
17. Лоток для отходов
18. Переключатель программ с автоматическим натяжением нити
19. Пластина для шитья распошивальных швов





ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ МАШИНЫ

20. Рычаг подъема лапки
21. Регулятор дифференциальной подачи
22. Регулятор ширины обрезки ткани
23. Регулятор давления лапки



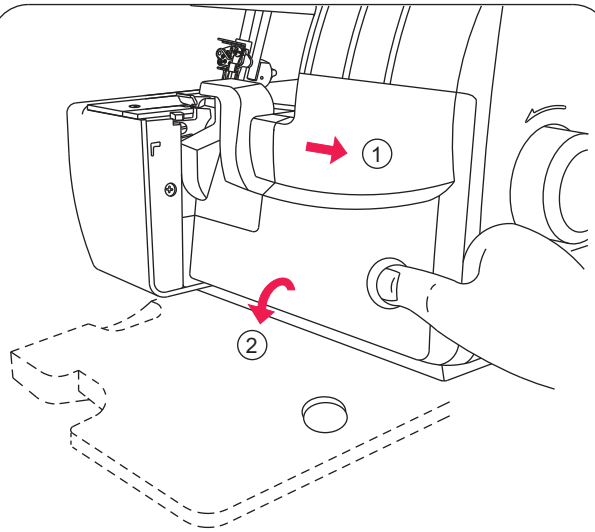
6. ОТДЕЛЕНИЕ ПЕТЛИТЕЛЕЙ

Осторожно:
Убедитесь в том, что машина выключена.

- Сдвиньте крышку отделения петлителей вправо.
- Откройте крышку.

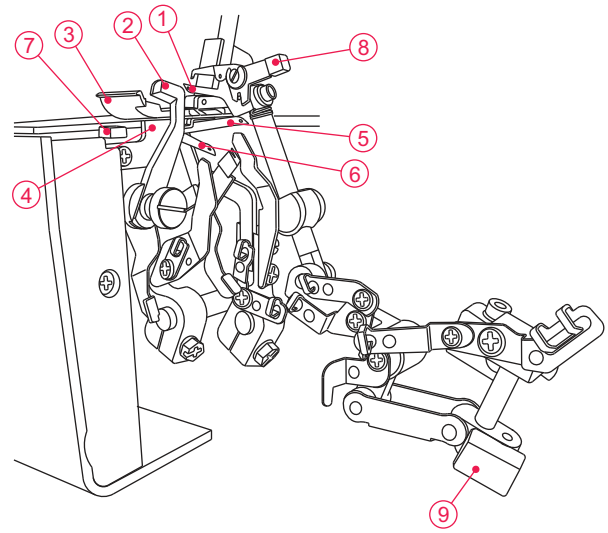
Осторожно:
Перед началом шитья убедитесь в том, что крышка отделения петлителей закрыта.

Примечание: Машина не будет работать при открытой крышке отделения петлителей.



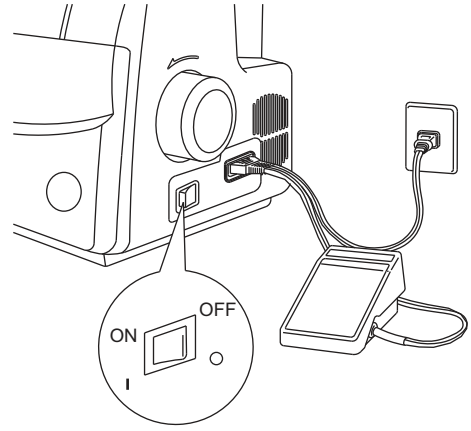
7. ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ОТДЕЛЕНИЯ ПЕТЛИТЕЛЕЙ

1. Верхний петлитель
2. Подвижный верхний нож
3. Лапка
4. Неподвижный нижний нож
5. Нижний петлитель
6. Цепной/распошивальный петлитель
7. Переключатель ролевой подрубки
8. Конвертер
9. Переключатель верхнего петлителя



8. ПОДГОТОВКА К ШИТЬЮ

- Подсоедините электрический шнур к разъему в машине.
- Вставьте вилку в электрическую розетку.
- Выключатель питания: Положение "I" - включен
  Положение "O" - выключен
- Для включения машины и изменения скорости шитья используйте педаль.
- Чем сильнее вы нажмете на педаль, тем быстрее машина будет шить.
- Для остановки машины снимите ногу с педали.



ВНИМАНИЕ:

Используйте только подходящую педаль, которая входит в комплект к машине.
(Педали типа 4C-316B предназначены для работы только в США и Канаде)

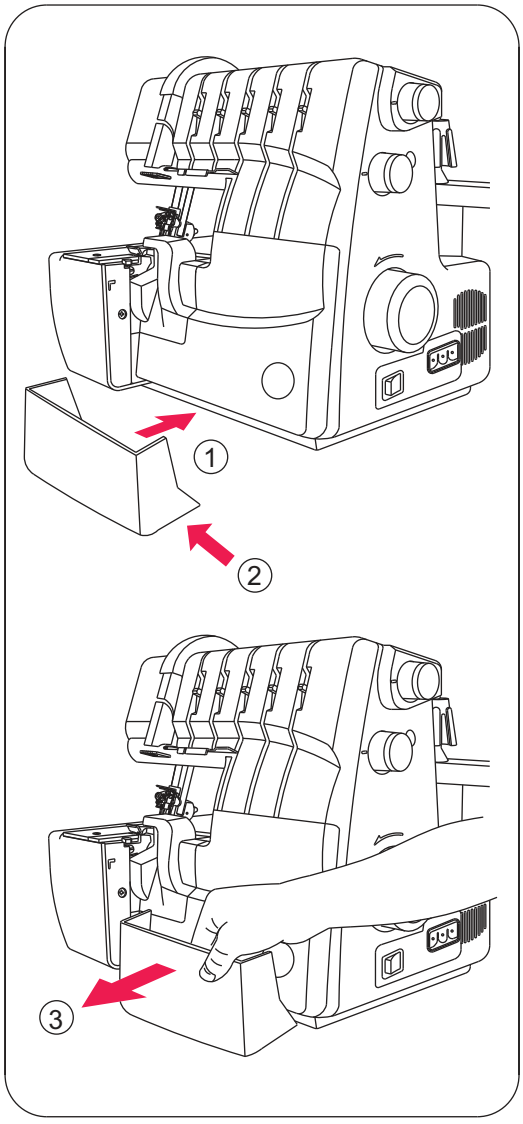
Внимание:

* Убедитесь в том, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению вашей машины.

* Аккуратно обращайтесь с педалью, избегая ее падения на пол. Убедитесь в том, что на педали нет посторонних предметов.

* Отключайте машину от сети перед заменой игл, лапок и в тех случаях, когда вы ей не пользуетесь. Это исключит возможность запуска машины при случайном нажатии на педаль.

9. УСТАНОВКА И СНЯТИЕ ЛОТКА ДЛЯ ОТХОДОВ



Установка

- Вставьте лоток для отходов под отсек крышки петлителей. Убедитесь в том, что левый край лотка находится рядом с ножом, обрезающим излишки ткани.

Снятие

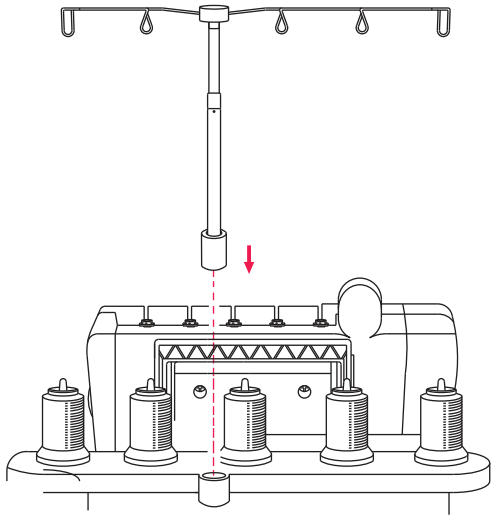
- Для снятия лотка потяните его на себя, как показано на рисунке.

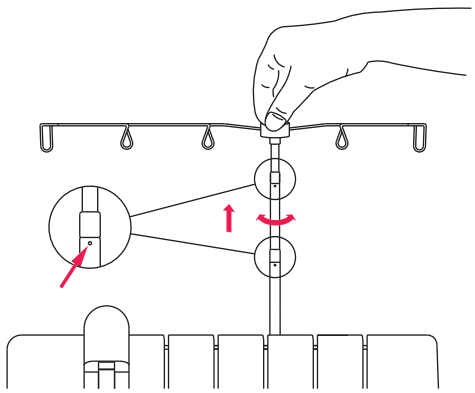
10. УСТАНОВКА КАТУШЕК С НИТЯМИ

Установка подставки с направляющими

- Вставьте штангу с направляющими для нитей в разъем машины.
- Эта машина поставляется со сложенной штангой, а направляющие находятся в нижнем положении.
- Выдвиньте штангу вверх до упора.
- При полностью раздвинутой штанге вы услышите щелчки фиксации промежуточных втулок.
- Расположите направляющие над стержнями катушек.
- Установите катушку на конические адаптеры.

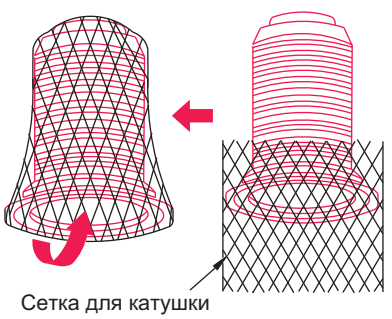
Примечание: Новая машина заправлена для выполнения тройного распошивального шва. Способы заправки нитей для других швов описаны на стр. 30.





Сетка для катушки

- При использовании синтетических нитей, легко соскальзывающих с катушки, наденьте сетку, входящую в комплект к машине на катушку. Надевать ее нужно снизу, оставляя вверху конец нити свободным, как показано на рисунке.



Насадка на катушку

- При использовании обычных катушек нитей наденьте на катушку насадку, как показано на рисунке.



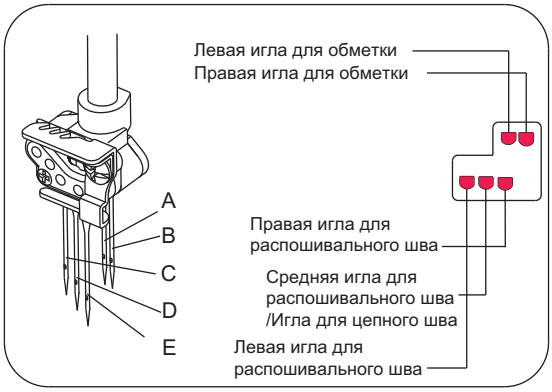
11. ИЗВЛЕЧЕНИЕ И УСТАНОВКА ИГЛ

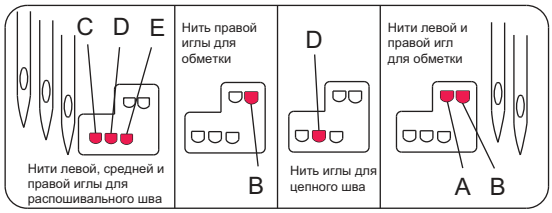
Положение иглы

- В этой машине можно установить пять игл, но при шитье будут использоваться только одна, две или три иглы.
  Не пытайтесь использовать 4 или 5 игл одновременно.

- На рисунке справа показано расположение различных игл.

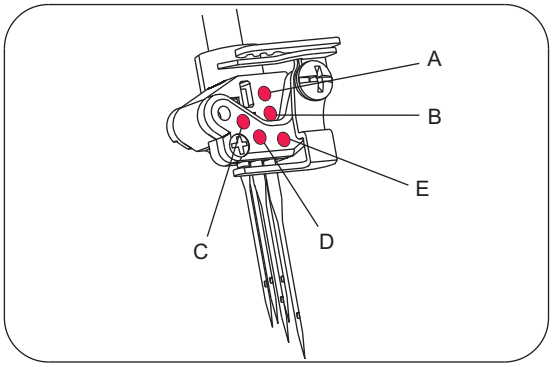
  Примечание: Если установлены левая и правая иглы для обметки, левая игла окажется чуть выше правой.
  Если установлены все иглы для распошивального шва, то центральная игла окажется чуть выше правой, а левая игла - чуть выше центральной.





Извлечение иглы (игл)

Осторожно:
Перед извлечением иглы (игл) убедитесь в том, что машина выключена.

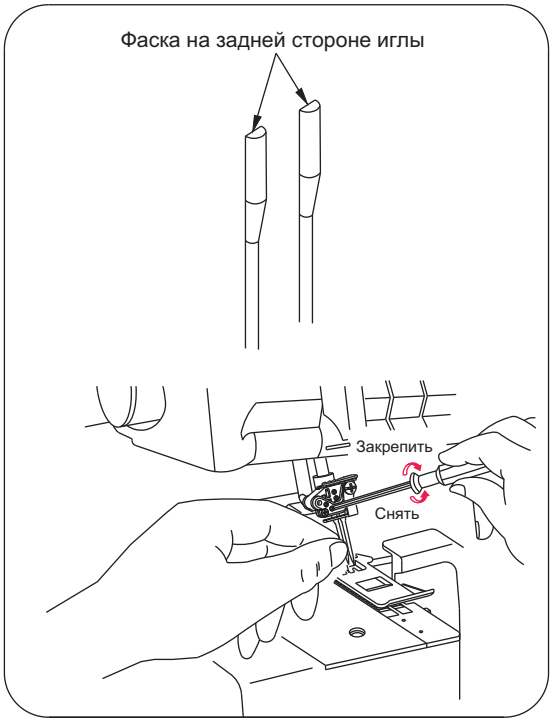


- Поверните на себя маховое колесо так, чтобы иглы оказались в максимально высоком положении.

- Положите кусочек ткани (например, войлок) под лапку. Опустите иглы вниз на половину расстояния до ткани.

- Ослабьте, но не откручивайте полностью винты, удерживающие иглы с помощью малой отвертки. Потяните иглы вниз к игольной пластине. Они останутся в ткани.
  A. Левая игла для обметки
  B. Правая игла для обметки
  C. Левая игла для распошивального шва
  D. Средняя игла для распошивального шва
  E. Правая игла для распошивального шва

Установка иглы (игл)



- Поверните иглу плоской фаской назад.

- Вставьте иглу в отверстие до упора.

- При установке иглы опустите ее, подведите под отверстие, затем поднимите вверх. Закрепите винт.

  Примечание: При установке игл A или B необходимо ослабить оба винта (A и B). После установки равномерно затяните винты.

В машине используются иглы Singer #2022.
Не пытайтесь вставлять в нее обычные бытовые иглы.

12. ЗАПРАВКА НИТЕЙ В МАШИНУ

Диаграмма заправки: Оверлок и укрепительные швы

- Диаграмма цветной маркировки находится под крышкой отделения петлителей.
- Заправьте машину нитями в последовательности 1-5.

Примечание: Нити для оверлока и цепного шва должны проходить через рычаг натяжения, как показано на рисунке.

Цветная маркировка: Оверлок и укрепительные швы

1. Нить верхнего петлителя..... Зеленый цвет
2. Нить нижнего петлителя..... Красный цвет
3. Нить петлителя цепного шва..... Коричневый цвет
4. Нить правой иглы..... Синий цвет
5. Нить иглы цепного шва..... Оранжевый цвет

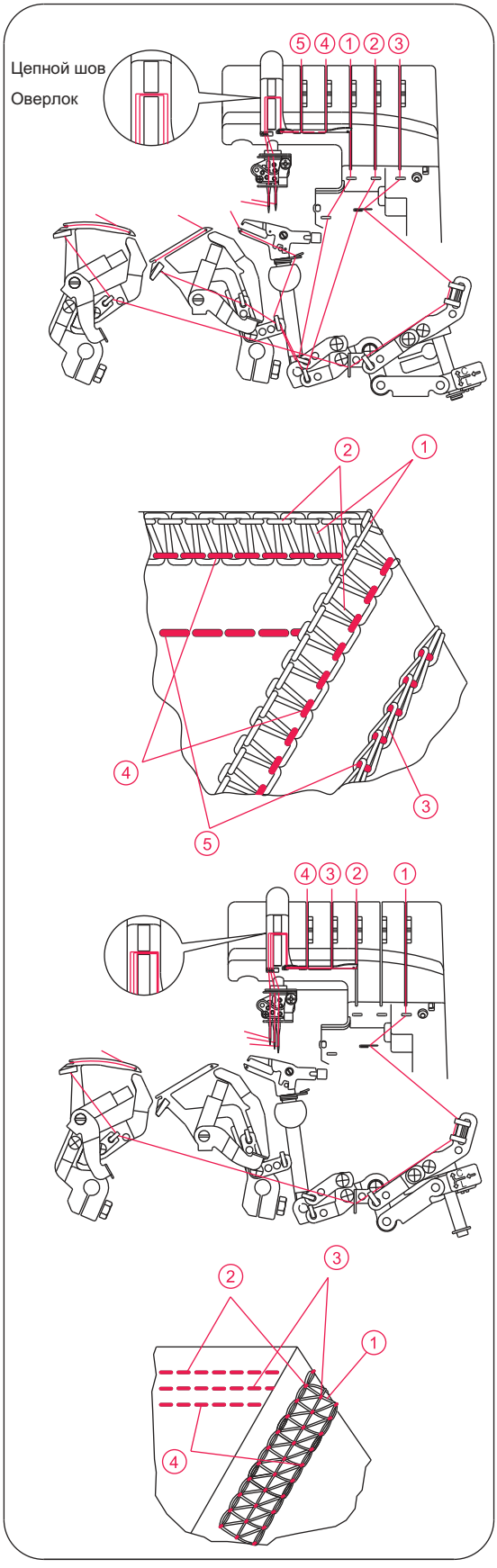
Диаграмма заправки: Распошивальный шов

- Диаграмма цветной маркировки находится под крышкой отделения петлителей.
- Заправьте машину нитями в последовательности 1-4.

Примечание: Нити для распошивального шва должны проходить через рычаг натяжения, как показано на рисунке.

Цветная маркировка: Распошивальный шов

1. Нить петлителя распошивального шва... Коричневый цвет
2. Нить правой иглы..... Зеленый цвет
3. Нить средней иглы..... Синий цвет
4. Нить левой иглы..... Оранжевый цвет

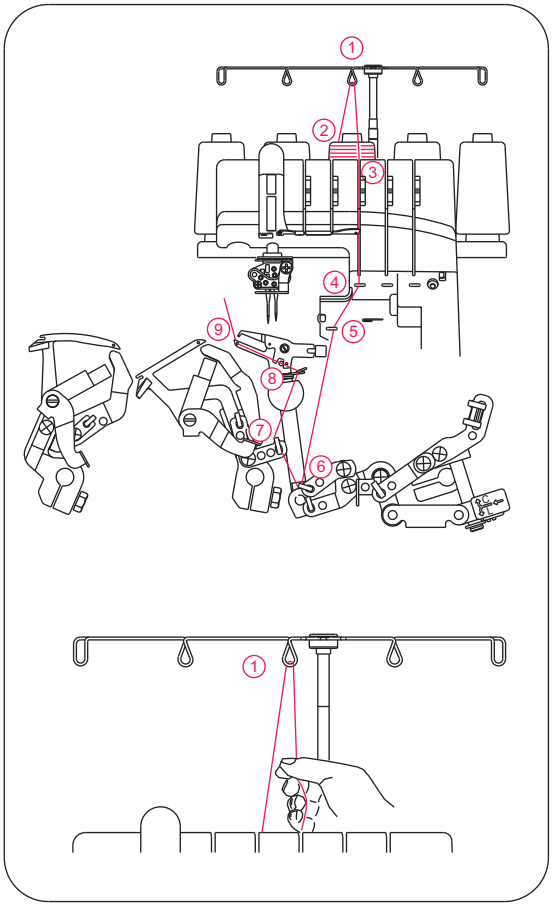


Правильная заправка нитей

Осторожно:
Убедитесь в том, что машина выключена.

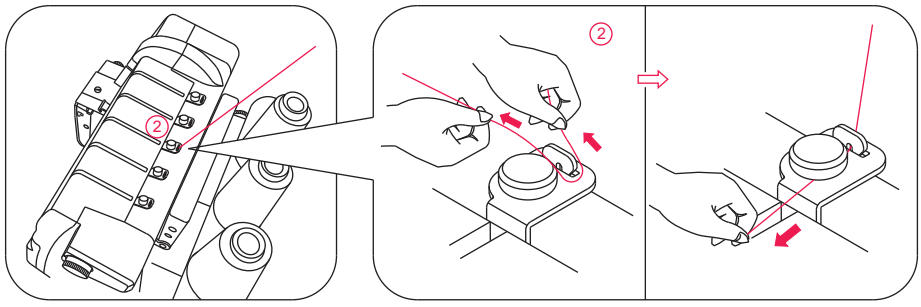
Примечание: На этой и последующей странице описана заправка каждой нити.
Перед заправкой изучите таблицу параметров швов для получения информации о строчках, настройках, иглах и цветах маркировки.

1) Заправка Верхнего петлителя (Зеленый цвет)

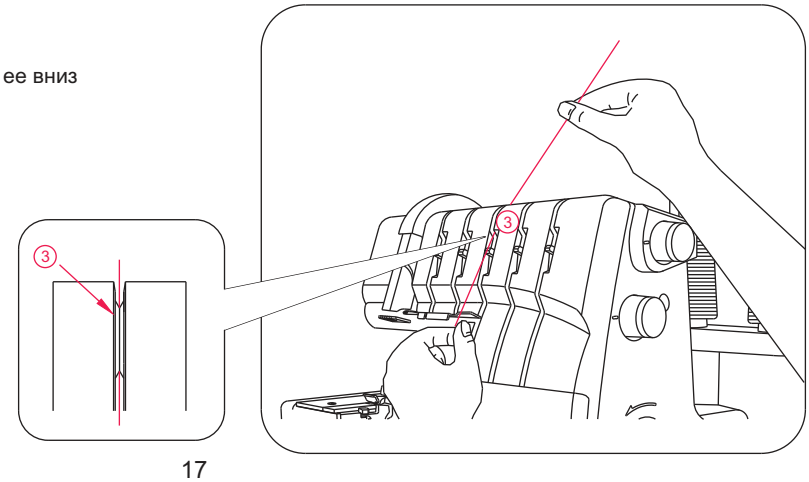


- Заправьте верхний петлитель, как показано на рисунке 1~9.
- Поднимите лапку для размыкания дисков натяжения.

  Примечание: Лапка поднимается с помощью рычага подъема лапки. При этом ткань освобождается.
- Пропустите нить вперед через направитель 1.
- Проведите нить через верхний направитель на корпусе машины как показано на рисунках справа.



- Плотно удерживая нить, протяните ее вниз между дисками натяжения 3.

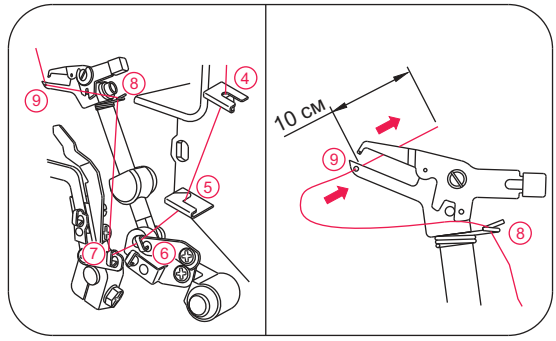


- Заправьте сам петлитель, следуя зеленой маркировке (4~9).

- Пропустите нить через отверстие 9 в петлителе. Убедитесь в том, что нить проходит за нижним петлителем.

  Примечание: Для облегчения заправки нити используйте пинцет.

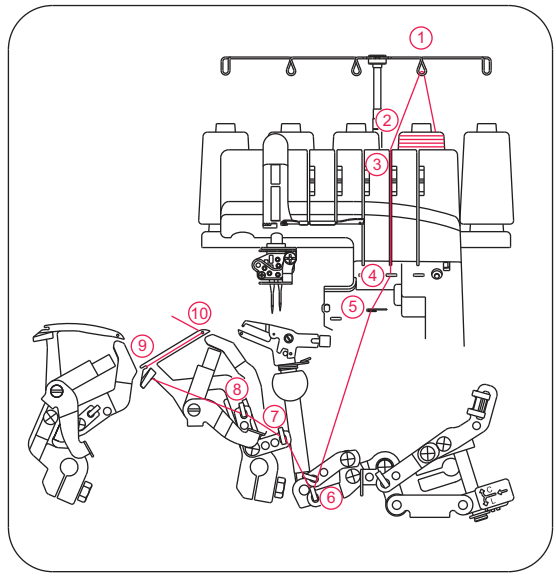
- Вытяните примерно 10 см нити и заведите ее назад за лапку.



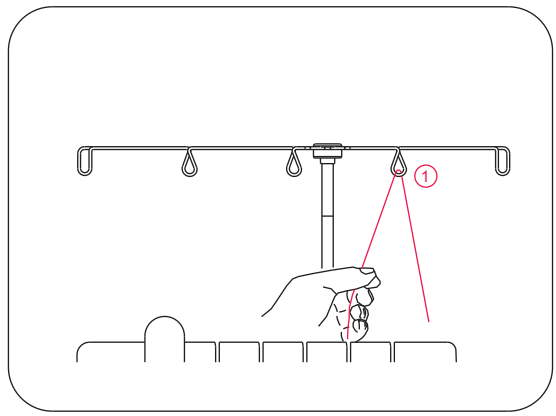
2) Заправка Нижнего петлителя (Красный цвет)

- Заправьте нижний петлитель как показано на рисунке 1~10.

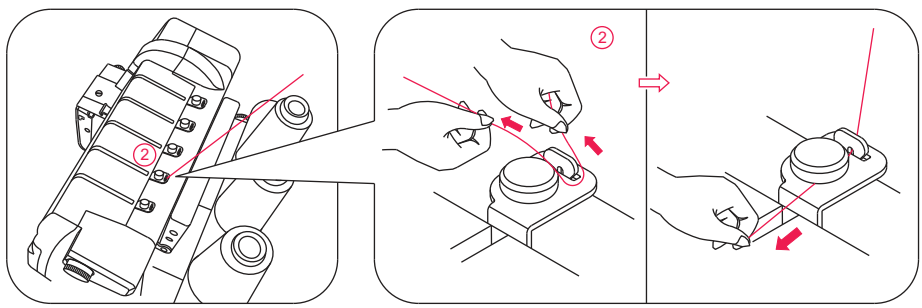
- Поднимите лапку для размыкания дисков натяжения.



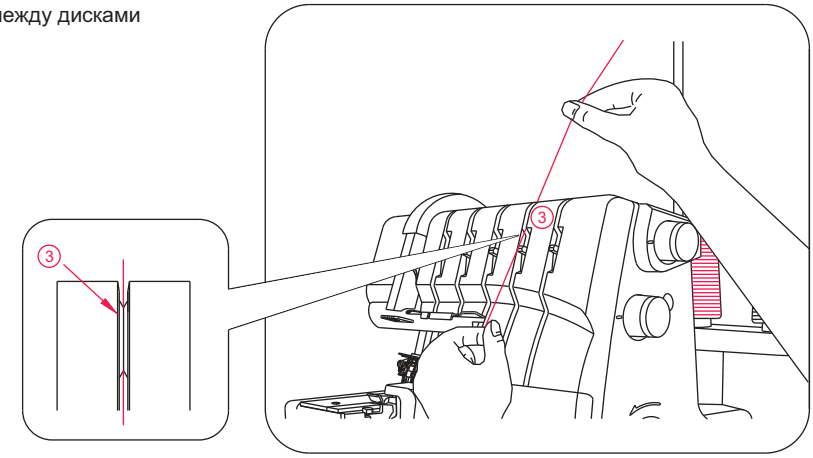
- Протяните нить вперед через направитель 1.



- Проведите нить через направитель 2 на верхней поверхности машины как показано на рисунках справа.



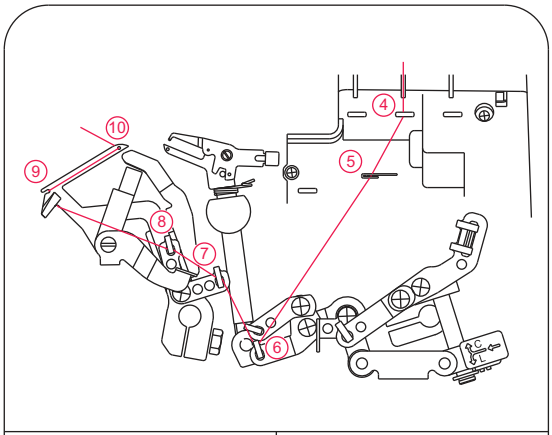
• Плотно удерживая нить, протяните ее между дисками натяжения 3.



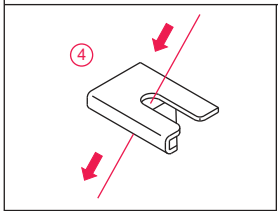
• Поверните маховое колесо на себя так, чтобы нижний петлитель оказался на расстоянии 5~10 мм от края игольной пластины.

• Заправьте нить в петлитель, следуя красной маркировке 4~10.

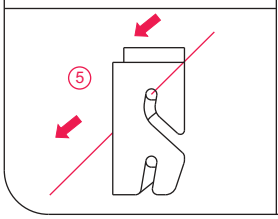
Примечание: Для облегчения заправки нитей используйте пинцет.

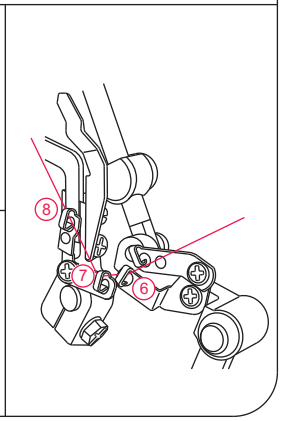


• Пропустите нить через направитель 4.

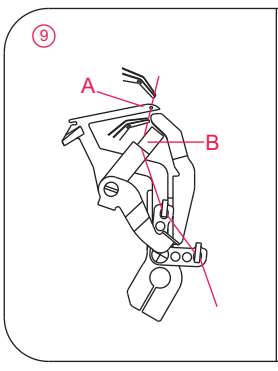


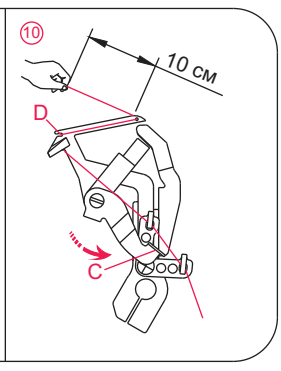
• Пропустите нить через направитель 5.





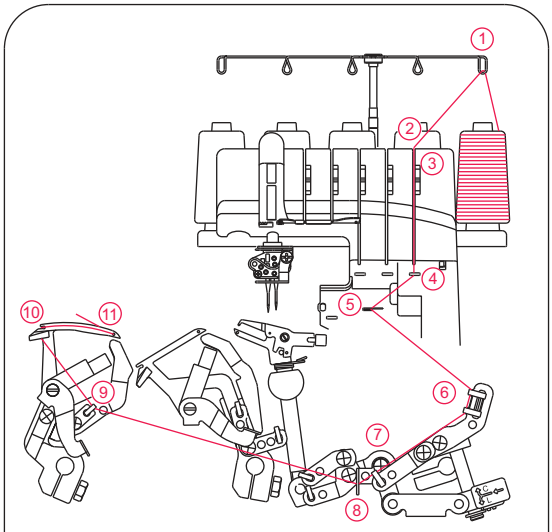
• Проденьте нить в глазок петлителя (A). Вытяните примерно 10 см нити и заведите ее в V-образный желобок (B). Удерживая кончик нити левой рукой, поднимите рычаг (C) в положение (D).





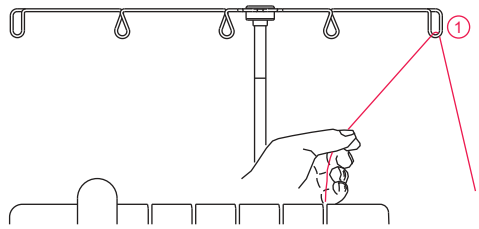
3) Заправка Петлителя распошивального/цепного шва (Коричневый цвет)

• Заправьте нить в петлитель распошивального/цепного шва как показано на рисунке 1~11.

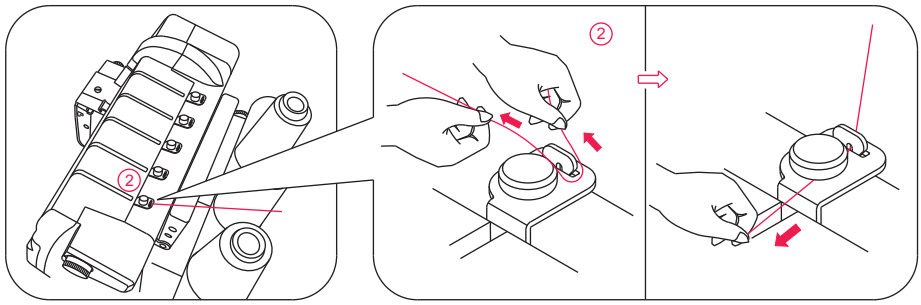


• Поднимите лапку для размыкания дисков натяжения.

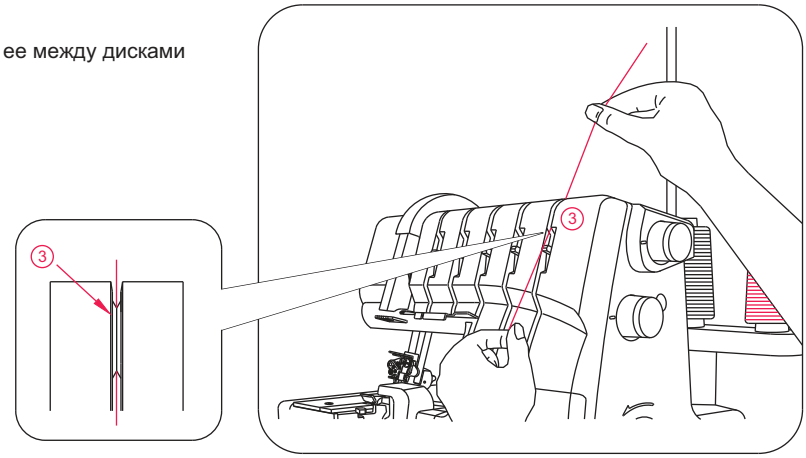
• Пропустите нить через направитель 1.



• Пропустите нить через направитель на корпусе машины как показано на рисунках справа.



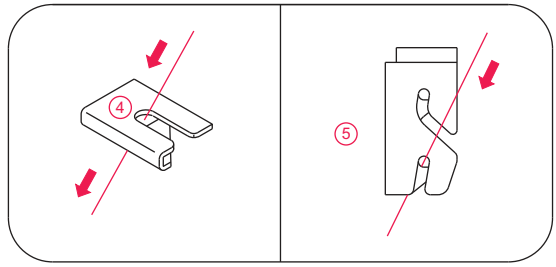
• Плотно удерживая нить, протяните ее между дисками натяжения 3.



• Поверните маховое колесо на себя так, чтобы петлитель цепного шва оказался на расстоянии 10 мм от края игольной пластины.

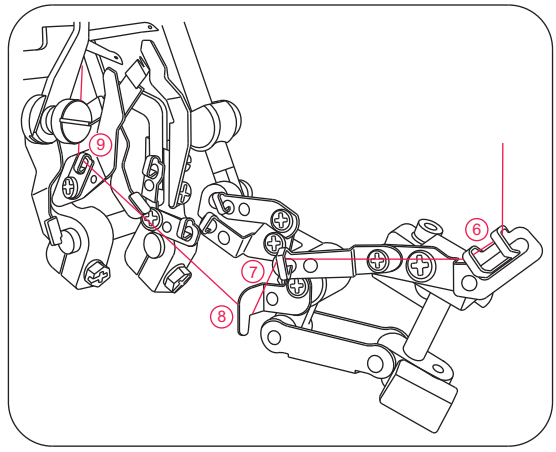
• Заправьте нить в петлитель, следуя коричневой маркировке 4~11.

Примечание: Для облегчения заправки нити используйте пинцет.

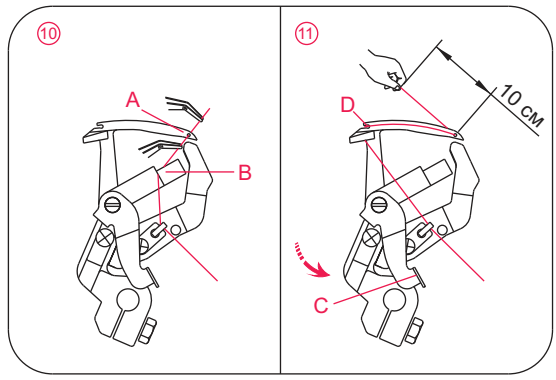


• Заправьте нить в направитель 4.

• Проведите нить через направитель 5.



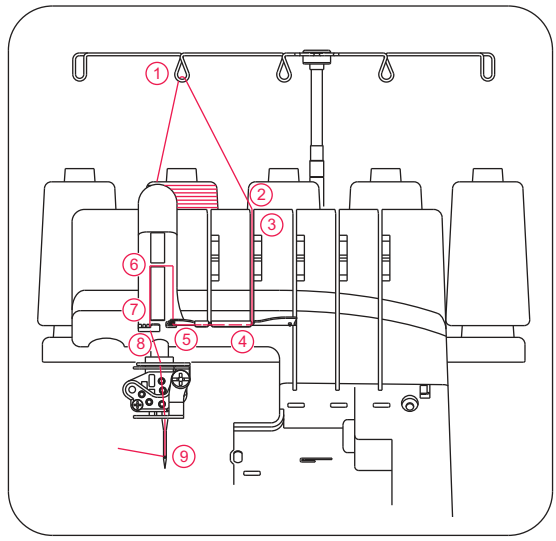
• Проденьте нить в глазок (A) петлителя. Вложите нить в V-образный желобок (B) направителя. Удерживая кончик нити левой рукой, поднимите рычаг (C) в положение (D).



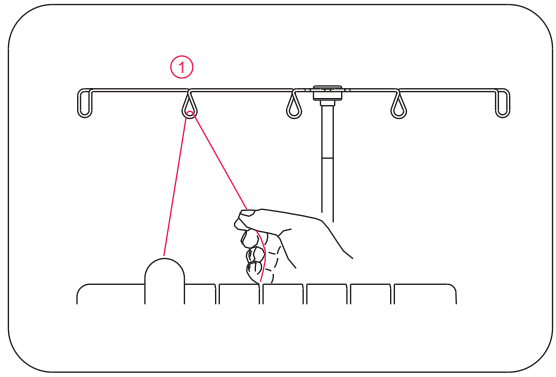
4) Заправка Правой иглы для обметки (Синий цвет) (игла B)

• Заправьте нить правой иглы как показано на рисунке 1~9.

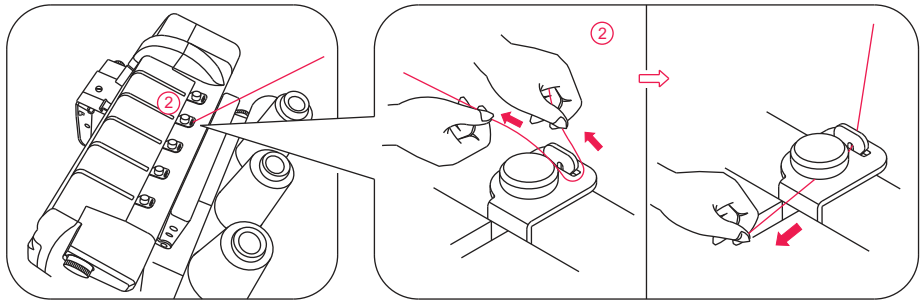
• Поднимите лапку для размыкания дисков натяжения.



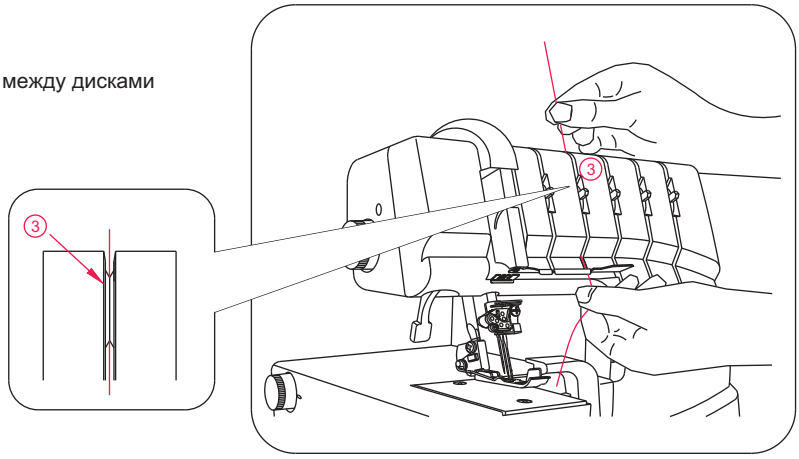
• Проденьте нить через направитель 1.



• Проденьте нить через направитель на корпусе машины как показано на рисунках справа.

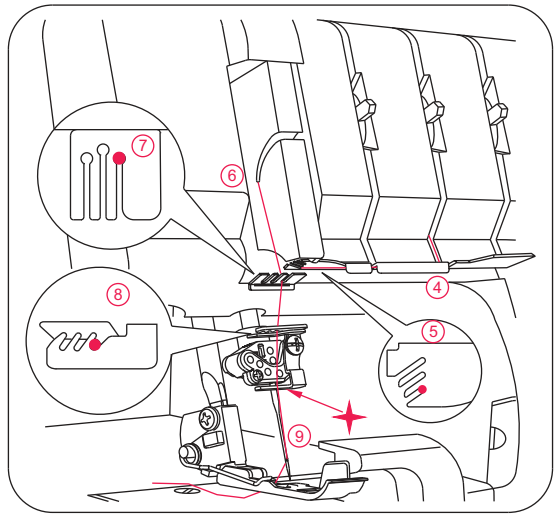


• Плотно удерживая нить, протяните ее между дисками натяжения 3.



• Продолжите заправку нити 4~8.

Примечание: Вложите нить в задний паз направителя 5 и щель натяжителя 6. Затем пропустите нить в правый паз направителя 7 и в правый паз направителя 8.



✦ Перед вдеванием нити в иглу проведите ее за направитель, находящийся над иглой.

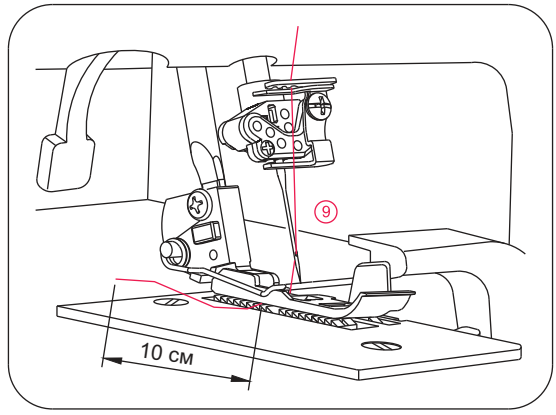
• Заправьте нить в ушко правой иглы 9.

Примечание: Для облегчения заправки нити в иглу используйте пинцет.

• Конец нити должен находиться позади ушка иглы.

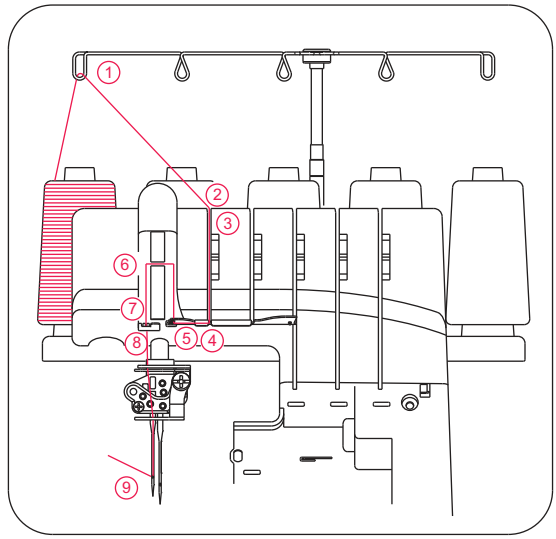
• Вытяните примерно 10 см нити.

• Заведите нить назад под лапку.



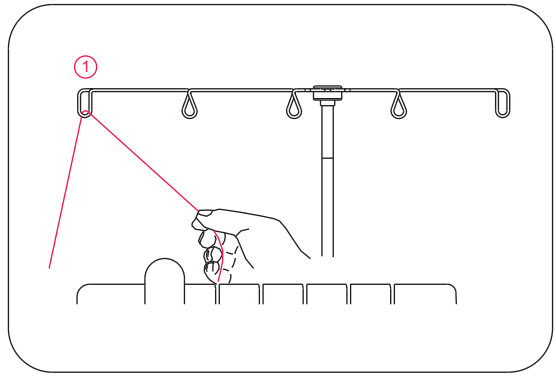
5) Заправка Иглы цепного шва (Оранжевый цвет) (игла D)

• Заправьте нить как показано на рисунке 1~9.

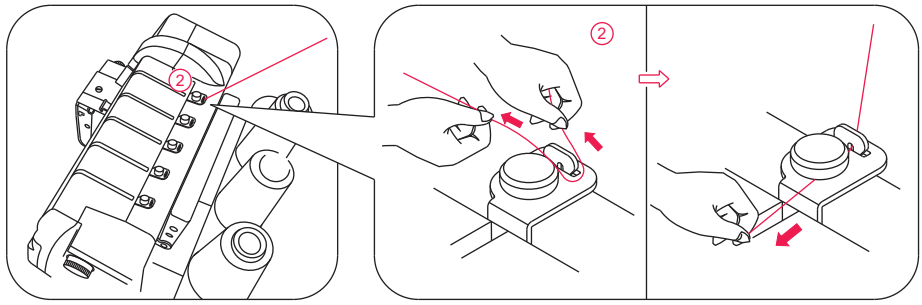


• Поднимите лапку для размыкания дисков натяжения.

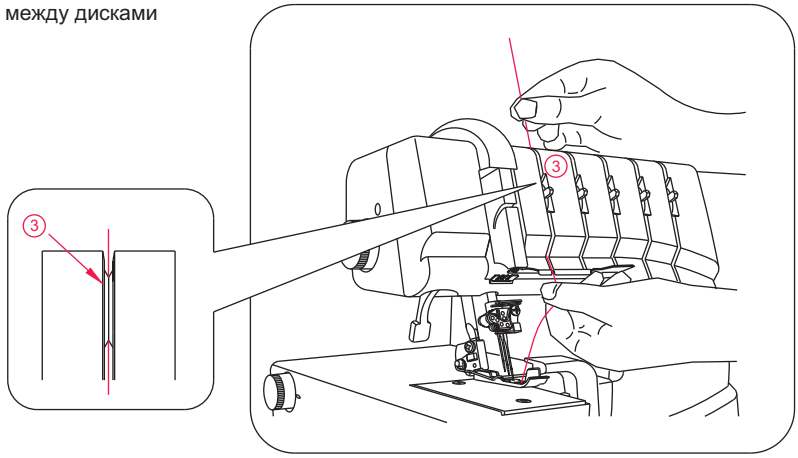
• Проведите нить через направитель 1.



• Проведите нить через направитель на корпусе машины как показано на рисунках справа.



• Плотно удерживая нить, протяните ее между дисками натяжения 3.



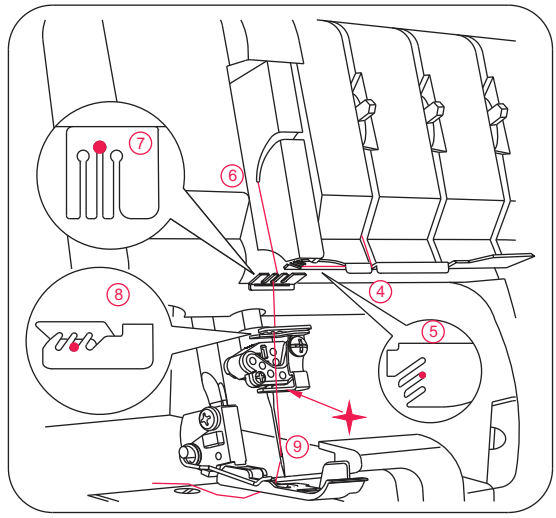
• Продолжите заправку нити 4~8.

Примечание: Опустите нить в средний паз направителя 5 и в щель нитепритягивателя 6. Затем пропустите нить через средние пазы направителей 7 и 8.

Примечание: Для четырехниточного оверлока используйте левую иглу A.

Перед вдеванием нити пропустите ее через направитель перед иглой.

Примечание: Для цепного шва используйте иглу D.



✦ Перед вдеванием нити в иглу убедитесь в том, что нить находится перед направителем, находящимся под зажимом для игл.

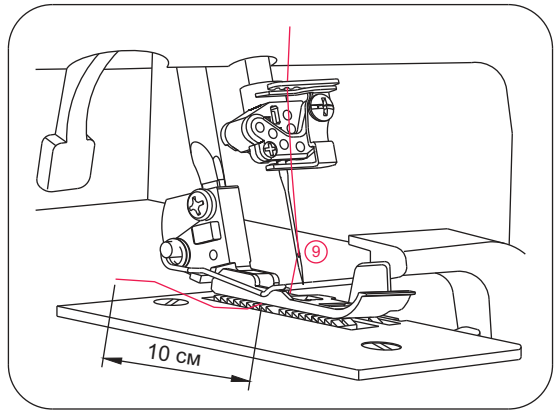
• Заправьте нить в ушко иглы 9.

Примечание: Для облегчения заправки нити в иглу используйте пинцет.

• Нить должна находиться за направителем.

• Вытяните нить из ушка иглы примерно на 10 см

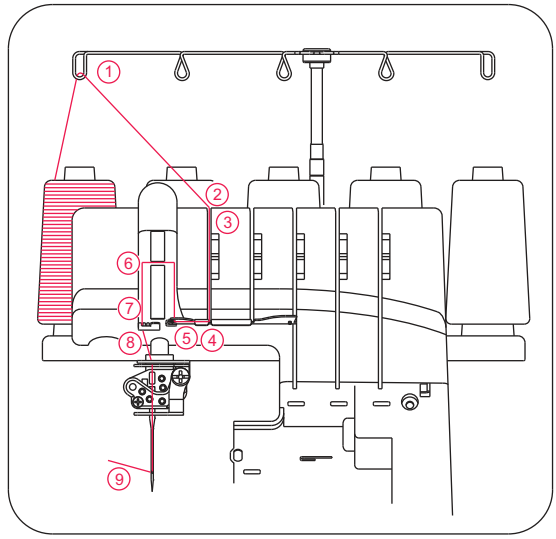
• Проведите нить назад под лапку.



6) Заправка игл для распошивального шва

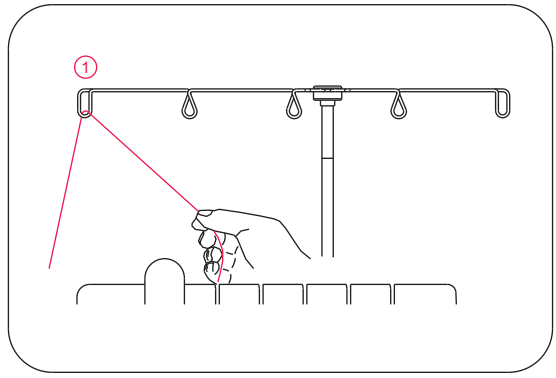
(1) Заправка Левой иглы (Оранжевый цвет) (игла C)

- Заправьте левую иглу для распошивального шва/ иглу для цепного шва в последовательности 1~9.

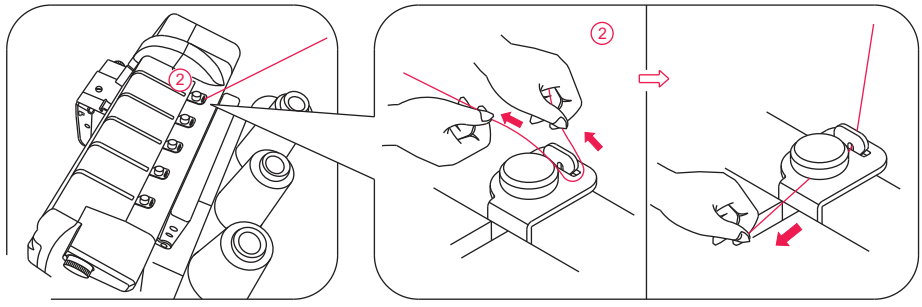


- Поднимите лапку для размыкания дисков натяжения.

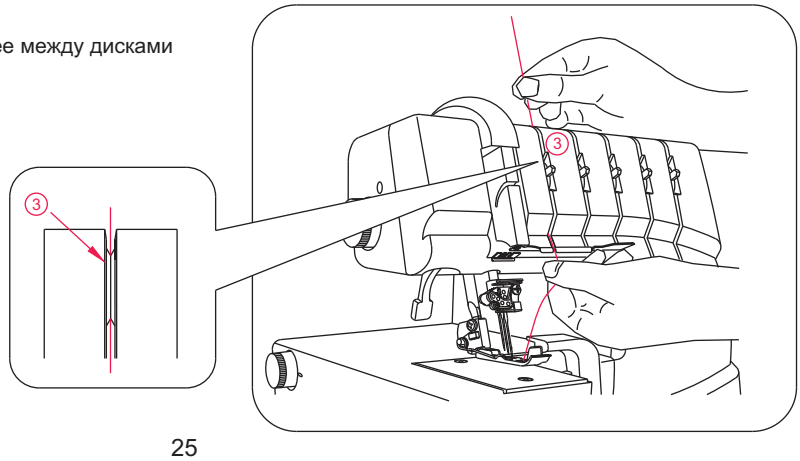
- Проденьте нить через направитель 1.



- Проденьте нить через направитель на корпусе машины, как показано на рисунках справа.

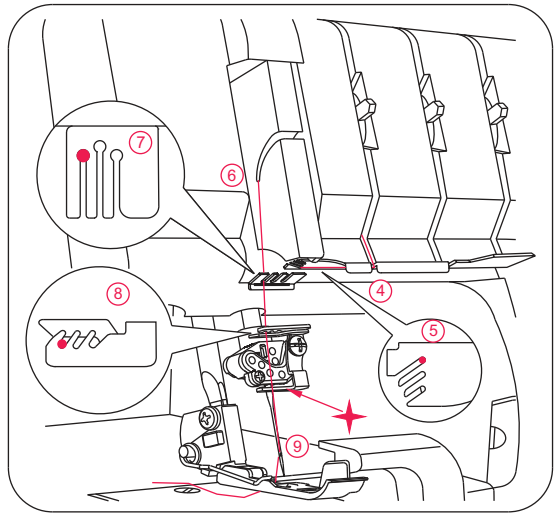


- Плотно удерживая нить, протяните ее между дисками натяжения 3.

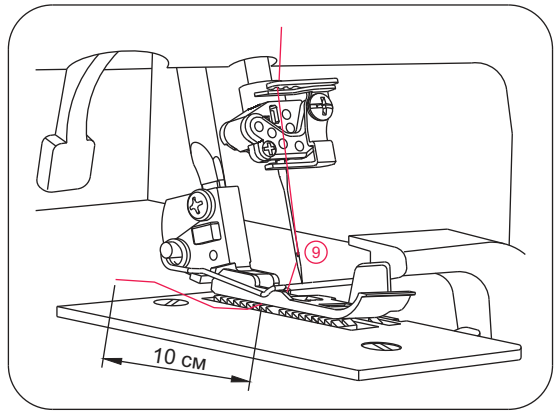


• Продолжите заправку 4~8.

Примечание: Пропустите нить через передний паз направителя 5 и далее через нитепритягиватель 6. Затем проведите нить через левые пазы направителей 7 и 8.



✦ Прежде чем вдеть нить в иглу убедитесь в том, что нить проходит перед направителем, находящимся под зажимом для игл.

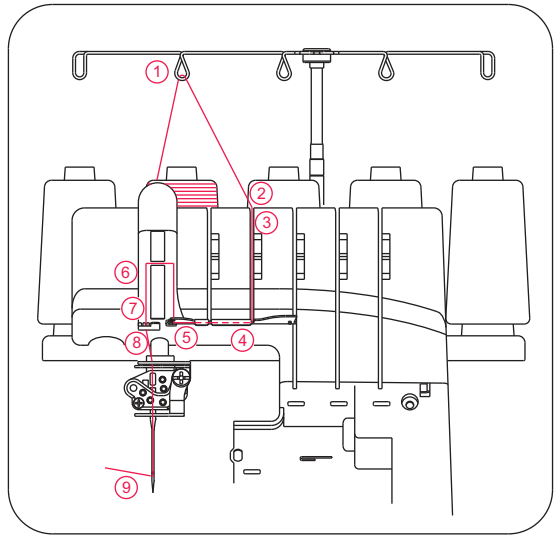


• Проденьте нить в ушко иглы 9.

Примечание: для облегчения заправки нити в иглу используйте пинцет.

• Вытяните примерно 10 см нити.

• Заведите нить назад под лапку.

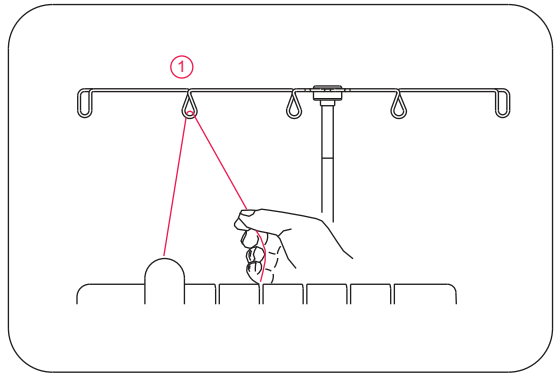


(2) Заправка Средней иглы/Иглы для цепного шва (Синий цвет)
(Игла D)

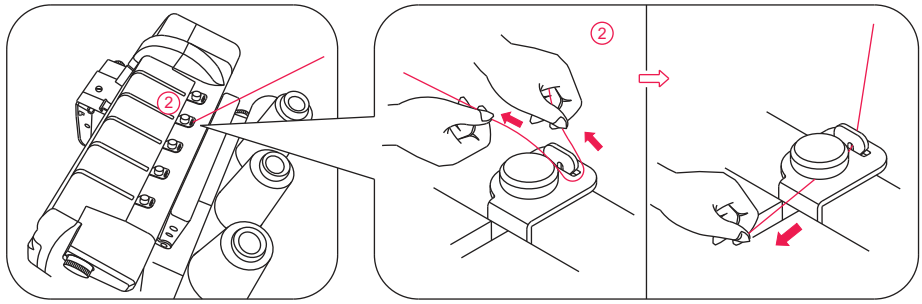
• Заправьте нить средней иглы для распошивального шва/иглы для цепного шва в последовательности 1~9.

• Поднимите лапку для размыкания дисков натяжения.

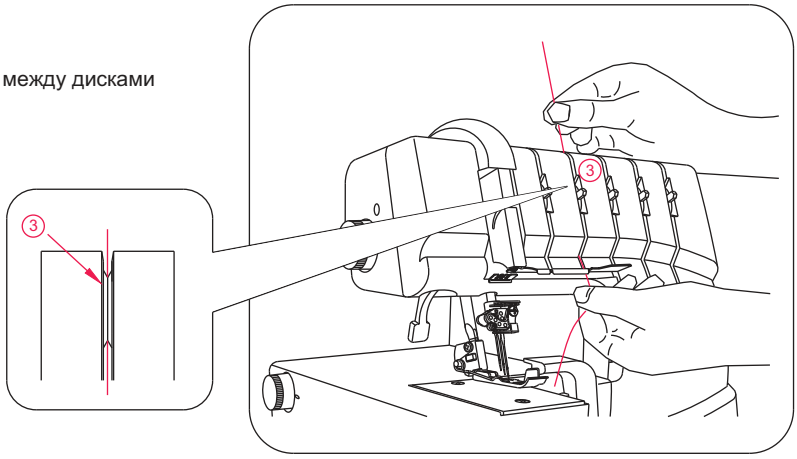
• Протяните нить через направитель 1.



• Протяните нить через направитель на корпусе машины как показано на рисунках справа.

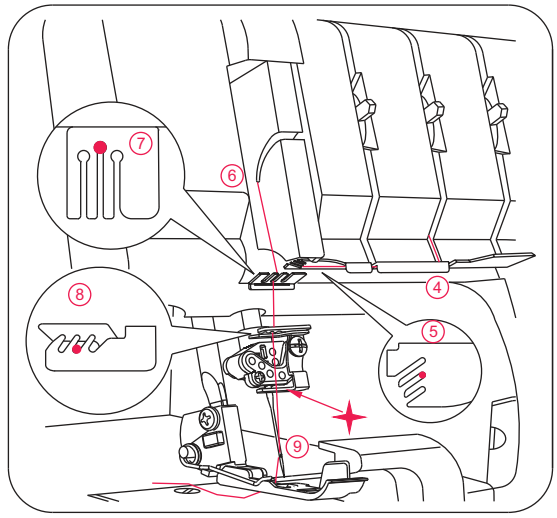


• Плотно удерживая нить, протяните ее между дисками натяжения 3.



• Продолжите заправку нити 4~8.

Примечание: Опустите нить в средний паз направителя 5 и в щель нитепритягивателя 6. Затем пропустите нить через средние пазы направителей 7 и 8.



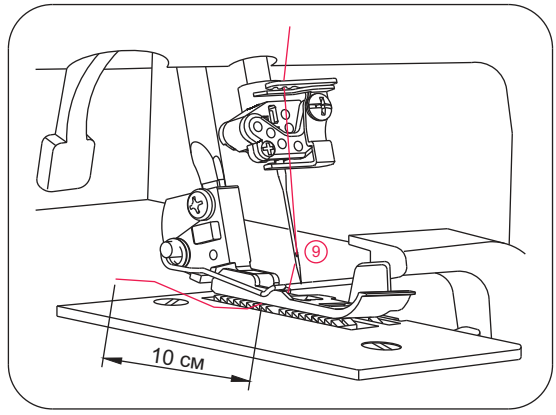
✦ Прежде чем вдеть нить в иглу убедитесь в том, что нить проходит перед направителем, находящимся под зажимом для игл.

• Пропустите нить через ушко средней иглы 9.

Примечание: Для облегчения заправки нити в иглу используйте пинцет.

• Вытяните нить примерно на 10 см.

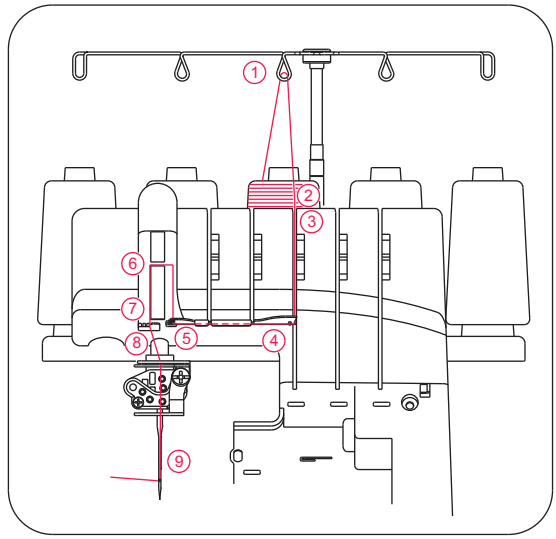
• Заведите нить назад под лапку.



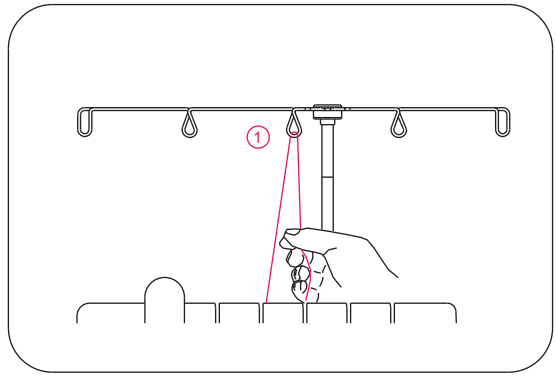
(3) Заправка Правой иглы (Зеленый цвет)
(Игла E)

• Заправьте правую нить для распошивального шва в последовательности 1-9.

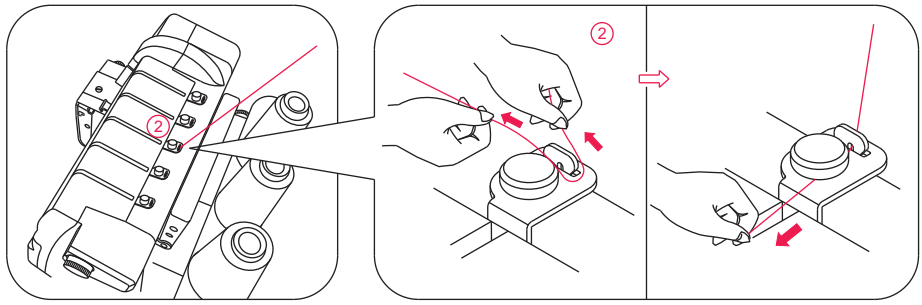
• Поднимите лапку для размыкания дисков натяжения.



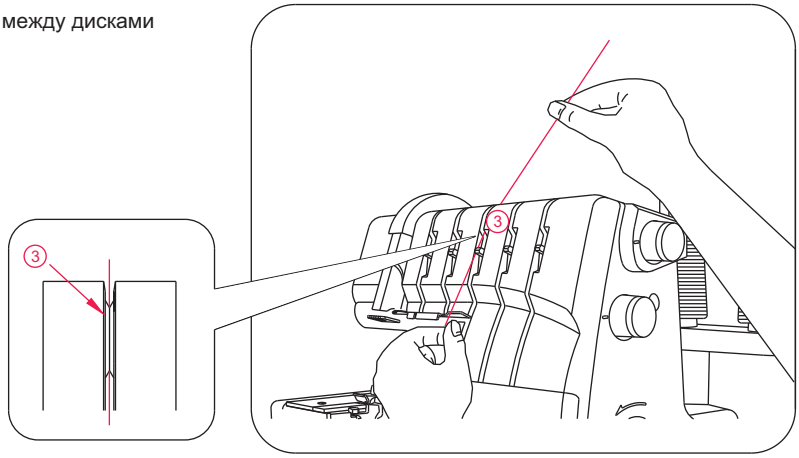
• Пропустите нить через направитель 1.



• Пропустите нить через направитель на корпусе машины как показано на рисунках справа.

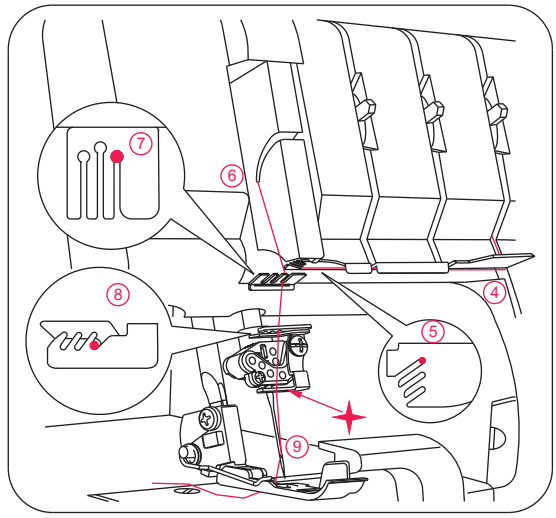


• Плотно удерживая нить, протяните ее между дисками натяжения 3.



• Продолжите заправку нити 4~8.

Примечание: Опустите нить в задний паз направителя 5 и в щель нитепритягивателя 6. Пропустите нить через правые пазы направителей 7 и 8.



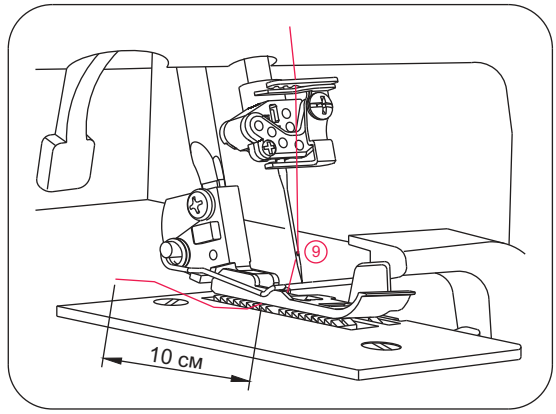
✦ Прежде чем вдеть нить в иглу убедитесь в том, что нить проходит перед направителем, находящимся под зажимом для игл.

• Проденьте нить в ушко правой иглы 9.

Примечание: Для облегчения заправки нити в иглу используйте пинцет.

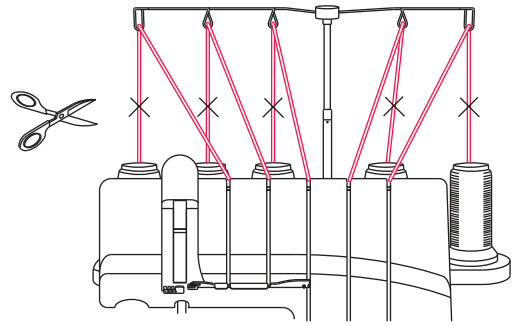
• Вытяните нить примерно на 10 см.

• Заведите нить назад под лапку.

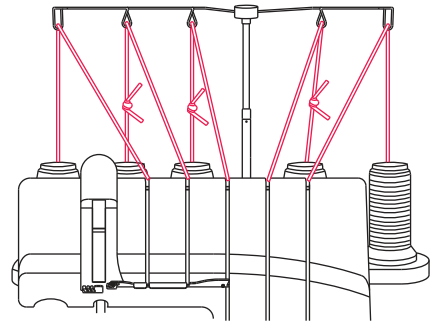


13. ЗАМЕНА НИТЕЙ: СВЯЗЫВАНИЕ УЗЕЛКАМИ

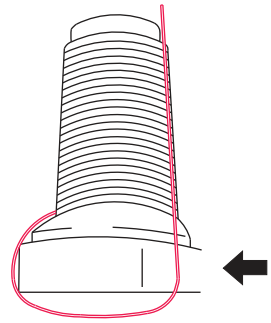
- Для замены нити на нить другого типа или цвета обрежьте ее у катушки.



- Установите новую катушку.
- Свяжите узелком старую нить с новой, оставляя кончики длиной примерно 2~3 см. Если кончики будут слишком короткими, узелок может развязаться.
- Проверьте узелок на прочность.

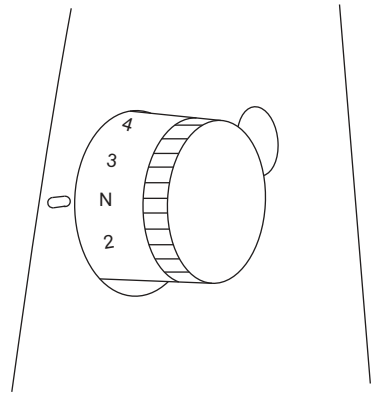


- Поднимите лапку для разъединения дисков натяжения.
- Протяните нити через машину.
- Если нити проходят слишком туго, проверьте, не запутались ли они в направителях или под катушкой.
- Когда узелок окажется у иглы ОСТАНОВИТЕСЬ.
- Обрежьте нить и проденьте ее в ушко иглы.



14. УСТАНОВКА ДЛИНЫ СТЕЖКА

- В большинстве случаев регулятор длины стежка должен быть установлен на отметку N.
- Установите длину стежка в диапазоне N~4 при шитье плотных тканей.
- Установите длину стежка в диапазоне 2~N при шитье легких тканей для получения красивых швов без стягивания материала.



15. УСТАНОВКА ШИРИНЫ ШВА

- Ширина шва задается изменением положения иглы или установкой регулятора ширины шва.

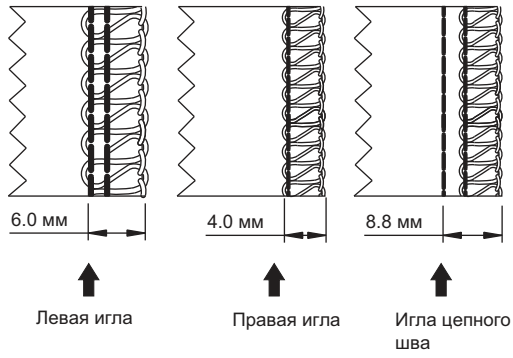
Установка ширины шва изменением положения иглы

- Ширина шва устанавливается изменением положения иглы.

  a) При использовании левой иглы.....6 мм

  b) При использовании правой иглы.....4 мм

  c) При использовании иглы цепного шва.....8.8 мм



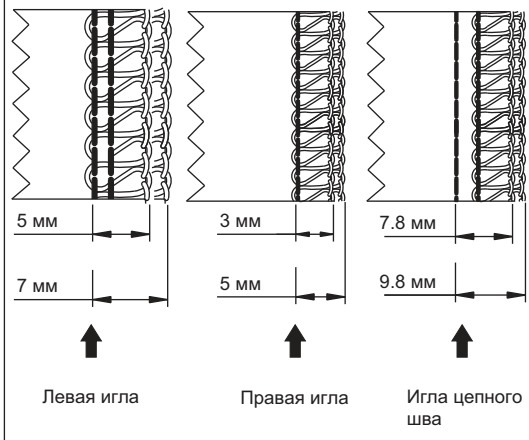
Установка ширины шва с помощью регулятора

- Используйте регулятор ширины шва для изменения стандартной ширины в диапазонах, указанных ниже.

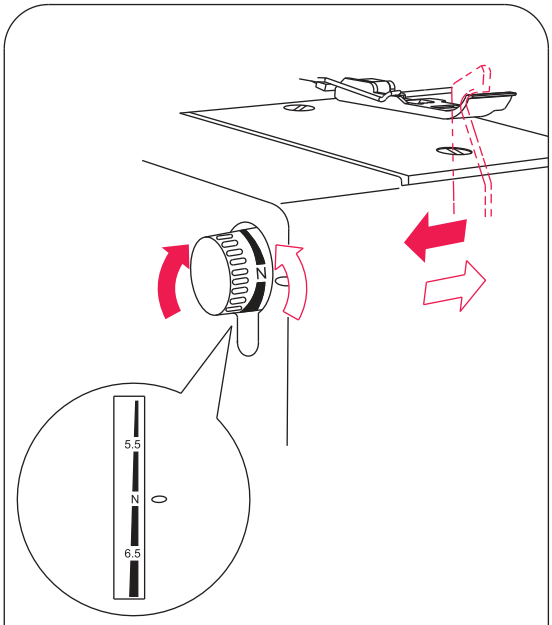
  a) При использовании левой иглы.....5~7мм

  b) При использовании только правой иглы.....3.0~5.0 мм

  c) При использовании иглы цепного шва.....7.8~9.8 мм

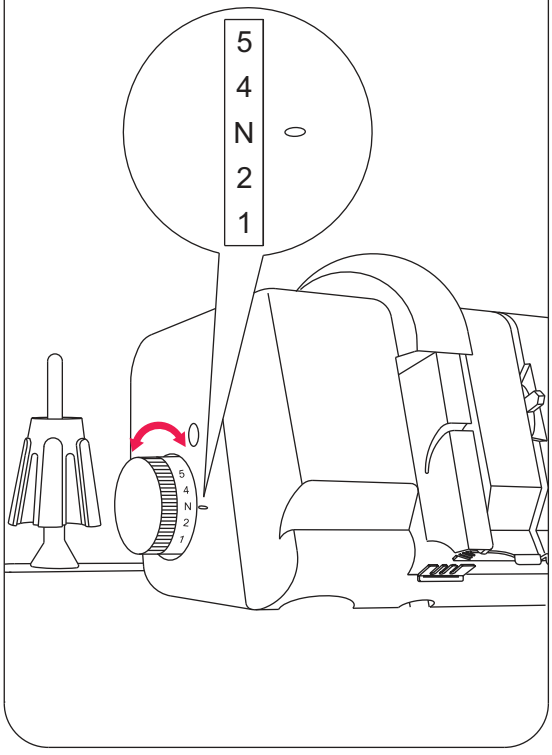


Поверните регулятор против часовой стрелки для увеличения ширины обрезки или по часовой стрелке для ее уменьшения.



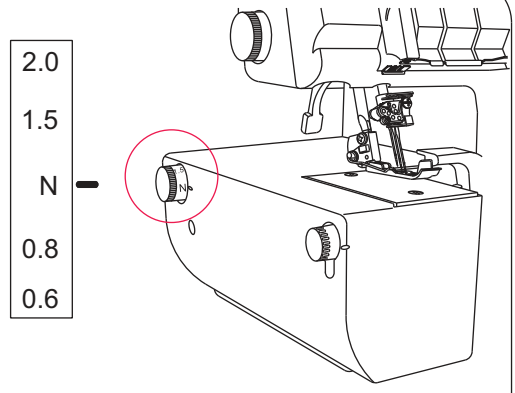
16. РЕГУЛИРОВКА ДАВЛЕНИЯ ЛАПКИ

- Установленное производителем давление лапки подходит для шитья тканей средней плотности.
- При работе с большинством тканей изменения давления лапки не требуются. Тем не менее, при шитье очень легких или плотных материалов необходимо установить другое давление.
- Установите регулятор на отметку N для нормальных тканей, на 1 для легких и на 5 для плотных.
- Для легких тканей давление надо уменьшать.
- Для плотных тканей давление надо увеличивать.



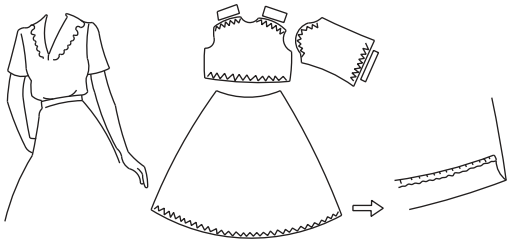
17. ДИФФЕРЕНЦИАЛЬНАЯ ПОДАЧА

- Дифференциальная подача позволяет "растягивать" или "собирать" ткань за счет разницы в скорости заднего и переднего транспортеров.
- Дифференциальная подача устанавливается в диапазоне 1:0.6~1:2.0 с помощью регулятора, как показано на рисунке справа.
- Дифференциальная подача очень эффективна, например, при обметке трикотажа.
- Установите регулятор на отметку "N" для отключения дифференциальной подачи (соотношение скоростей 1:1).



Сборки

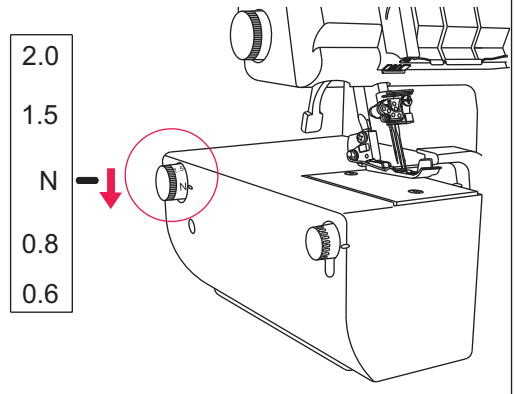
- Обметка со сборками лучше всего подходит для обработки рукавов, кокеток, передних и задних элементов корсажа и т.п. на вязаных и шерстяных тканях.



Установка дифференциальной подачи для сборок

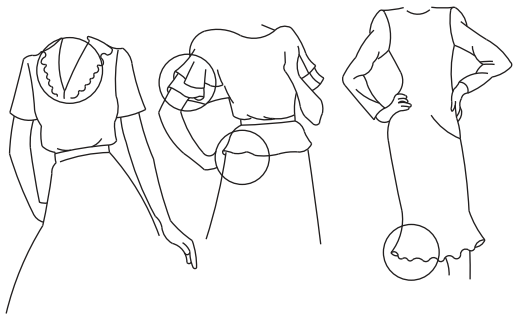
- Установите регулятор дифференциальной подачи на отметку ниже "N". Чем меньше значение, тем больше складок получится на одежде. Рекомендуется выполнить пробное шитье.

Примечание: Для обычной обметки установите регулятор в положение "N".



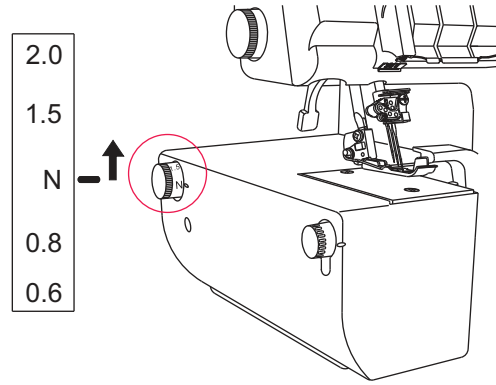
Растяжение

- Растяжение ткани идеально подходит для декоративной обработки воротников, рукавов, юбок и т.п. из плотных тканей.

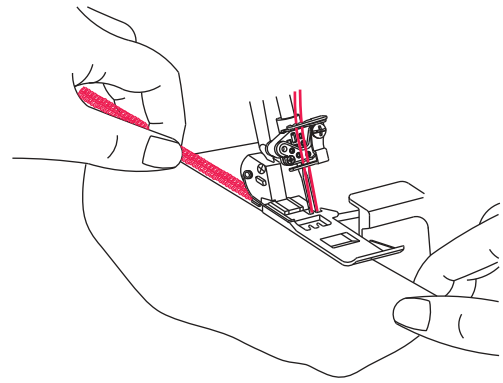


Установка дифференциальной подачи для растяжения

- Установите регулятор дифференциальной подачи на отметку выше "N".



- Слегка натягивайте ткань при шитье, придерживая ее спереди и сзади.



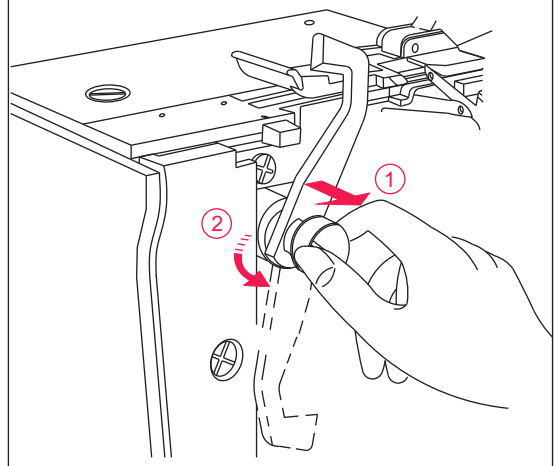
Примечание: *Убедитесь в том, что регулятор находится на отметке "N" при стандартной обметке.

18. ОТКЛЮЧЕНИЕ ПОДВИЖНОГО ВЕРХНЕГО НОЖА

Осторожно:
Убедитесь в том, что машина выключена.

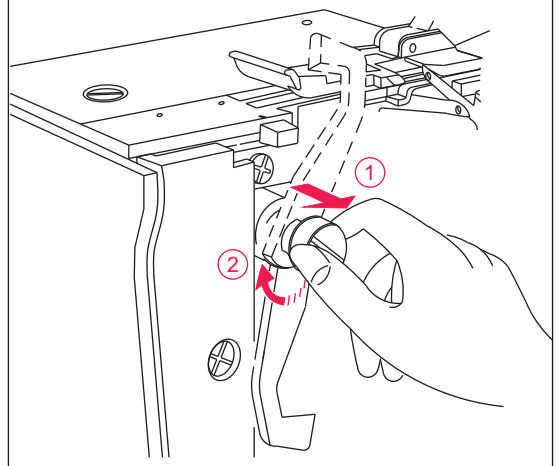
Перевод подвижного ножа в нерабочее положение

- Откройте крышку отделения петлителей (стр. 12).
- Потяните рукоятку подвижного ножа вправо до упора.
- Поверните рукоятку против часовой стрелки до щелчка.



Возвращение подвижного ножа в рабочее положение

- Откройте крышку отделения петлителей.
- Потяните рукоятку подвижного ножа вправо до упора.
- Поверните рукоятку по часовой стрелке до щелчка для перевода ножа в рабочее положение.



Внимание:
Всегда закрывайте крышку отделения петлителей перед работой на машине.

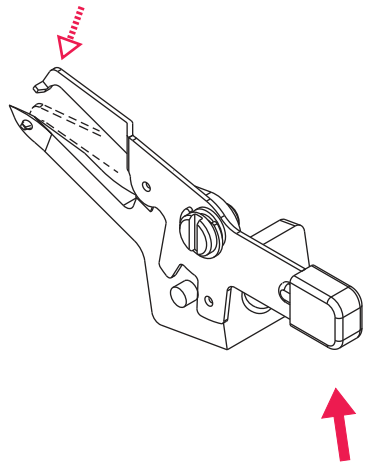
19. ПОДКЛЮЧЕНИЕ КОНВЕРТЕРА К ВЕРХНЕМУ ПЕТЛИТЕЛЮ

Осторожно:
Убедитесь в том, что машина выключена.

Если верхний петлитель не заправлен, кончик конвертера должен находиться в глазке петлителя.

Подключение конвертера

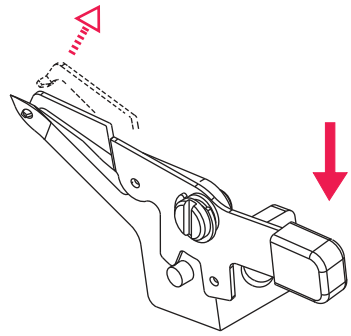
- Для включения конвертера поднимите белый рычажок. При этом кончик конвертера попадет в глазок петлителя.



- При использовании верхнего петлителя конвертер должен быть отключен.

Отключение верхнего петлителя

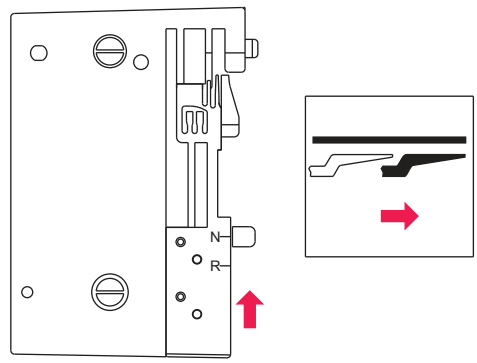
- Для отключения петлителя опустите вниз белый рычажок конвертера.



20. СТАНДАРТНАЯ ОБМЕТКА И РОЛЕВАЯ ПОДРУБКА

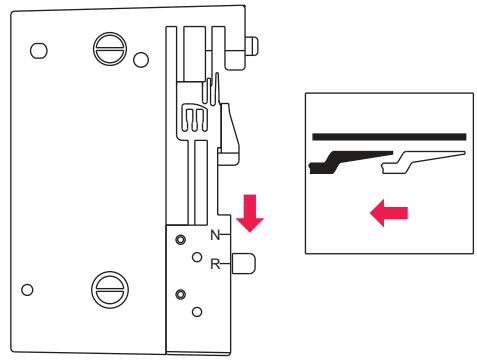
Стандартная обметка

- Установите язычок ширины шва в положение N для выполнения стандартной обметки.



Ролевая подрубка

- Установите язычок ширины шва в положение R для выполнения ролевой подрубки.



21. ЦЕПОЧКА НИТЕЙ И ПРОБНОЕ ШИТЬЕ

Примечание: Информация в этом разделе не относится к выполнению распошивальных швов (см. стр. 49).

- После полной заправки машины нитями, отведите их назад за игольную пластину и немного влево под лапку.
- Удерживайте нити слегка натянутыми.
- Поверните маховое колесо на себя на 2 или 3 оборота для выполнения нескольких стежков.
- Опустите лапку.
- Продолжая удерживать нити пальцами, нажмите на педаль и создайте цепочку нитей длиной примерно 5~7.5 см.
- Положите ткань под лапку и выполните пробное шитье.

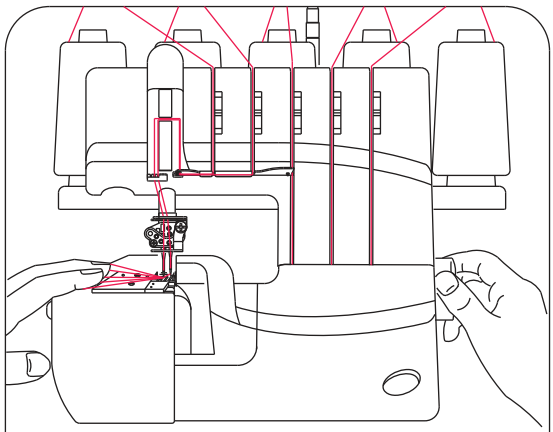
  Примечание: Не натягивайте ткань при шитье - это может привести к поломке иглы.

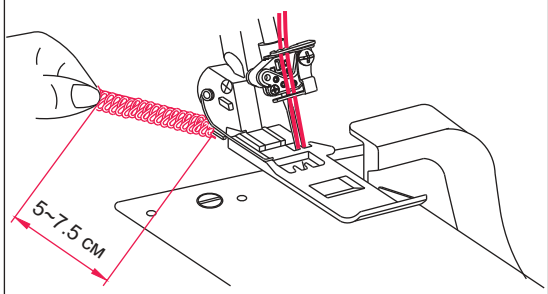
- Для завершения пробного шитья удерживайте педаль нажатой до тех пор, пока длина цепочки нитей не достигнет 15~20 см.

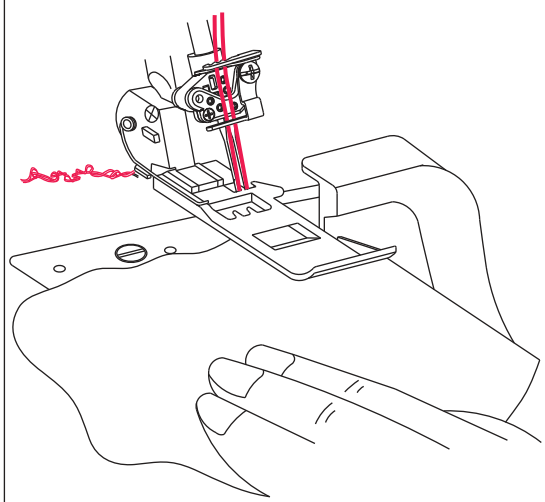
  Примечание: В случае возникновения проблем с получением цепочки нитей можно немного потянуть ткань от себя.

- Обрежьте нити.

  Примечание: После каждой перезаправки машины всегда создавайте цепочку нитей и выполняйте пробное шитье для проверки установки натяжения и других параметров.

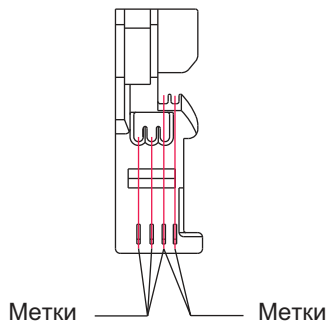






Информация

- Метки на лапке обозначают положение игл. Используйте их для более точного направления материала.



22. УСТАНОВКА ПАРАМЕТРОВ

1) 2-ниточный цепной шов

Система Auto Tension Dial (ATD) устанавливает натяжение автоматически. В ряде случаев необходима точная настройка натяжения с помощью регуляторов, которая зависит от:
1) Типа и толщины ткани
2) Размера иглы
3) Размера, типа и состава нити

*Длина стежка для 2-ниточного цепного шва должна быть не менее 2 мм.

Правильный баланс

- Установите переключатель программ с автоматическим натяжением нитей (ATD) на отметку D и выполните пробное шитье.

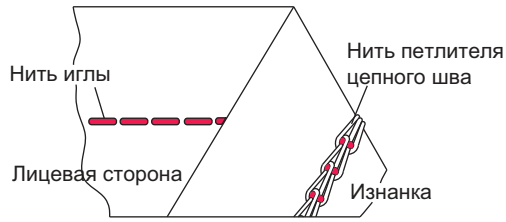
В ряде случаев необходима тонкая настройка натяжения с помощью регуляторов, которая зависит от:
1) Типа и толщины ткани
2) Размера иглы
3) Размера, типа и состава нити

Установка баланса

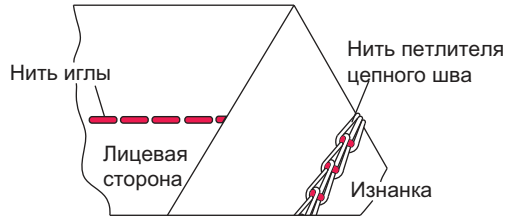
- Если нить иглы цепного стежка плохо натянута:
  - Переведите регулятор натяжения нити (синий) на более высокую отметку.
  - Или переведите регулятор натяжения нити петлителя цепного стежка (коричневый) на более низкую отметку.

ATD:D

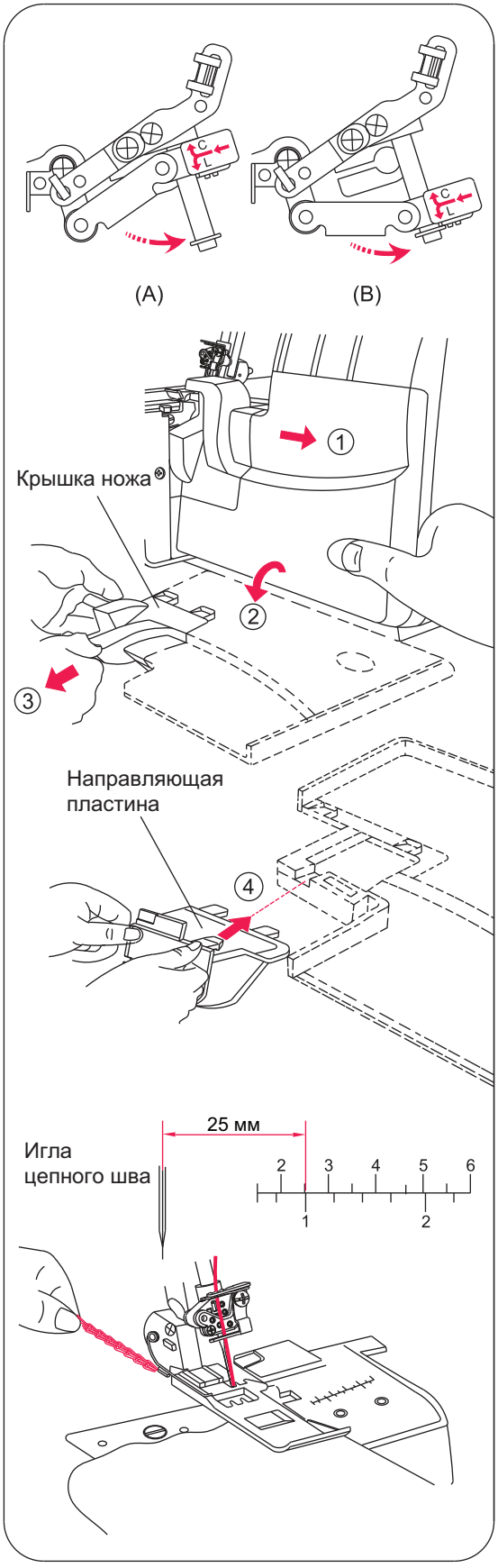
ПОЛОЖЕНИЕ ИГЛЫ	
ЯЗЫЧОК ШИРИНЫ ШВА	R
ДЛИНА СТЕЖКА	2 ~ 4
ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВЕРХ. ПЕТЛИТЕЛЯ	C



Ткань	Регулятор натяжения				
	Оранж.	Синий	Зелен.	Красн.	Коричн.
Средняя		●			●



Для выполнения двойного цепного шва используются 2 нити, одна игла и один петлитель. Обычно машина обрезает край ткани рядом со швом. Тем не менее, можно выполнить шов на определенном расстоянии от края ткани. Для этого нужно перевести нож в нерабочее положение, отключить верхний петлитель и установить направляющую пластину.



Осторожно:
Убедитесь в том, что машина выключена.

a) Перевод ножа в нерабочее положение

- Для перевода ножа в нерабочее положение обратитесь к стр. 35.

b) Отключение верхнего петлителя

- Поверните маховое колесо так, чтобы приводной вал оказался в крайнем правом положении.
- Нажмите на рычаг захвата влево и вверх для выполнения распошивального/цепного шва.

c) Включение верхнего петлителя

- Поверните маховое колесо так, чтобы приводной вал оказался в крайнем правом положении.
- Нажмите на рычаг захвата влево и вверх для выполнения распошивального/цепного шва.

d) Установка направляющей пластины

- Откройте крышку отделения петлителей
- Снимите крышку ножа и установите направляющую пластину.
- Метки на пластине показывают расстояние от иглы. Используйте эти метки, чтобы проверить припуск между левой иглой распошивального шва и краем ткани.

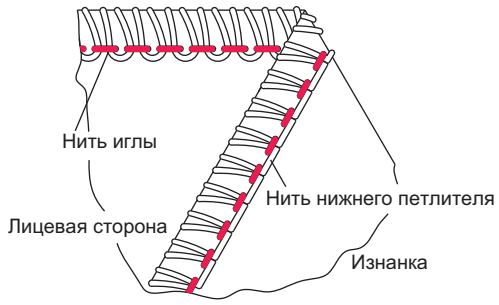
e) Начало и завершение шитья

- В начале шитья слегка потяните цепочку нитей назад до тех пор, пока игла не пройдет через ткань.
- В начале шитья после заправки машины нитями прошейте 2 ~ 3 см шва на кусочке ткани, создавая цепочку нитей.
- В конце шитья слегка потяните ткань назад и закрепите шов.

2) 2-ниточный оверлок

Система Auto Tension Dial (ATD) устанавливает натяжение автоматически. В ряде случаев необходима точная настройка натяжения с помощью регуляторов, которая зависит от:
1) Типа и толщины ткани
2) Размера иглы
3) Размера, типа и состава нити

ПОЛОЖЕНИЕ ИГЛЫ		
ЯЗЫЧОК ШИРИНЫ ШВА	N	
ДЛИНА СТЕЖКА	2 ~ 4	
КОНВЕРТЕР	ИСПОЛЬЗУЕТСЯ	



Правильный баланс

- Установите переключатель программ с автоматическим натяжением нитей нити (ATD) в положение D или G, как указано в таблицах справа, и выполните пробное шитье.

ATD:D

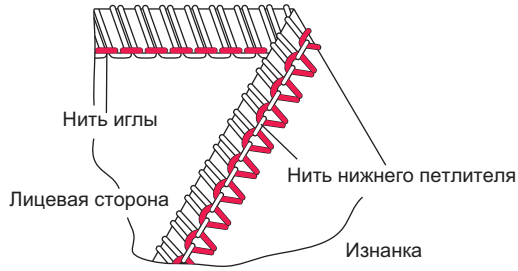
Ткань	Регулятор натяжения				
	Оранж.	Синий	Зелен.	Красн.	Коричн.
Средняя		●	Конвертер	●	

ATD:G

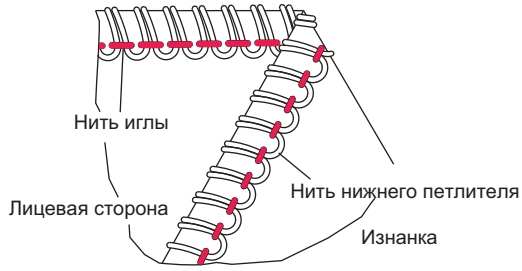
Ткань	Регулятор натяжения				
	Оранж.	Синий	Зелен.	Красн.	Коричн.
Средняя	●		Конвертер	●	

Установка баланса

- Если натяжение нити нижнего петлителя слишком сильное или нить иглы плохо натянута:
  - Переведите регулятор натяжения нижнего петлителя (красный) на более высокую отметку.
  - Или переведите регулятор натяжения нити иглы (оранжевый или синий) на более высокую отметку.



- Если нить нижнего петлителя плохо натянута:
  - Переведите регулятор натяжения нити нижнего петлителя (красный) на более высокую отметку.



3) 2-ниточная обметка

Система Auto Tension Dial (ATD) устанавливает натяжение автоматически. В ряде случаев необходима точная настройка натяжения с помощью регуляторов, которая зависит от:
1) Типа и толщины ткани
2) Размера иглы
3) Размера, типа и состава нити

* См. стр. 36 для получения информации о преобразовании верхнего петлителя в конвертер.

Правильный баланс

- Установите переключатель программ с автоматическим натяжением нитей (ATD) на отметку E и выполните пробное шитье.

Установка баланса

- Если нить нижнего петлителя оказывается на изнанке ткани:
  - Переведите регулятор натяжения нити нижнего петлителя (красный) на более высокую отметку.
  - Или переведите регулятор натяжения нити иглы (оранжевый или синий) на более низкую отметку.

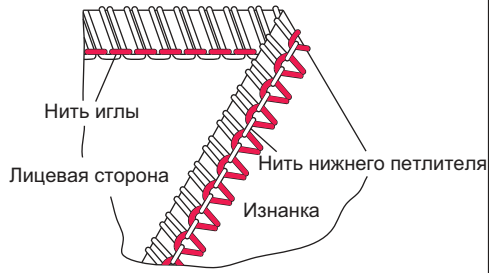
- Если нить иглы плохо натянута:
  - Переведите регулятор натяжения нити иглы (оранжевый или синий) на более высокую отметку.
  - Или переведите регулятор натяжения нити нижнего петлителя (красный) на более низкую отметку.

ATD:E

ПОЛОЖЕНИЕ ИГЛЫ	
ЯЗЫЧОК ШИРИНЫ ШВА	N
ДЛИНА СТЕЖКА	2~4
КОНВЕРТЕР	ИСПОЛЬЗУЕТСЯ



Ткань	Регулятор натяжения				
	Оранж.	Синий	Зелен.	Красн.	Коричн.
Средняя		●	Конвертер	●	

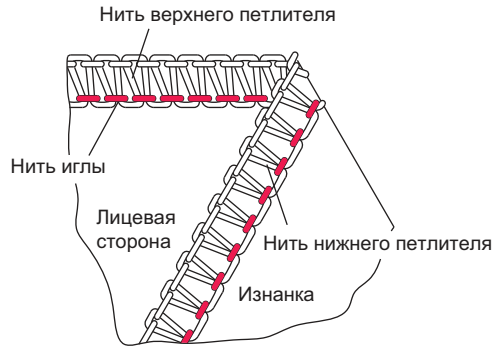




4) 3-ниточный оверлок

Система Auto Tension Dial (ATD) устанавливает натяжение автоматически. В ряде случаев необходима точная настройка натяжения с помощью регуляторов, которая зависит от:
1) Типа и толщины ткани
2) Размера иглы
3) Размера, типа и состава нити

ПОЛОЖЕНИЕ ИГЛЫ		
ЯЗЫЧОК ШИРИНЫ ШВА	N	
ДЛИНА СТЕЖКА	2~4	
КОНВЕРТЕР	НЕ ИСПОЛЬЗ.	



Правильный баланс

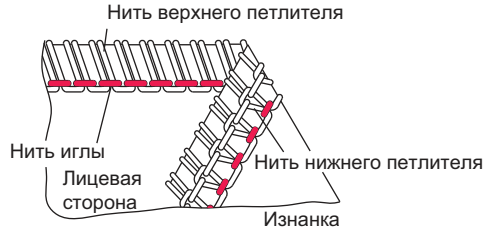
- Установите переключатель программ с автоматическим натяжением нитей (ATD) в положение A или B, как указано в таблицах справа, и выполните пробное шитье.

ATD:A

Ткань	Регулятор натяжения				
	Оранж.	Синий	Зелен.	Красн.	Коричн.
Средняя		●	●	●	

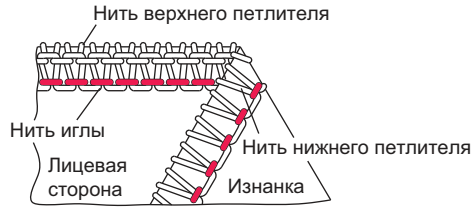
ATD:B

Ткань	Регулятор натяжения				
	Оранж.	Синий	Зелен.	Красн.	Коричн.
Средняя	●		●	●	

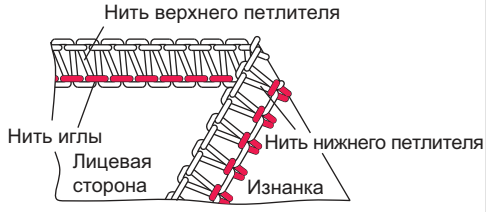


Установка баланса

- Если нить верхнего петлителя появляется на изнанке ткани:
  - Переведите регулятор натяжения нити верхнего петлителя (зеленый) на более высокую отметку.
  - Или переведите регулятор натяжения нити нижнего петлителя (красный) на более низкую отметку.



- Если нить нижнего петлителя появляется на лицевой стороне ткани:
  - Переведите регулятор натяжения нити нижнего петлителя (красный) на более высокую отметку.
  - Или переведите регулятор натяжения нити верхнего петлителя (зеленый) на более низкую отметку.



- Если нить иглы плохо натянута, переведите регулятор натяжения нити иглы (оранжевый или синий) на более высокую отметку.

5) 3-ниточный шов Flatlock

Система Auto Tension Dial (ATD) устанавливает натяжение автоматически. В ряде случаев необходима точная настройка натяжения с помощью регуляторов, которая зависит от:
1) Типа и толщины ткани
2) Размера иглы
3) Размера, типа и состава нити

Правильный баланс

- Установите переключатель программ с автоматическим натяжением нитей (ATD) в положение F и выполните пробное шитье.

Установка баланса

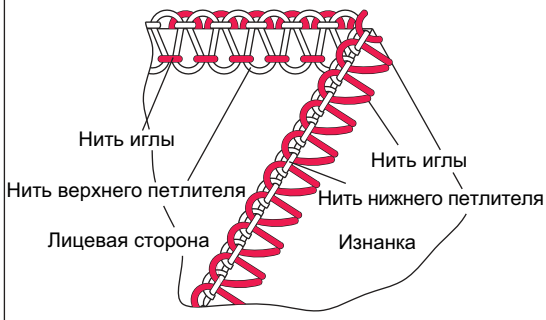
- Если нить нижнего петлителя плохо натянута:
  - Переведите регулятор натяжения нити нижнего петлителя (красный) на более высокую отметку.
  - Или переведите регулятор натяжения нити иглы (оранжевый или синий) на более низкую отметку.

- Если нить верхнего петлителя плохо натянута:
  - Переведите регулятор натяжения нити верхнего петлителя (зеленый) на более высокую отметку.
  - Или переведите регулятор натяжения нити иглы (оранжевый или синий) на более низкую отметку.

- Если нить иглы плохо натянута:
  - Переведите регулятор натяжения нити иглы (оранжевый или синий) на более высокую отметку.
  - Или переведите регулятор натяжения нити верхнего петлителя (зеленый) на более низкую отметку.

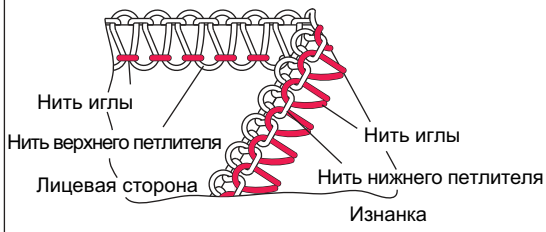
ATD:F

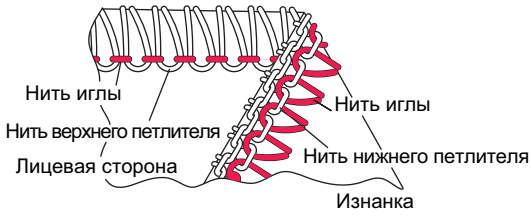
ПОЛОЖЕНИЕ ИГЛЫ	
ЯЗЫЧОК ШИРИНЫ ШВА	N
ДЛИНА СТЕЖКА	2~4
КОНВЕРТЕР	НЕ ИСПОЛЬЗ.

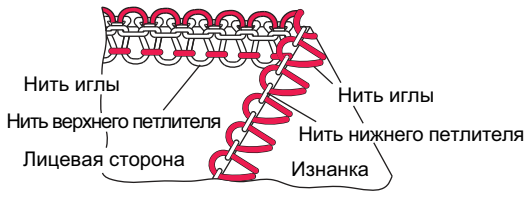


Ткань	Регулятор натяжения				
	Оранж.	Синий	Зелен.	Красн.	Коричн.
Средняя		●	●	●	

Ткань	Регулятор натяжения				
	Оранж.	Синий	Зелен.	Красн.	Коричн.
Средняя	●		●	●	







6) 3-ниточный сверхрастяжимый укрепительный шов

Система Auto Tension Dial (ATD) устанавливает натяжение автоматически. В ряде случаев необходима точная настройка натяжения с помощью регуляторов, которая зависит от:
1) Типа и толщины ткани
2) Размера иглы
3) Размера, типа и состава нити

Правильный баланс

- Установите переключатель программ с автоматическим натяжением нитей (ATD) в положение G и выполните пробное шитье.

Установка баланса

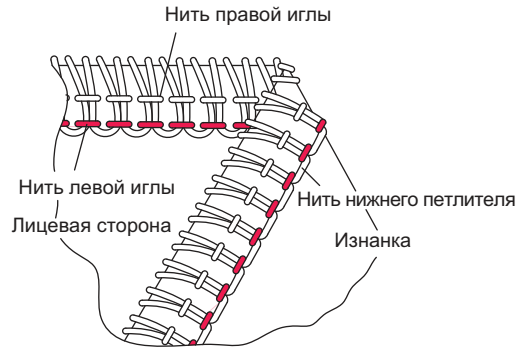
- Если нить нижнего петлителя плохо натянута:
  - Переведите регулятор натяжения нити нижнего петлителя (красный) на более высокую отметку.

- Если нить левой иглы плохо натянута:
  - Переведите регулятор натяжения нити левой иглы (оранжевый) на более высокую отметку.

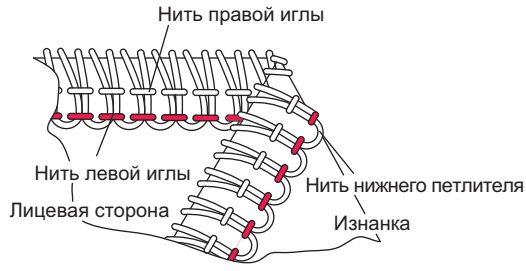
- Если нить правой иглы плохо натянута:
  - Переведите регулятор натяжения нити правой иглы (синий) на более высокую отметку.

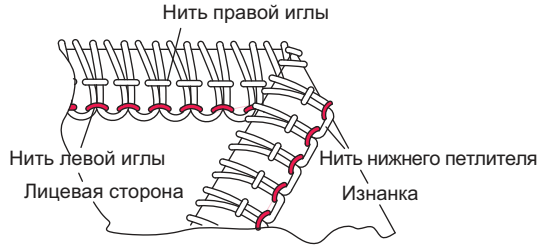
ATD:G

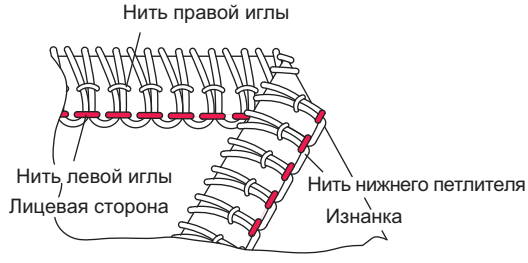
ПОЛОЖЕНИЕ ИГЛЫ	
ЯЗЫЧОК ШИРИНЫ ШВА	N
ДЛИНА СТЕЖКА	2~4
КОНВЕРТЕР	ИСПОЛЬЗУЕТСЯ



Ткань	Регулятор натяжения				
	Оранж.	Синий	Зелен.	Красн.	Коричн.
Средняя	●	●	Петлитель	●	







7) 4-ниточный сверхрастяжимый укрепительный шов

Система Auto Tension Dial (ATD) устанавливает натяжение автоматически. В ряде случаев необходима точная настройка натяжения с помощью регуляторов, которая зависит от:
1) Типа и толщины ткани
2) Размера иглы
3) Размера, типа и состава нити

Правильный баланс

- Установите переключатель программ с автоматическим натяжением нитей (ATD) в положение A и выполните пробное шитье.

Установка баланса

- Если нить верхнего петлителя появляется на изнанке ткани:
  - Переведите регулятор натяжения нити верхнего петлителя (зеленый) на более высокую отметку.
  - Или переведите регулятор натяжения нижнего петлителя (красный) на более низкую отметку.

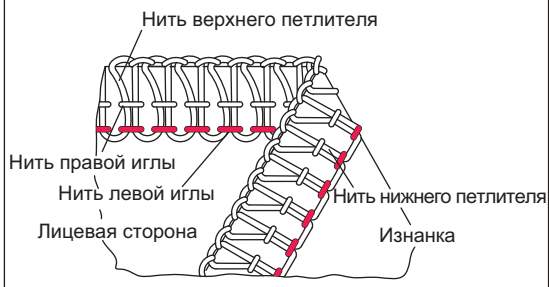
- Если нить нижнего петлителя появляется на лицевой стороне ткани:
  - Переведите регулятор натяжения нити нижнего петлителя (красный) на более высокую отметку.
  - Или переведите регулятор натяжения нити верхнего петлителя (зеленый) на более низкую отметку.

- Если нить левой иглы плохо натянута:
  - Переведите регулятор натяжения нити левой иглы (оранжевый) на более высокую отметку.

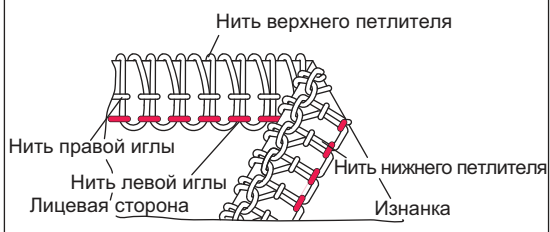
- Если нить правой иглы плохо натянута:
  - Переведите регулятор натяжения нити правой иглы (синий) на более высокую отметку.

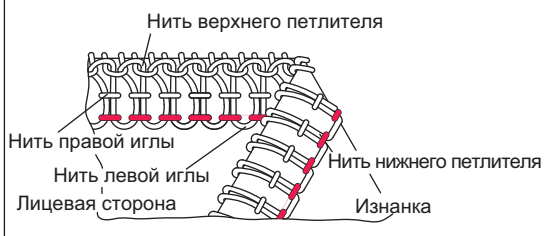
ATD:A

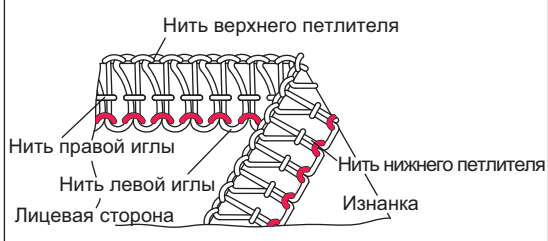
ПОЛОЖЕНИЕ ИГЛЫ	
ЯЗЫЧОК ШИРИНЫ ШВА	N
ДЛИНА СТЕЖКА	2~4
КОНВЕРТЕР	НЕ ИСПОЛЬЗ.

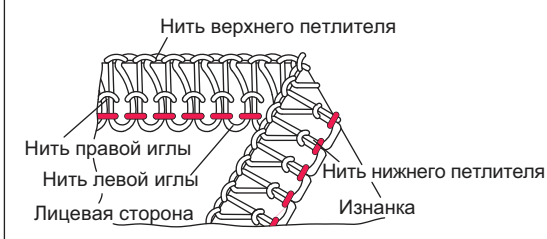


Ткань	Регулятор натяжения				
	Оранж.	Синий	Зелен.	Красн.	Коричн.
Средняя	●	●	●	●	









8) 4-ниточный укрепительный шов

Система Auto Tension Dial (ATD) устанавливает натяжение автоматически. В ряде случаев необходима точная настройка натяжения с помощью регуляторов, которая зависит от:
1) Типа и толщины ткани
2) Размера иглы
3) Размера, типа и состава нити

Правильный баланс

- Установите переключатель программ с автоматическим натяжением нитей (ATD) в положение I и выполните пробное шитье.

Установка баланса

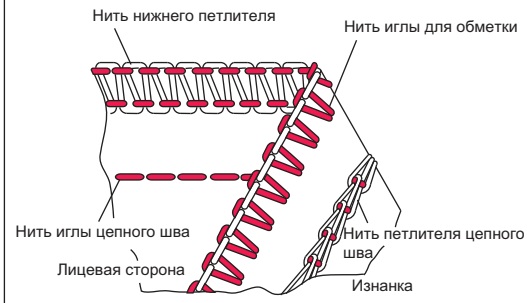
- Если нить нижнего петлителя появляется на лицевой стороне ткани:
  - Переведите регулятор натяжения нити нижнего петлителя (красный) на более высокую отметку.
  - Или переведите регулятор натяжения нити верхнего петлителя (зеленый) на более низкую отметку.

- Если нить правой иглы плохо натянута:
  - Переведите регулятор натяжения нити правой иглы (синий) на более высокую отметку.

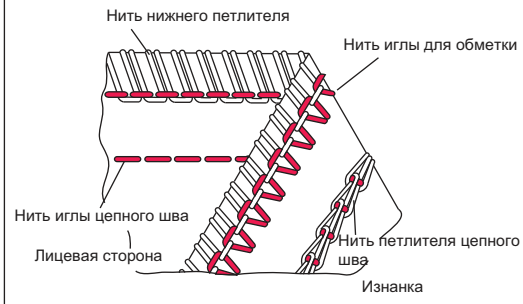
- Если нить иглы для цепного шва плохо натянута:
  - Переведите регулятор натяжения нити иглы цепного шва (оранжевый) на более высокую отметку.
  - Или переведите регулятор натяжения нити петлителя цепного шва (коричневый) на более низку отметку.

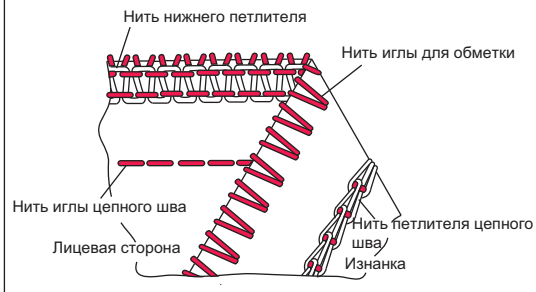
ATD:I

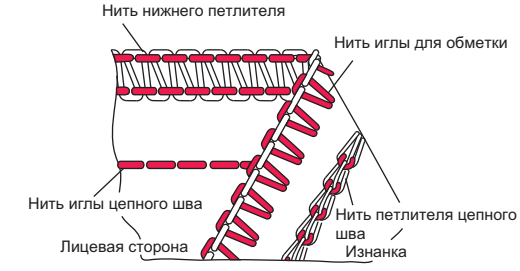
ПОЛОЖЕНИЕ ИГЛЫ	
ЯЗЫЧОК ШИРИНЫ ШВА	N
ДЛИНА СТЕЖКА	2~4
КОНВЕРТЕР	ИСПОЛЬЗУЕТСЯ



Ткань	Регулятор натяжения				
	Оранж.	Синий	Зеленый	Красн.	Коричн.
Средняя	●	●	Конвертер	●	●







9) 5-ниточный укрепительный шов

Система Auto Tension Dial (ATD) устанавливает натяжение автоматически. В ряде случаев необходима точная настройка натяжения с помощью регуляторов, которая зависит от:
1) Типа и толщины ткани
2) Размера иглы
3) Размера, типа и состава нити

Правильный баланс

- Установите переключатель программ с автоматическим натяжением нитей (ATD) на отметку B и выполните пробное шитье.

Установка баланса

- Если нить верхнего петлителя появляется на изнанке ткани:
  - Переведите регулятор натяжения нити верхнего петлителя (зеленый) на более высокую отметку.
  - Или переведите регулятор натяжения нити нижнего петлителя (красный) на более низкую отметку.

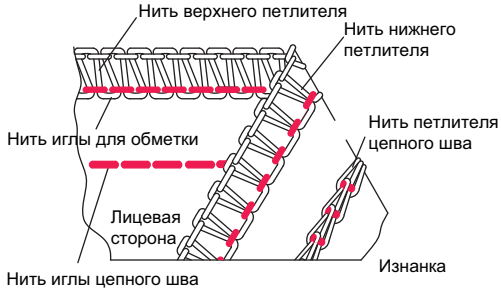
- Если нить нижнего петлителя появляется на изнанке ткани:
  - Переведите регулятор натяжения нити нижнего петлителя (красный) на более высокую отметку.
  - Или переведите регулятор натяжения нити верхнего петлителя (зеленый) на более низкую отметку.

- Если нить левой иглы плохо натянута:
  - Переведите регулятор натяжения нити левой иглы (синий) на более высокую отметку.

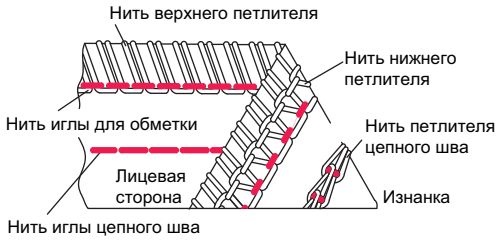
- Если нить иглы цепного шва плохо натянута:
  - Переведите регулятор натяжения нити иглы цепного шва (оранжевый) на более высокую отметку.
  -Или переведите регулятор натяжения нити петлителя цепного шва (коричневый) на более высокую отметку.

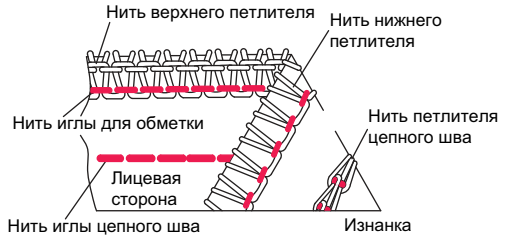
ATD:B

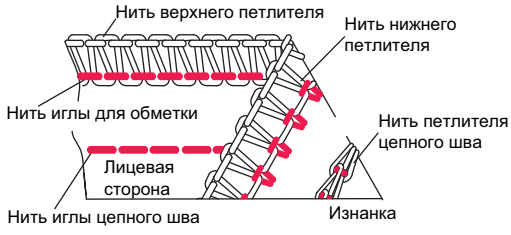
ПОЛОЖЕНИЕ ИГЛЫ	
ЯЗЫЧОК ШИРИНЫ ШВА	N
ДЛИНА СТЕЖКА	2 ~ 4
КОНВЕРТЕР	НЕ ИСПОЛЬЗ.

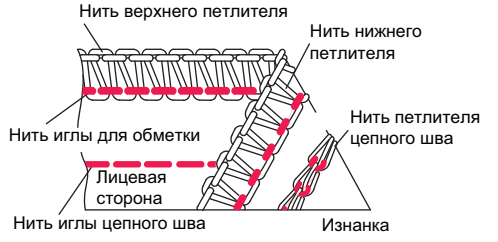


Ткань	Регулятор натяжения				
	Оранж.	Синий	Зелен.	Красн.	Коричн.
Средняя	●	●	●	●	●









23. РАСПОШИВАЛЬНЫЕ ШВЫ

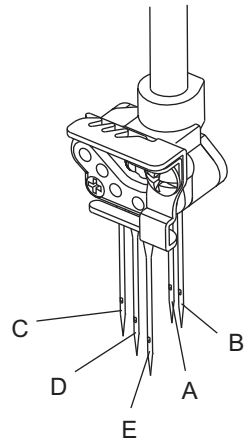
- Эта машина может выполнять 3-ниточные распошивальные швы шириной 5.6 мм.
- Распошивальный шов используется для окантовки или отстрочки по верху вырезов платьев, а также для подрубки маек, тренировочных костюмов и т.п. в дополнение к плоским соединительным швам.
- Распошивальные швы идеально подходят для эластичных тканей и трикотажа.
- Эти швы также подойдут для обработки плотных (например, джинсовых) материалов, но в этом случае следует обратить особое внимание на параметры натяжения нитей.
- Если при работе с плотными тканями происходит пропуск стежков или разрыв нити, смените иглы, затем плавно поменяйте натяжение (на 1/4 отметки).



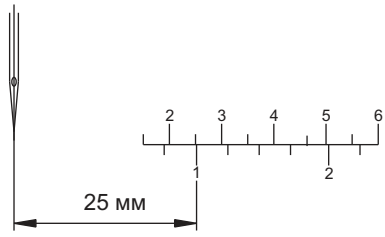
Настройка машины

Осторожно:
Убедитесь в том, что машина выключена.

- Откройте крышку отделения петлителей (см. стр. 12).
- Отключите верхний петлитель (см. стр. 40).
- Переведите подвижный верхний нож в нерабочее положение (см. стр. 35).
- Установите язычок ширины шва в положение "R" (см. стр. 37). Установите переключатель C/L (см. стр. 40).
- Снимите правую иглу для обметки (B) и левую иглу для обметки (A).
- Для тройного распошивального шва шириной 5.6 мм установите правую (E), среднюю (D) и левую (C) иглы распошивальных швов (см. стр. 25 ~ 29).
- Заправьте нити в иглы (E), (D) и (C), затем в петлитель распошивального шва (коричневый) (см. стр. 20 ~ 21).
- Установите направляющую пластину (см. стр. 40).
- Метки направляющей пластины показывают расстояние до средней иглы распошивального шва, как показано на рисунке справа.
- Отверстия в направляющей пластине предназначены для установки дополнительных принадлежностей, которые вы можете использовать в дальнейшей работе.
- Закройте крышку отделения петлителей.



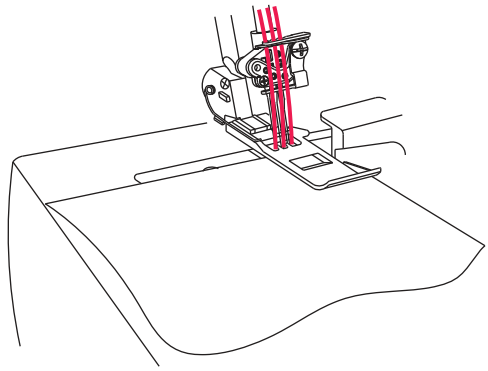
Средняя игла распошивального шва (D)



Дополнительная информация о распошивальных швах

Начало и завершение шитья

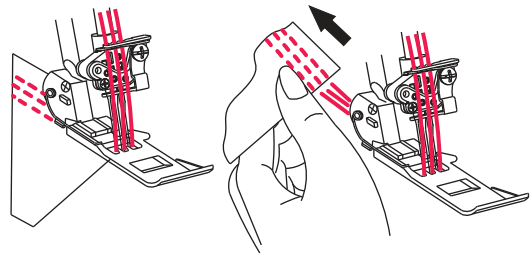
Примечание: Следуйте нижеприведенным инструкциям - создание цепочки нитей в конце шитья для закрепки распошивального шва выполнить невозможно.

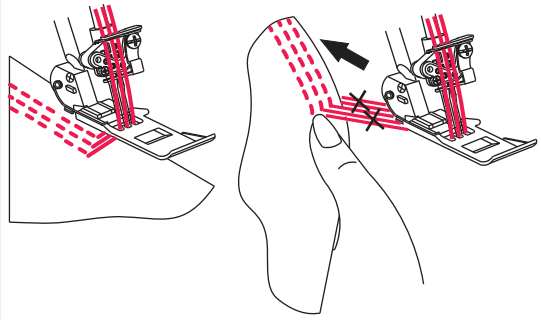


Начало шитья

- Поднимите лапку.
- Положите ткань под лапку за иглой.
- Опустите лапку.

Примечание: Если шов нужно начать не от края ткани, разместите ее так, как вам нужно.





Параметры натяжения 2-ниточного распошивального шва

Система Auto Tension Dial (ATD) устанавливает натяжение автоматически. В ряде случаев необходима точная настройка натяжения с помощью регуляторов, которая зависит от:
1) Типа и толщины ткани
2) Размера иглы
3) Размера, типа и состава нити

* Регулятор длины стежка для распошивального шва должен быть установлен на отметку N (2.5 мм) или выше.

Правильный баланс

- Установите переключатель программ с автоматическим натяжением нитей (ATD) на отметку K или H и выполните пробное шитье.

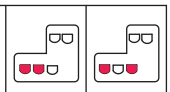
Установка баланса

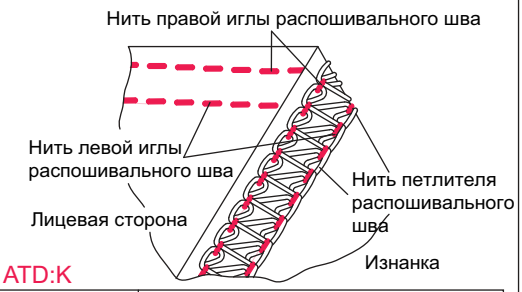
- Если нить петлителя распошивального шва плохо натянута:
  - Установите регулятор натяжения нити петлителя распошивального шва (коричневый) на более высокую отметку.

- Если нить левой иглы распошивального шва плохо натянута:
  - Переведите регулятор натяжения нити левой иглы распошивального шва (оранжевый) на более высокую отметку.
  - Или переведите регулятор натяжения нити петлителя распошивального шва (коричневый) на более низкую отметку.

- Если нить правой иглы распошивального шва плохо натянута:
  - Переведите регулятор натяжения нити правой иглы распошивального шва (синий или оранжевый) на более высокую отметку.
  - Или переведите регулятор натяжения нити петлителя распошивального шва (коричневый) на более низкую отметку.

- Если на лицевой стороне ткани появляются складки между нитями игл и шов на изнанке слишком плотный:
  - Переведите регулятор натяжения петлителя распошивального шва (коричневый) на более низкую отметку.

ПОЛОЖЕНИЕ ИГЛЫ	
ЯЗЫЧОК ШИРИНЫ ШВА	R
ДЛИНА СТЕЖКА	N~4
ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВЕРХ. ПЕТЛИТЕЛЯ	C

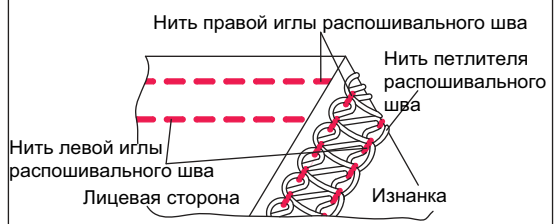


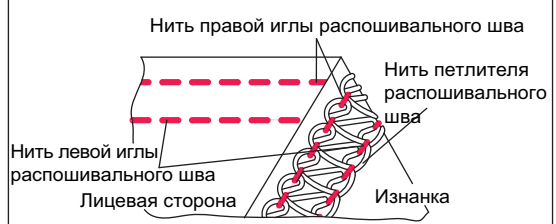
ATD:K

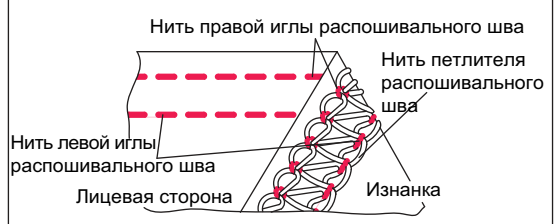
Нить петлителя распош. шва	Регулятор натяжения				
	Оранж.	Синий	Зелен.	Красн.	Коричн.
Полиэстер	●	●			●
Нейлон	●	●			●

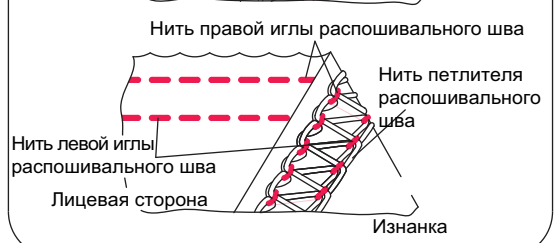
ATD:H

Нить петлителя распош. шва	Регулятор натяжения				
	Оранж.	Синий	Зелен.	Красн.	Коричн.
Полиэстер	●		●		●
Нейлон	●		●		●









Параметры натяжения 3-ниточного распошивального шва

Система Auto Tension Dial (ATD) устанавливает натяжение автоматически. В ряде случаев необходима точная настройка натяжения с помощью регуляторов, которая зависит от:
1) Типа и толщины ткани
2) Размера иглы
3) Размера, типа и состава нити

* Регулятор длины стежка для распошивального шва должен быть установлен на отметку N (2.5 мм) или выше.

Правильный баланс

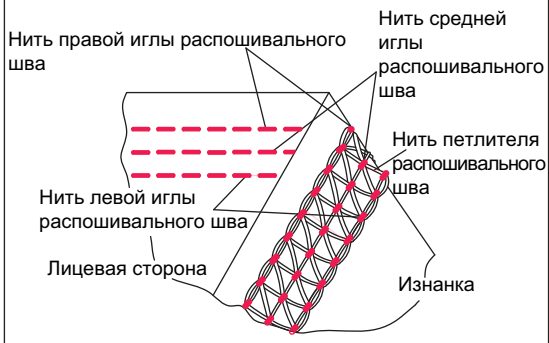
- Установите переключатель программ с автоматическим натяжением нитей (ATD) на отметку J и выполните пробное шитье.

Установка баланса

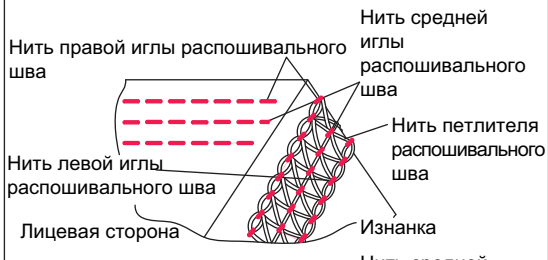
- Если нить петлителя распошивального шва плохо натянута:
  - Переведите регулятор натяжения нити петлителя распошивального шва (коричневый) на более высокую отметку.
- Если нить левой иглы распошивального шва плохо натянута:
  - Переведите регулятор натяжения нити левой иглы распошивального шва (оранжевый) на более высокую отметку.
  - Или переведите регулятор натяжения нити петлителя распошивального шва (коричневый) на более низкую отметку.
- Если нить средней иглы распошивального шва плохо натянута:
  - Переведите регулятор натяжения нити средней иглы распошивального шва (синий) на более высокую отметку.
  - Или переведите регулятор натяжения нити петлителя распошивального шва (коричневый) на более низкую отметку.
- Если нить правой иглы распошивального шва плохо натянута:
  - Переведите регулятор натяжения нити правой иглы распошивального шва (зеленый) на более высокую отметку.
  - Или переведите регулятор натяжения нити петлителя распошивального шва (коричневый) на более низкую отметку.
- Если на лицевой стороне ткани появляются складки между нитями игл и шов на изнанке слишком плотный:
  - Переведите регулятор натяжения петлителя распошивального шва (коричневый) на более низкую отметку.

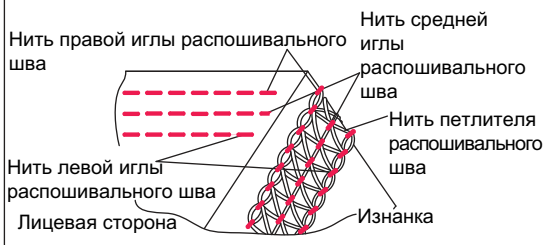
ATD:J

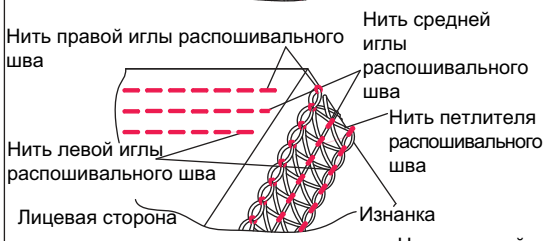
ПОЛОЖЕНИЕ ИГЛЫ	
ЯЗЫЧОК ШИРИНЫ ШВА	R
ДЛИНА СТЕЖКА	N~4
ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВЕРХ. ПЕТЛИТЕЛЯ	C

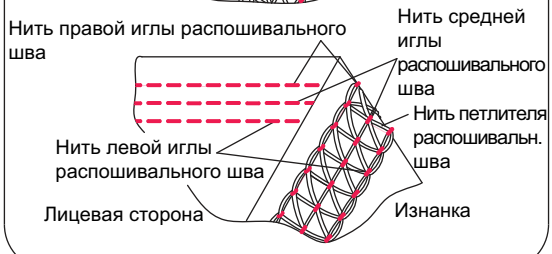


Нить петлителя распош. шва	Регулятор натяжения				
	Оранж.	Синий	Зелен.	Красн.	Коричн.
Полиэстер	●	●	●		●
Нейлон	●	●	●		●



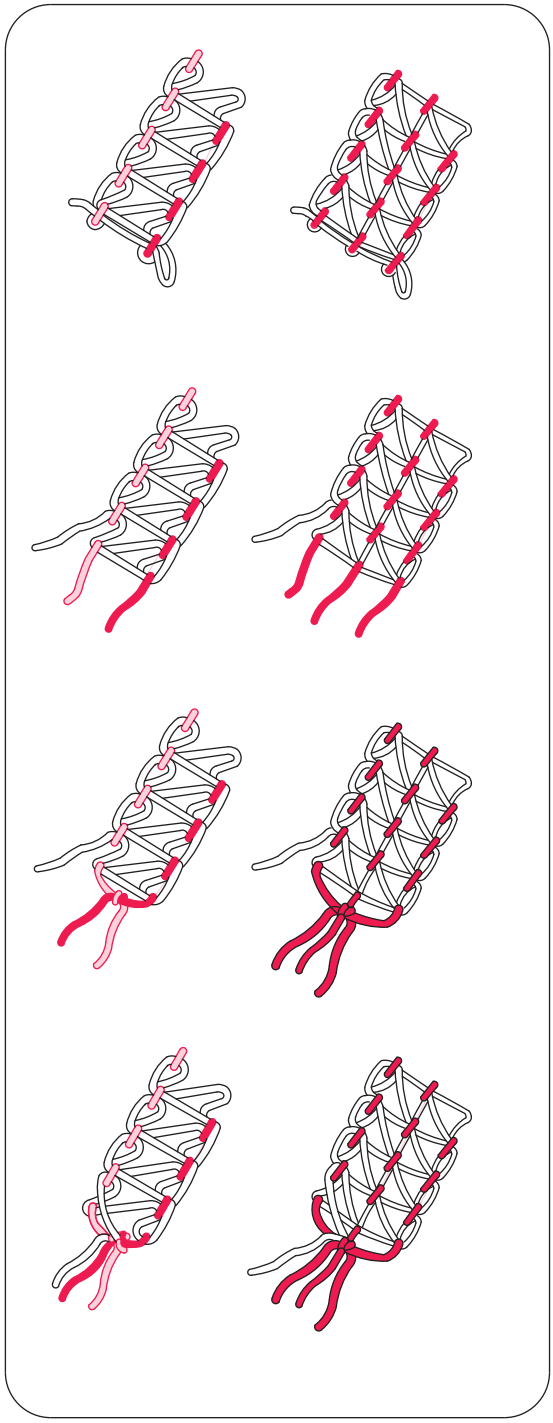






Закрепление шва

По окончании выполнения распошивального шва вытяните нить петлителя и закрепите строчку описанным ниже способом.



- Если шов оканчивается на краю ткани, свяжите нити игл (2 или 3) между собой, затем с нитью петлителя, как показано на рисунках справа.

- Если шов оканчивается не на краю ткани, вытяните нити игл (2 или 3) на изнаночную сторону ткани, свяжите их между собой, затем с нитью петлителя.

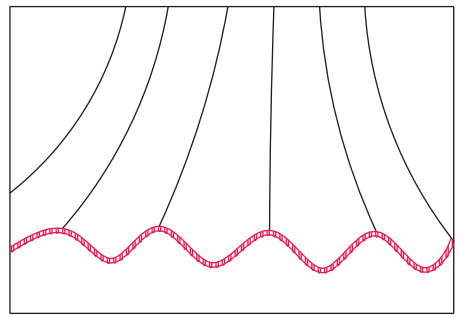
- Обрежьте кончики нитей.

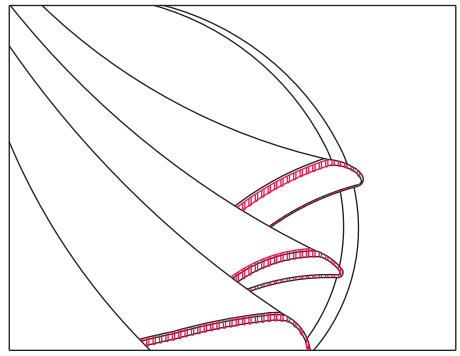
  Примечание: Обычно шов в начале шитья не распускается. Тем не менее, закрепление шва в конце шитья рекомендуется выполнять указанным выше способом.

24. РОЛЕВАЯ ПОДРУБКА

- Эта машина может выполнять 4 типа ролевых швов.
- Ролевая подрубка - это подворачивание и обметка краев ткани.
- Для ролевой подрубки лучше использовать легкие ткани, такие как батист, шифон, органди, креп и т.п.
- Ролевая подрубка не подходит для плотных или жестких материалов.

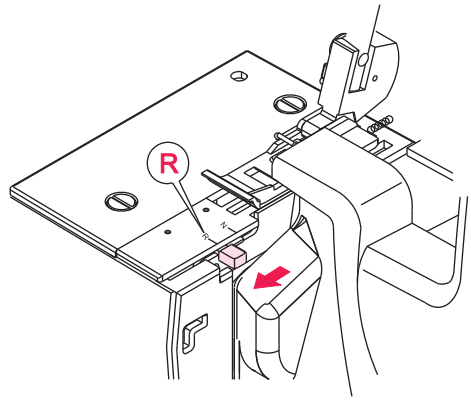
  ПРИМЕЧАНИЕ: Ролевые швы выполняются только с обметкой правой иглой.



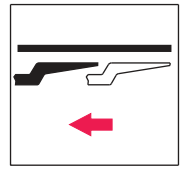


Настройка машины

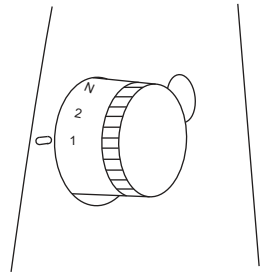
Осторожно:
Убедитесь в том, что машина выключена.



- Удалите левую иглу для обметки, иглу цепного шва и иглу (иглы) распошивального шва.
- Переведите язычок ширины шва в положение R.
- Выровняйте левый край пластины кронштейна язычка ширины шва с отметкой R на игольной пластине.
- Установите регулятор длины стежка в положение 1~2.



- Игла: Singer Cat.No. 2022 #14/90 или 2022 #11/80.
- Нить: Для выполнения ролевой подрубки можно использовать различные комбинации нитей.



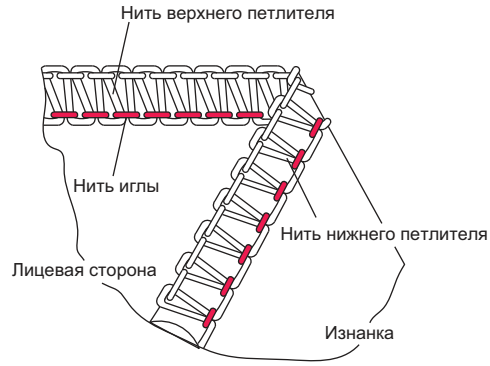
Примечание: Для получения качественной ролевой подрубки используйте нейлоновую нить в верхнем петлителе, а иглу и нижний петлитель заправьте обычными тонкими нитями.

ПОЛОЖЕНИЕ ИГЛЫ	
ЯЗЫЧОК ШИРИНЫ ШВА	R
ДЛИНА СТЕЖКА	1~2
ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВЕРХ. ПЕТЛИТЕЛЯ	L

1) 3-ниточная стандартная ролевая подрубка

Правильный баланс

- Установите переключатель программ с автоматическим натяжением нитей (ATD) в положение A и выполните пробное шитье.



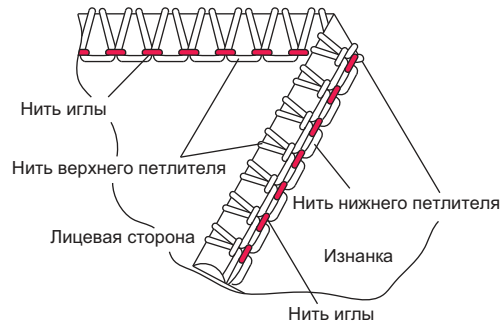
ATD:A

Легкая ткань	Регулятор натяжения				
	Оранж.	Синий	Зелен.	Красн.	Коричн.
Полиэстер		●	●	●	
Нейлон		●	●	●	

2) 3-ниточная ролевая подрубка с использованием верхнего петлителя

Правильный баланс

- Установите переключатель программ с автоматическим натяжением нитей (ATD) в положение C и выполните пробное шитье.



ATD:C

Легкая ткань	Регулятор натяжения				
	Оранж.	Синий	Зелен.	Красн.	Коричн.
Полиэстер		●	●	●	
Нейлон		●	●	●	

Примечание: Для получения качественной ролевой подрубки используйте нейлоновую нить в верхнем петлителе, а иглу заправьте обычной тонкой нитью.

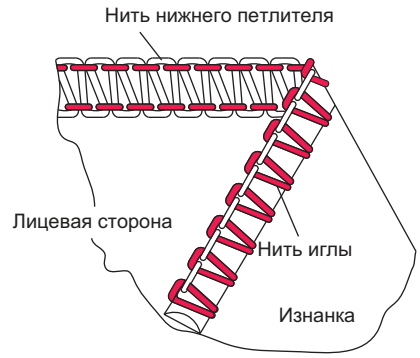
- Преобразуйте верхний петлитель в конвертер (см. стр. 36).

ПОЛОЖЕНИЕ ИГЛЫ	
ЯЗЫЧОК ШИРИНЫ ШВА	R
ДЛИНА СТЕЖКА	1~2
КОНВЕРТЕР	ИСПОЛЬЗУЕТСЯ

3) 2-ниточная стандартная ролевая подрубка

Правильный баланс

- Установите переключатель программ с автоматическим натяжением нитей (ATD) в положение E и выполните пробное шитье.



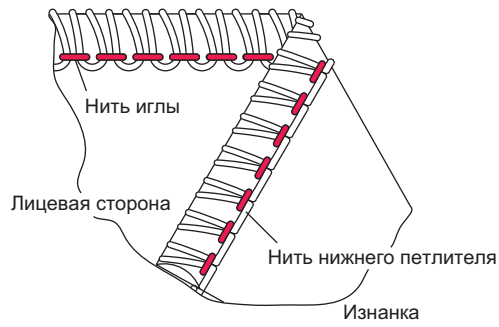
ATD:E

Легкая ткань	Регулятор натяжения				
	Оранж.	Синий	Зелен.	Красн.	Коричн.
Нейлон		●	Конвертер	●	

4) 2-ниточная ролевая подрубка с использованием нижнего петлителя

Правильный баланс

- Установите переключатель программ с автоматическим натяжением нитей (ATD) в положение D и выполните пробное шитье.

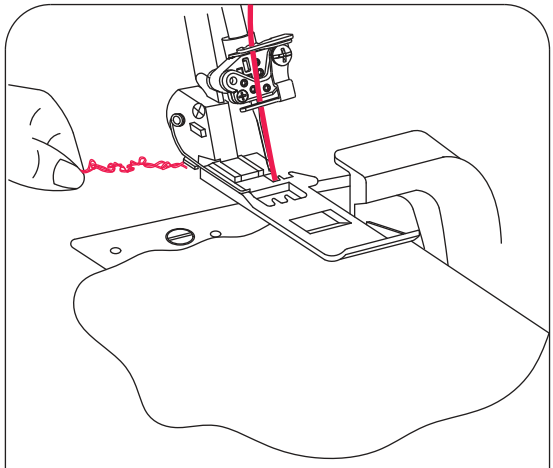


ATD:D

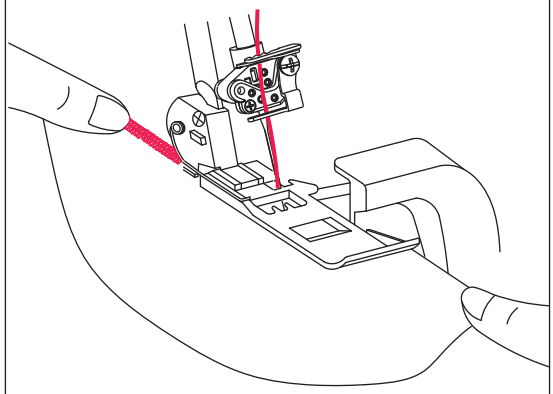
Легкая ткань	Регулятор натяжения				
	Оранж.	Синий	Зелен.	Красн.	Коричн.
Полиэстер		●	Конвертер	●	
Нейлон		●	Конвертер	●	

Дополнительная информация о ролевой подрубке

- В начале шитья удерживайте цепочку нитей как показано на рисунке справа.



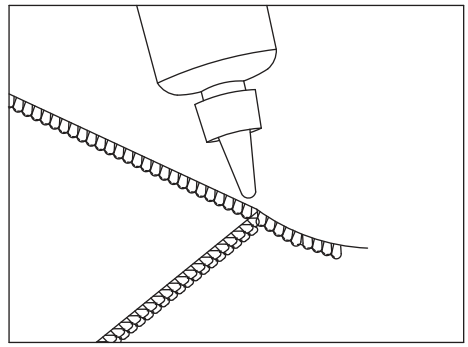
- Слегка натягивайте ткань в направлении шва до окончания шитья.
- Минимальная ширина обметки для ролевой подрубки составляет 1.5 мм, а ширина обрезки ткани не может быть меньше 3.5 мм.



Закрепление цепочки нитей при ролевой подрубке

- Нанесите каплю клея на конец шва, дайте высохнуть, затем обрежьте лишние нити.

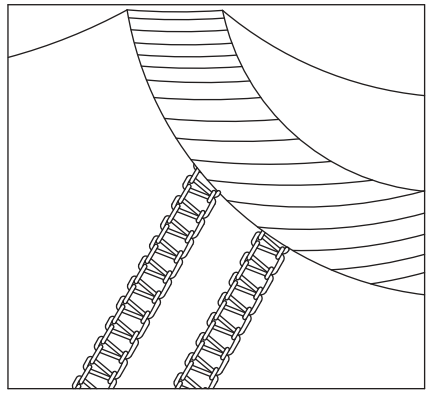
Примечание: Предварительно проверьте, не обесцветит ли клей вашу ткань.



25. ВАРИАНТЫ ШВОВ И ВИДЫ ТЕХНИКИ ШИТЬЯ

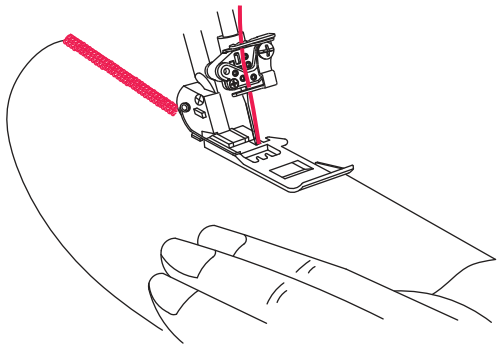
Плоский шов Flatlock

- При выполнении плоского шва Flatlock необходимо установить такое же натяжение нитей, как и для 2-ниточной или 3-ниточной оверлочной строчки.
- Плоский шов Flatlock можно использовать только для соединения частей изделия и в качестве декоративной строчки.



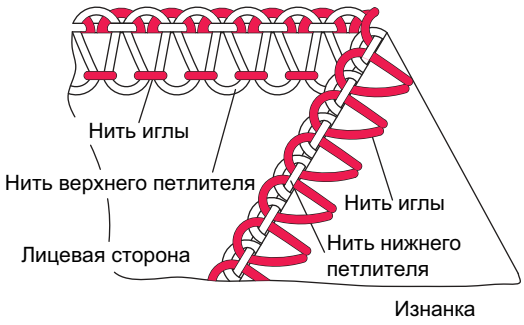
1) Настройка машины

- Установите правую или левую иглу для обметки.
- Установите переключатель программ с автоматическим натяжением нитей (ATD) в положение E (стр. 42) или в положение F (стр. 44).

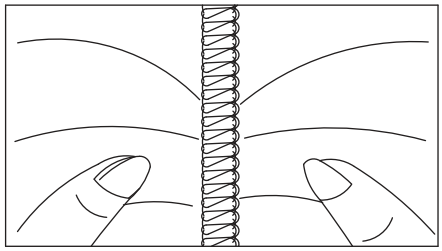


2) Выполнение шва

- Соедините два элемента изделия изнанкой вовнутрь и выполните шов на лицевой стороне.
- Обрежьте излишки материала.
- Нить иглы (оранжевый или синий регулятор натяжения) сформирует V-образный узор на изнанке.
- Нить нижнего петлителя образует прямую линию на краю ткани.

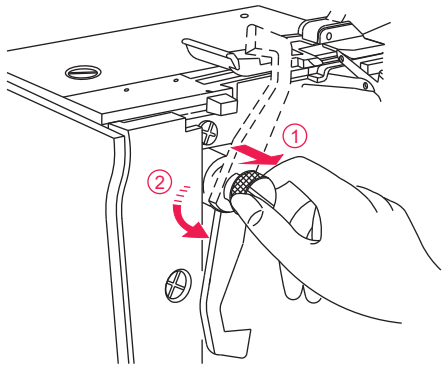


- Растяните элементы изделия так, чтобы шов стал плоским.

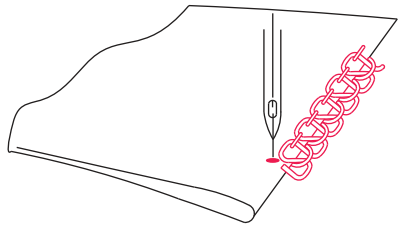


(3) Декоративный шов Flatlock

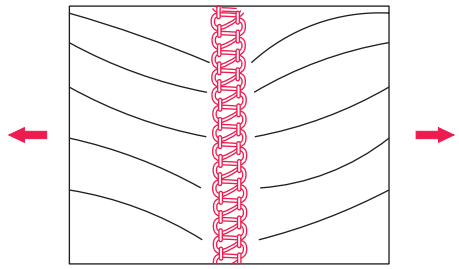
- Переведите подвижный верхний нож в нерабочее положение (см. стр. 35). При этом ткань не будет обрезаться.



- Сложите элементы изделия изнанкой вовнутрь.
- Положите материал под лапку так, чтобы часть шва выходила за границу материала (рис. справа).

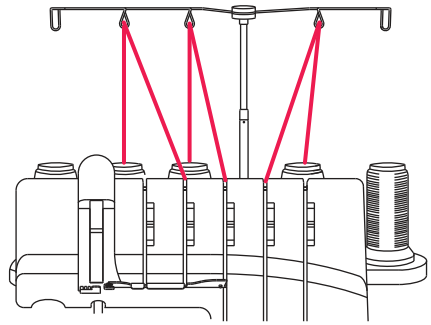


- По окончании шитья растяните элементы изделия.

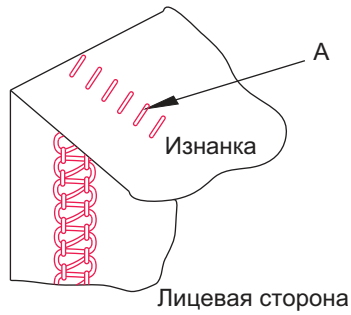


(4) Дополнительная информация о шве Flatlock

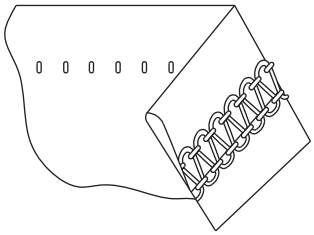
- Необходимо точно установить натяжение нитей для получения плоского шва.
- Верхний петлитель формирует выступающую нить шва, поэтому рекомендуется его заправлять декоративной нитью. А для нижнего петлителя и иглы лучше использовать неяркие нити.

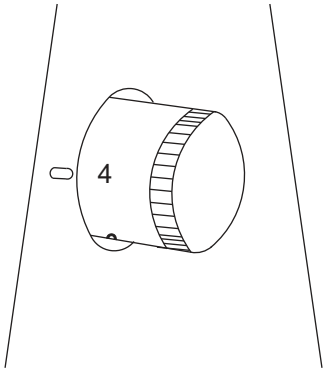


- Если выполнять шов на лицевой стороне изделия, на изнанке нить иглы сформирует ступенчатый узор (А).



Оверлочная невидимая подрубка

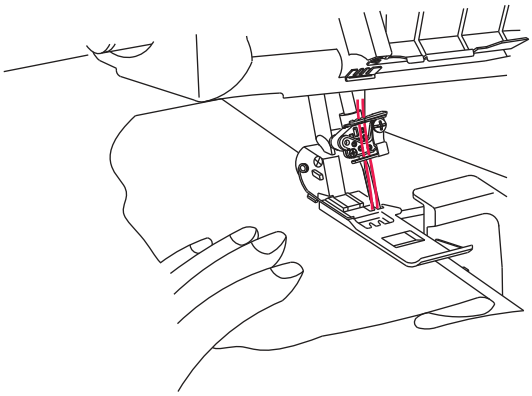




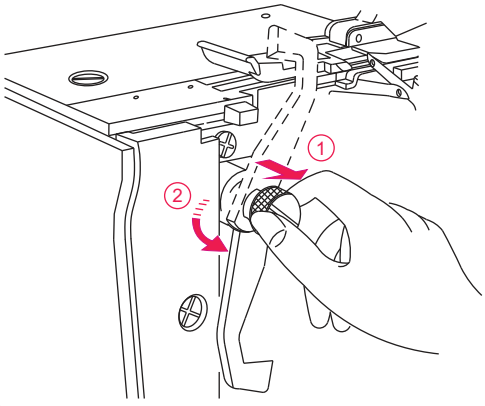
- За одну операцию обрезаются излишки ткани, выполняется подрубка и сшивание подгибки.
- Оверлочная невидимая подрубка отлично подходит для отделки вязаных изделий.
- Используйте правую иглу для обметки и установите такое же натяжение, как и для узкого 3-ниточного шва (стр. 43).

  Примечание: Также можно использовать параметры 3-ниточного шва Flatlock (см стр. 44).
- Установите длину стежка на отметку 4.
- Подверните край ткани на изнанку, затем на лицевую сторону с припуском 6 мм.
- Выполните подрубку внешнего сгиба.

  Примечание: Можно использовать дополнительную лапку для невидимой подрубки (см. стр. 68).



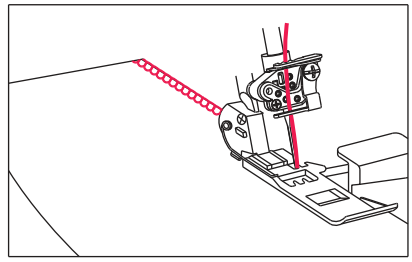
Защипы



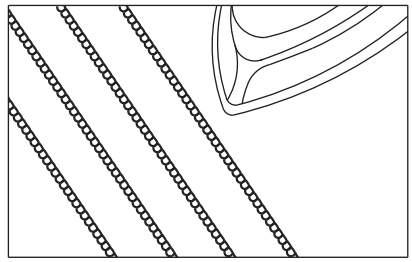
- Выполните декоративные защипы до вырезания деталей изделия.
- Вставьте правую иглу для обметки и установите параметры узкого 3-ниточного оверлочного шва (см. стр. 43).

  Примечание: Для этой техники можно также применять ролевую невидимую подрубку.
- Переведите подвижный верхний нож в нерабочее положение (см. стр. 35).
- Отметьте на ткани маркером те места, где вы хотите получить защипы.

• Сложите ткань изнанкой вовнутрь и выполните шов.



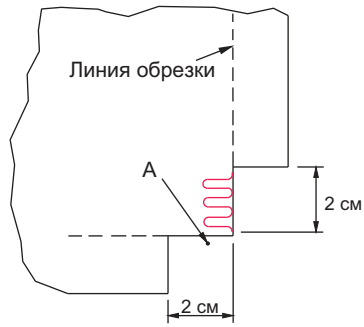
• Прогладьте получившиеся защипы в одном направлении.



Обработка прямых углов

(1) Внешние углы

• Отрежьте кусочек ткани на расстоянии примерно 2 см от угла по краю обметки.

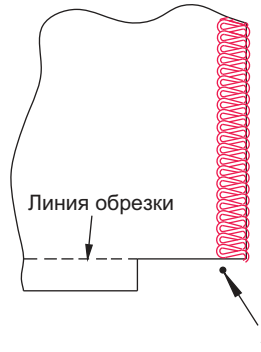


• Выполните один стежок за точкой A и остановитесь.

• Поднимите иглу и лапку.

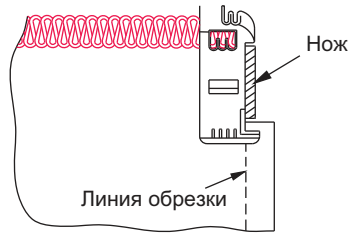
• Потяните ткань назад, чтобы освободить нить.

Примечание: На рисунках не показана лапка для более точного отображения процесса.



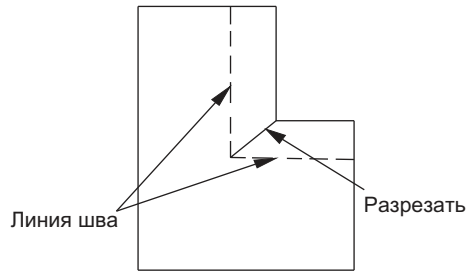
• Поверните ткань так, чтобы нож находился на линии обрезки, и опустите лапку.

• Слегка натяните нить и начните шитье.

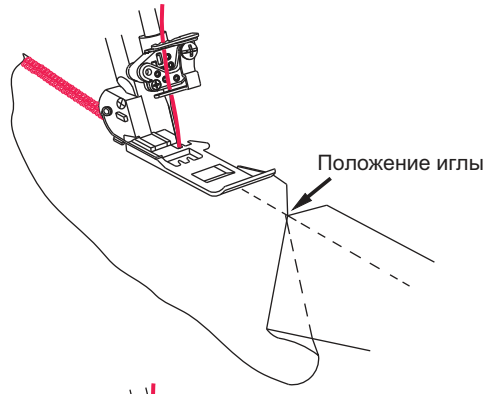


(2) Внутренние углы

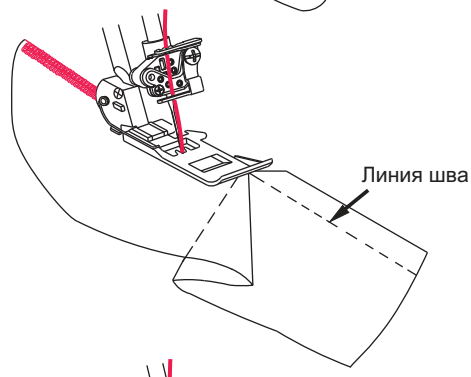
- Вырежьте внутренний угол, как показано на рисунке.



- Выполните шов по линии (рис. справа).
- Остановитесь в конце складки (игла должна находиться в ткани).
- Поднимите лапку (игла остается в ткани).

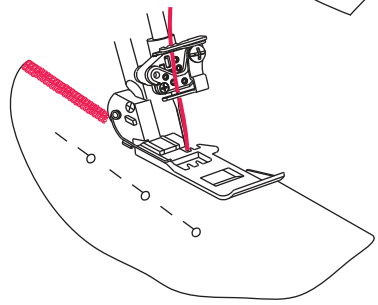


- Разверните и снова сложите ткань так, чтобы шов стал прямым.



Использование булавок

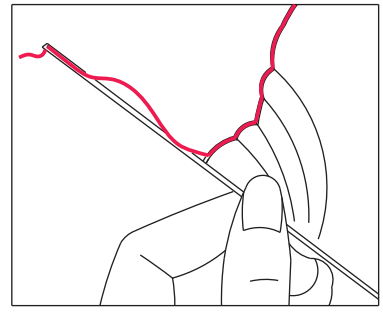
- Зафиксируйте ткань булавками слева от лапки - так их проще вытаскивать, и они не попадут в зону работы ножей.



Внимание:
При попадании булавок в зону работы ножей можно повредить режущую кромку.

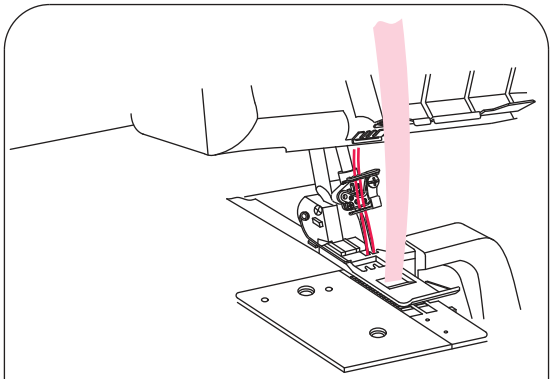
Закрепление цепочки нитей

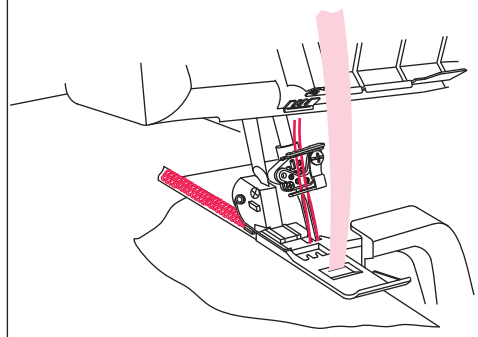
- Проденьте цепочку нитей в ушко обычной большой иглы (например, иглы для гобеленов).
- Вставьте иглу в конец шва для закрепления нити.
- Примечание: Закрепление цепочки нитей для ролевой подрубки описано на стр. 57.



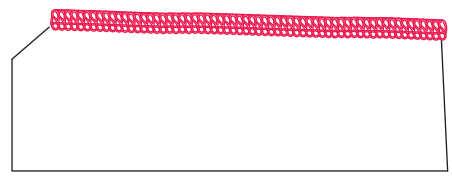
Усиление швов

- Вшивание саржевой ленты при обметке делает строчку более прочной (усиленной).
- Проденьте ленту в отверстие на передней части лапки.
- Проведите ленту за лапку и прошейте строчку.



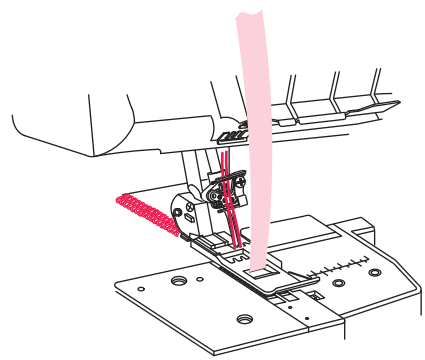


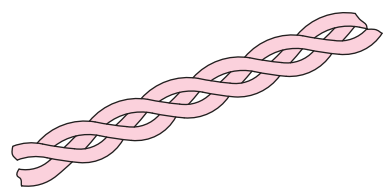
- В результате получится шов с лентой, как показано на рисунке справа.



Плетение цепочки нитей

- Переведите подвижный верхний нож в нерабочее положение.
- Проденьте шнур из пряжи или саржи в отверстие на передней части лапки.
- Поместите шнур под лапку и сплетите цепочку нужной длины.
- Полученную цепочку можно использовать как отдельно, так и вместе со шнуром.





26. УХОД ЗА МАШИНОЙ

Уход за оверлоком требует больше времени, чем обслуживание швейной машины по двум причинам:

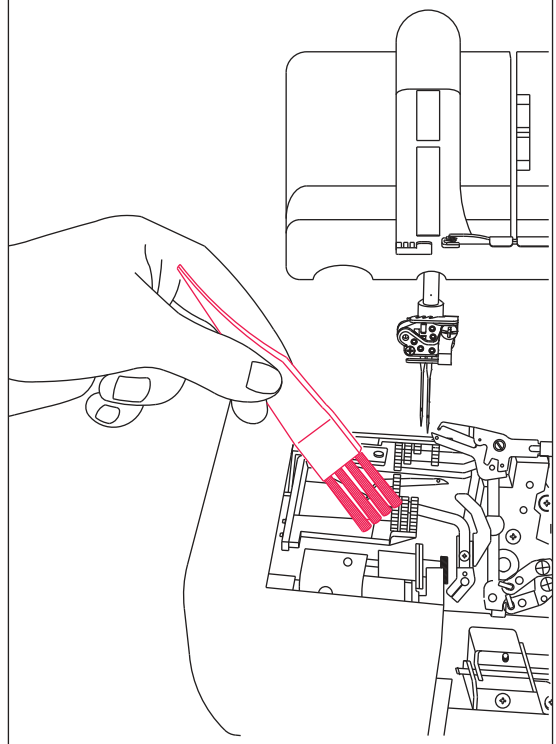
1) При работе оверлока образуется большой количество отходов материала, обрезанного ножами.

2) Оверлок работает на очень высокой скорости и требует частой смазки внутренних подвижных деталей.

Чистка машины

Опасно:
Перед чисткой машины выньте вилку сетевого шнура из розетки.

- Периодически удаляйте обрезки ткани из зоны работы петлителей и ножей сухой щеткой.

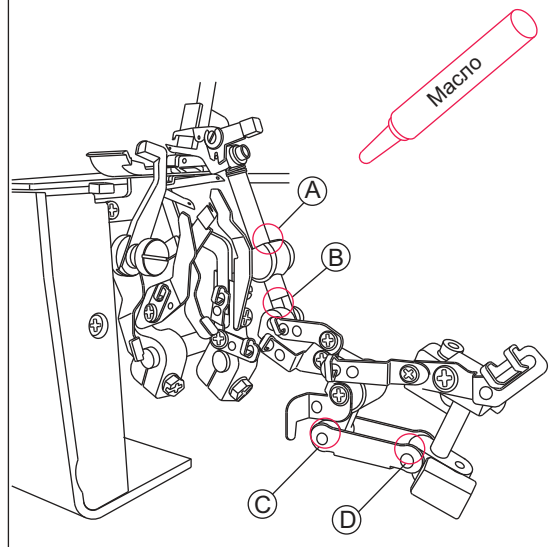


Смазка машины

Опасно:
Перед смазкой машины выньте вилку сетевого шнура из розетки.

- Периодически смазывайте узлы, обозначенные на рисунке справа.

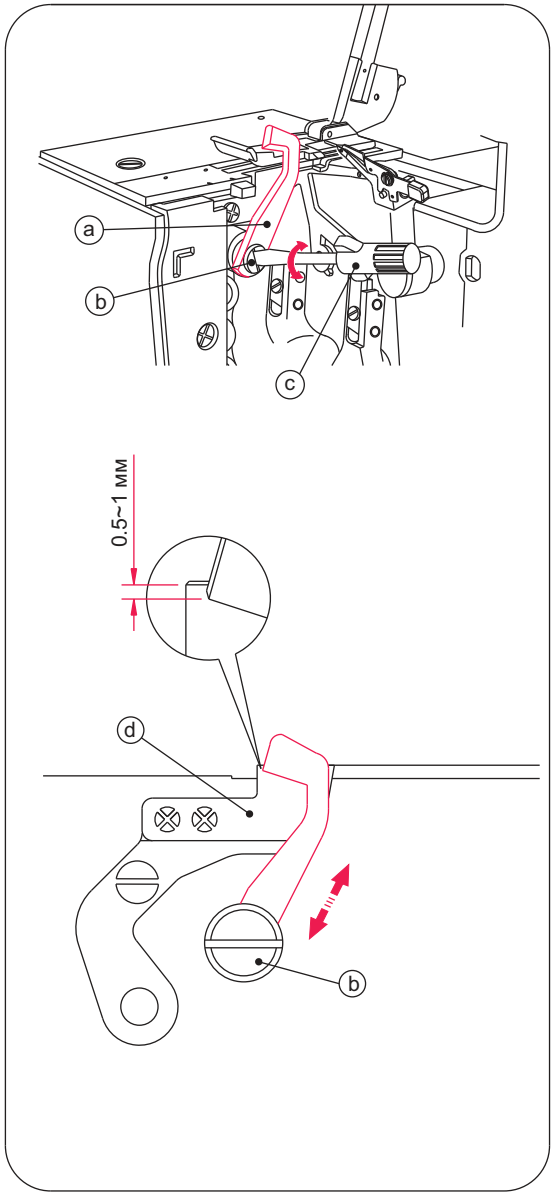
Примечание: Используйте только специальное масло для смазки швейных машин. Применение другого масла может привести к поломке оверлока.



Замена верхнего подвижного ножа

Опасно:
Перед заменой верхнего подвижного ножа выньте вилку сетевого шнура из розетки.

- Если верхний подвижный нож затупился, его необходимо заменить.
- Верхний подвижный нож можно снять, следуя инструкциям, описанным ниже. Тем не менее, если у вас возникнут проблемы с заменой ножа, обратитесь в авторизованный центр Singer.
- Убедитесь в том, что вилка сетевого шнура извлечена из розетки.
- Откройте крышку отделения петлителей и переведите верхний подвижный нож (a) в нерабочее положение.
- Ослабьте фиксирующий винт (b) и снимите верхний подвижный нож (a).



- Поверните маховое колесо так, чтобы патрон верхнего подвижного ножа оказался в крайнем нижнем положении.
- Установите новый верхний подвижный нож и убедитесь в том, что его край находится ниже режущей кромки (d) на расстоянии от 0.5 до 1.0 мм.
- Затяните фиксирующий винт (b).

Замена электрической лампочки

Опасно:
Всегда вынимайте вилку из розетки перед заменой лампочки.

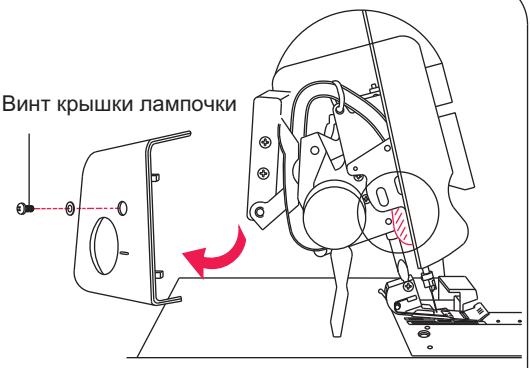
- Лампочку можно приобрести в магазинах Singer. Возьмите с собой в магазин старую лампочку, чтобы подобрать аналогичную.
- Если рабочее напряжение машины 220-240В, лампочка должна иметь следующие параметры:

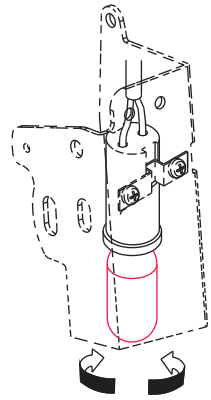
Тип лампочки.....220 ~ 240V,15W
- Форма колбы.....T-22
- Патрон.....E14
- Полная длина.....56 мм

- Выкрутите винт крышки лампочки и снимите крышку, как показано на рисунке справа. Вывернув лампочку против часовой стрелки, извлеките ее из патрона. Вставьте новую лампочку в патрон и вверните ее по часовой стрелке.

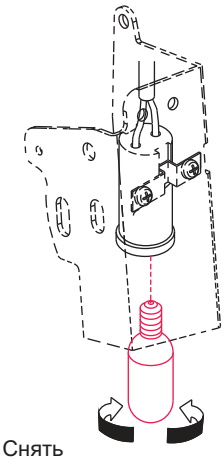
Осторожно:
Перед заменой лампочки убедитесь в том, что она остыла.

Внимание:
Перед тем, как вставить вилку в розетку, установите крышку лампочки.





Снять Установить



Снять Установить

27. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

- Описанные в этом разделе лапки, предназначенные для этой машины, можно приобрести отдельно в магазинах, реализующих технику Singer.

  Примечание: Не используйте лапки от других швейных машин/оверлоков. Это может привести к поломке игл или ножей.

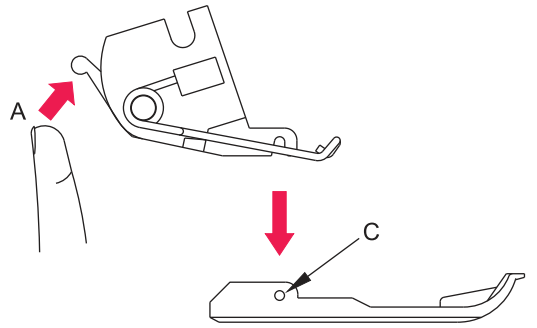
- Система защелкивания лапок на этой машине позволяет легко их снимать и устанавливать.

Осторожно:
Перед заменой лапки убедитесь в том, что вилка сетевого шнура вытащена из розетки.

Замена лапок

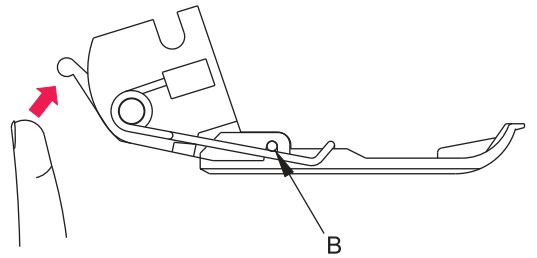
Снятие

- Поднимите лапку и иглы в крайнее верхнее положение.
- Нажмите на рычажок с красной маркировкой (A), поднимите лапку в крайнее верхнее положение и снимите ее.



Установка

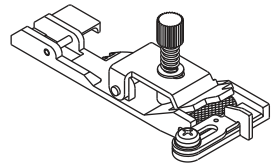
- Положите лапку на игольную пластинку под прорезь (B) адаптера-держателя лапки. Опустите лапку так, чтобы стержень лапки (C) попал в прорезь.
- Если вам не удается поместить лапку под адаптер, поднимите его в крайнее верхнее положение. Положите лапку на игольную пластину и опустите держатель до защелкивания лапки.
- Поднимите лапку, чтобы убедиться в том, что она правильно зафиксирована.



Дополнительные лапки

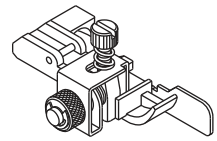
1) Лапка для пришивания эластичной ленты

- Эта лапка используется для пришивания эластичной ленты к одежде с различной степенью стягивания.



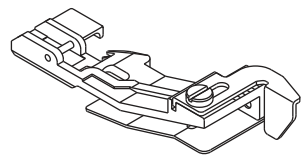
2) Лапка для невидимой подрубки

- Эта лапка предназначена для обработки манжет на вязаных тканях, обработки подолов юбок и подшивания брюк в тех случаях, когда шов должен быть невидимым.



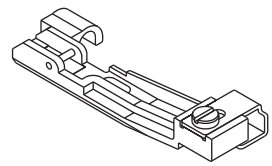
3) Лапка для сборок

- Эта лапка отлично подходит для создания сборок на юбках, кокетках, манжетах, оборках и т.п.
- Также можно пришить два элемента изделия с одновременным созданием сборок на нижнем слое.



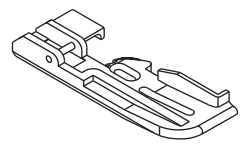
4) Лапка для бисера

- Эта лапка используется для пришивания бисерных нитей.



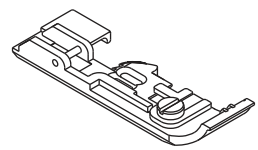
5) Лапка для шнура/канта

- Эта лапка прекрасно подходит для пришивания шнура между двумя элементами изделия.



6) Лапка для ленты

- Эта лапка отлично подходит для пришивания тесьмы, ленты и т.п.



28. УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

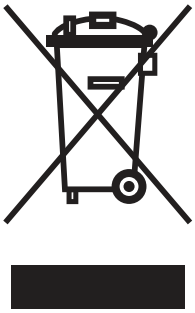
Проблема	Решение	Стр.
Плохая подача ткани	- Увеличьте длину стежка. - Увеличьте давления лапки для плотных тканей. - Уменьшите давление лапки для легких тканей.	31 32 32
Поломка иглы	- Правильно вставьте иглу. - Не тяните ткань при шитье. - Подтяните винт крепления иглы. - Используйте крупные иглы при работе с плотными тканями.	15 38 15 15
Обрыв нити	- Проверьте заправку нитей. - Проверьте, не запуталась ли нить. - Правильно вставьте иглу. - Замените иглу; игла, которой вы пользуетесь, может оказаться кривой или тупой. - Используйте только высококачественные нити. - Уменьшите натяжение нити.	16~29 30 15 9 70 34~49
Пропуск стежков	- Замените иглу; игла, которой вы пользуетесь, может оказаться кривой или тупой. Используйте только иглы Singer 2022. - Подтяните винт крепления иглы. - Правильно вставьте иглы. - Проверьте тип и размер иглы. - Проверьте заправку нитей. - Увеличьте давление лапки. - Используйте только высококачественные нити.	9 15 15 15 16~29 32 70
Неравномерность стежков	- Измените натяжение нитей с помощью регуляторов. - Проверьте, не запуталась ли нить. - Проверьте заправку нитей.	39~49 30 16~29
Появление складок на ткани	- Ослабьте натяжение нити. - Проверьте, не запуталась ли нить. - Используйте только высококачественные тонкие нити. - Уменьшите длину стежка. - Уменьшите давление лапки для легких тканей.	39~52 30 70 31 32
Неравномерность обрезки	- Проверьте регулировку ножей. - Замените один или оба ножа.	65 65
Застревание ткани	- Закройте крышку отделения петлителей перед работой. - Проверьте, не запуталась ли нить. - Пришейте толстые слои ткани на обычной машине перед обработкой оверлоком.	12 30
Машина не работает	- Подсоедините машину к электросети.	12

29. ВЫБОР ИГЛЫ И НИТИ

Тип материала	Нить	Размер иглы Singer #2022
ТКАНЫЙ МАТЕРИАЛ		
Легкий материал Батист, органди, тюль, креп и т.п.	Хлопок: #100 Шелк/вискоза: #100 Крученая нить: #80 ~ #90 Полиэстер: #80 ~ #100	#11/80
Материал средней плотности Муслин, лен, атлас, габардин и т.п.	Хлопок: #60 ~ #80 Шелк/вискоза: #50 Крученая нить: #60 ~ #80 Полиэстер: #60 ~ #80	#14/90, #11/80
Плотный материал Твид, саржа, плис, вельвет и т.п.	Хлопок: #40 ~ #60 Шелк/вискоза: #40 ~ #60 Крученая нить: #60 ~ #80 Полиэстер: #50 ~ #80	#14/90
ВЯЗАНЫЕ ИЗДЕЛИЯ		
Трикотаж	Крученая нить: #80 ~ #90 Полиэстер: #60 ~ #80	#11/80
Джерси	Крученая нить: #60 ~ #80 Полиэстер: #60 ~ #80 Хлопок: #60 ~ #80	#14/90, #11/80
Шерсть	Крученая нить: #60 ~ #80 Полиэстер: #50 ~ #60 Текстурированная нить	#14/90, #11/80

30. СПЕЦИФИКАЦИЯ

Параметры	Значения
Скорость шитья	1,300 стежков в минуту (макс.)
Длина стежка (дифф. подача)	1~ 4 мм (ролевая подрубка 1-2, обметка N=2.5)
Диапазон дифф. подачи	1:0.6 ~ 1:2
Ширина обметки	Ролевая подрубка - 1.5 мм, обычная обметка - 3.0 ~ 9.8 мм (стандарт - 4 мм)
Ширина распошивального шва	Две иглы: 2.8 мм (узкий шов), 5.6 мм (широкий шов), три иглы: 5.6 мм
Ширина игольной пластины	27 мм
Высота подъема лапки	4.5 мм
Тип иглы	Singer #2022 (EL x 705) #14, #11
Количество нитей	2~5
Габариты машины (мм) Ширина Толщина Высота	 360 290 300
Вес (кг)	9.0



Пожалуйста, утилизируйте машину в соответствии с законодательством вашей страны.

ВСТУП

Дякуємо Вам за придбання нашого оверлока! Ця машина для домашнього використання має безліч переваг і здатна працювати з різними матеріалами - від легких до цупких (наприклад, джинсових) тканин.

Будь ласка, ознайомтесь з цим Посібником для правильного використання і обслуговування оверлока. Налаштуйте машину з урахуванням Ваших потреб, дотримуючись наведених нижче інструкцій.

Для поліпшення якості виробу виробник може вносити різні зміни в конструкцію оверлока без попереднього повідомлення.

Оверлок SINGER моделі 14T968DC відповідає стандартам Європейської комісії з сертифікації електротехнічних виробів GS (Certification of Electro-technical Materials), що підтверджується значками GS і CE на корпусі машини.

TÜV Rheinland Product Safety

GS geprüfte Sicherheit

CE

ВИЗНАЧЕННЯ ДАТИ ВИГОТОВЛЕННЯ

Дата закодована в серійному номері виробу, наприклад:
TY208010101
Перші дві букви «**TY**» - маркування заводу виробника
Перша цифра «**2**» - остання цифра року випуску виробу
Друга і третя цифри «**08**» - місяць виробництва
Четверта і п'ята цифри «**01**» - номер виробничої лінії
Останні чотири цифри «**0101**» - порядковий заводський номер виробу

SINGER® зареєстрована торгова марка компанії Singer Company Limited.
©2008 The Singer Company Limited. Усі права захищені.

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Під час експлуатації машини завжди виконуйте правила техніки безпеки і дотримуйтесь наведених нижче інструкцій. Уважно прочитайте Посібник користувача перед початком роботи.



НЕБЕЗПЕЧНО - Для зменшення ризику ураження електричним струмом:

* Не залишайте машину підключеною до електромережі, якщо Ви не працюєте з нею. Завжди відключайте машину від мережі після роботи і перед чищенням.

* Завжди вимикайте машину перед заміною лампочки. Використовуйте тільки рекомендовані лампочки потужністю 15 Вт. Закрийте кришку лампочки перед початком роботи.



УВАГА - Для зменшення ризику пожежі, ураження струмом та травмування:

* Переконайтеся в тому, що напруга мережі відповідає робочій напрузі машини.

* Використовуйте машину в точній відповідності рекомендаціям виробника, описаним в

Посібнику користувача.

* Перед відключенням машини від мережі установіть всі перемикачі в положення «вимкнено» ("0").

* Відключайте машину від електромережі або вимикайте її за допомогою перемикача перед здійсненням будь-яких налаштувань поблизу голки, наприклад, під час заправлення нитки в голку або петельник, заміни голкової пластини або виконання інших дій, описаних у Посібнику користувача.

* Завжди відключайте машину від мережі перед її змащенням, зняттям кришок або виконанням будь-яких інших сервісних дій, описаних у Посібнику користувача.

* Не намагайтеся самостійно відрегулювати натяг приводного ременя. Для виконання цієї операції зверніться до авторизованого сервісного центру.

* Дбайливо зберігайте педаль, не допускайте її падіння. Не ставте будь-які предмети на педаль - це може призвести до її пошкодження.

* Завжди встановлюйте тільки відповідну голкову пластину з метою запобігання поломки голки.

* Не користуйтеся погнутими голками.

* Під час шиття Ваші пальці повинні знаходитися поза зоною дії рухомих частин машини. Особливу увагу приділяйте області роботи голки.

* Не тягніть і не підштовхуйте тканину під час шиття. Це може призвести до поломки голки.

* При обслуговуванні пристроїв з подвійною ізоляцією використовуйте тільки відповідні запасні частини.

Зверніться до Інструкції з обслуговування пристроїв з подвійною ізоляцією.

* Ніколи не використовуйте машину з пошкодженим електричним шнуром або вилкою, а також після її падіння або потрапляння на неї води.

У цих випадках необхідно звернутися до авторизованого сервісного центру для перевірки, ремонту, електричного або механічного налагодження машини.

* Завжди залишайте відкритими вентиляційні отвори машини під час роботи. Періодично очищайте вентиляційні отвори оверлока і педалі від пилу, бруду і обрізків тканини.

* Уникайте потрапляння сторонніх предметів в машину.

* Не використовуйте машину поза приміщеннями.

* Не працюйте в приміщеннях з підвищеним вмістом кисню або там, де розпилюються аерозолі.

* Ніколи не дозволяйте дітям гратися з машиною. Будьте особливо уважні, якщо поруч з машиною знаходяться діти.

* Не допускайте потрапляння на машину або пластиковий футляр прямих сонячних променів. Не зберігайте машину в занадто теплих або вологих приміщеннях.

* Не торкайтеся машини або кабелю живлення мокрими руками, вологими серветками тощо.

* Не підключайте машину до електромережі, використовуючи трійник.

* Машина повинна стояти на плоскій стійкій поверхні.

* Перед роботою переконайтесь в тому, що всі кришки машини закриті.

* Зберігайте педаль і голки далеко від дітей.

* Перед заміною лампочки переконайтеся в тому, що вона охолола.

* Не розбирайте і не ремонтуйте машину самостійно.

* Перед транспортуванням машини переконайтеся в тому, що вона відключена від мережі, а перемикач встановлений в положення OFF (ВИМК.).

* Машина не призначена для використання підлітками або людьми, які не мають певних навичок .

* Якщо Ви дозволяєте працювати з машиною підлітку, докладно поясніть йому, як користуватися машиною.

* Не тягніть за мережний шнур. Для відключення живлення витягніть вилку з розетки.

* ОБСЛУГОВУВАННЯ ПРИСТРОЇВ З ПОДВІЙНОЮ ІЗОЛЯЦІЄЮ. У пристроях з подвійною ізоляцією не передбачено заземлення, тому їх обслуговування та ремонт вимагають спеціальних навичок і повинні виконуватися кваліфікованим персоналом сервісних центрів. Запасні частини до таких пристроїв сертифікуються відповідним чином. Пристрої з подвійною ізоляцією маркуються написами "DOUBLE-INSULATION" або "DOUBLE-INSULATED".

ЗМІСТ

Стор.

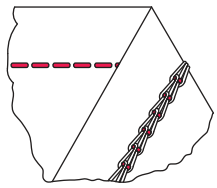
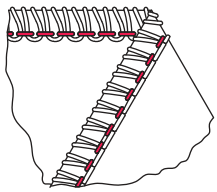
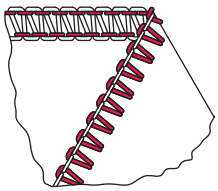
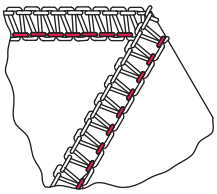
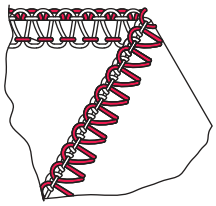
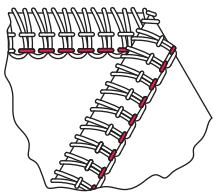
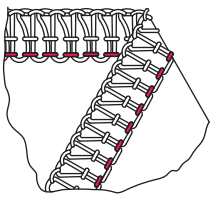
1. Вибір швів і автоматичного натягу нитки 5
2. Таблиця вибору параметрів 8
3. Аксесуари 9
4. Інформація про голки 9
5. Основні елементи машини 10
6. Відсік петельників 12
7. Основні деталі відсіку петельників 12
8. Приготування до шиття 12
9. Установлення та зняття лотка для відходів 13
10. Установлення котушок з нитками 14
    Установлення підставки з направниками 14
    Сітка для котушки 14
    Насадка на котушку 14
11. Зняття та встановлення голок 15
    Положення голки 15
    Зняття голки (голок) 15
    Установлення голки (голок) 15
12. Заправлення ниток в машину 16
    Схема заправлення машини 16
    Кольорове маркування 16
    Правильне заправлення ниток 17
        1) Заправлення верхнього петельника (зелений колір) 17
        2) Заправлення нижнього петельника (червоний колір) 18
        3) Заправлення петельника ланцюгового шва (коричн. колір) 20
        4) Заправлення правої голки для обметування (синій колір) 21
        5) Заправлення голки ланцюгового шва (оранжевий колір) 23
        6) Заправлення голок для розпошивального шва ... 25
    Заправлення лівої голки (оранжевий колір) 25
    Заправлення середньої голки / голки для ланцюгового шва (синій колір) 26
    Заправлення правої голки (зелений колір) 28
13. Заміна ниток: зв'язування вузлами 30
14. Установлення довжини стібка 31
15. Установлення ширини шва 31
    Зміною положення голки 31
    За допомогою регулятора ширини шва 31
16. Регулювання тиску лапки 32
17. Диференціальний транспортер 33
    Зборки 33
    Розтягнення 34
18. Відключення рухомого верхнього ножа 35
19. Підключення конвертора до верхнього петельника 36
    Установлення конвертора 36
    "Відключення верхнього петельника 36
20. Стандартний обметувальний шов та ролеве підгинання 37
    Стандартний обметувальний шов 37
    Ролеве підгинання 37

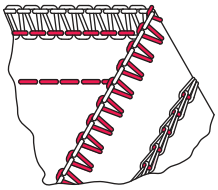
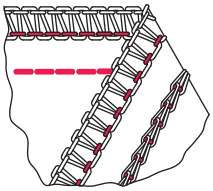
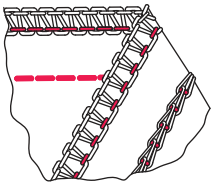
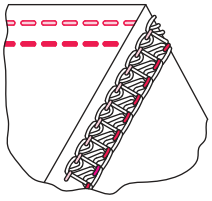
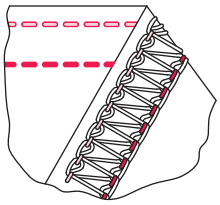
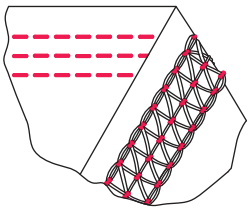
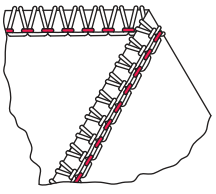
Стор.

21. Ланцюжок ниток і пробне шиття 38
22. Установлення параметрів 39
    1) 2-нитковий ланцюговий шов 39
    2) 2-нитковий оверлок 41
    3) 2-ниткове обметування 42
    4) 3-нитковий оверлок 43
    5) 3-нитковий шов Flatlock 44
    6) 3-нитковий еластичний укріпний шов 45
    7) 4-нитковий еластичний укріпний шов 46
    8) 4-нитковий укріпний шов 47
    9) 5-нитковий укріпний шов 48
23. Розпошивальні шви 49
24. Ролеве підгинання 54
    1) 3-ниткове стандартне ролеве підгинання 55
    2) 3-ниткове ролеве підгинання з використанням верхнього петельника 55
    3) 2-ниткове стандартне ролеве підгинання 56
    4) 2-ниткове ролеве підгинання з використанням нижнього петельника 56
25. Варіанти швів і види техніки шиття 58
    Декоративний шов Flatlock 59
    Оверлочне невидиме підгинання 60
    Защипи 60
    Обробляння прямих кутів 61
    Використання шпильок 62
    Закріплення ланцюжка ниток 62
    Укріплення швів 63
    Плетіння ланцюжка ниток 63
26. Догляд за машиною 64
    Чищення машини 64
    Змащування машини 64
    Заміна верхнього рухомого ножа 65
    Заміна електричної лампочки 66
27. Додаткові аксесуари 67
    Заміна лапок 67
    Додаткові лапки 68
    1) Лапка для пришивання еластичної стрічки 68
    2) Лапка для невидимого підгинання 68
    3) Лапка для зборок 68
    4) Лапка для бісеру 68
    5) Лапка для шнура/канта 68
    6) Лапка для стрічки 68
28. Усунення можливих несправностей 69
29. Вибір голки і нитки 70
30. Специфікація 71

1. ВИБІР ШВІВ І АВТОМАТИЧНОГО НАТЯГУ НИТКИ

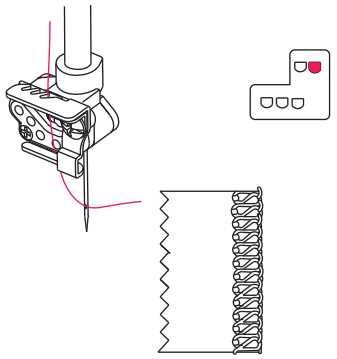
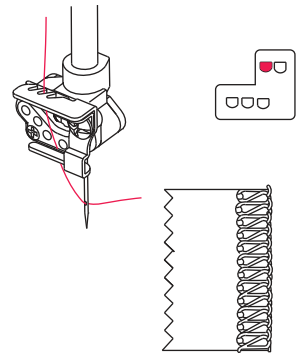
Ця машина дозволяє виконувати безліч швів в залежності від положення перемикача програм з автоматичним натягом нитки, позиції голки, способу заправлення ниток і використання конвертора.

Тип шва	ATD: Положення перемикача програм з автоматичним натягом нитки		Стор.
1. Подвійний ланцюговий шов ATD: D		1-голковий 2-нитковий шов використовується для звичайного і декоративного шиття. Можна виконати шов на заданій відстані від кромки матеріалу, відключивши правий петельник і рухомий ніж.	39
2. 2-нитковий оверлок ATD: D ATD: G		1-голковий 2-нитковий шов використовується для зшивання легких і трикотажних тканин. Також можна виконувати невидиме підгинання. Ширина шва 4 мм або 6 мм визначається положенням голки.	41
3. 2-ниткове обметування ATD: E		1-голковий 2-нитковий шов використовується для зшивання тканин. Він також ідеально підходить для плоских строчок і невидимого підгинання. Ширина шва 4 мм або 6 мм визначається положенням голки.	42
4. 3-нитковий оверлок ATD: A ATD: B		1-голковий 3-нитковий шов використовується для зшивання тканин і оброблення країв. Ширина шва 4 мм або 6 мм визначається положенням голки.	43
5. 3-нитковий шов Flatlock ATD: F		1-голковий 3-нитковий шов використовується для зшивання тканин встик або внапусток. Ширина шва 4 мм або 6 мм визначається положенням голки.	44
6. 3-нитковий еластичний укріпний шов ATD: G		2-голковий 3-нитковий шов ідеально підходить для обробки легких і еластичних виробів, таких як трикотаж або спандекс.	45
7. 4-нитковий еластичний укріпний шов ATD: A		2-голковий 4-нитковий шов ідеально підходить для обробки цупких еластичних виробів, таких як светри або купальники.	46

Тип шва	ATD: Положення перемикача програм з автоматичним натягом нитки		Стор.
8. 4-нитковий укріпний шов ATD: I		4-нитковий шов є комбінацією 2-ниткового обметування і ланцюгового шва.	47
9. 5-нитковий укріпний широкий шов ATD: B		5-нитковий шов є комбінацією 3-ниткового оверлока і ланцюгового шва. Ширина строчки визначається використанням лівої голки. Обметування і зшивання виконуються за одну операцію на нееластичних тканинах.	48
10. 5-нитковий укріпний вузький шов ATD: A		5-нитковий шов є комбінацією 3-ниткового оверлока і ланцюгового шва. Вузька строчка формується при використанні правої голки. Обметування і зшивання виконуються за одну операцію на нееластичних тканинах.	48
11. Розпошивальний вузький шов (2.8 мм) ATD: K		2-голковий 3-нитковий розпошивальний шов підходить, наприклад, для еластичних трикотажних тканин. Вузька строчка формується при використанні лівої та середньої голки.	51
12. Розпошивальний широкий шов (5.6 мм) ATD: H		2-голковий 3-нитковий розпошивальний шов підходить, наприклад, для еластичних в'язаних тканин. Широка строчка формується при використанні лівої та правої голки.	51
13. Потрійний розпошивальний шов (5.6 мм) ATD: J		3-голковий 4-нитковий розпошивальний шов підходить, наприклад, для еластичних трикотажних тканин. Потрійна строчка формується при використанні лівої, середньої та правої голок.	52
14. 3-нитковий ролевий шов ATD: C		1-голковий 3-нитковий шов використовується для виконання вузького ролевого підгинання.	55

* В залежності від положення голки можна виконувати 2-ниткові і 3-ниткові стандартні шви шириною 4 мм і 6 мм.

Також для обробки цупких тканин ширина шва може бути збільшена за допомогою регулятора ширини шва. (див. стор. 31)

Ширина шва	4.0 мм	6.0 мм
Голка, що використовується	Права голка	Ліва голка
Точне налаштування натягу нитки	Синє маркування	Оранжеве маркування
		

2. ТАБЛИЦЯ ПАРАМЕТРІВ ШВІВ

	Тип шва	ATD	SL	DF	L/C	Положення голки	Правильний натяг / При використанні перемикача програм з автоматичним натягом нитки (ATD) регулювання не потрібне					Стор.
							Оранж.	Синій	Зелений	Червоний	Коричн.	
1	Подвійний ланцюговий шов	D	N	N	C			●			●	39
2	2-ниткове обметування	D	2	N	L	4.0 мм 		●		●		41
		G	2	N	L	6.0 мм 	●			●		41
3	3-нитковий оверлок	E	2	N	L	4.0 мм 		●		●		42
		E	2	N	L	6.0 мм 	●			●		42
4	3-нитковий оверлок	A	N	N	L	4.0 мм 		●	●	●		43
		B	N	N	L	6.0 мм 	●		●	●		43
5	3-нитковий шов Flatlock	F	2	N	L	4.0 мм 		●	●	●		44
		F	2	N	L	6.0 мм 	●		●	●		44
6	3-нитковий еластичний укріпний шов	G	2	N	L		●	●		●		45
7	4-нитковий еластичний укріпний шов	A	N	N	L		●	●	●	●		46
8	4-нитковий укріпний шов	I	N	N	L		●	●		●	●	47
9	5-нитковий укріпний широкий шов	B	N	N	L		●	●	●	●	●	48
10	5-нитковий укріпний вузький шов	A	N	N	L		●	●	●	●	●	48
11	Розпошивальний вузький шов	K	N	N	C	2.8 мм 	●	●			●	51
12	Розпошивальний широкий шов	H	N	N	C	5.6 мм 	●		●		●	51
13	Потрійний розпошивальний шов	J	N	N	C	5.6 мм 	●	●	●		●	52
14	2-нитковий ролевий шов	C	1	N	L	4.0 мм 		●	●	●		55

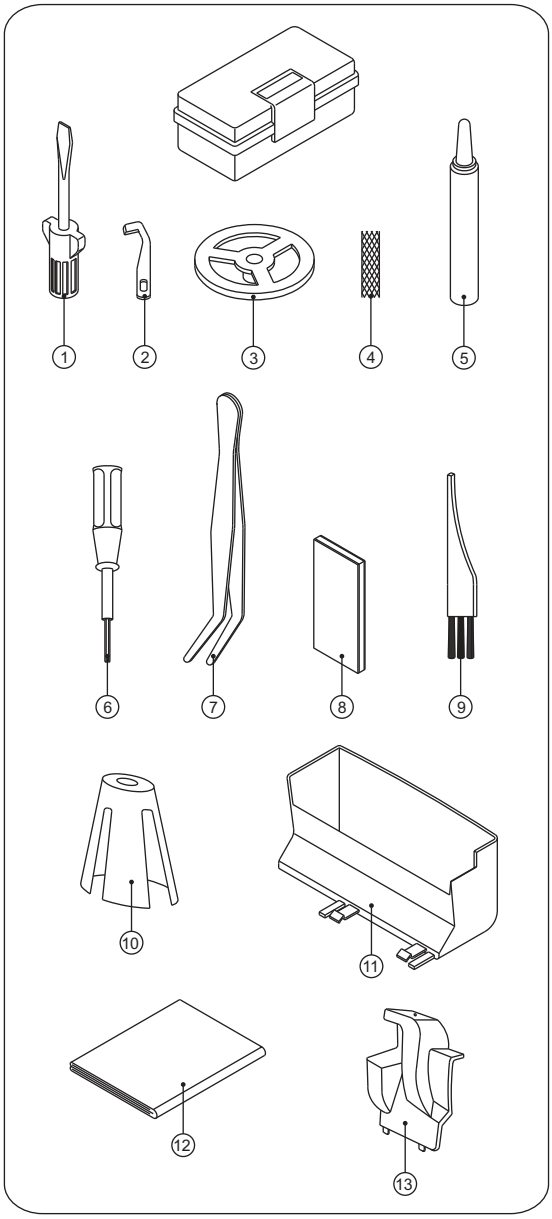
ATD: Перемикач програм з автоматичним натягом нитки
SL: Регулятор довжини стібка
DF: Диференціальна подача
L / C: Перемикач верхнього петельника

*Для швів 2,3,6,8 використовується конвертор.
*Для швів 1,11,12,13 опустіть верхній ніж, переведіть регулятор ширини шва в положення R і замініть кришку ножа на пластину направника.
*Автоматичний натяг нитки розрахований на тканину середньої щільності і поліестерову нитку # 60. При використанні інших тканин або ниток може знадобитися зменшення натягу.

3. АКСЕСУАРИ

Аксесуари, що входять у комплект машини:

1. Викрутка велика	1
2. Нерухомий ніж	1
3. Насадка на котушку	5
4. Сітка на котушку	5
5. Масльонка	1
6. Викрутка мала 6-гранна	1
7. Пінцет	1
8. Набір голок	1
9. Щітка	1
10. Конічні адаптери	5 (на машині)
11. Лоток для відходів	1 (у коробці)
12. Чохол для машини	1 (у коробці)
13. Захисна кришка ножа	1



4. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ГОЛКИ

• У машині використовуються спеціальні голки з плоскою фаскою, що запобігає їх неправильному встановленню.

• Не намагайтеся використовувати голки інших розмірів або типів.

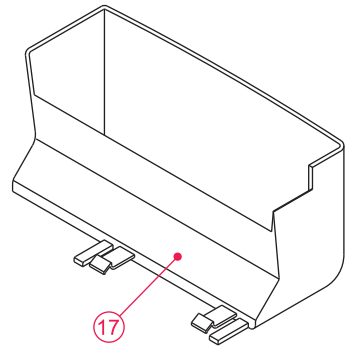
• Голки Singer №2022 розміром 14/90 постачаються у комплекті з машиною.

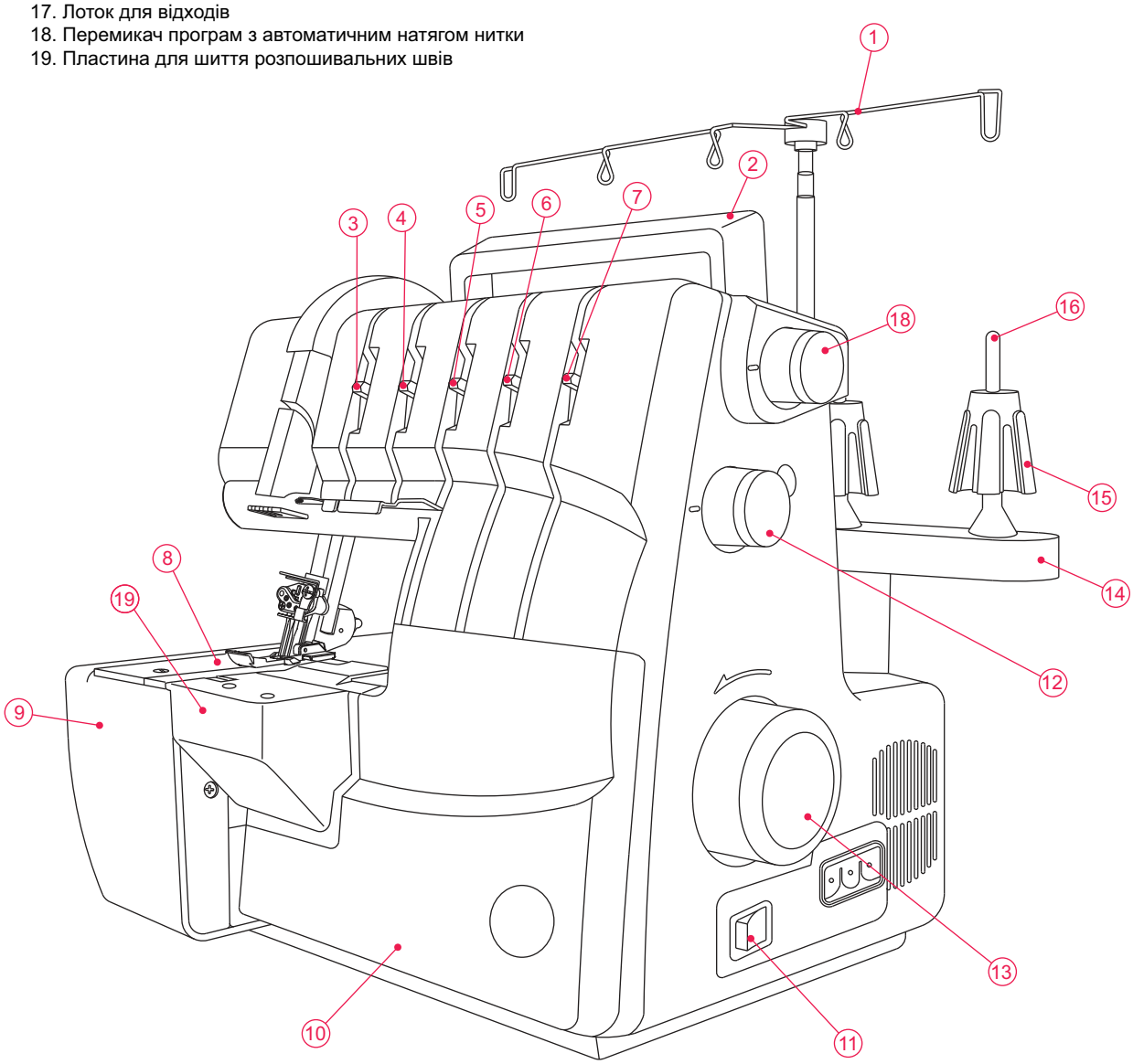
• Використовуйте тільки голки Singer №2022 розміром 14/90 і 11/80.

#2022
Голка для оверлока

5. ОСНОВНІ ЕЛЕМЕНТИ МАШИНИ

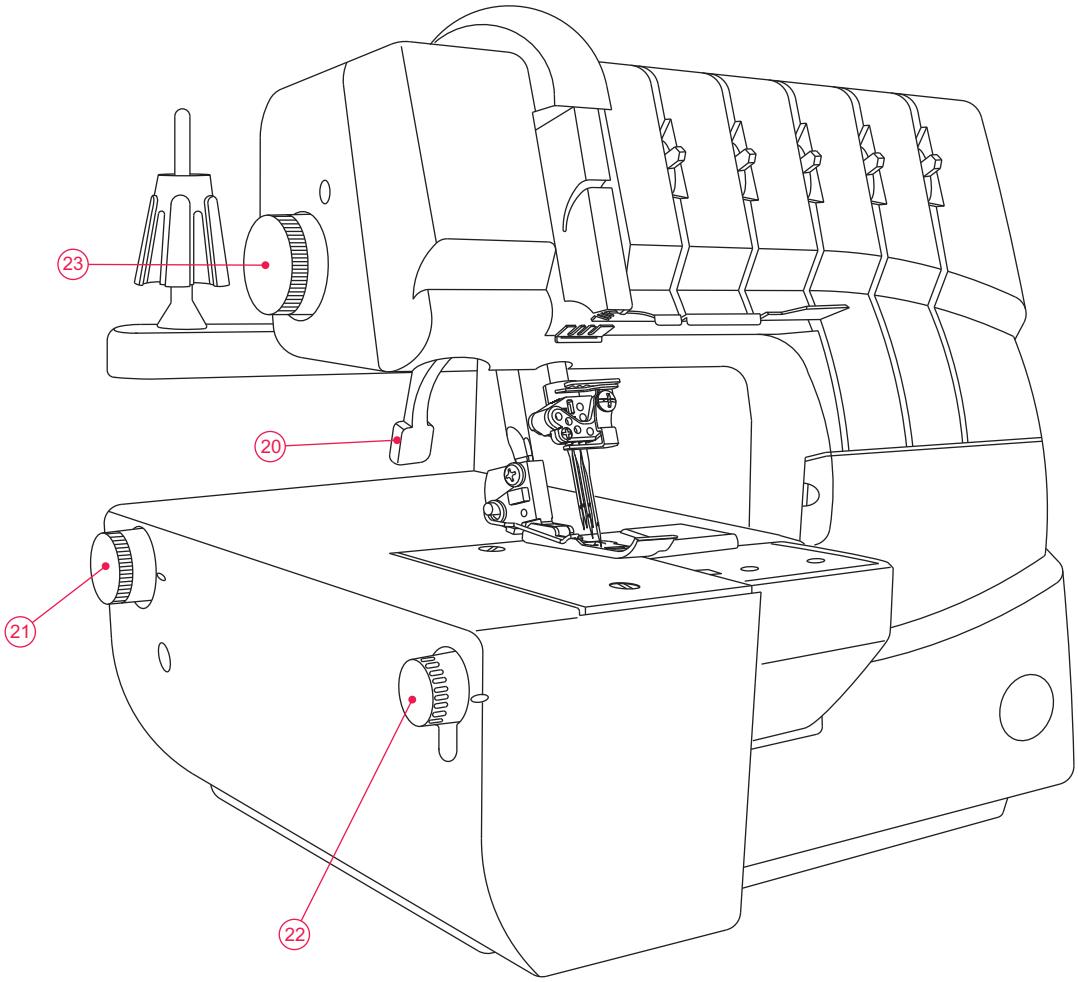
1. Підставка з направниками для котушок
2. Ручка для перенесення
3. Регулятор натягу нитки лівої голки (оранжевий)
4. Регулятор натягу нитки правої голки (синій)
5. Регулятор натягу нитки верхнього петельника (зелений)
6. Регулятор натягу нитки нижнього петельника (червоний)
7. Регулятор натягу нитки петельника ланцюгового шва (коричневий)
8. Голкова пластина
9. Робочий стіл
10. Кришка відсіку петельників
11. Вимикач живлення
12. Регулятор довжини стібка
13. Махове колесо
14. Підставка для котушок
15. Конічний адаптер
16. Стержень котушки
17. Лоток для відходів
18. Перемикач програм з автоматичним натягом нитки
19. Пластина для шиття розпошивальних швів





ОСНОВНІ ЕЛЕМЕНТИ МАШИНИ

20. Важіль підйому лапки
21. Регулятор диференціальної подачі
22. Регулятор ширини обрізання тканини
23. Регулятор тиску лапки



6. ВІДСІК ПЕТЕЛЬНИКІВ

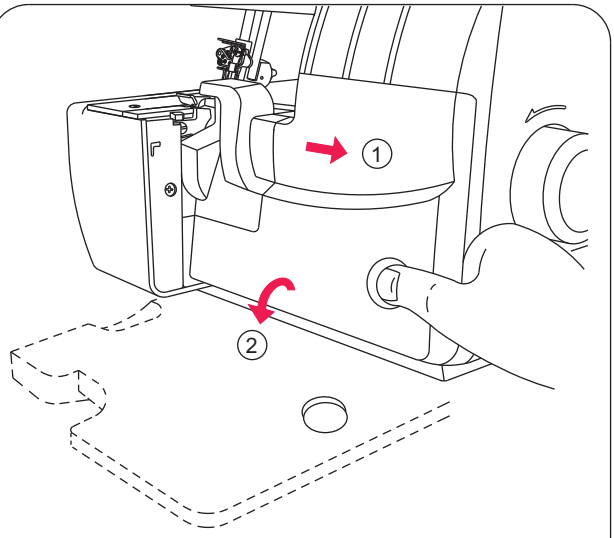
Обережно:
Переконайтеся в тому, що машина вимкнена.

• Посуньте кришку відсіку петельників вправо.

• Відкрийте кришку.

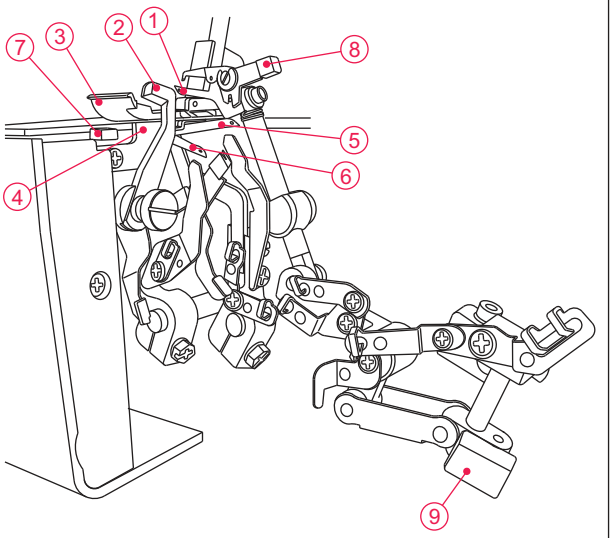
Обережно:
Перед початком шиття переконайтеся в тому, що відсік петельників закритий.

Примітка: Машина не буде працювати з відкритою кришкою відсіку петельників.



7. ОСНОВНІ ЕЛЕМЕНТИ ВІДСІКУ ПЕТЕЛЬНИКІВ

1. Верхній петельник
2. Рухомий верхній ніж
3. Лапка
4. Нерухомий нижній ніж
5. Нижній петельник
6. Ланцюговий/розпошивальний петельник
7. Перемикач ролевого підгинання
8. Конвертор
9. Перемикач верхнього петельника



8. ПРИГОТУВАННЯ ДО ШИТТЯ

• Під'єднайте електричний шнур до гнізда в машині.

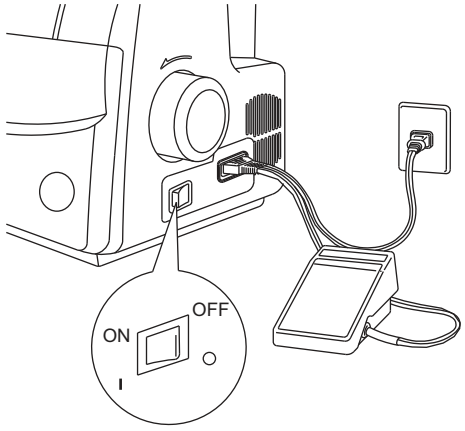
• Вставте вилку в розетку.

• Вимикач живлення: Положення "I" - увімкнений. Положення "O" - вимкнений

• Для увімкнення машини і зміни швидкості шиття використовуйте педаль.

• Чим сильніше Ви натискаєте на педаль, тим швидше шиє машина.

• Для зупинки машини зніміть ногу з педалі.



УВАГА:
Використовуйте тільки оригінальну педаль, яка входить до комплекту машини.
(Педалі типу 4C-316B призначені для роботи тільки в США і Канаді)

Увага:

* Переконайтеся в тому, що напруга мережі відповідає робочій напрузі Вашої машини.

* Обережно поводьтеся з педаллю, уникаючи її падіння на підлогу. Переконайтеся в тому, що на педалі немає сторонніх предметів.

* Вимикайте машину від мережі перед заміною голок, лапок і в тих випадках, коли Ви не користуєтесь нею. Це виключить можливість запуску машини при випадковому натисканні на педаль.

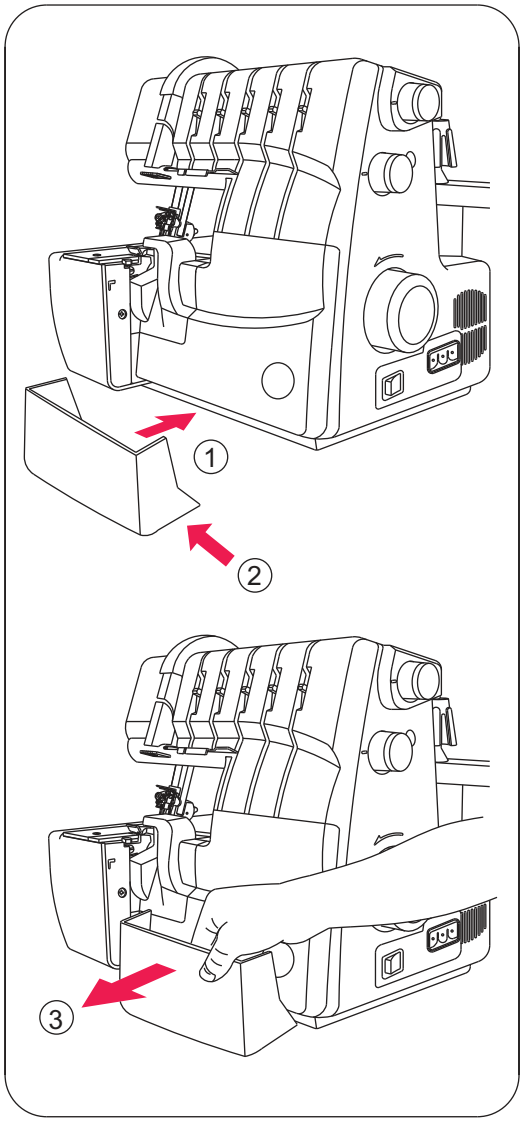
9. УСТАНОВЛЕННЯ ТА ЗНЯТТЯ ЛОТКА ДЛЯ ВІДХОДІВ

Установлення

• Вставте лоток для відходів під кришку відсіку петельників. Переконайтеся в тому, що лівий край лотка знаходиться поруч з ножем, який призначений для обрізання надлишків тканини.

Зняття

• Для зняття лотка потягніть його на себе, як зображено на рисунку.



10. УСТАНОВЛЕННЯ КОТУШОК З НИТКАМИ

Установлення підставки з направниками

• Вставте штангу з направниками для ниток в роз'єм машини.

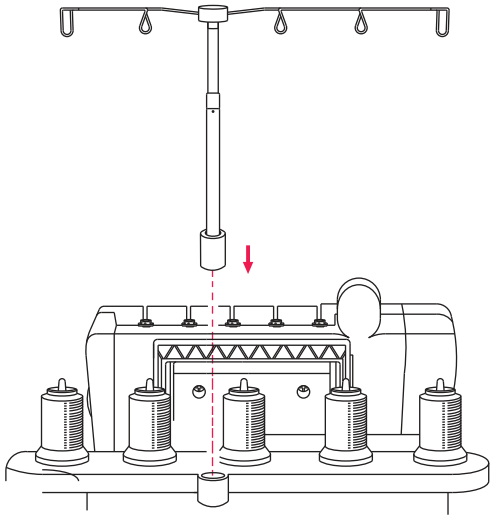
• Ця машина постачається зі складеною штангою, а направники знаходяться в нижньому положенні.

• Витягніть штангу вгору до упору.

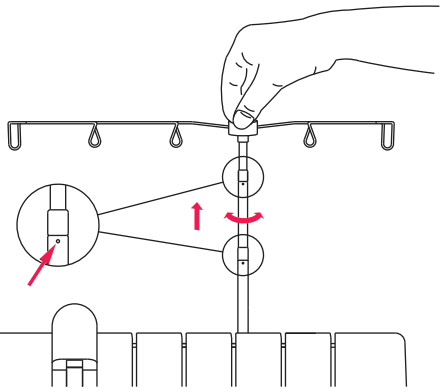
• При повністю розсунутий штанзі Ви почуєте клацання фіксації проміжних втулок.

• Розташуйте направники над стрижнями котушок.

• Встановіть котушку на конічні адаптери.

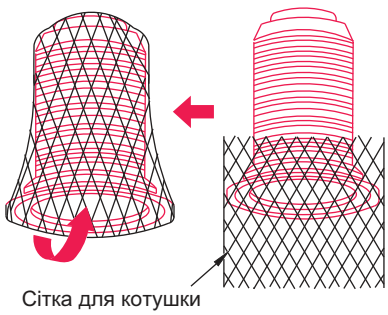


Примітка: Нова машина заправлена для виконання потрійного розпошивального шва.
Способи заправки ниток для інших швів описані на стор 30.



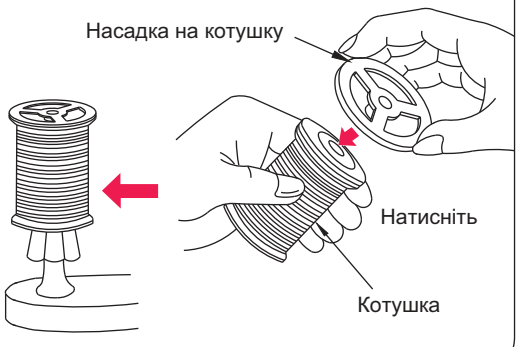
Сітка для котушки

• При використанні синтетичних ниток вони легко зісковзують з котушки, тому надягніть сітку на котушку, яка входить в комплект. Одягати її потрібно знизу, залишаючи вгорі кінець нитки вільним, як зображено на рисунку.



Насадка на котушку

• При використанні звичайних котушок ниток надіньте на котушку насадку, як показано на рисунку.



11. ЗНЯТТЯ ТА ВСТАНОВЛЕННЯ ГОЛОК

Положення голки

• У цій машині можна встановити п'ять голок, але при шитті будуть використовуватися тільки одна, дві або три голки.
Не намагайтеся використовувати 4 або 5 голок одночасно.

• На рисунку праворуч показано розташування різних голок.

Примітка: Якщо встановлені ліва і права голки для обметування, ліва голка виявиться трохи вище правої.
Якщо встановлені всі голки для розпошивального шва, то центральна голка виявиться трохи вище від правої, а ліва голка - трохи вище центральної.

Зняття голки (голок)

Обережно:
Перед витяганням голки (голок) переконаєтеся в тому, що машина вимкнена.

• Поверніть на себе махове колесо так, щоб голки опинилися в найвищому положенні.

• Покладіть клаптик тканини (наприклад, повсть) під лапку. Опустіть голки вниз на половину відстані до тканини.

• Послабте, але не відкручуйте повністю гвинти, які утримують голки, за допомогою малої викрутки. Потягніть голки вниз до голкової пластині. Вони залишаться в тканини.
A. Ліва голка для обметування
B. Права голка для обметування
C. Ліва голка для розпошивального шва
D. Середня голка для розпошивального шва

Установлення голки (голок)

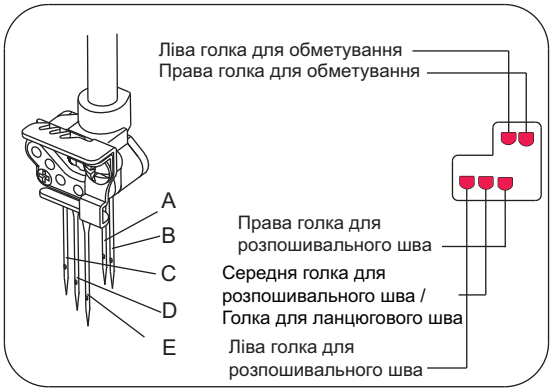
• Поверніть голку плоскою фаскою назад.

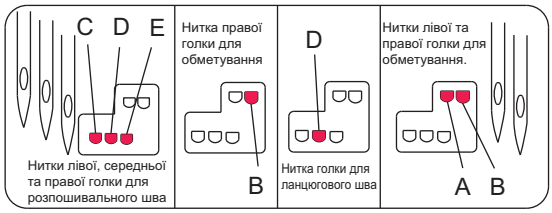
• Вставте голку в отвір до упору.

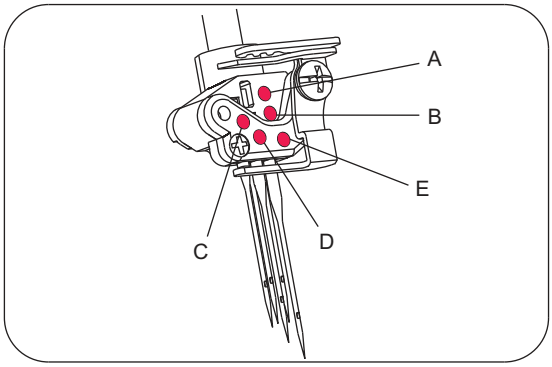
• При встановленні голки опустіть її, підведіть під отвір, потім підніміть вгору. Закріпіть гвинт.

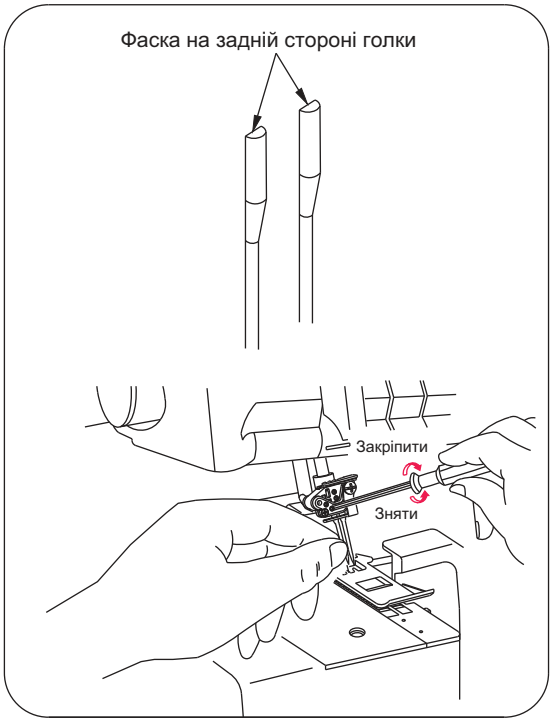
Примітка: При встановленні голок A або B необхідно послабити обидва гвинти (A і B). Після встановлення рівномірно затягніть гвинти.

В машині використовуються голки Singer №2022. Не намагайтеся вставляти в неї звичайні побутові голки.









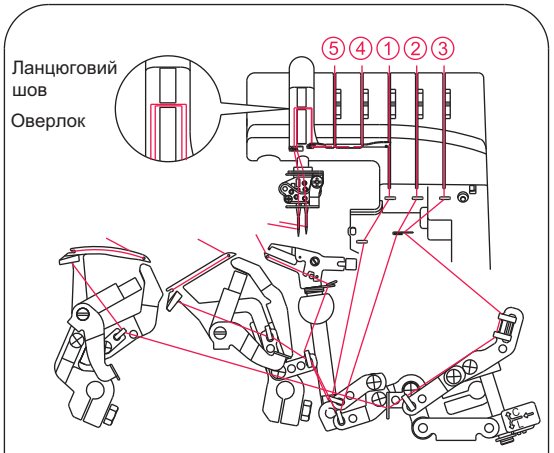
12. ЗАПРАВЛЕННЯ НИТОК У МАШИНУ

Схема заправлення: Оверлок та укріпні шви

• Схема кольорового маркування знаходиться під кришкою відсіку петельників.

• Заправте машину нитками в послідовності 1-5.

Примітка: Нитки для оверлока і ланцюгового шва повинні проходити через важіль натягу, як зображено на рисунку.



Кольорове маркування: Оверлок та укріпні шви

1. Нитка верхнього петельника	Зелений колір
2. Нитка нижнього петельника	Червоний колір
3. Нитка петельника ланцюгового шва	Коричневий колір
4. Нитка правої голки	Синій колір
5. Нитка голки ланцюгового шва	Оранжевий колір

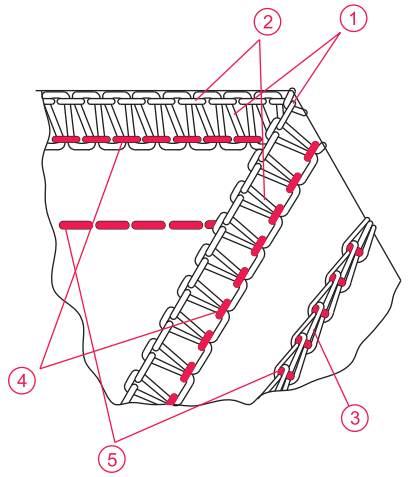
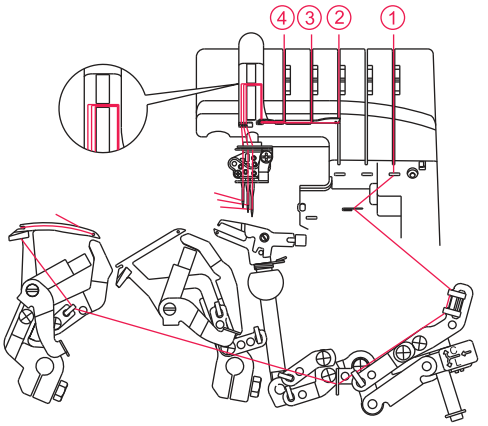


Схема заправлення: Розпошивальний шов

• Схема кольорового маркування знаходиться під кришкою відсіку петельників.

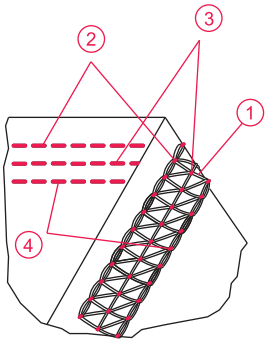
• Заправте машину нитками в послідовності 1-4.

Примітка: Нитки для розпошивального шва повинні проходити через важіль натягу, як зображено на рисунку.



Кольорове маркування: Розпошивальний шов

1. Нитка петельника розпошивального шва	Коричневий колір
2. Нитка правої голки	Зелений колір
3. Нитка середньої голки	Синій колір
4. Нитка лівої голки	Оранжевий колір

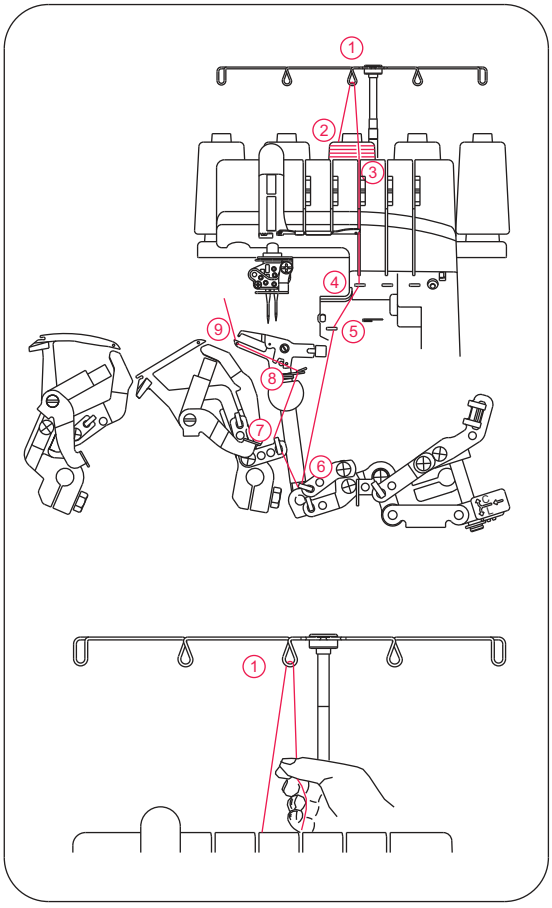


Правильне заправлення ниток

Обережно:
Переконайтеся в тому, що машина вимкнена.

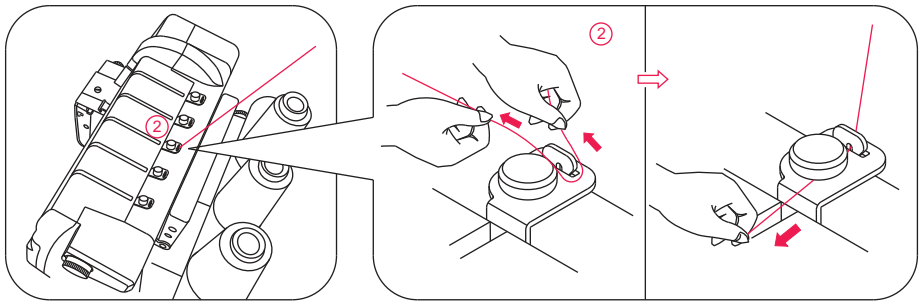
Примітка: На цій та наступних сторінках описана послідовність заправлення кожної нитки.
Перед заправленням вивчіть таблицю параметрів швів для отримання інформації про строчки, налаштування, голки і кольори маркування.

1) Заправлення Верхнього петельника (Зелений колір)

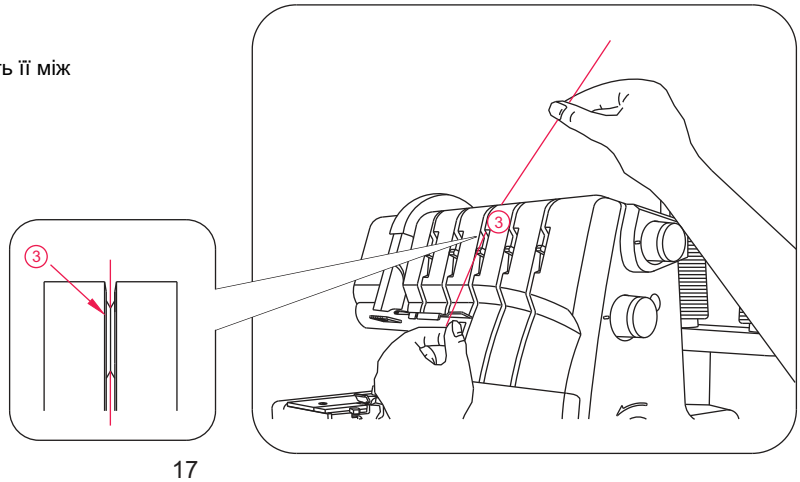


- Заправте верхній петельник, як зображено на рисунку, в послідовності від 1 до 9.
- Підніміть лапку для розмикання дисків натягу.

  Примітка: Лапка піднімається за допомогою важеля підйому лапки. При цьому тканина звільняється.
- Проведіть нитку вперед через нитконаправник 1.
- Проведіть нитку далі через верхній нитконаправник на корпусі машини, як зображено на рисунках праворуч.



- Утримуючи нитку пальцями, проведіть її між дисками натягу 3.

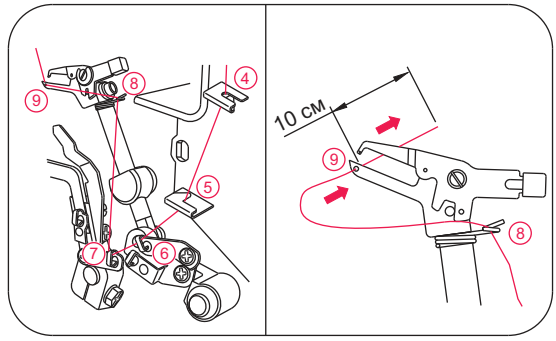


• Заправте петельник, дотримуючись зеленого маркування (4-9).

• Пропустіть нитку через отвір 9 в петельнику. Переконайтеся в тому, що нитка проходить за нижнім петельником.

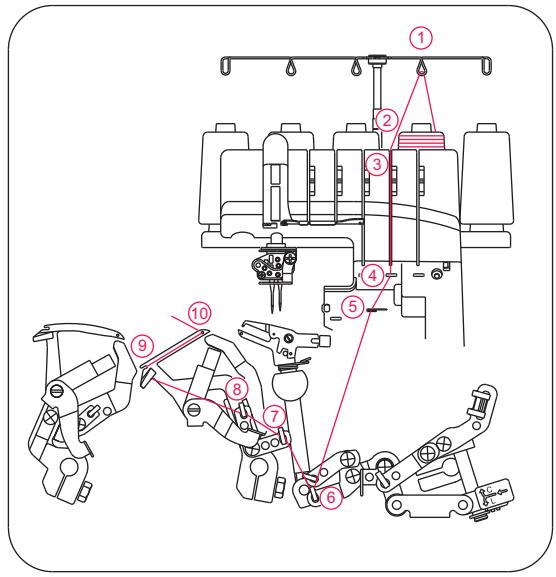
Примітка: Для полегшення заправлення нитки скористайтеся пінцетом з комплекту аксесуарів.

• Витягніть приблизно 10 см нитки і заведіть її назад за лапку.



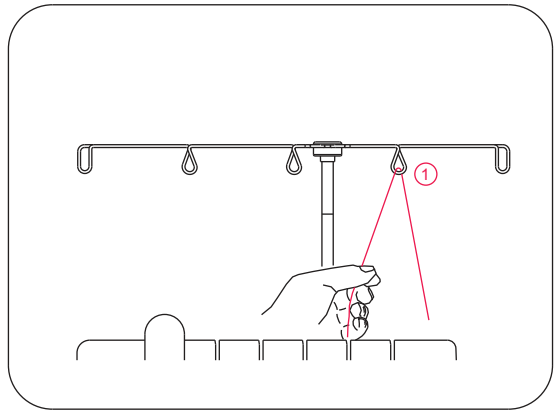
2) Заправлення Нижнього петельника (Червоний колір)

• Заправте нижній петельник, як зображено на рисунку, в послідовності від 1 до 10.

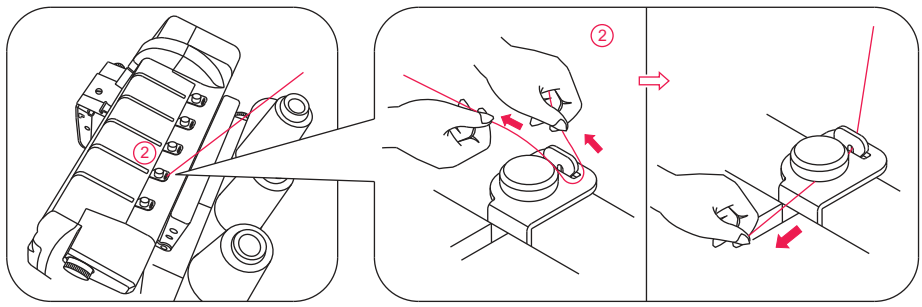


• Підніміть лапку для розмикання дисків натягу.

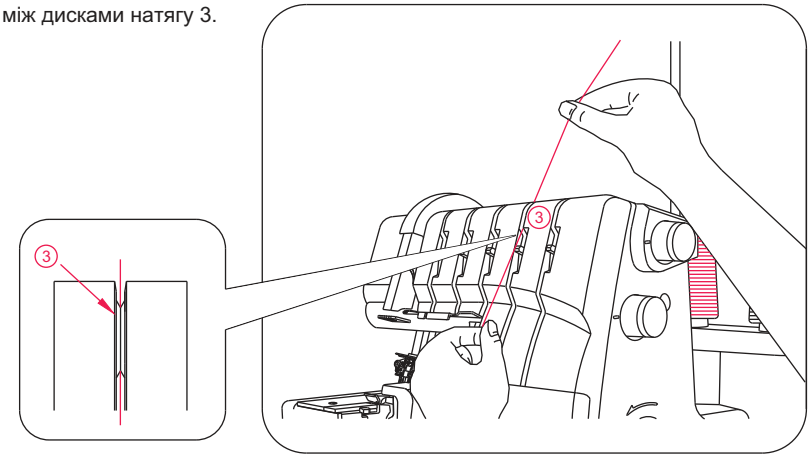
• Проведіть нитку вперед через нитконаправник 1.



• Проведіть нитку далі через верхній нитконаправник 2 на корпусі машини, як зображено на рисунках праворуч.



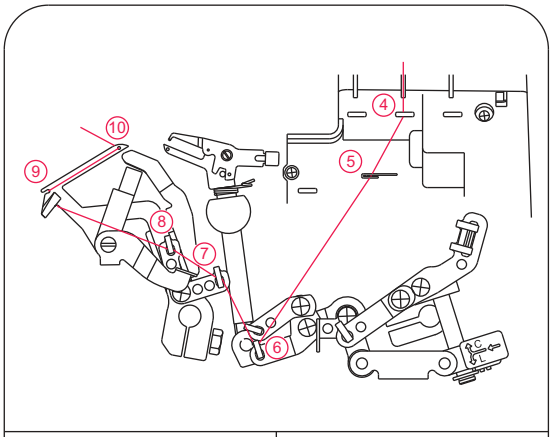
• Утримуючи нитку пальцями, проведіть її між дисками натягу 3.



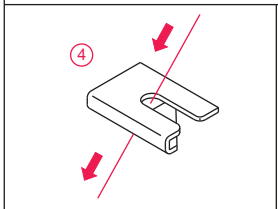
• Поверніть махове колесо на себе так, щоб нижній петельник опинився на відстані 5-10 мм від краю голкової пластини.

• Заправте нитку в петельник, дотримуючись червоного маркування 4 - 10.

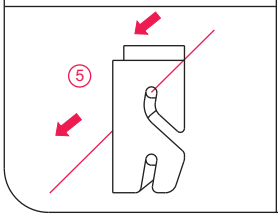
Примітка: Для полегшення заправлення нитки скористайтеся пінцетом з комплекту аксесуарів.

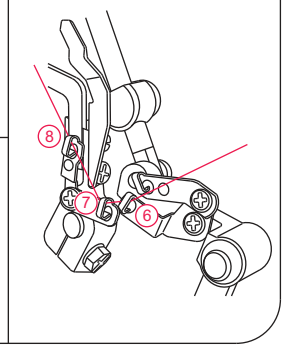


• Проведіть нитку через нитконаправник 4.

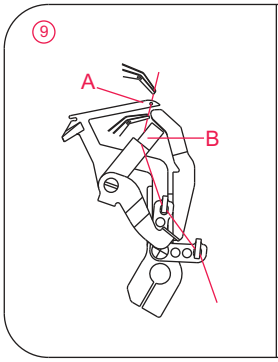


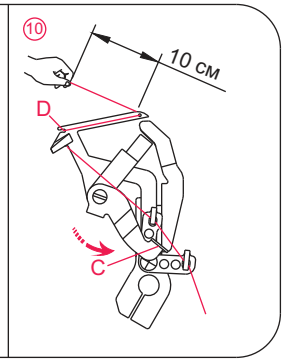
• Проведіть нитку через нитконаправник 5.





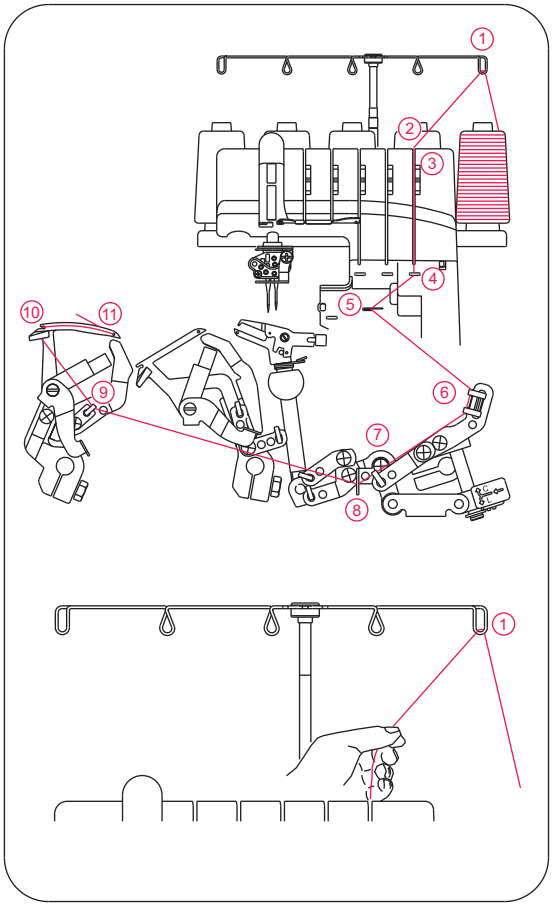
• Протягніть нитку у вічко петельника (A). Витягніть приблизно 10 см нитки і заведіть її у V-подібний жолобок (B). Утримуючи кінчик нитки лівою рукою, підніміть важіль (C) в положення (D).





3) Заправлення Петельника розпошивального/ланцюгового шва (Коричневий колір)

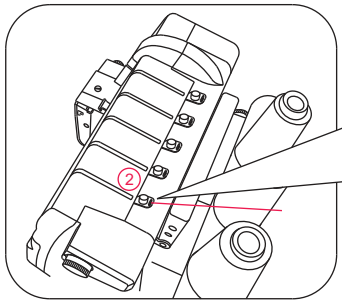
• Заправте нитку в петельник розпошивального / ланцюгового шва, як зображено на рисунку, в послідовності від 1 до 11.

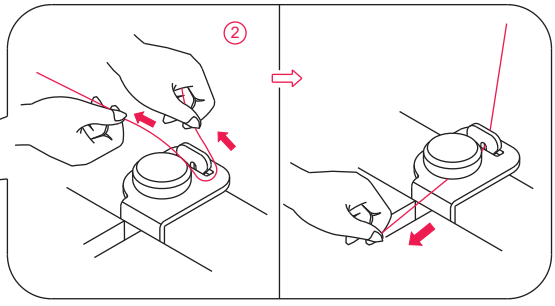


• Підніміть лапку для розмикання дисків натягу.

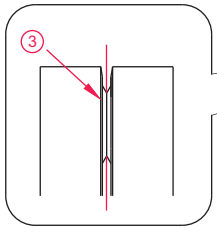
• Проведіть нитку через нитконаправник 1.

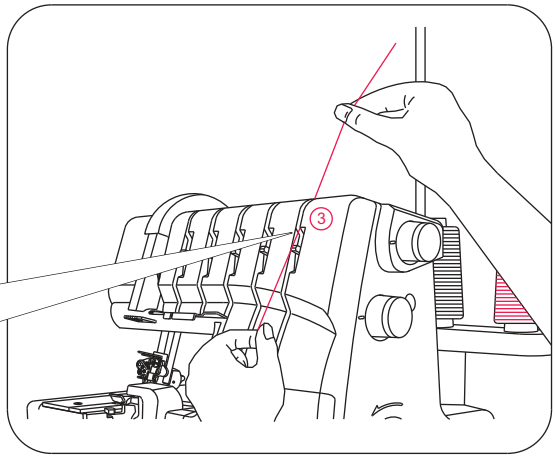
• Проведіть нитку далі через нитконаправник на корпусі машини, як зображено на рисунках праворуч.





• Утримуючи нитку пальцями, проведіть її між дисками натягу3.

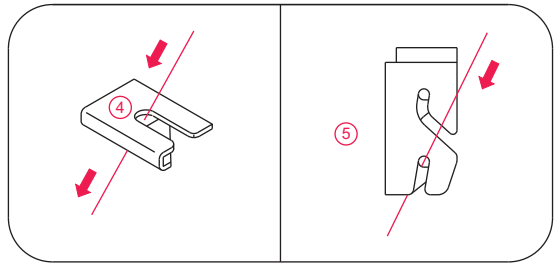




• Поверніть махове колесо на себе так, щоб петельник ланцюгового шва опинився на відстані 10 мм від краю голкової пластини.

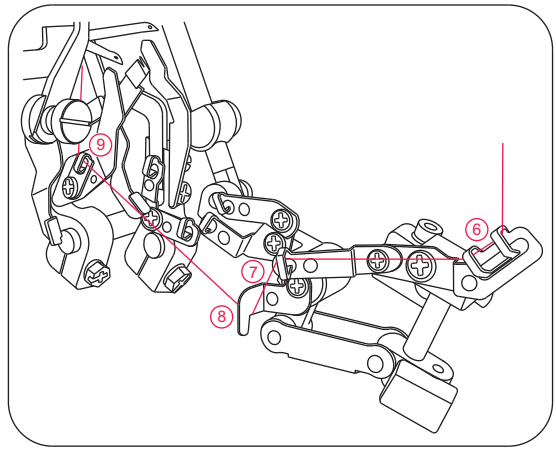
• Заправте нитку в петельник, дотримуючись коричневого маркування 4-11.

Примітка: Для полегшення заправлення нитки скористайтеся пінцетом з комплекту аксесуарів.

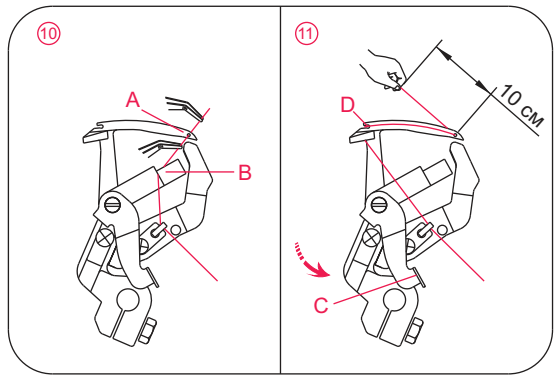


• Заведіть нитку в нитконаправник (4).

• Проведіть нитку через нитконаправник 5.

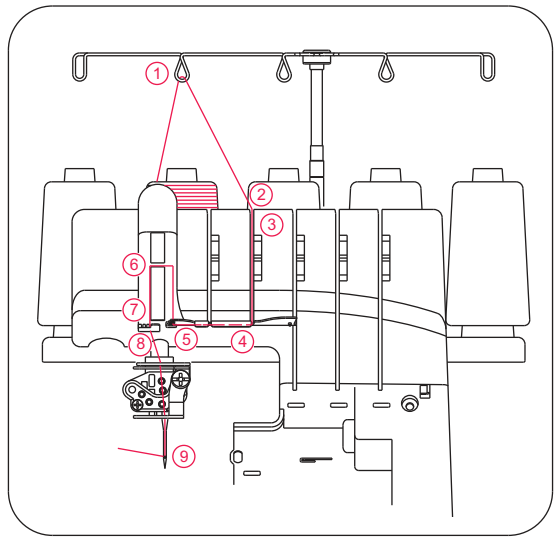


• Проведіть нитку у вічко (A) петельника. Заведіть нитку у V-подібний жолобок нитконаправника (B). Утримуючи кінчик нитки лівою рукою, підніміть важіль (C) в положення (D).



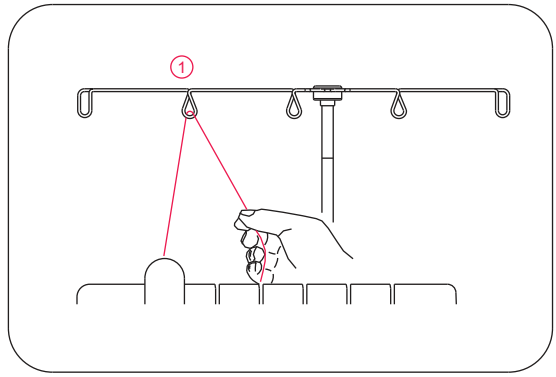
4) Заправлення Правої голки для обметування (Синій колір) (голка B)

• Заправте нитку правої голки, як зображено на рисунку, в послідовності від 1 до 9.

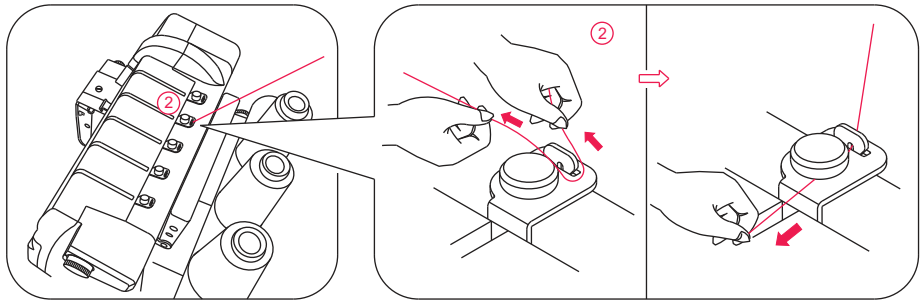


• Підніміть лапку для розмикання дисків натягу.

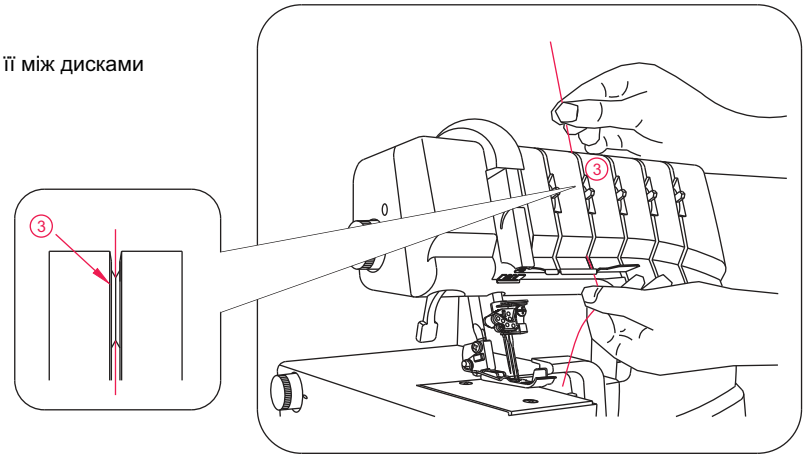
• Проведіть нитку вперед через нитконаправник 1.



• Проведіть нитку через нитконаправник на корпусі машини, як зображено на рисунках праворуч.

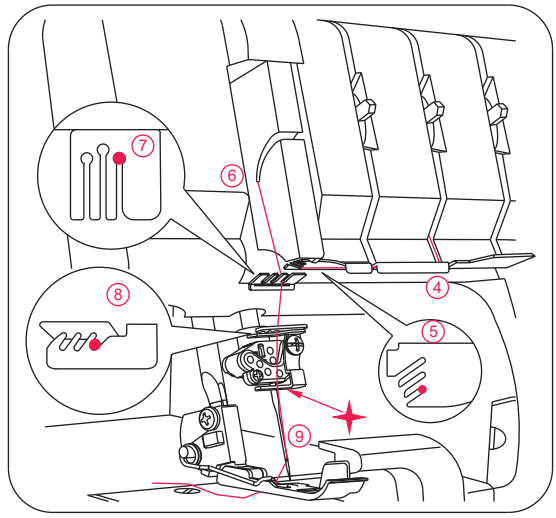


• Утримуючи нитку пальцями, проведіть її між дисками натягу 3.



• Продовжуйте заправлення нитки 4 - 8.

Примітка: Вкладіть нитку в задній паз нитконаправника 5 і щілину натягувача 6. Потім пропустіть нитку в правий паз нитконаправника 7 і в правий паз нитконаправника 8.



✦ Перед заведенням нитки в голку проведіть її за нитконаправник, що знаходиться над голкою.

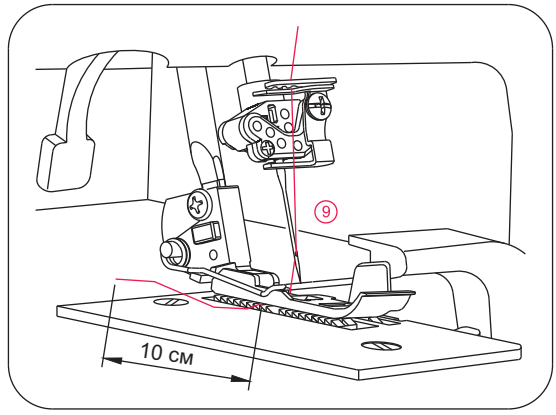
• Протягніть нитку у вушко правої голки 9.

Примітка: Для полегшення заправлення нитки в голку скористайтеся пінцетом з комплекту аксесуарів.

• Кінець нитки повинен знаходитися за вушком голки.

• Витягніть приблизно 10 см нитки.

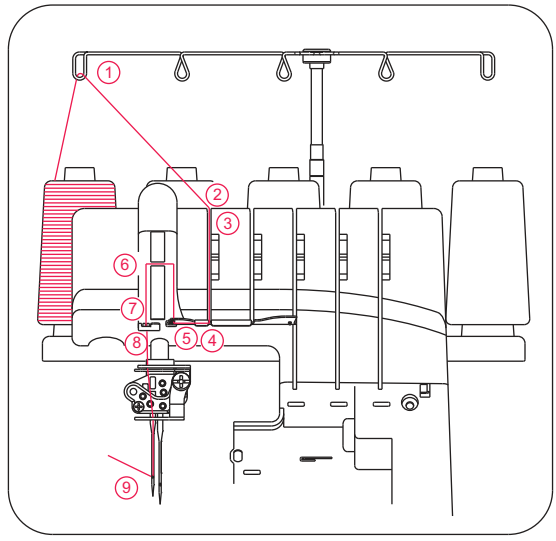
• Заведіть нитку назад під лапку.



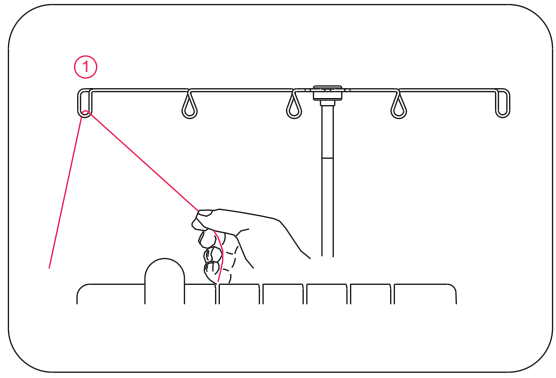
5) Заправлення Голки ланцюгового шва (Оранжевий колір) (голка D)

• Заправте нитку, як показано на рисунку, в послідовності від 1 до 9.

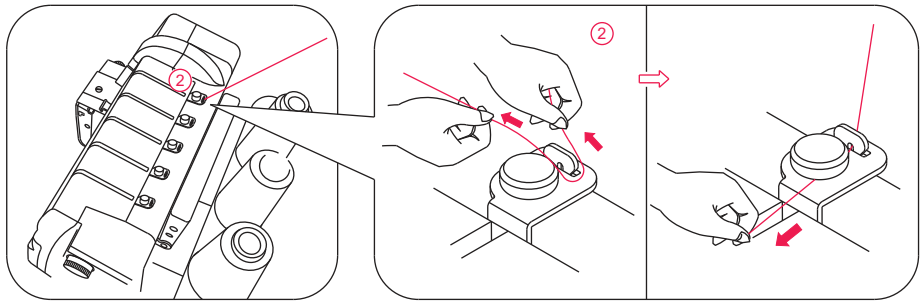
• Підніміть лапку для розмикання дисків натягу.



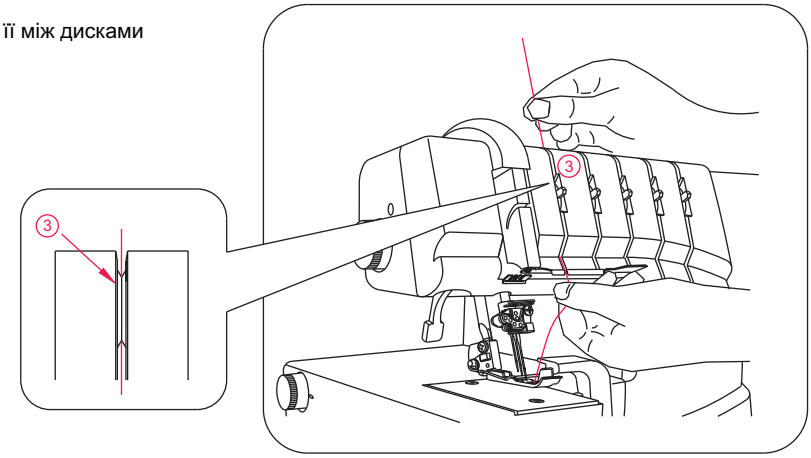
• Проведіть нитку вперед через нитконаправник 1.



• Проведіть нитку через нитконаправник на корпусі машини, як зображено на рисунках праворуч.



Утримуючи нитку пальцями, проведіть її між дисками натягу 3.



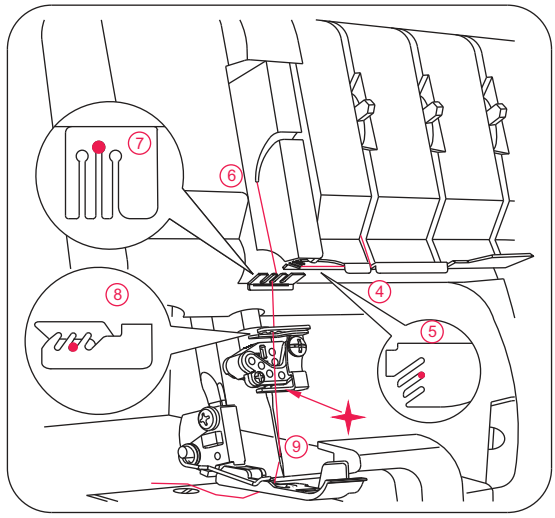
• Продовжуйте заправлення нитки 4 - 8.

Примітка: Опустіть нитку в середній паз нитконаправника 5 і в щілину ниткопритягувача 6. Потім пропустіть нитку через середні пази нитконаправників 7 і 8
.

Примітка: Для чотириниткового оверлока використовуйте ліву голку A
.

Перед заведенням нитки пропустіть її через нитконаправник перед голкою.

Примітка: Для ланцюгового шва використовуйте голку D.



Перш ніж втягати нитку в голку переконайтеся в тому, що нитка проходить перед нитконаправником, який знаходиться під затискачем для голок.

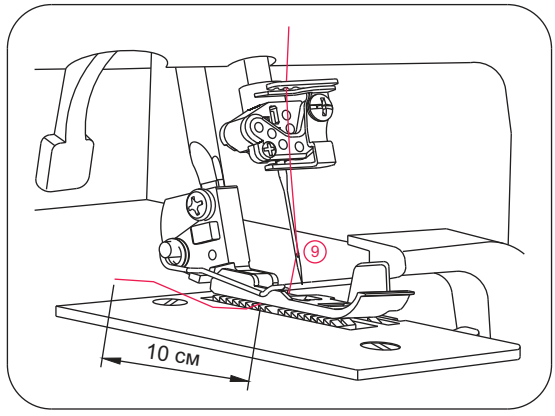
• Заправте нитку у вушко голки (9).

Примітка: Для полегшення заправлення нитки в голку скористайтеся пінцетом з комплекту аксесуарів.

• Нитка повинна знаходитися за нитконаправником.

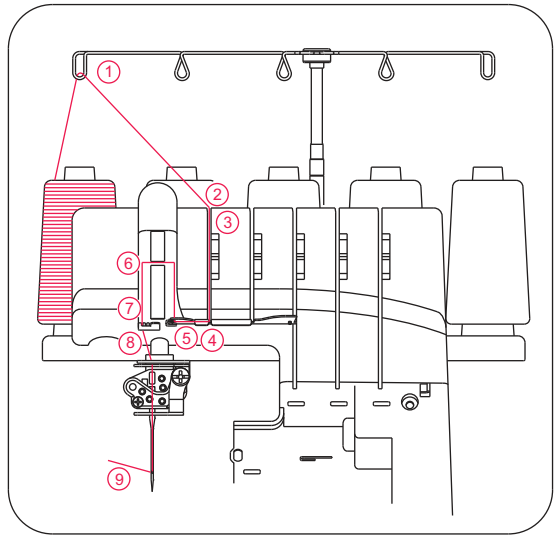
• Витягніть нитку з вушка голки приблизно на 10 см.

• Заведіть нитку назад під лапку.



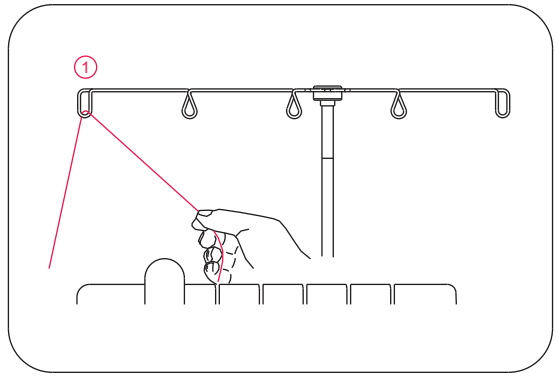
6) Заправлення голок для розпошивального шва

(1) Заправлення лівої голки (оранжевий колір) (голка C)

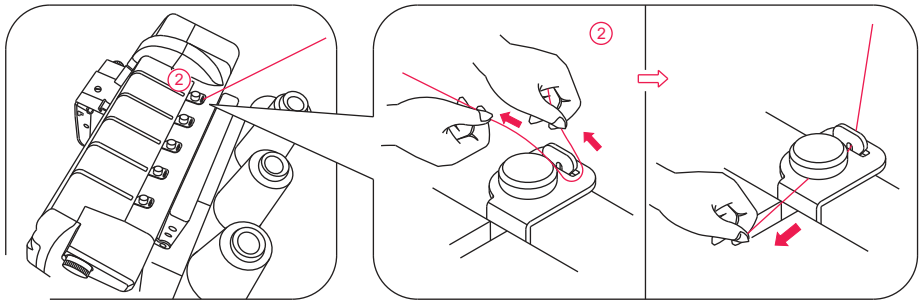


• Заправте ліву голку для розпошивального шва / голку для ланцюгового шва в послідовності 1 - 9.

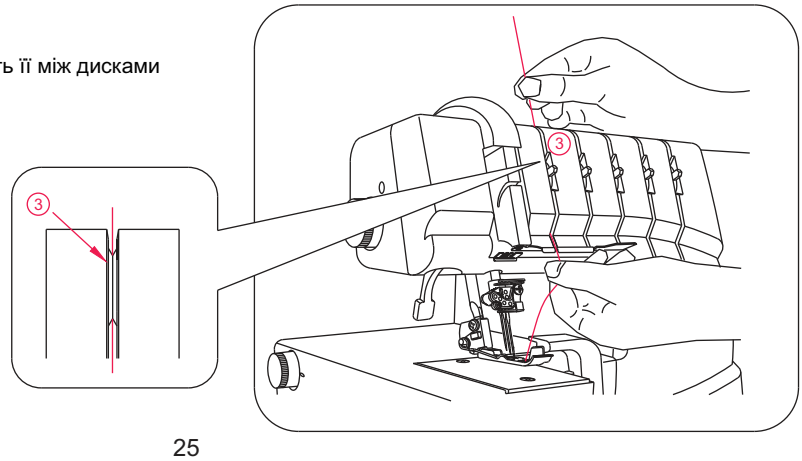
• Підніміть лапку для розмикання дисків натягу.



• Проведіть нитку через нитконаправник 1.



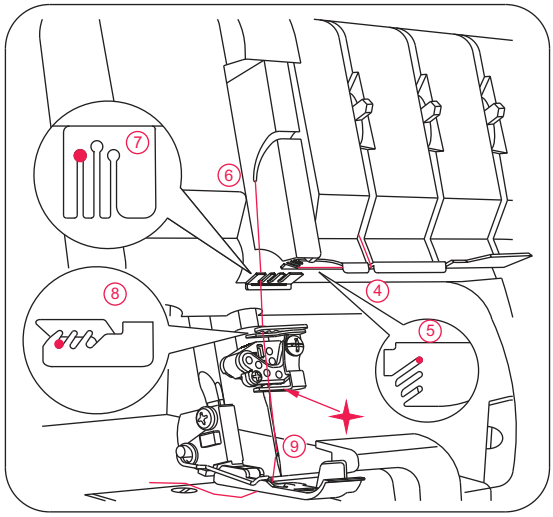
• Проведіть нитку через нитконаправник на корпусі машини, як зображено на рисунках праворуч.



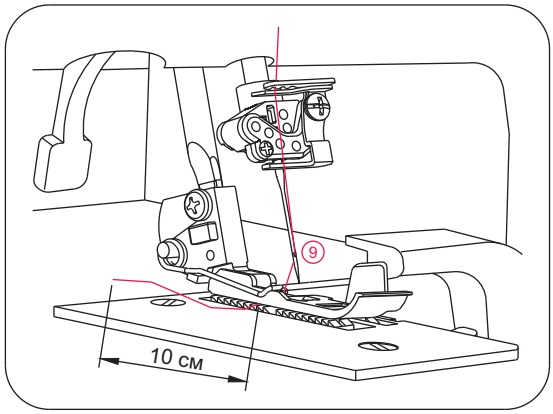
• Утримуючи нитку пальцями, проведіть її між дисками натягу 3.

Продовжуйте заправлення 4 - 8.

Примітка: Пропустіть нитку через передній паз нитконаправника 5 і далі через ниткопритягувач 6. Пропустіть нитку через ліві пази нитконаправників 7 і 8.



✦ Перш ніж протягувати нитку в голку переконайтеся в тому, що нитка проходить перед нитконаправником, який знаходиться під затискачем для голок.

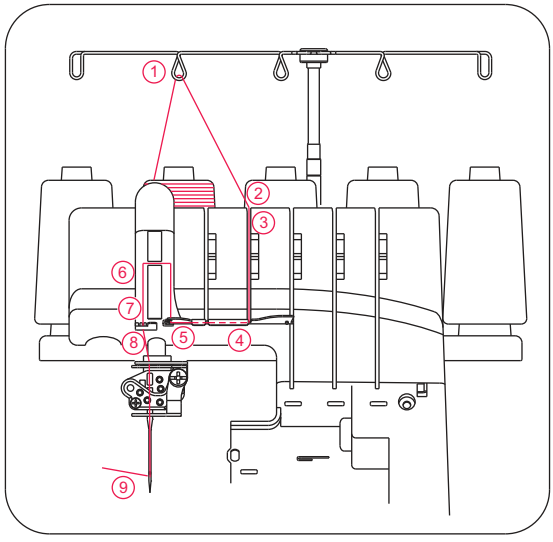


• Заправте нитку у вушко голки (9).

Примітки: Для полегшення заправлення нитки в голку скористайтеся пінцетом з комплекту аксесуарів.

• Витягніть приблизно 10 см нитки.

• Заведіть нитку назад під лапку.



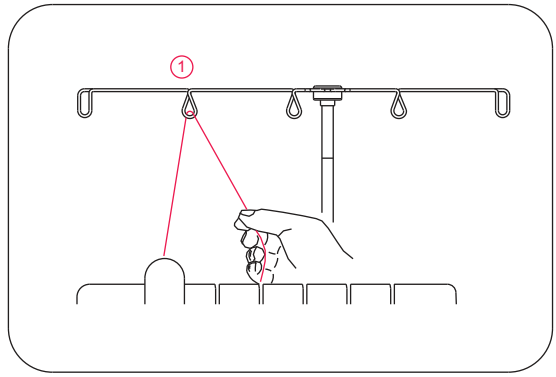
(2) Заправлення Середньої голки / голки для ланцюгового шва (Синій колір)

(голка D)

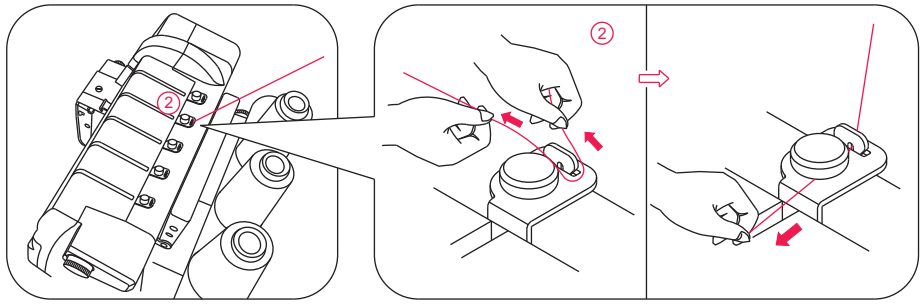
• Заправте нитку середньої голки для розпошивального шва / голки для ланцюгового шва в послідовності 1 - 9.

• Підніміть лапку для розмикання дисків натягу.

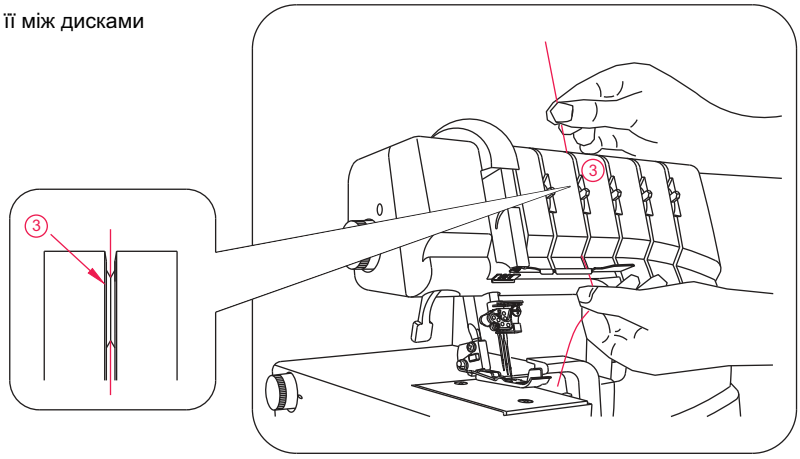
• Проведіть нитку через нитконаправник 1.



• Проведіть нитку через нитконаправник на корпусі машини, як зображено на рисунках праворуч.

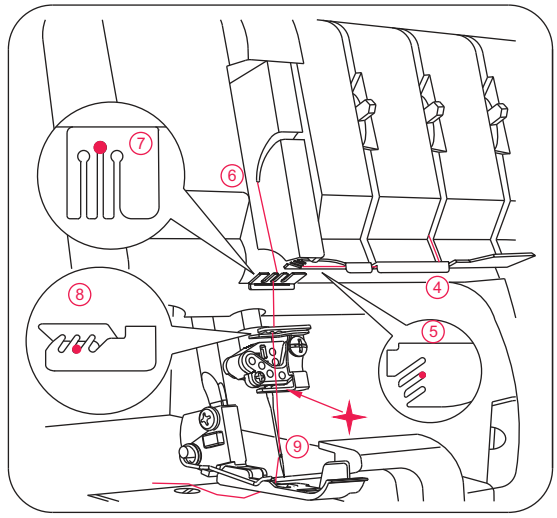


• Утримуючи нитку пальцями, проведіть її між дисками натягу 3.



• Продовжуйте заправлення нитки 4 - 8.

Примітка: Опустіть нитку в середній паз нитконаправника 5 і в щілину ниткопритягувача 6. Потім пропустіть нитку через середні пази нитконаправників 7 і 8.



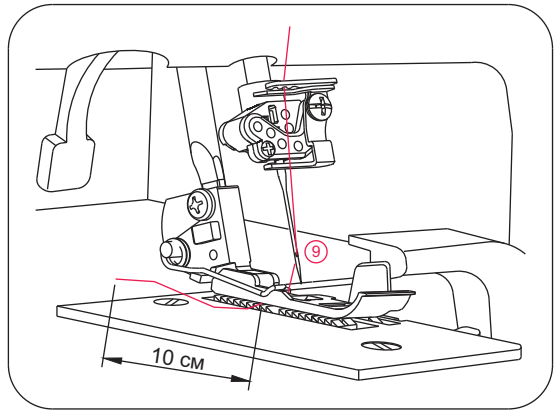
✦ Перш ніж втягати нитку в голку переконайтеся в тому, що нитка проходить перед нитконаправником, який знаходиться під затискачем для голок.

• Пропустіть нитку через вушко середньої голки 9.

Примітка: Для полегшення заправлення нитки в голку скористайтеся пінцетом з комплекту аксесуарів.

• Витягніть нитку з вушка голки приблизно на 10 см.

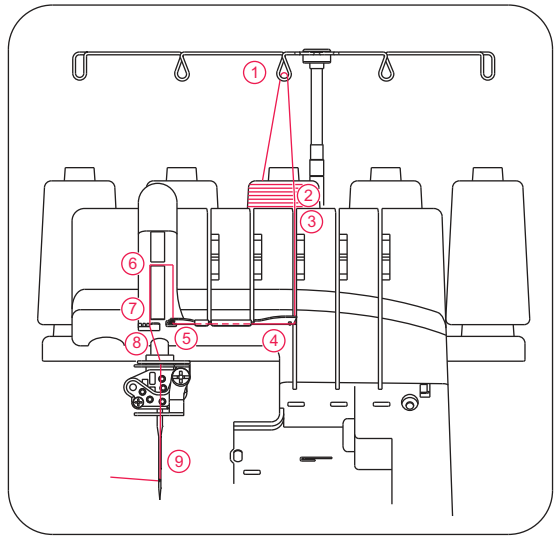
• Заведіть нитку назад під лапку.



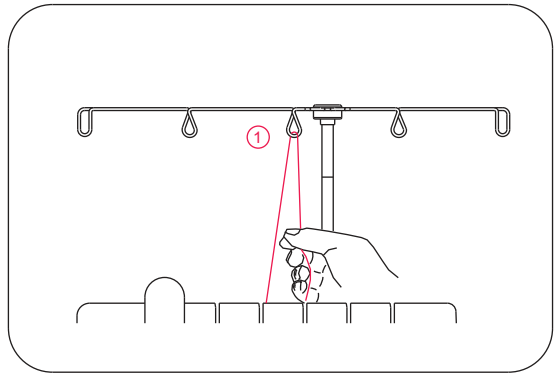
(3) Заправлення Правої голки (Зелений колір) (голка E)

• Заправте праву нитку для розпошивального шва в послідовності 1-9.

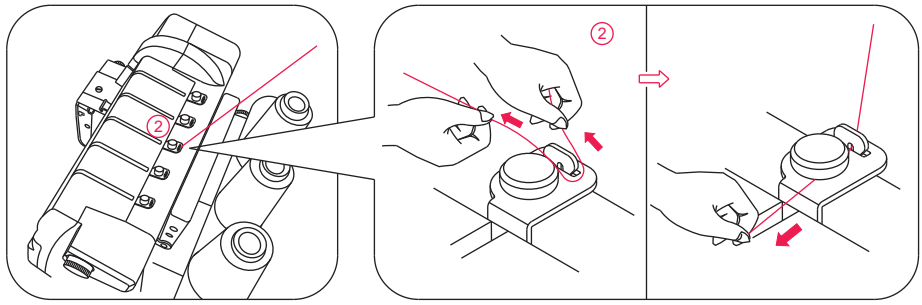
• Підніміть лапку для розмикання дисків натягу.



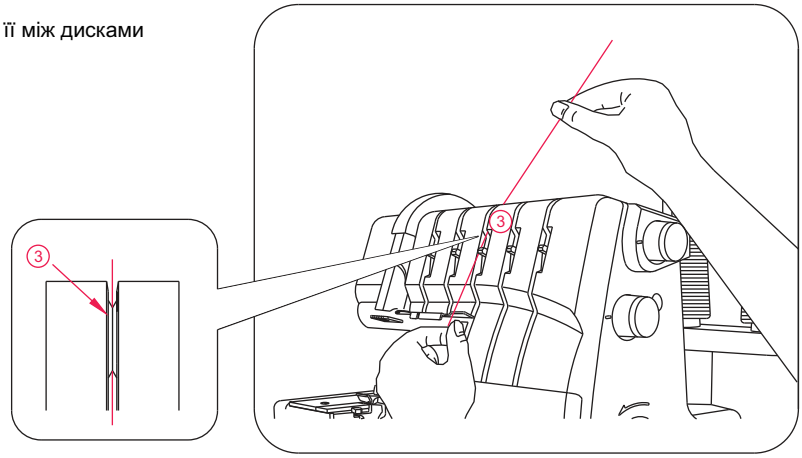
• Проведіть нитку через нитконаправник 1.



• Проведіть нитку через нитконаправник на корпусі машини, як зображено на рисунках праворуч.

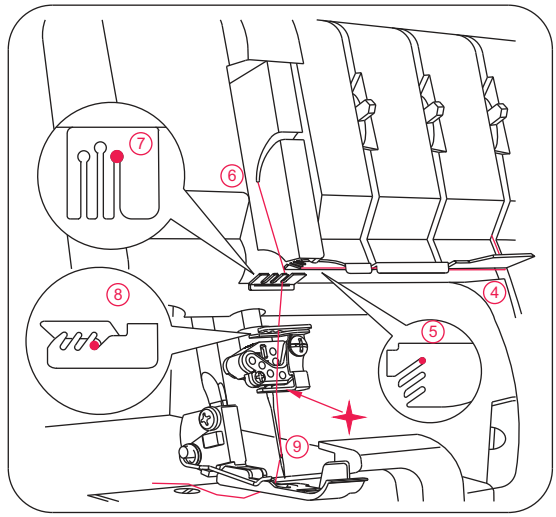


• Утримуючи нитку пальцями, проведіть її між дисками натягу 3.



• Продовжуйте заправлення нитки 4 - 8.

Примітка: Опустіть нитку в задній паз нитконаправника 5 і в щілину ниткопритягувача 6. Пропустіть нитку через праві пази нитконаправників 7 і 8.



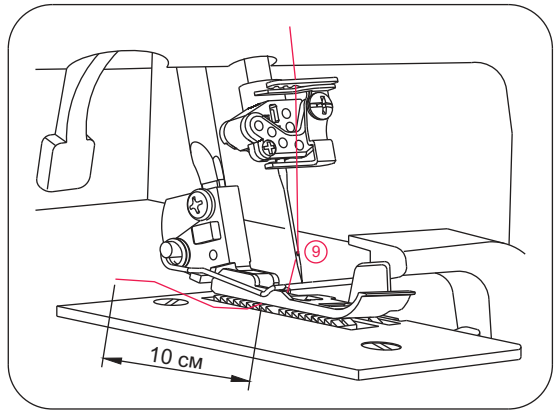
Перш ніж вдягати нитку в голку переконайтеся в тому, що нитка проходить перед нитконаправником, який знаходиться під затискачем для голок.

• Протягніть нитку у вушко правої голки (9).

Примітка: Для полегшення заправлення нитки в голку скористайтеся пінцетом з комплекту аксесуарів.

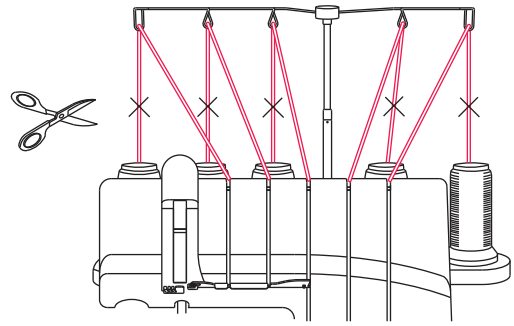
• Витягніть нитку з вушка голки приблизно на 10 см.

• Заведіть нитку назад під лапку.



13. ЗАМІНА НИТОК: ЗВ'ЯЗУВАННЯ ВУЗЛАМИ

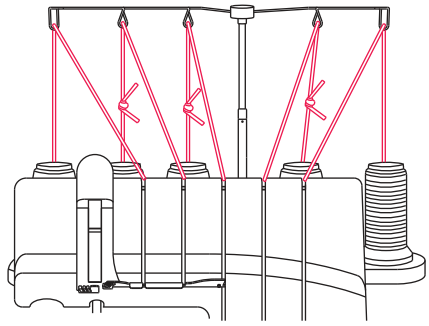
• Для заміни нитки на нитку іншого типу або кольору обріжте її біля котушки.



• Встановіть нову котушку.

• Зв'яжіть вузлом стару нитку з новою, залишаючи кінчики довжиною приблизно 2 - 3 см. Якщо кінчики будуть дуже короткими, вузол може розв'язатися.

• Перевірте вузол на міцність.



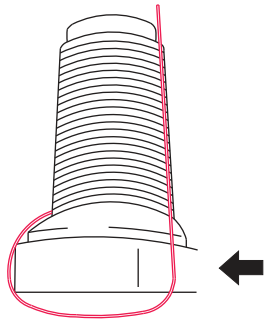
• Підніміть лапку для розмикання дисків натягу.

• Протягніть нитки через машину.

• Якщо нитки проходять дуже туго, перевірте, чи не заплуталися вони в нитконаправниках або під котушкою.

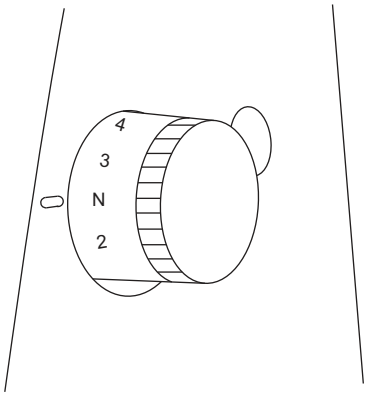
• Коли вузол опиниться біля голки, ЗУПИНІТЬСЯ.

• Обріжте нитку і протягніть її у вушко голки.



14. УСТАНОВЛЕННЯ ДОВЖИНИ СТІБКА

- У більшості випадків регулятор довжини стібка повинен бути встановлений на позначці N.
- Встановіть довжину стібка в діапазоні N-4 при шитті цупких тканин.
- Встановіть довжину стібка в діапазоні 2-N при шитті легких тканин для отримання гарних швів без стягування матеріалу.



15. УСТАНОВЛЕННЯ ШИРИНИ ШВА

- Ширина шва задається зміною положення голки або налаштуванням регулятора ширини шва.

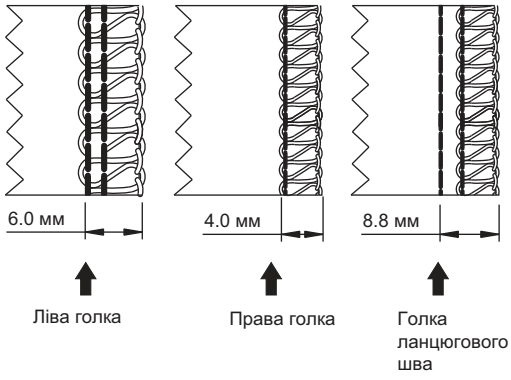
Установлення ширина шва зміною положення голки

- Ширина шва встановлюється зміною положення голки.

a) При використанні лівої голки .....6 мм

b) При використанні правої голки .....4 мм

c) При використанні голки ланцюгового шва .....8,8 мм



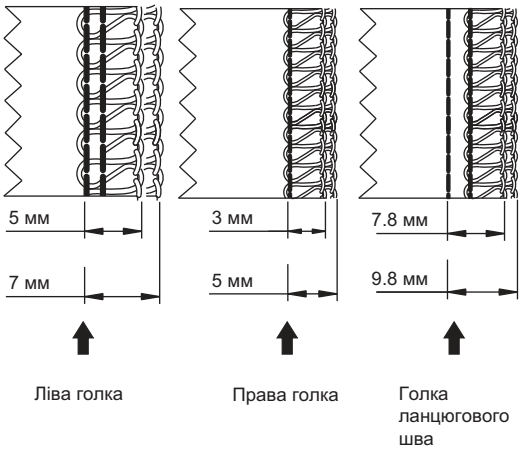
Установлення ширини шва за допомогою регулятора

- Використовуйте регулятор ширини шва для зміни стандартної ширини в діапазонах, зазначених нижче.

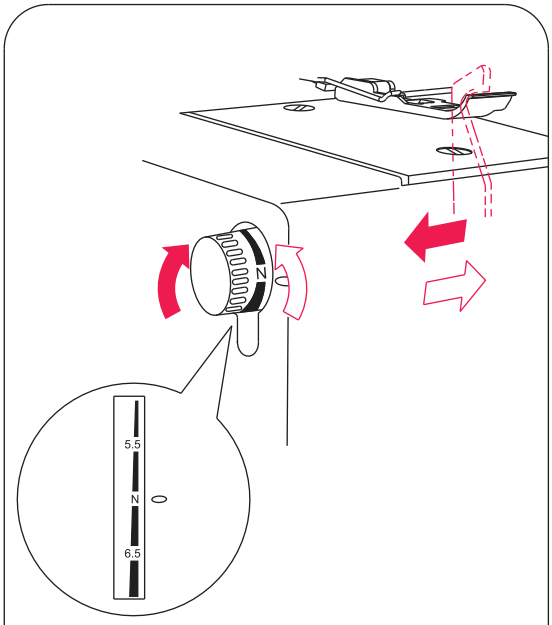
a) При використанні лівої голки ..... 5~7 мм

b) При використанні тільки правої голки .....3.0~5.0 мм

c) При використанні голки ланцюгового шва ...7.8~9.8 мм

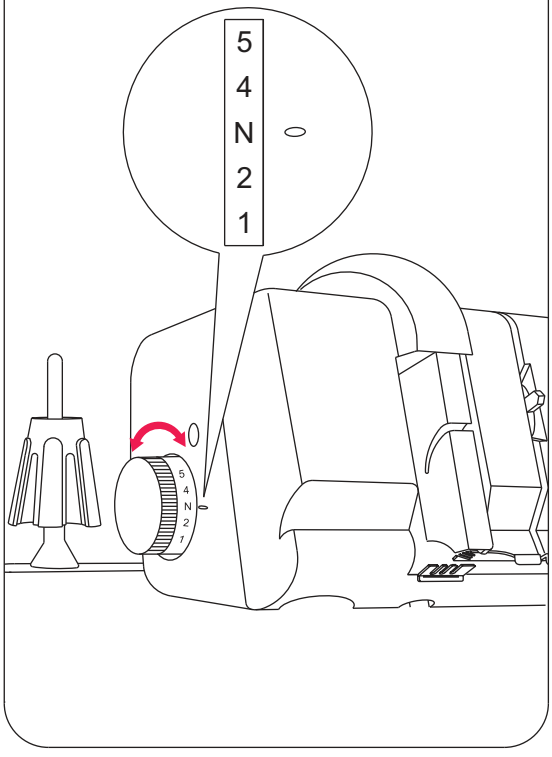


Поверніть регулятор проти годинникової стрілки для збільшення ширини обрізання або за годинниковою стрілкою для її зменшення.



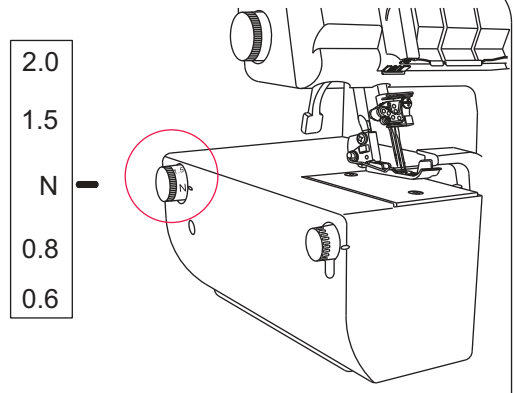
16. РЕГУЛЮВАННЯ ТИСКУ ЛАПКИ

- Встановлений виробником тиск лапки підходить для шиття тканин середньої щільності.
- При роботі з більшістю тканин змінювати тиск лапки не потрібно. Тим не менш, при шитті дуже легких або цупких матеріалів необхідно встановити інший тиск.
- Встановіть регулятор на відмітку N для нормальних тканин, на 1 для легких та на 5 для цупких.
- Для легких тканин тиск потрібно зменшувати.
- Для цупких тканин тиск потрібно збільшувати.



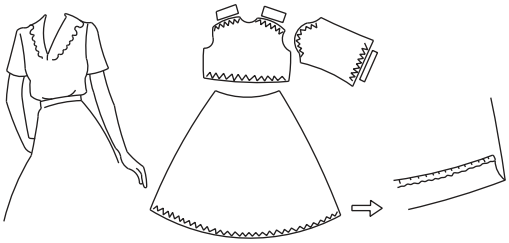
17. ДИФЕРЕНЦІАЛЬНА ПОДАЧА

- Диференціальна подача дозволяє "розтягувати" або "збирати" тканину за рахунок різниці в швидкості заднього і переднього транспортерів.
- Диференціальна подача встановлюється в діапазоні 1:0,6 - 1:2,0 за допомогою регулятора, як зображено на рисунку праворуч.
- Диференціальна подача дуже ефективна, наприклад, при обметуванні трикотажу.
- Встановіть регулятор на відмітку "N" для відключення диференціальної подачі (співвідношення швидкостей 1:1).



Зборки

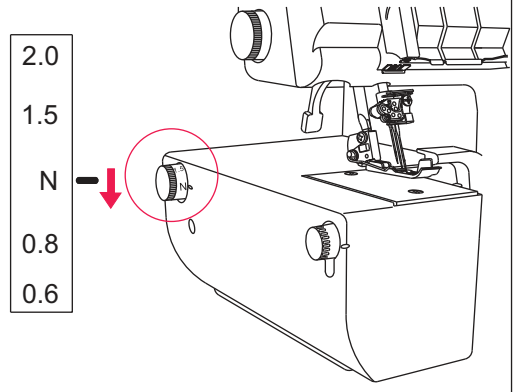
- Обметування зі збірками найкраще підходить для оброблення рукавів, кокеток, передніх і задніх елементів корсажу і т.д. на в'язаних і вовняних тканинах.



Установлення диференціальної подачі для зборок

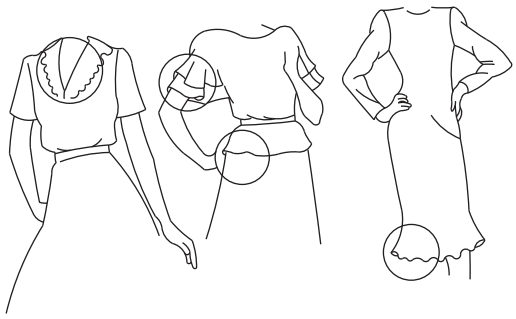
- Встановіть регулятор диференціальної подачі на позначку нижче "N". Чим менше значення, тим більше складок вийде на одязі. Рекомендується виконати пробне шиття.

  Примітка: Для звичайного обметування встановіть регулятор в положення "N".



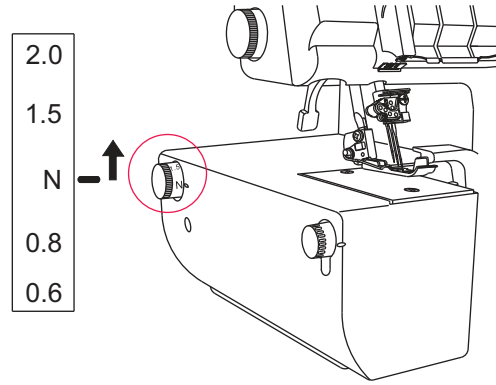
Розтягнення

• Розтягнення тканини ідеально підходить для декоративної обробки комірів, рукавів, спідниць тощо з цупких тканин.

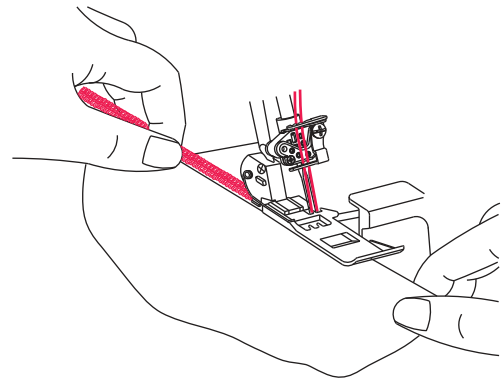


Установлення диференціальної подачі для розтягнення

• Встановіть регулятор диференціальної подачі на позначку вище "N".



• Злегка натягуйте тканину під час шиття, притримуючи її спереду і ззаду.



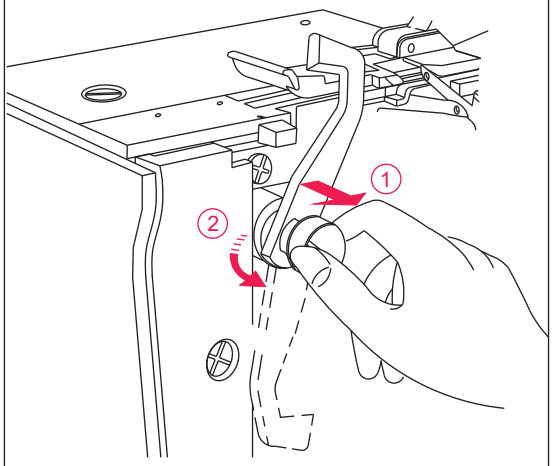
Примітка: * Переконайтеся в тому, що регулятор знаходиться на позначці "N" при стандартному обметуванні.

18. ВІДКЛЮЧЕННЯ РУХОМОГО ВЕРХНЬОГО НОЖА

Обережно:
Переконайтеся в тому, що машина вимкнена.

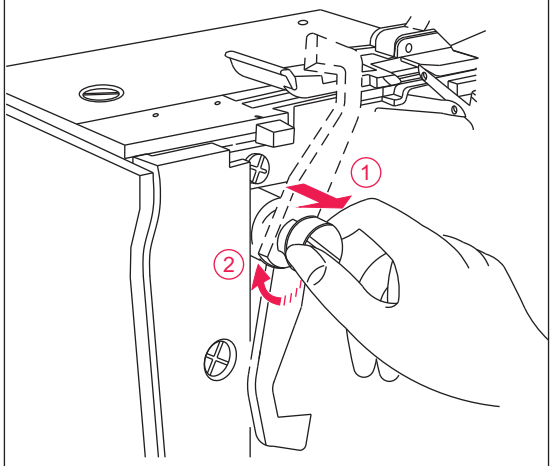
Переведення рухомого верхнього ножа в неробоче положення

- Відкрийте кришку відсіку петельників (стор. 12).
- Потягніть ручку рухомого ножа вправо до упору.
- Поверніть ручку проти годинникової стрілки до клацання.



Переведення рухомого верхнього ножа в робоче положення

- Відкрийте кришку відсіку петельників.
- Потягніть ручку рухомого ножа вправо до упору.
- Поверніть ручку за годинниковою стрілкою до клацання для переведення ножа в робочий стан.



Увага:
Кожного разу перед роботою на машині закривайте кришку відсіку петельників.

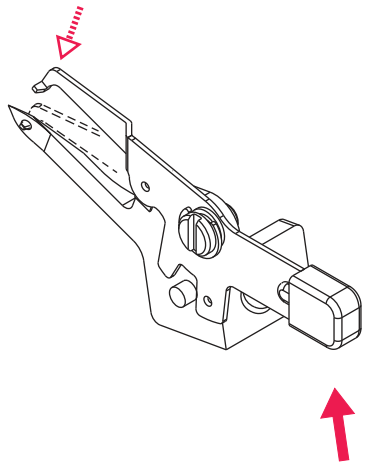
19. ПІДКЛЮЧЕННЯ КОНВЕРТОРА ДО ВЕРХНЬОГО ПЕТЕЛЬНИКА

Обережно:
Переконайтеся в тому, що машина вимкнена.

Якщо верхній петельник не заправлений, кінчик конвертора повинен знаходитися у вічку петельника.

Підключення конвертора

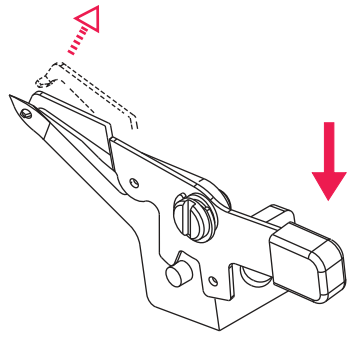
- Для ввімкнення конвертора підніміть білий важіль. При цьому кінчик конвертора потрапить у вічко петельника.



- При використанні верхнього петельника конвертор повинен бути відключений.

Відключення верхнього петельника

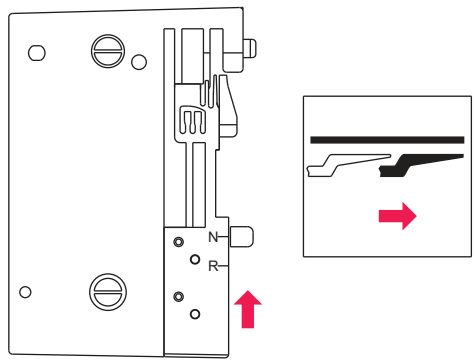
- Для відключення петельника опустіть вниз білий важіль конвертора.



20. СТАНДАРТНИЙ ОБМЕТУВАЛЬНИЙ ШОВ ТА РОЛЕВЕ ПІДГИНАННЯ

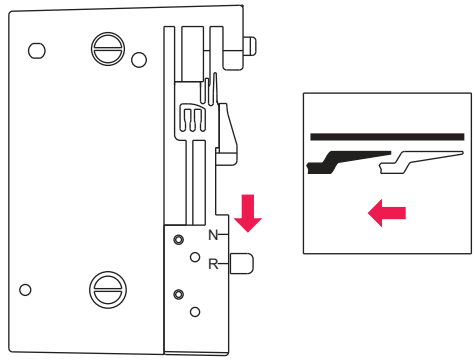
Стандартний обметувальний шов

• Встановіть регулятор ширини шва в положення N для виконання стандартного обметування.



Ролеве підгинання

• Встановіть регулятор ширини шва в положення R для виконання ролевого підгинання.



21. ЛАНЦЮЖОК НИТОК І ПРОБНЕ ШИТТЯ

Примітка: Інформація у цьому розділі не стосується виконання розпошивальних швів (див. стор. 49).

- Після повного заправлення машини нитками відведіть їх назад за голкову пластину і вліво під лапку.
- Утримуйте нитки злегка натягнутими.
- Поверніть махове колесо на себе на 2 або 3 оберти для виконання декількох стібків

.

- Опустіть лапку.
- Продовжуючи утримувати нитки пальцями, натисніть на педаль і створіть ланцюжок ниток довжиною приблизно 5-7,5 см.
- Покладіть тканину під лапку і виконайте пробне шиття.

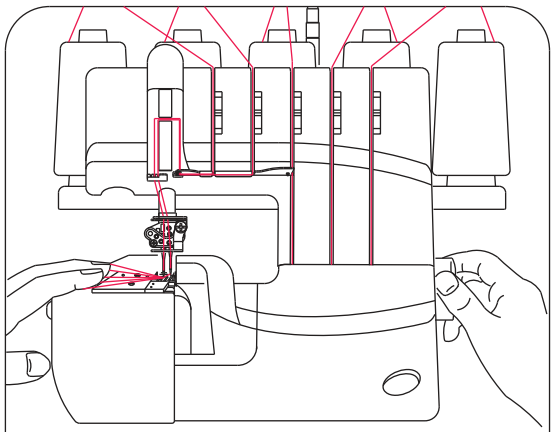
Примітка: Не натягуйте тканину при шитті - це може призвести до поломки голки.

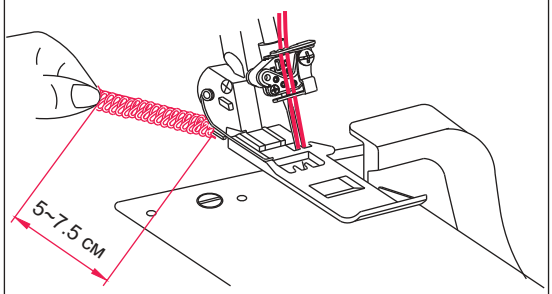
- Для завершення пробного шиття утримуйте педаль натиснутою доти, доки довжина ланцюжка ниток не досягне 15 - 20 см.

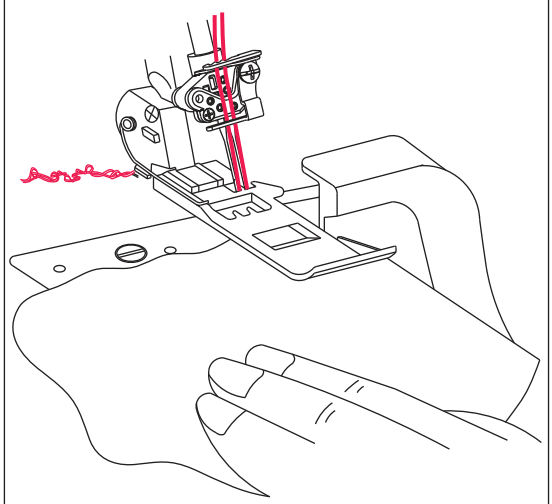
Примітка: У разі виникнення проблем з отриманням ланцюжка ниток можна трохи потягнути тканину від себе.

- Обріжте нитку.

Примітка: Після кожного перезаправлення машини завжди створюйте ланцюжок ниток і виконуйте пробне шиття для перевірки налаштувань натягу та інших параметрів.

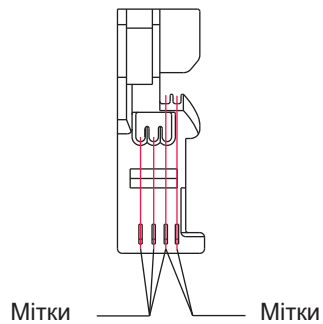






Інформація

- Мітки на лапці позначають положення голок. Використовуйте їх для більш точного направлення матеріалу.



22. УСТАНОВЛЕННЯ ПАРАМЕТРІВ

1) 2-нитковий ланцюговий шов

Система Auto Tension Dial (ATD) встановлює натяг автоматично. У ряді випадків необхідно точно налаштувати натяг за допомогою регуляторів, що залежить від:
1) Типу і товщини тканини
2) Розміру голки
3) Розміру, типу і складу нитки

* Довжина стібка для 2-ниткового ланцюгового шва повинна бути не менше 2 мм.

Правильний баланс

• Встановіть перемикач програм з автоматичним натягом ниток (ATD) на позначку Di виконайте пробне шиття.

У ряді випадків потрібне точне налаштування натягу за допомогою регуляторів, що залежить від:
1) Типу і товщини тканини
2) Розміру голки
3) Розміру, типу і складу нитки

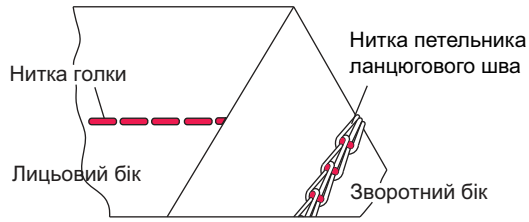
Встановлення балансу

• Якщо нитка голки ланцюгового шва погано натягнута:
- Переведіть регулятор натягу нитки (синій) на вище значення.

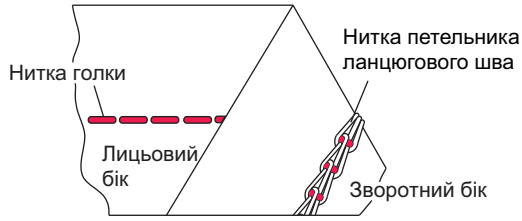
- Або переведіть регулятор натягу нитки петельника ланцюгового шва (коричневий) на нижче значення.

ATD:D

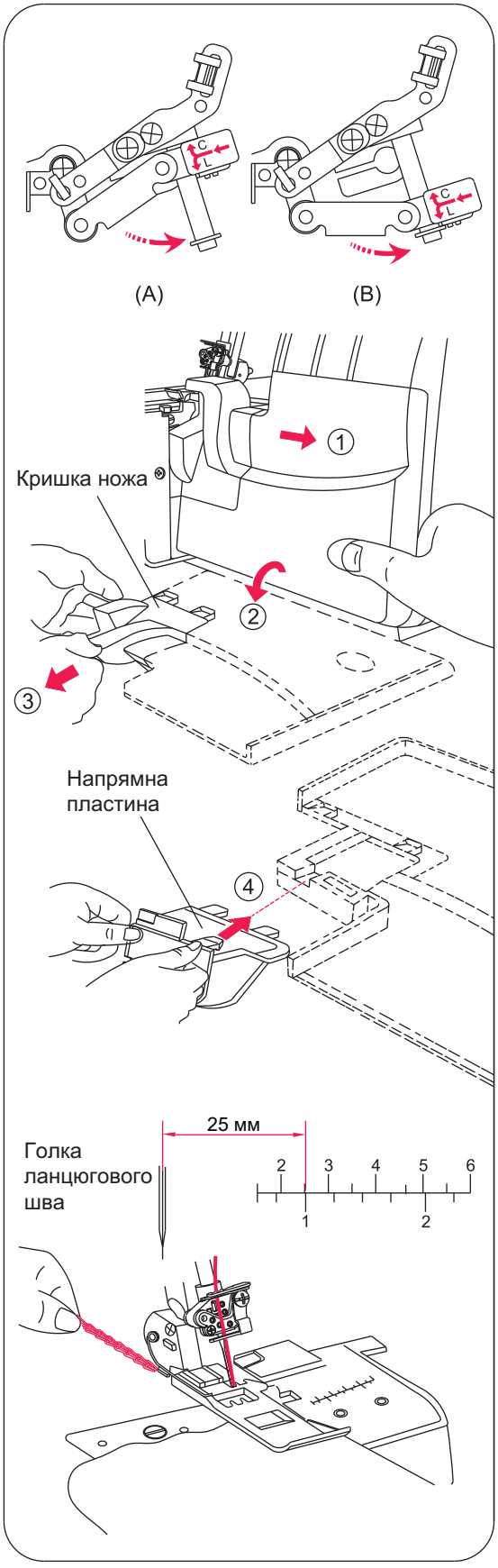
ПОЛОЖЕННЯ ГОЛКИ	
РЕГУЛЯТОР ШИРИНИ ШВА	R
ДОВЖИНА СТІБКА	2 ~ 4
ПЕРЕМИКАЧ ВЕРХ. ПЕТЕЛЬНИКА	C



Тканина	Регулятор натягу				
	Оранж.	Синій	Зелен.	Черв.	Коричн.
Середня		●			●



Для виконання подвійного ланцюгового шва використовуються 2 нитки, одна голка і один петельник. Зазвичай машина обрізає край тканини поруч зі швом. Однак можна виконати шов на певній відстані від краю тканини. Для цього потрібно перевести ніж у неробоче положення, відключити верхній петельник і встановити напрямну пластину.



Обережно:
Переконайтеся в тому, що машина вимкнена.

a) Переведення ножа в неробоче положення

- Для переведення ножа в неробоче положення зверніться до стор. 35.

b) Відключення верхнього петельника

- Поверніть махове колесо так, щоб приводний вал опинився в крайньому правому положенні.
- Натисніть на важіль захоплення вліво і вгору для виконання розпошивального / ланцюгового шва.

c) Відключення верхнього петельника

- Поверніть махове колесо так, щоб приводний вал опинився в крайньому правому положенні.
- Натисніть на важіль захоплення вліво і вгору для виконання розпошивального / ланцюгового шва.

d) Установлення напрямної пластини

- Відкрийте кришку відсіку петельників.
- Зніміть кришку ножа і встановіть напрямну пластину.
- Мітки на пластині показують відстань від голки. Використовуйте ці мітки, щоб перевірити припуск між лівою голкою розпошивального шва і краєм тканини.

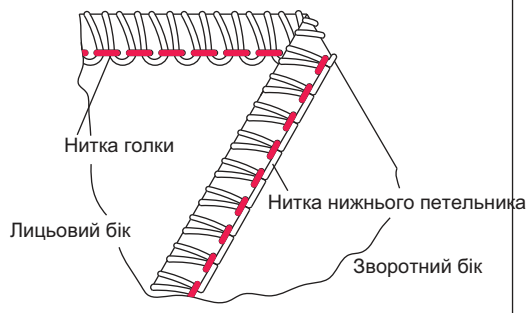
e) Початок і завершення шиття

- На початку шиття злегка потягніть ланцюжок ниток назад доти, доки голка не пройде через тканину.
- На початку шиття після заправлення машини нитками прошийте 2 ~ 3 см шва на клаптику тканини, створюючи ланцюжок ниток.
- В кінці шиття злегка потягніть тканину назад і закріпіть шов.

2) 2-нитковий оверлок

Система Auto Tension Dial (ATD) встановлює натяг автоматично. У ряді випадків потрібне точне налаштування натягу за допомогою регуляторів, що залежить від:
1) Типу і товщини тканини
2) Розміру голки
3) Розміру, типу і складу нитки

ПОЛОЖЕННЯ ГОЛКИ		
РЕГУЛЯТОР ШИРИНИ ШВА	N	
ДОВЖИНА СТІБКА	2 ~ 4	
КОНВЕРТОР	ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ	



Правильний баланс

- Встановіть перемикач програм з автоматичним натягом ниток (ATD) в положення D або G, як зазначено в таблицях праворуч, і виконайте пробне шиття.

ATD:D

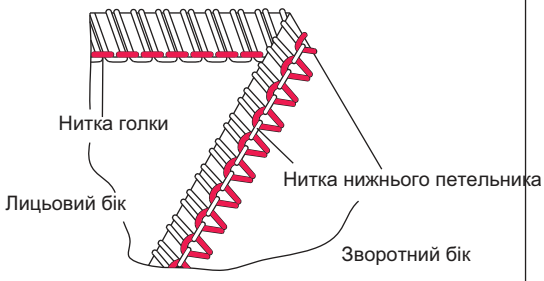
Тканина	Регулятор натягу				
	Оранж.	Синій	Зелен.	Черв.	Коричн.
Середня		●	Конвертор	●	

ATD:G

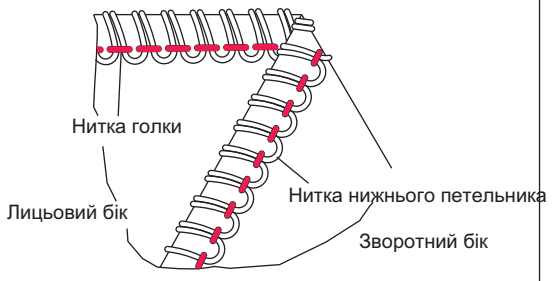
Тканина	Регулятор натягу				
	Оранж.	Синій	Зелен.	Черв.	Коричн.
Середня	●		Конвертор	●	

Налаштування балансу

- Якщо натяг нитки нижнього петельника занадто сильний або натяг нитки голки занадто слабкий:
  - Переведіть регулятор натягу нитки нижнього петельника (червоний) на вище значення.
  - Або переведіть регулятор натягу нитки голки (оранжевий чи синій) на вище значення.



- Якщо нитка нижнього петельника погано натягнута:
  - Переведіть регулятор натягу нитки нижнього петельника (червоний) на вище значення.



3) 2-ниткове обметування

Система Auto Tension Dial (ATD) встановлює натяг автоматично. У ряді випадків потрібне точне налаштування натягу за допомогою регуляторів, що залежить від:
1) Типу і товщини тканини
2) Розміру голки
3) Розміру, типу і складу нитки

* Див. стор. 36 для отримання інформації про перетворення верхнього петельника в конвертор.

Правильний баланс

- Встановіть перемикач програм з автоматичним натягом ниток (ATD) на позначку E і виконайте пробне шиття.

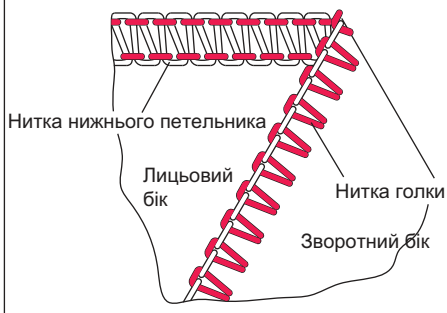
Налаштування балансу

- Якщо нитка нижнього петельника з'являється на виворотi тканини:
  - Переведіть регулятор натягу нитки нижнього петельника (червоний) на вище значення.
  - Або переведіть регулятор натягу нитки голки (оранжевий чи синій) на нижче значення.

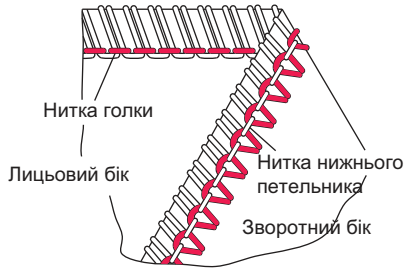
- Якщо нитка голки погано натягнута:
  - Переведіть регулятор натягу нитки голки (оранжевий чи синій) на вище значення.
  - Або переведіть регулятор натягу нитки нижнього петельника (червоний) на нижче значення.

ATD:E

ПОЛОЖЕННЯ ГОЛКИ		
РЕГУЛЯТОР ШИРИНИ ШВА	N	
ДОВЖИНА СТІБКА	2~4	
КОНВЕРТОР	ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ	



Тканина	Регулятор натягу				
	Оранж.	Синій	Зелен.	Черв.	Корич.
Середня		●	Конвертор	●	





4) 3-нитковий оверлок

Система Auto Tension Dial (ATD) встановлює натяг автоматично. У ряді випадків потрібне точне налаштування натягу за допомогою регуляторів, що залежить від:
1) Типу і товщини тканини
2) Розміру голки
3) Розміру, типу і складу нитки

Правильний баланс

- Встановіть перемикач програм з автоматичним натягом ниток (ATD) на позначку A або B, як зазначено у таблицях, і виконайте пробне шиття.

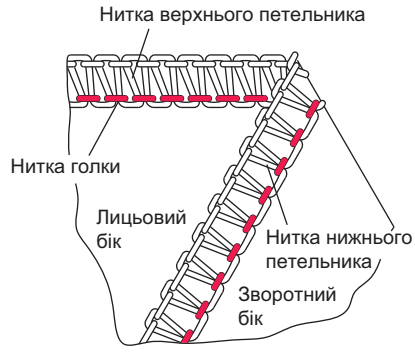
Налаштування балансу

- Якщо нитка верхнього петельника з'являється на виворотi тканини:
  - Переведіть регулятор натягу нитки верхнього петельника (зелений) на вище значення.
  - Або переведіть регулятор натягу нитки нижнього петельника (червоний) на нижче значення.

- Якщо нитка нижнього петельника з'являється на лицьовому боці тканини:
  - Переведіть регулятор натягу нитки нижнього петельника (червоний) на вище значення.
  - Або переведіть регулятор натягу нитки верхнього петельника (зелений) на нижче значення.

- Якщо нитка голки погано натягнута, переведіть регулятор натягу нитки голки (оранжевий чи синій) на вище значення.

ПОЛОЖЕННЯ ГОЛКИ		
РЕГУЛЯТОР ШИРИНИ ШВА	N	
ДОВЖИНА СТІБКА	2~4	
КОНВЕРТОР	НЕ ВИКОРИСТ.	

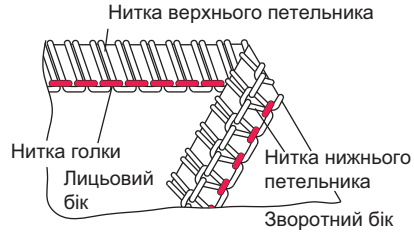


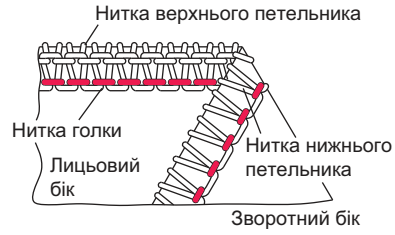
ATD:A

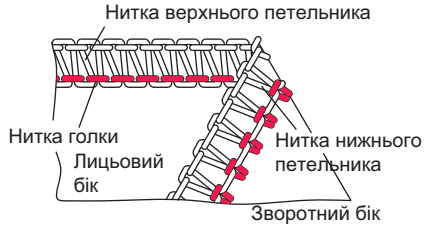
Тканина	Регулятор натягу				
	Оранж.	Синій	Зелен.	Черв.	Коричн.
Середня		●	●	●	

ATD:B

Тканина	Регулятор натягу				
	Оранж.	Синій	Зелен.	Черв.	Коричн.
Середня	●		●	●	







5) 3-нитковий шов Flatlock

Система Auto Tension Dial (ATD) встановлює натяг автоматично. У ряді випадків потрібне точне налаштування натягу за допомогою регуляторів, що залежить від:
1) Типу і товщини тканини
2) Розміру голки
3) Розміру, типу і складу нитки

Правильний баланс

- Встановіть перемикач програм з автоматичним натягом ниток (ATD) на позначку F і виконайте пробне шиття.

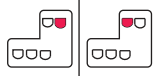
Налаштування балансу

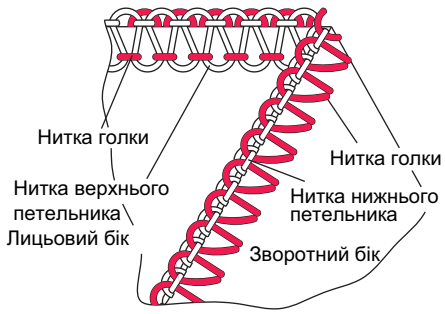
- Якщо нитка нижнього петельника погано натягнута:
  - Переведіть регулятор натягу нитки нижнього петельника (червоний) на вище значення.
  - Або переведіть регулятор натягу нитки голки (оранжевий чи синій) на нижче значення.

- Якщо нитка верхнього петельника погано натягнута:
  - Переведіть регулятор натягу нитки верхнього петельника (зелений) на вище значення.
  - Або переведіть регулятор натягу нитки голки (оранжевий чи синій) на нижче значення.

- Якщо нитка голки погано натягнута:
  - Переведіть регулятор натягу нитки голки (оранжевий чи синій) на вище значення.
  - Або переведіть регулятор натягу нитки верхнього петельника (зелений) на нижче значення.

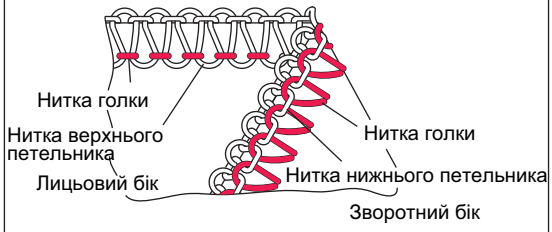
ATD:F

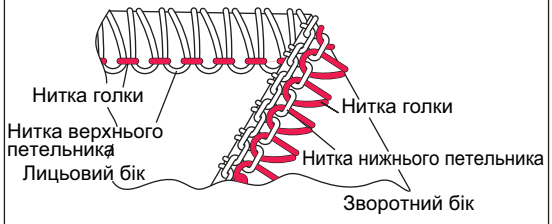
ПОЛОЖЕННЯ ГОЛКИ	
РЕГУЛЯТОР ШИРИНИ ШВА	N
ДОВЖИНА СТІБКА	2~4
КОНВЕРТОР	НЕ ВИКОРИСТ.

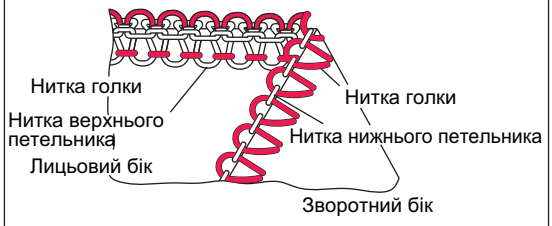


Тканина	Регулятор натягу				
	Оранж.	Синій	Зелен.	Черв.	Коричн.
Середня		●	●	●	

Тканина	Регулятор натягу				
	Оранж.	Синій	Зелен.	Красн.	Коричн.
Середня	●		●	●	







6) 3-нитковий еластичний укріпний шов

Система Auto Tension Dial (ATD) встановлює натяг автоматично. У ряді випадків потрібне точне налаштування натягу за допомогою регуляторів, що залежить від:
1) Типу і товщини тканини
2) Розміру голки
3) Розміру, типу і складу нитки

Правильний баланс

• Встановіть перемикач програм з автоматичним натягом ниток (ATD) на позначку G і виконайте пробне шиття.

Налаштування балансу

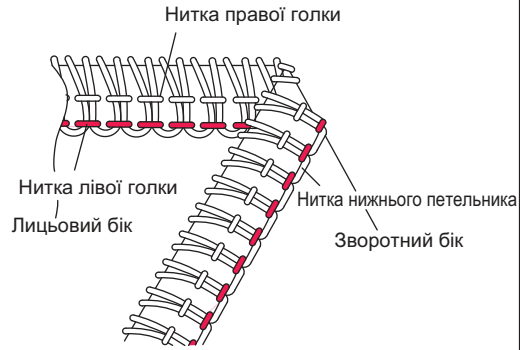
• Якщо нитка нижнього петельника погано натягнута:
- Переведіть регулятор натягу нитки нижнього петельника (червоний) на вище значення.

• Якщо нитка лівої голки погано натягнута:
- Переведіть регулятор натягу нитки лівої голки (оранжевий) на вище значення.

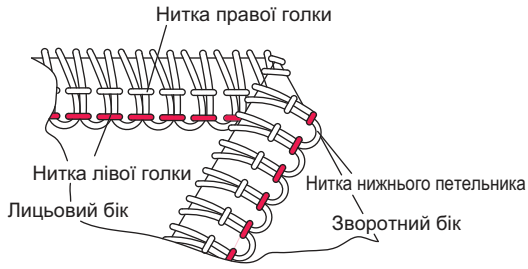
• Якщо нитка правої голки погано натягнута:
- Переведіть регулятор натягу нитки правої голки (синій) на вище значення.

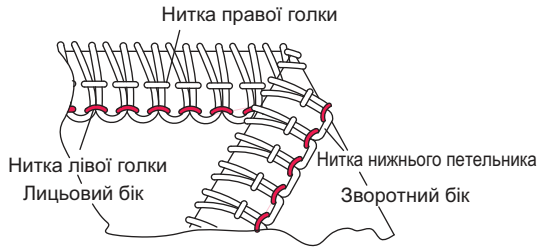
ATD:G

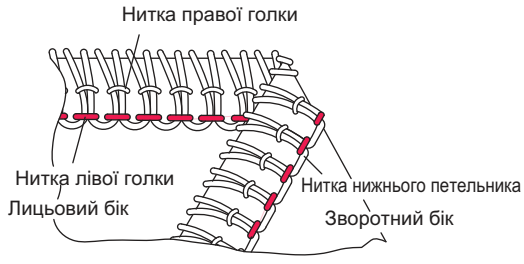
ПОЛОЖЕННЯ ГОЛКИ	
РЕГУЛЯТОР ШИРИНИ ШВА	N
ДОВЖИНА СТІБКА	2~4
КОНВЕРТОР	ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ



Тканина	Регулятор натягу				
	Оранж.	Синій	Зелен.	Черв.	Коричн.
Середня	●	●	Петельник	●	







7) 4-нитковий еластичний укріпний шов

Система Auto Tension Dial (ATD) встановлює натяг автоматично. У ряді випадків потрібне точне налаштування натягу за допомогою регуляторів, що залежить від:
1) Типу і товщини тканини
2) Розміру голки
3) Розміру, типу і складу нитки

Правильний баланс

• Встановіть перемикач програм з автоматичним натягом ниток (ATD) на позначку A і виконайте пробне шиття.

Налаштування балансу

• Якщо нитка верхнього петельника з'являється на виворотi тканини:
- Переведіть регулятор натягу нитки верхнього петельника (зелений) на вище значення.
- Або переведіть регулятор натягу нитки нижнього петельника (червоний) на нижче значення.

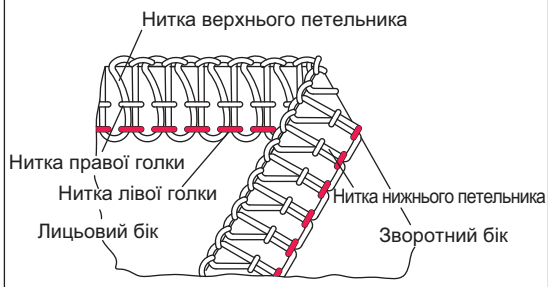
• Якщо нитка нижнього петельника з'являється на лицьовому боці тканини:
- Переведіть регулятор натягу нитки нижнього петельника (червоний) на вище значення.
- Або переведіть регулятор натягу нитки верхнього петельника (зелений) на нижче значення.

• Якщо нитка голки погано натягнута:
- Переведіть регулятор натягу нитки лівої голки (оранжевий) на вище значення.

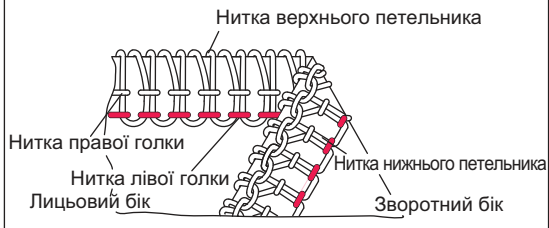
• Якщо нитка правої голки погано натягнута:
- Переведіть регулятор натягу нитки правої голки (синій) на вище значення.

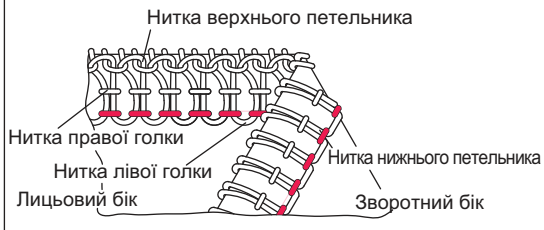
ATD:A

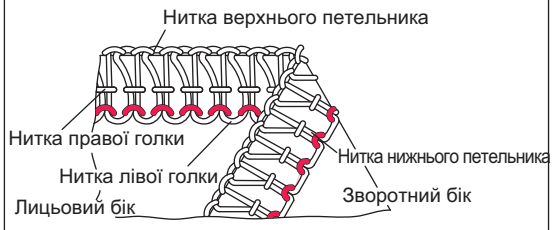
ПОЛОЖЕННЯ ГОЛКИ	
РЕГУЛЯТОР ШИРИНИ ШВА	N
ДОВЖИНА СТІБКА	2~4
КОНВЕРТОР	НЕ ВИКОРИСТ.

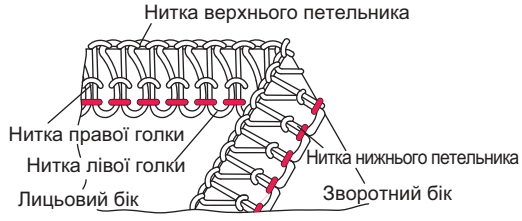


Тканина	Регулятор натягу				
	Оранж.	Синій	Зелен.	Черв.	Коричн.
Середня	●	●	●	●	









8) 4-нитковий укріпний шов

Система Auto Tension Dial (ATD) встановлює натяг автоматично. У ряді випадків потрібне точне налаштування натягу за допомогою регуляторів, що залежить від:
1) Типу і товщини тканини
2) Розміру голки
3) Розміру, типу і складу нитки

Правильний баланс

• Встановіть перемикач програм з автоматичним натягом ниток (ATD) на позначку I і виконайте пробне шиття.

Налаштування балансу

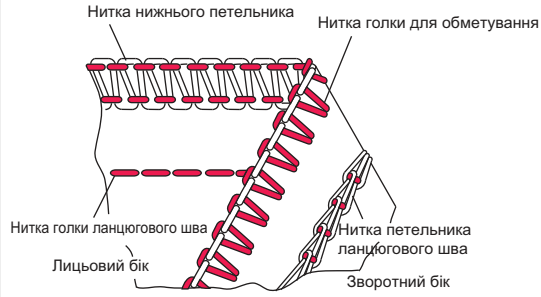
• Якщо нитка нижнього петельника з'являється на лицьовому боці тканини:
- Переведіть регулятор натягу нитки нижнього петельника (червоний) на вище значення.
- Або переведіть регулятор натягу нитки верхнього петельника (зелений) на нижче значення.

• Якщо нитка правої голки погано натягнута:
- Переведіть регулятор натягу нитки правої голки (синій) на вище значення.

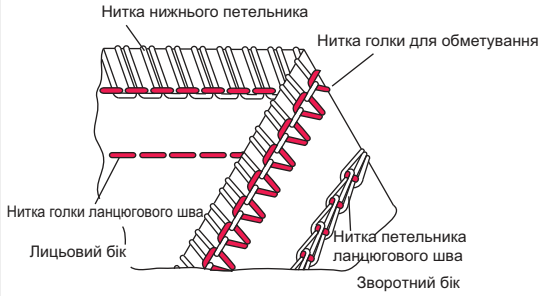
• Якщо нитка голки для ланцюгового шва погано натягнута:
- Переведіть регулятор натягу нитки голки ланцюгового шва (оранжевий) на вище значення.
- Або переведіть регулятор натягу нитки петельника ланцюгового шва (коричневий) на нижче значення.

ATD:I

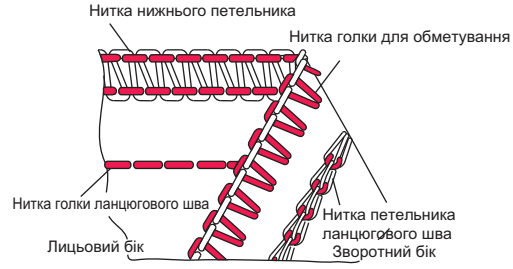
ПОЛОЖЕННЯ ГОЛКИ	
РЕГУЛЯТОР ШИРИНИ ШВА	N
ДОВЖИНА СТІБКА	2~4
КОНВЕРТОР	ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ



Тканина	Регулятор натягу				
	Оранж.	Синій	Зелений	Черв.	Коричн.
Середня	●	●	Конвертор	●	●







9) 5-нитковий укріпний шов

Система Auto Tension Dial (ATD) встановлює натяг автоматично. У ряді випадків потрібне точне налаштування натягу за допомогою регуляторів, що залежить від:
1) Типу і товщини тканини
2) Розміру голки
3) Розміру, типу і складу нитки

Правильний баланс

- Встановіть перемикач програм з автоматичним натягом ниток (ATD) на позначку B і виконайте пробне шиття.

Налаштування балансу

- Якщо нитка верхнього петельника з'являється на виворотi тканини:
  - Переведіть регулятор натягу нитки верхнього петельника (зелений) на вище значення.
  - Або переведіть регулятор натягу нитки нижнього петельника (червоний) на нижче значення.

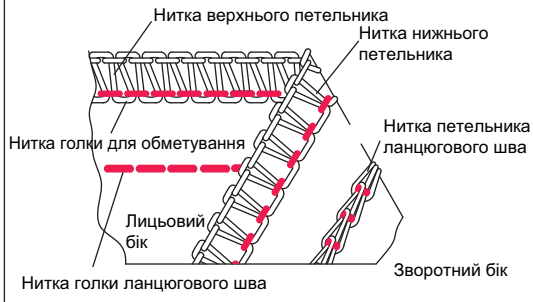
- Якщо нитка нижнього петельника з'являється на виворотi тканини:
  - Переведіть регулятор натягу нитки нижнього петельника (червоний) на вище значення.
  - Або переведіть регулятор натягу нитки верхнього петельника (зелений) на нижче значення.

- Якщо нитка лівої голки погано натягнута:
  - Переведіть регулятор натягу нитки лівої голки (синій) на вище значення.

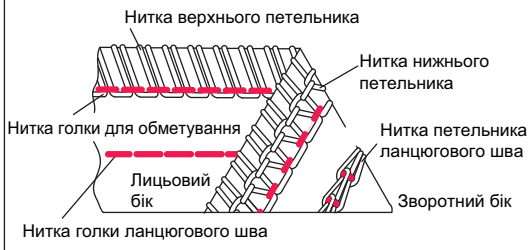
- Якщо нитка голки ланцюгового шва погано натягнута:
  - Переведіть регулятор натягу нитки голки ланцюгового шва (оранжевий) на вище значення.
  - Або переведіть регулятор натягу нитки петельника ланцюгового шва (коричневий) на нижче значення.

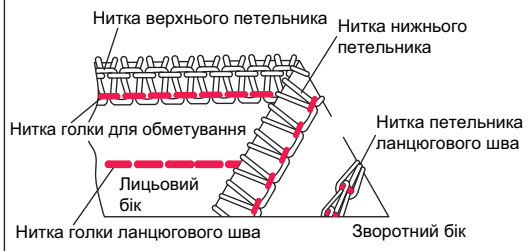
ATD:B

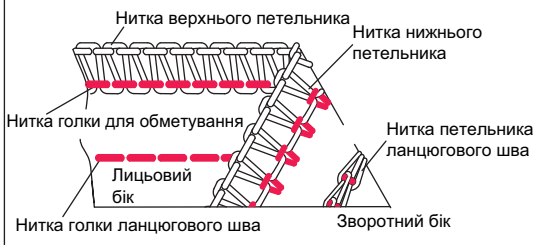
ПОЛОЖЕННЯ ГОЛКИ	
РЕГУЛЯТОР ШИРИНИ ШВА	N
ДОВЖИНА СТІБКА	2 ~ 4
КОНВЕРТОР	НЕ ВИКОРИСТ.

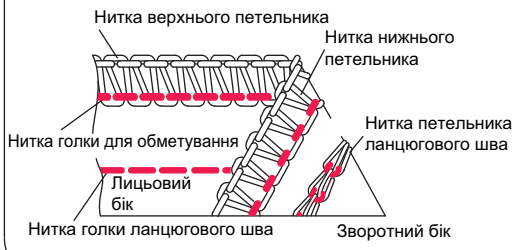


Тканина	Регулятор натягу				
	Оранж.	Синій	Зелен.	Черв.	Коричн.
Середня	●	●	●	●	●









23. РОЗПОШИВАЛЬНІ ШВИ

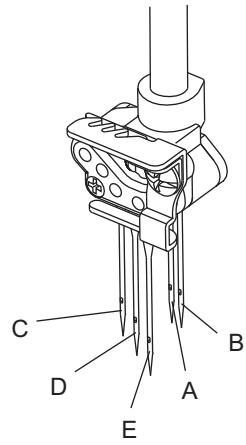
- Ця машина може виконувати 3-ниткові розпошивальні шви шириною 5,6 мм.
- Розпошивальний шов використовується для оторочки або відстрочування по верху вирізів суконь, а також для підрублення майок, спортивних костюмів тощо на додаток до плоских з'єднувальних швів.
- Розпошивальні шви ідеально підходять для еластичних тканин і трикотажу.
- Ці шви також підійдуть для обробки цупких (наприклад, джинсових) матеріалів, але в цьому випадку слід звернути особливу увагу на параметри натягу ниток.
- Якщо під час роботи з цупкими тканинами відбувається пропуск стібків або розрив нитки, змініть голки, потім плавно змініть натяг (на 1/4 значення).



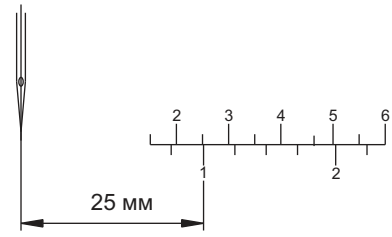
Налаштування машини

Обережно:
Переконайтеся в тому, що машина вимкнена.

- Відкрийте кришку відсіку петельників (див. стор. 12).
- Вимкніть верхній петельник (див. стор. 40).
- Переведіть рухомий верхній ніж у неробоче положення (див. стор. 35).
- Встановіть регулятор ширини шва в положення «R» (див. стор. 37). Встановіть перемикач C/L (див. стор. 40).
- Зніміть праву голку для обметування (B) і ліву голку для обметування (A).
- Для потрійного розпошивального шва шириною 5,6 мм встановіть праву (E), середню (D) і ліву (C) голки розпошивальних швів (див. стор. 25 ~ 29).
- Заправте нитки в голки (E), (D) і (C), потім у петельник розпошивального шва (коричневий) (див. стор. 20 ~ 21).
- Встановіть напрямну пластину (див. стор 40).
- Мітки напрямної пластини показують відстань до середньої голки розпошивального шва, як показано на рисунку праворуч.
- Отвори в напрямній пластині призначені для встановлення додаткового приладдя, яке Ви можете використовувати в подальшій роботі.
- Закрийте кришку відсіку петельників.

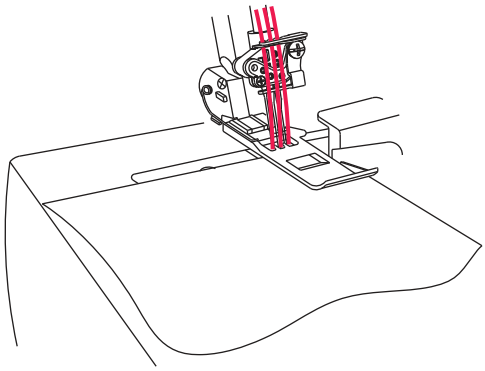


Середня голка розпошивального шва (D)



Початок і завершення шиття

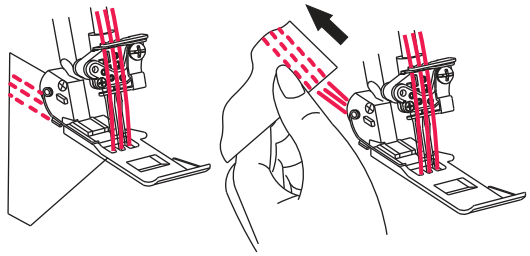
Примітка: Дотримуйтесь наведених нижче інструкцій - створення ланцюжка ниток в кінці шиття для закріплення розпошивального шва неможливе.

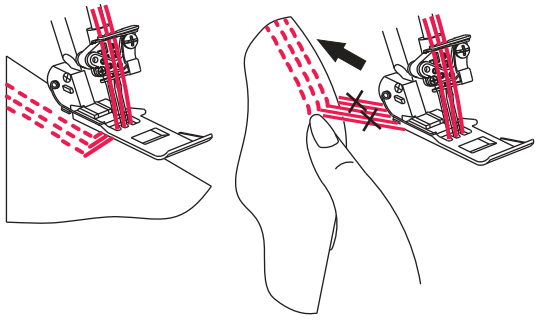


Початок шиття

- Підніміть лапку.
- Покладіть тканину під лапку за голкою.
- Опустіть лапку.

Примітка: Якщо шов потрібно почати не від краю тканини, розмістіть її так, як Вам потрібно.





Параметри натягу 2-ниткового розпошивального шва

Система Auto Tension Dial (ATD) встановлює натяг автоматично. У ряді випадків потрібне точне налаштування натягу за допомогою регуляторів, що залежить від:
1) Типу і товщини тканини
2) Розміру голки
3) Розміру, типу і складу нитки

* Регулятор довжини стібка розпошивального шва повинен бути встановлений на позначці N (2,5 мм) або вище.

Правильний баланс

• Встановіть перемикач програм з автоматичним натягом ниток (ATD) на позначку K або H і виконайте пробне шиття.

Налаштування балансу

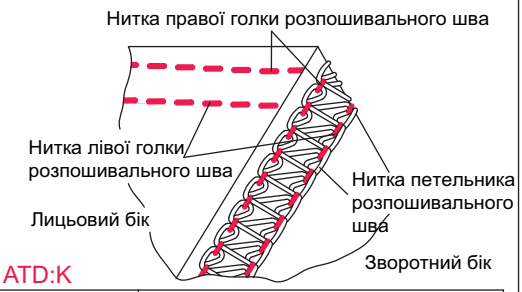
• Якщо нитка петельника розпошивального шва погано натягнута:
- Установіть регулятор натягу нитки петельника розпошивального шва (коричневий) на вище значення.

• Якщо нитка лівої голки розпошивального шва погано натягнута:
- Переведіть регулятор натягу нитки лівої голки розпошивального шва (оранжевий) на вище значення.
- Або переведіть регулятор натягу нитки петельника розпошивального шва (коричневий) на нижче значення.

• Якщо нитка правої голки розпошивального шва погано натягнута:
- Переведіть регулятор натягу нитки правої голки розпошивального шва (синій або оранжевий) на вище значення.
- Або переведіть регулятор натягу нитки петельника розпошивального шва (коричневий) на нижче значення.

• Якщо на лицьовій стороні тканини з'являються складки між нитками голок і шов на вивороті занадто щільний:
- Переведіть регулятор натягу нитки петельника розпошивального шва (коричневий) на нижче значення.

ПОЛОЖЕННЯ ГОЛКИ		
РЕГУЛЯТОР ШИРИНИ ШВА	R	
ДОВЖИНА СТІБКА	N~4	
ПЕРЕМИКАЧ ВЕРХ. ПЕТЕЛЬНИКА	C	

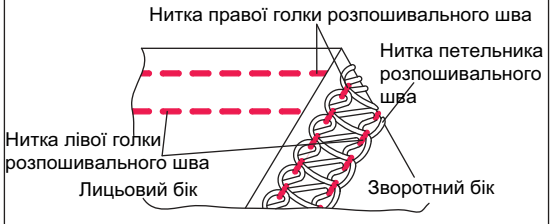


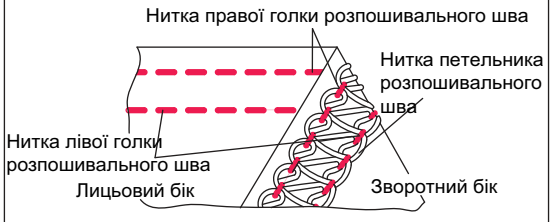
ATD:K

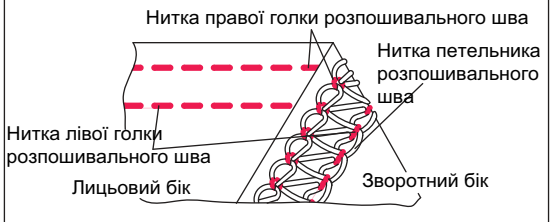
Нитка петельника розпош. шва	Регулятор натягу				
	Оранж.	Синій	Зелен.	Черв.	Коричн.
Поліестер	●	●			●
Нейлон	●	●			●

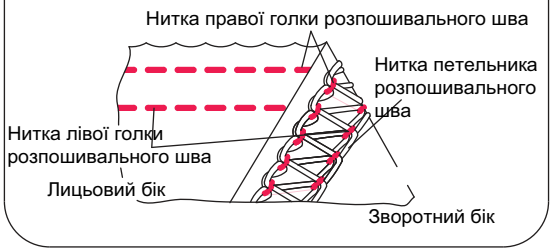
ATD:H

Нитка петельника розпош. шва	Регулятор натягу				
	Оранж.	Синій	Зелен.	Черв.	Коричн.
Поліестер	●		●		●
Нейлон	●		●		●









Параметри натягу 3-ниткового распошивального шва

Система Auto Tension Dial (ATD) встановлює натяг автоматично. У ряді випадків потрібне точне налаштування натягу за допомогою регуляторів, що залежить від:
1) Типу і товщини тканини
2) Розміру голки
3) Розміру, типу і складу нитки

* Регулятор довжини стібка розпошивального шва повинен бути встановлений на позначці N (2,5 мм) або вище.

Правильний баланс

- Встановіть перемикач програм з автоматичним натягом ниток (ATD) на позначку J і виконайте пробне шиття.

Налаштування балансу

- Якщо нитка петельника розпошивального шва погано натягнута:
  - Переведіть регулятор натягу нитки петельника розпошивального шва (коричневий) на вище значення.

- Якщо нитка лівої голки розпошивального шва погано натягнута:
  - Переведіть регулятор натягу нитки лівої голки розпошивального шва (оранжевий) на вище значення.
  - Або переведіть регулятор натягу нитки петельника розпошивального шва (коричневий) на нижче значення.

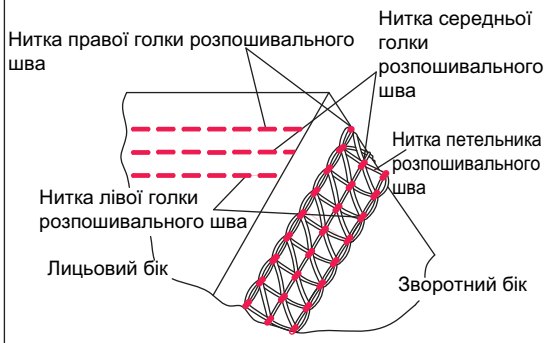
- Якщо нитка середньої голки распошивального шва погано натягнута:
  - Переведіть регулятор натягу нитки (синій) на вище значення.
  - Або переведіть регулятор натягу нитки петельника розпошивального шва (коричневий) на нижче значення.

- Якщо нитка правої голки розпошивального шва погано натягнута:
  - Переведіть регулятор натягу нитки правої голки розпошивального шва (зелений) на вище значення.
  - Або переведіть регулятор натягу нитки петельника розпошивального шва (коричневий) на нижче значення.

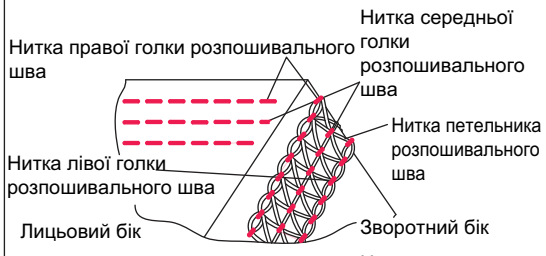
- Якщо на лицьовій стороні тканини з'являються складки між нитками голок і шов на виверноті занадто щільний:
  - Переведіть регулятор натягу нитки петельника розпошивального шва (коричневий) на нижче значення.

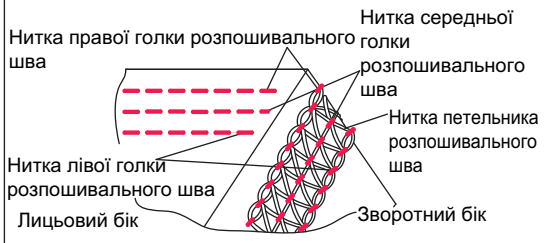
ATD:J

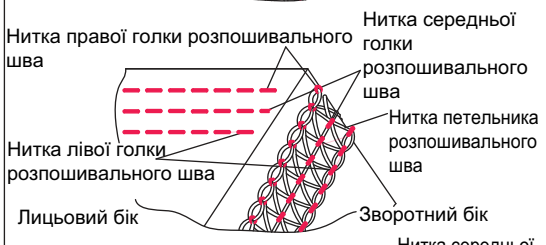
ПОЛОЖЕННЯ ГОЛКИ	
РЕГУЛЯТОР ШИРИНИ ШВА	R
ДОВЖИНА СТІБКА	N~4
ПЕРЕМИКАЧ ВЕРХ. ПЕТЕЛЬНИКА	C

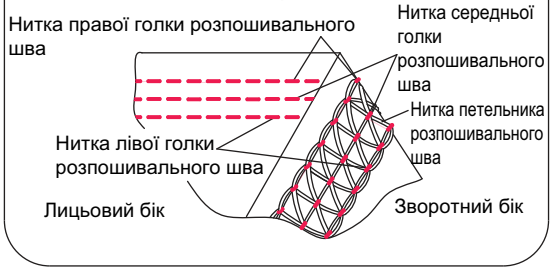


Нитка петельника розпош. шва	Регулятор натягу				
	Оранж.	Синий	Зелен.	Красн.	Коричн.
Поліестер	●	●	●		●
Нейлон	●	●	●		●



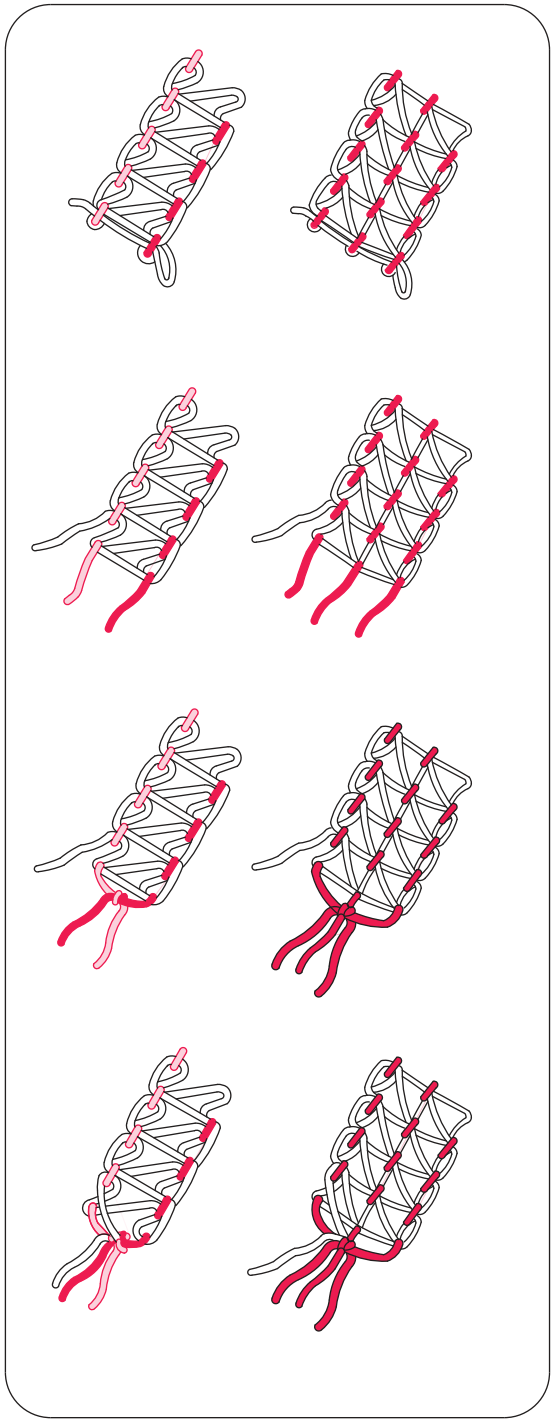






Закріплення шва

Після закінчення виконання розпошивального шва витягніть нитку петельника і закріпіть строчку описаним нижче способом.



• Якщо шов закінчується на краю тканини, зв'яжіть нитки голок (2 або 3) між собою, потім з ниткою петельника, як показано на рисунках праворуч.

• Якщо шов закінчується не на краю тканини, витягніть нитки голок (2 або 3) на зворотну сторону тканини, зв'яжіть їх між собою, потім з ниткою петельника.

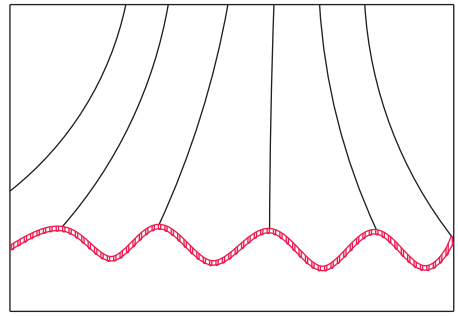
• Обріжте кінчики ниток.

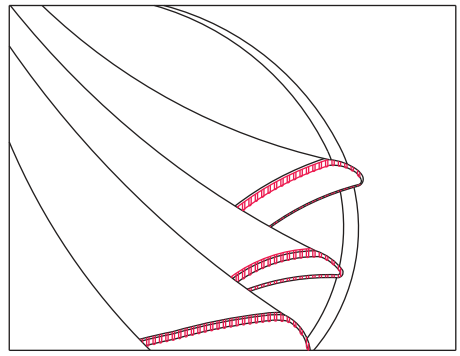
Примітка: Зазвичай шов на початку шиття не розпускається. Однак закріплення шва в кінці шиття рекомендується виконувати зазначеним вище способом.

24. РОЛЕВЕ ПІДГИНАННЯ

- Ця машина може виконувати 4 типи ролевих швів.
- Ролеве підгинання - це підгинання і обметування країв тканини.
- Для ролевого підгинання краще використовувати легкі тканини, такі як батист, шифон, органза, креп і т.п.
- Ролеве підгинання не підходить для цупких або жорстких матеріалів.

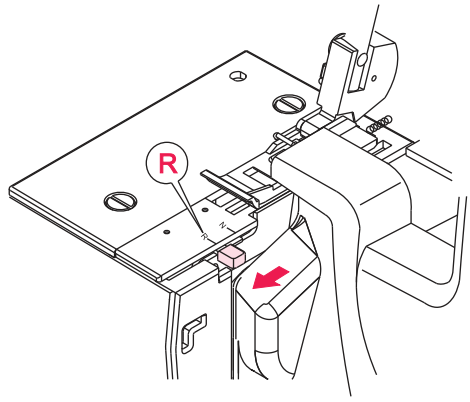
ПРИМІТКА: Ролеві шви виконуються лише з обметуванням правою голкою.





Налаштування машини

Обережно:
Переконайтеся в тому, що машина вимкнена.

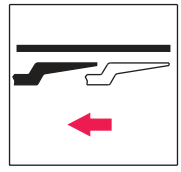


• Видаліть ліву голку для обметування, голку ланцюгового шва і голку (голки) розпошивального шва.

• Встановіть регулятор ширини шва в положення R.

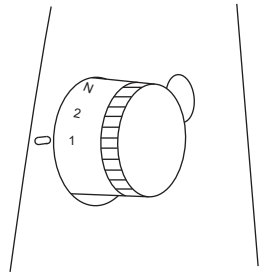
• Вирівняйте лівий край пластини кронштейна регулятора ширини шва з позначкою R на голковій пластині.

• Установіть регулятор довжини стібка у положення 1-2.



• Голка: Singer № в катлозі 2022 №14/90 або 2022 №11/80.

• Нитка: Для виконання ролевого підгинання можна використовувати різні комбінації ниток.



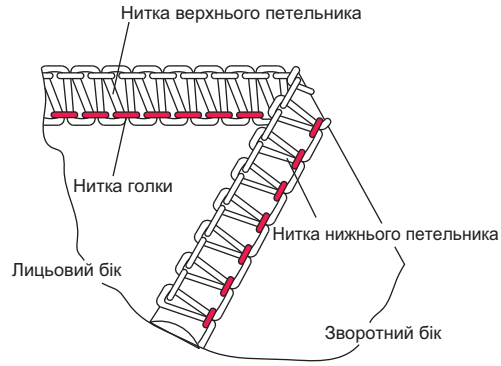
Примітка: Для отримання якісного ролевого підгинання використовуйте нейлонову нитку у верхньому петельнику, а голку і нижній петельник заправте звичайними тонкими нитками.

ПОЛОЖЕННЯ ГОЛКИ	
РЕГУЛЯТОР ШИРИНИ ШВА	R
ДОВЖИНА СТІБКА	1~2
ПЕРЕМИКАЧ ВЕРХ. ПЕТЕЛЬНИКА	L

1) 3-ниткове стандартне ролеве підгинання

Правильний баланс

- Встановіть перемикач програм з автоматичним натягом ниток (ATD) на позначку A і виконайте пробне шиття.



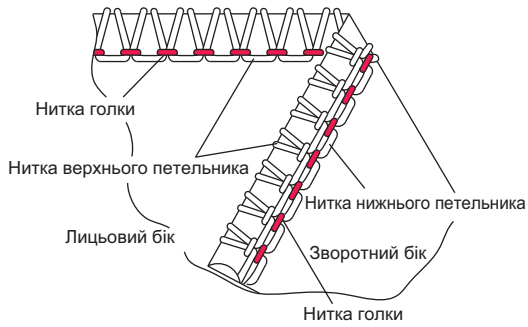
ATD:A

Легка тканина	Регулятор натягу				
	Оранж.	Синій	Зелен.	Черв.	Коричн.
Поліестер		●	●	●	
Нейлон		●	●	●	

2) 3-ниткове ролеве підгинання з використанням верхнього петельника

Правильний баланс

- Встановіть перемикач програм з автоматичним натягом ниток (ATD) на позначку C і виконайте пробне шиття.



ATD:C

Легка тканина	Регулятор натягу				
	Оранж.	Синій	Зелен.	Черв.	Коричн.
Поліестер		●	●	●	
Нейлон		●	●	●	

Примітка: Для отримання якісного ролевого підгинання використовуйте нейлонову нитку у верхньому петельнику, а голку заправте звичайною тонкою ниткою.

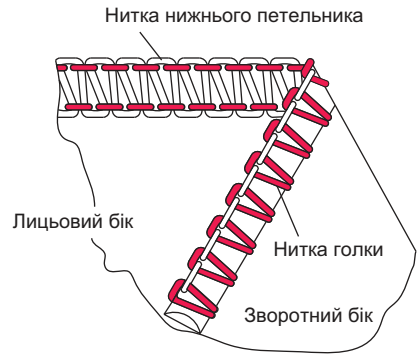
• Перетворіть верхній петельник в конвертор (див. стор. 36).

ПОЛОЖЕННЯ ГОЛКИ	
РЕГУЛЯТОР ШИРИНИ ШВА	R
ДОВЖИНА СТІБКА	1~2
КОНВЕРТОР	ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ

3) 2-ниткове стандартне ролеве підгинання

Правильний баланс

• Встановіть перемикач програм з автоматичним натягом ниток (ATD) на позначку E і виконайте пробне шиття.



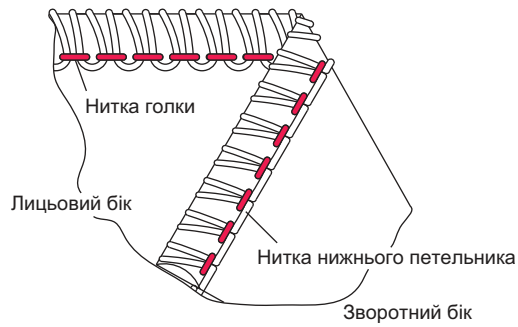
ATD:E

Легка тканина	Регулятор натягу				
	Оранж.	Синій	Зелен.	Черв.	Коричн.
Нейлон		●	Конвертор	●	

4) 2-ниткове ролеве підгинання з використанням нижнього петельника

Правильний баланс

• Встановіть перемикач програм з автоматичним натягом ниток (ATD) на позначку Di виконайте пробне шиття.

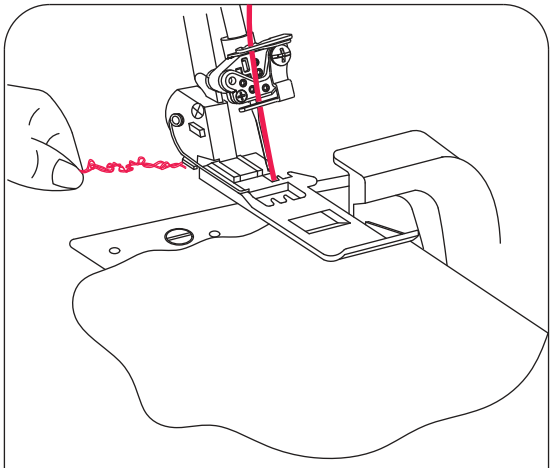


ATD:D

Легка тканина	Регулятор натягу				
	Оранж.	Синій	Зелен.	Черв.	Коричн.
Поліестер		●	Конвертор	●	
Нейлон		●	Конвертор	●	

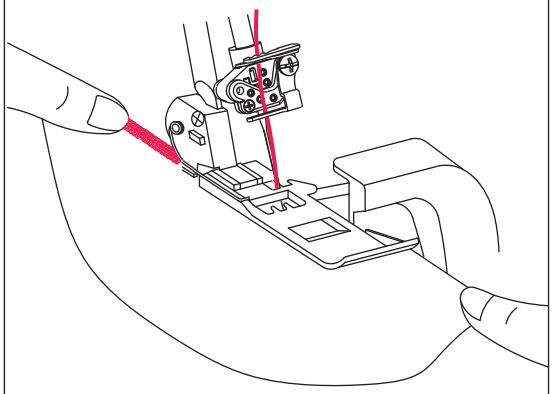
Додаткова інформація про ролеве підгинання

• На початку шиття утримуйте ланцюжок ниток, як показано на рисунку праворуч.



• Злегка натягуйте тканину в напрямку шва до закінчення шиття.

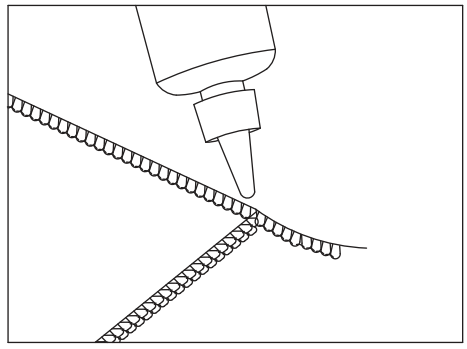
• Мінімальна ширина обметування для ролевого підгинання становить 1,5 мм, а ширина обрізання тканини не може бути менше 3,5 мм.



Закріплення ланцюжка ниток при ролевому підгинанні

• Нанесіть краплю клею на кінець шва, дайте висохнути, потім обріжте зайві нитки.

Примітка: Попередньо перевірте, чи не знебарвить клей Вашу тканину.

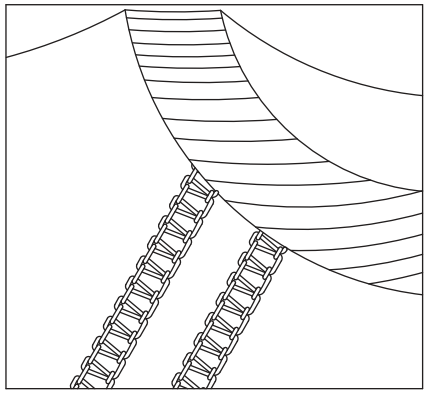


25. ВАРІАНТИ ШВІВ І ВИДИ ТЕХНІКИ ШИТТЯ

Плоский шов Flatlock

- При виконанні плоского шва Flatlock необхідно встановити той же натяг ниток, що і для 2-ниткового або 3-ниткового оверлочного шва.

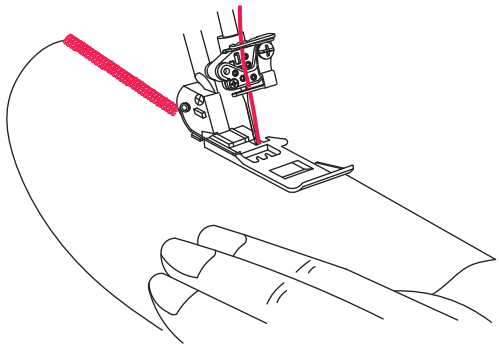
- Плоский шов Flatlock можна використовувати тільки для з'єднання частин виробу і в якості декоративної строчки.



1)Налаштування машини

- Встановіть праву чи ліву голку для обметування.

- Встановіть перемикач програм з автоматичним натягом ниток (ATD) на позначку E (стор.42) або на позначку F (стор.44).



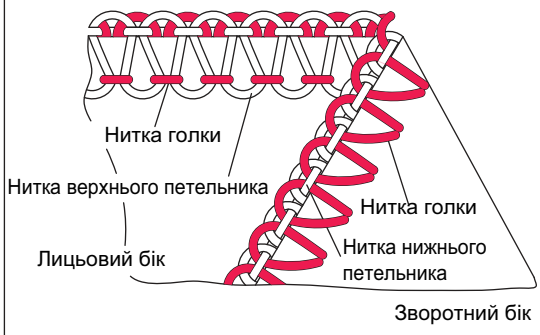
2) Виконання шва

- З'єднайте два елементи виробу виворотом усередину і прострочіть шов на лицьовій стороні.

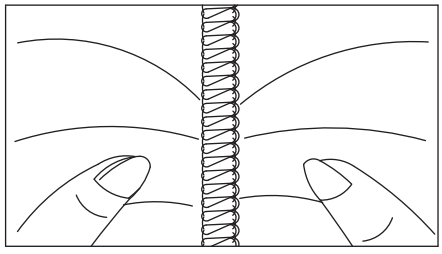
- Обріжте надлишки матеріалу.

- Нитка голки (оранжевий або синій регулятори натягу) повинна утворити V-подібний малюнок на виворотi тканини.

- Нитка нижнього петельника утворить пряму лінію вздовж кромки тканини.

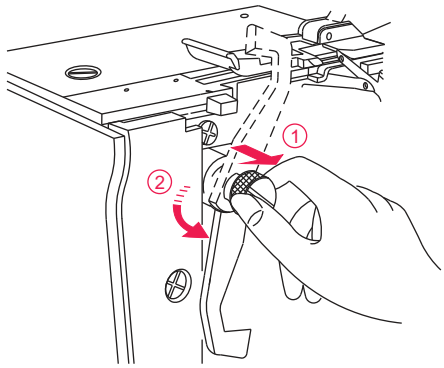


- Розтягніть елементи виробу так, щоб шов став плоским.



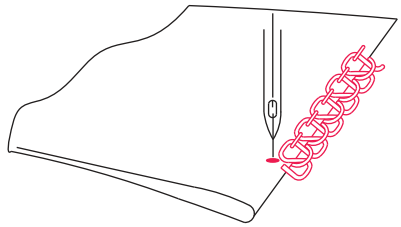
(3) Декоративний шов Flatlock

• Переведіть рухомий верхній ніж у неробоче положення (див. стор.35). При цьому тканина не буде обрізатися.

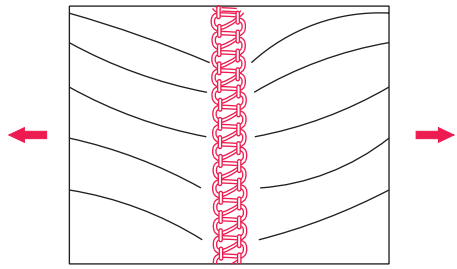


• Складіть два елементи виробу виворотом усередину.

• Покладіть матеріал під лапку так, щоб частина шва виходила за межі матеріалу (рис. праворуч).



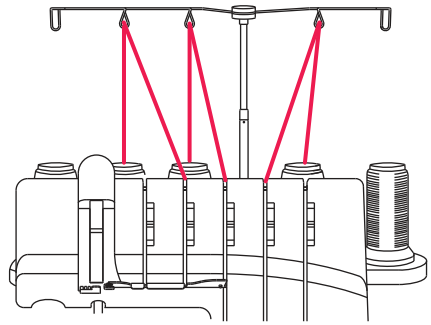
• Після закінчення шиття розтягніть елементи виробу.



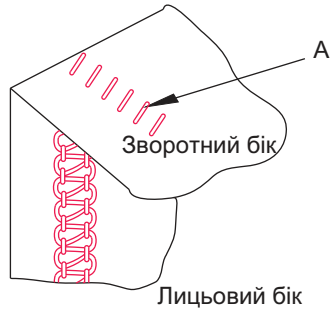
(4) Додаткова інформація про шов Flatlock

• Необхідно точно встановити натяг ниток для отримання плоского шва.

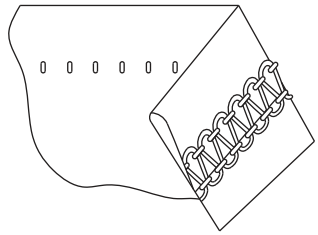
• Верхній петельник формує нитку шва, що виступає, тому рекомендується його заправляти декоративною ниткою. А для нижнього петельника і голки краще використовувати неяскраві нитки.



• Якщо виконувати шов на лицьовому боці виробу, на виверотi нитка голки сформує ступінчастий візерунок (А).

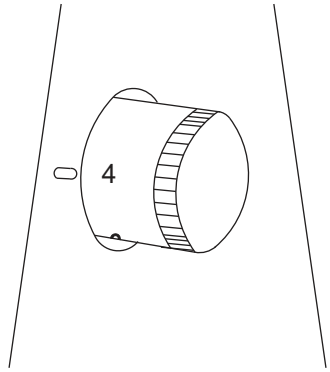


Оверлочне невидиме підгинання



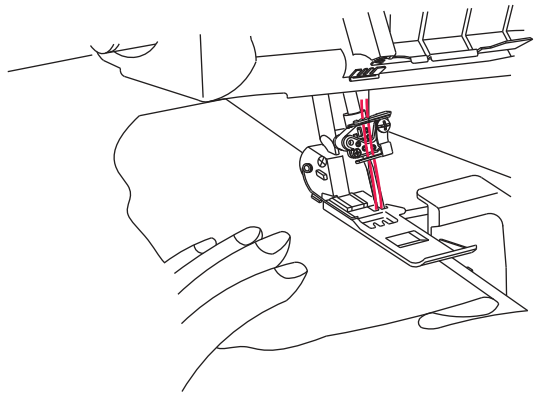
- За одну операцію обрізаються надлишки тканини, виконується підгинання і зшивання.
- Оверлочне невидиме підгинання добре підходить для оброблення в'язаних виробів.
- Використовуйте праву голку для обметування і встановіть той же натяг такий, що і для вузького 3-ниткового шва (стор. 43).

  Примітка: Також можна використовувати параметри 3-ниткового шва Flatlock (см. стор. 44).
- Встановіть довжину стібка на позначку "4".



- Підверніть край тканини на зворотний, потім на лицьовий бік з припуском 6 мм.
- Виконайте підгинання зовнішнього згину.

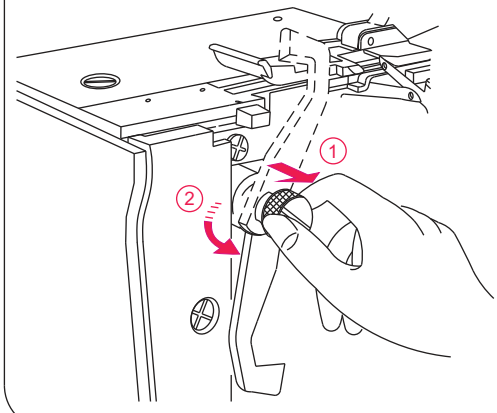
  Примітка: Можна використовувати додаткову лапку для невидимого підгинання (див. стор. 68).



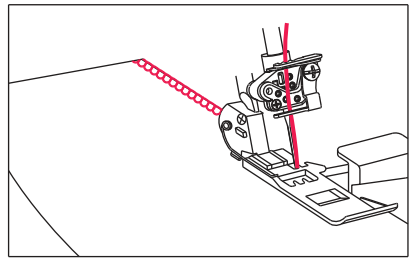
Защипи

- Створюйте декоративні защипи до вирізання деталей виробу.
- Вставте праву голку для обметування і встановіть той же натяг такий, що і для вузького 3-ниткового оверлочного шва (стор. 43).

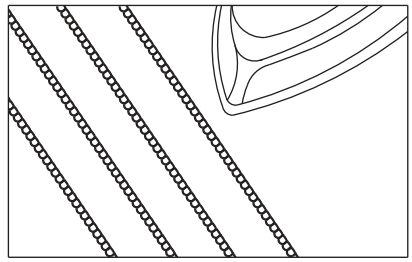
  Примітка: Для цієї техніки можна також застосовувати ролеве невидиме підгинання.
- Переведіть рухомий верхній ніж у неробоче положення (див. стор. 35).
- Відмітьте на тканині маркером ті місця, де Ви хочете отримати защипи.



• Складіть тканину виворотом усередину і прострочіть шов.



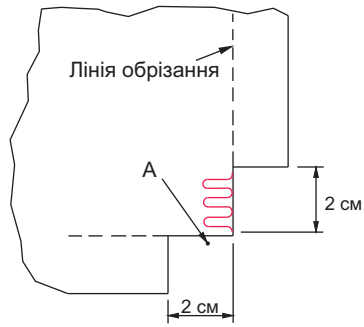
• Запрасуйте защипи, що утворилися, в одному напрямку.



Обробляння прямих кутів

(1) Зовнішні кути

• Відріжте клаптик тканини на відстані приблизно 2 см від кута вздовж краю обметування.

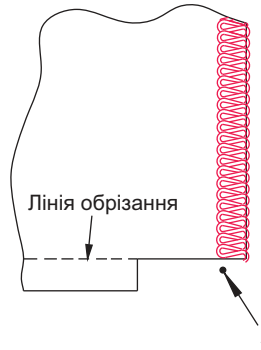


• Зробіть один стібок за точкою A і зупиніться.

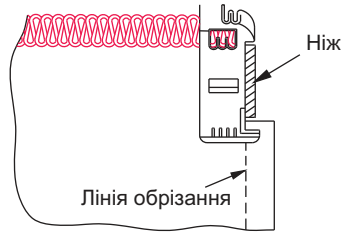
• Підніміть голку і лапку.

• Потягніть тканину назад, щоб звільнити нитку.

Примітка: Для кращої наочності лапка на рисунках не зображена.



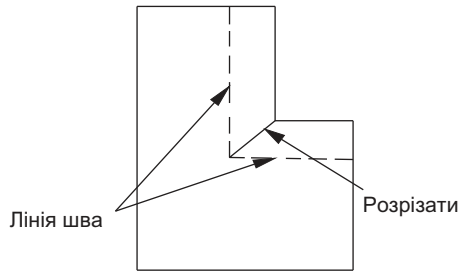
• Поверніть тканину так, щоб ніж знаходився на лінії обрізання, і опустіть лапку.



• Злегка натягніть нитку і почніть шити.

(2) Внутрішні кути

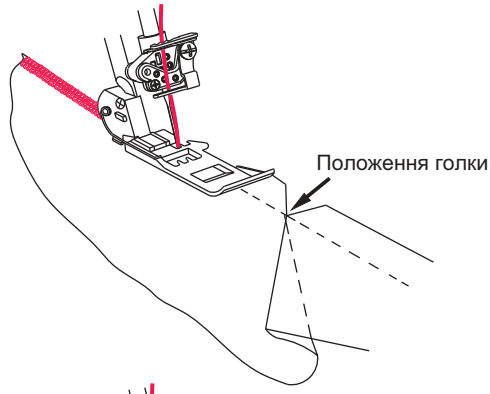
• Виріжте внутрішній кут, як показано на рисунку.



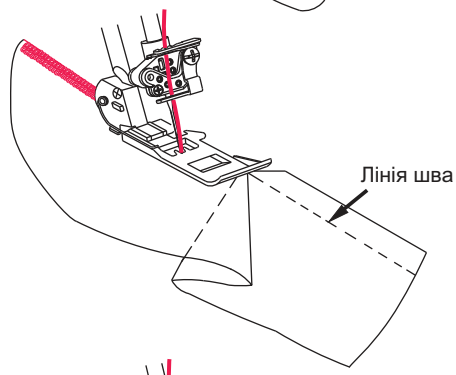
• Виконайте шов по лінії (рис. праворуч).

• Зупиніться в кінці складки (голка повинна знаходитися в тканині).

• Підніміть лапку (голка залишається в тканині).

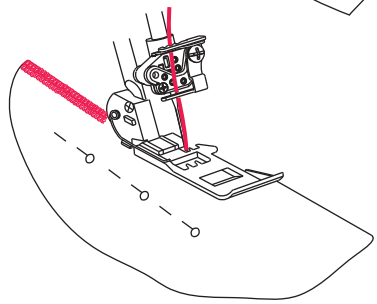


• Розгорніть і знову складіть тканину так, щоб шов став прямим.



Використання шпильок

• Зафіксуйте тканину шпильками ліворуч від лапки - так їх простіше витягувати і вони не потраплять в зону роботи ножів.



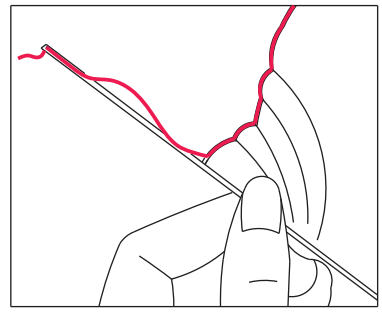
Увага:
При потраплянні шпильок у зону роботи ножів можна пошкодити різальну кромку.

Закріплення ланцюжка ниток

• Протягніть ланцюжок ниток у вушко звичайної великої голки (наприклад, голки для гобеленів).

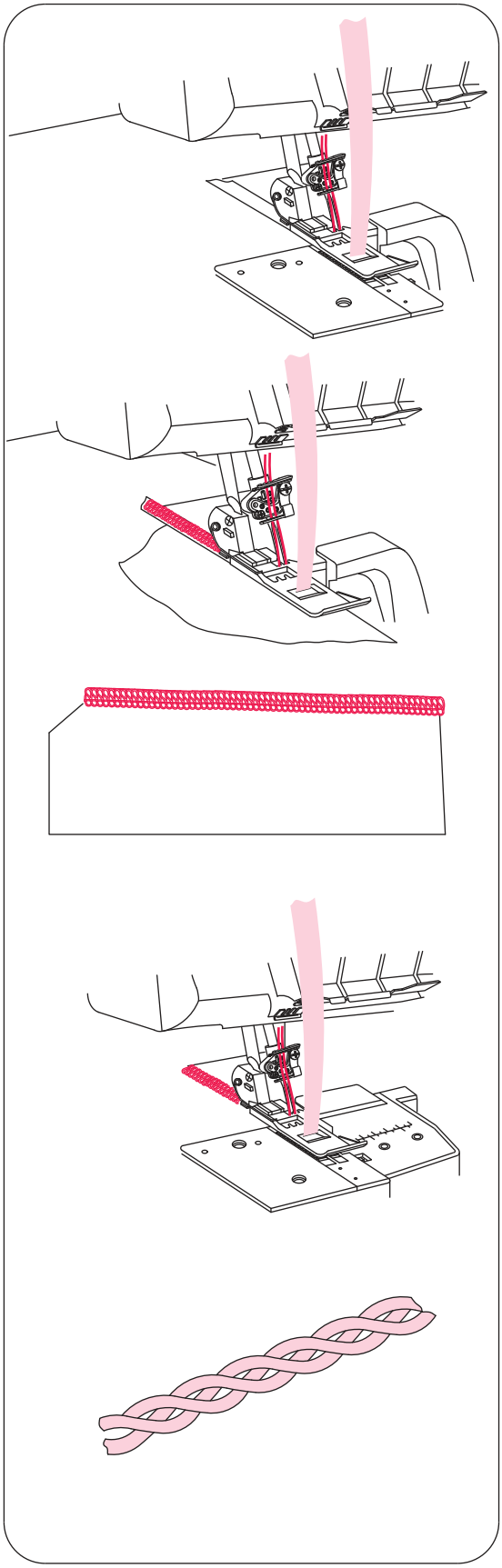
• Вставте голку в кінець шва для закріплення нитки.

• Примітка: Закріплення ланцюжка ниток для ролевого підгинання описано на стор. 57.



Укріплення швів

- Вшивання саржевої стрічки при обметуванні робить шов міцнішим (посиленим).
- Протягніть стрічку в отвір на передній частині лапки.
- Проведіть стрічку за лапку і прошийте строчку.



- У результаті Ви отримаєте шов зі стрічкою, як показано на рисунку праворуч.

Плетіння ланцюжка ниток

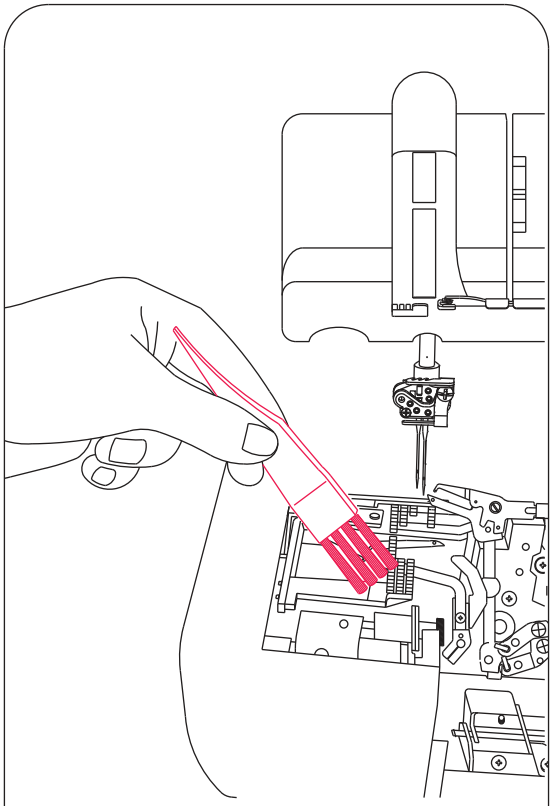
- Переведіть рухомий верхній ніж у неробоче положення.
- Протягніть шнур в отвір на передній частині лапки.
- Помістіть шнур під лапку і сплетіть ланцюжок потрібної довжини.
- Отриманий ланцюжок можна використовувати як окремо, так і разом зі шнуром.

26. ДОГЛЯД ЗА МАШИНОЮ

Догляд за оверлоком вимагає більше часу, ніж обслуговування швейної машини з двох причин:

1) Під час роботи оверлока утворюється значна кількість відходів матеріалу, обрізаного ножами.

2) Оверлок працює на дуже високій швидкості і вимагає частого змащення внутрішніх рухомих деталей.



Чищення машини

Небезпечно:
Перед чищенням машини вийміть вилку з розетки.

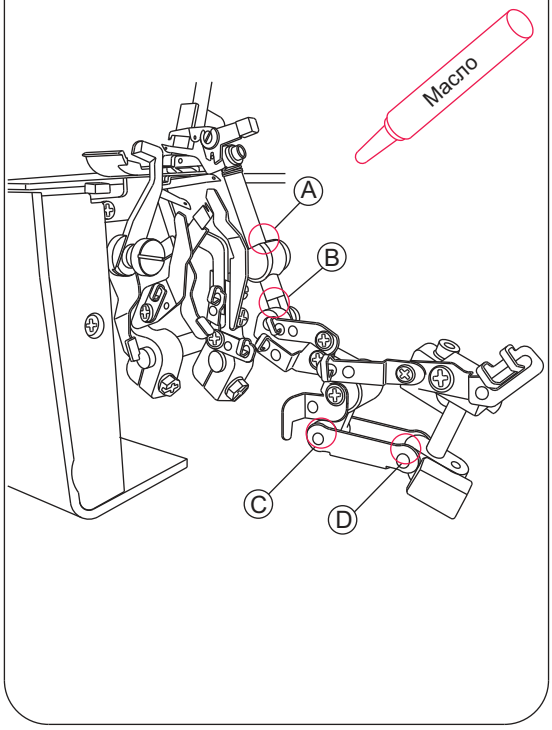
- Періодично видаляйте сухою щіточкою пух і ворс із зони роботи петельників і ножів.

Змащування машини

Небезпечно:
Перед змащенням машини вийміть вилку з розетки.

- Періодично змащуйте вузли, позначені на рисунку праворуч.

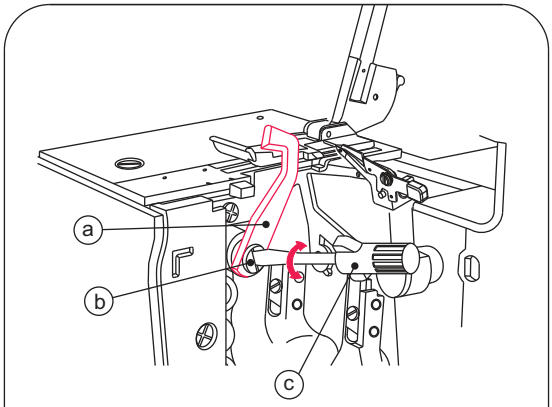
Примітка: Використовуйте тільки спеціальне масло для змащування швейних машин. Використання іншого масла може призвести до поломки оверлока.

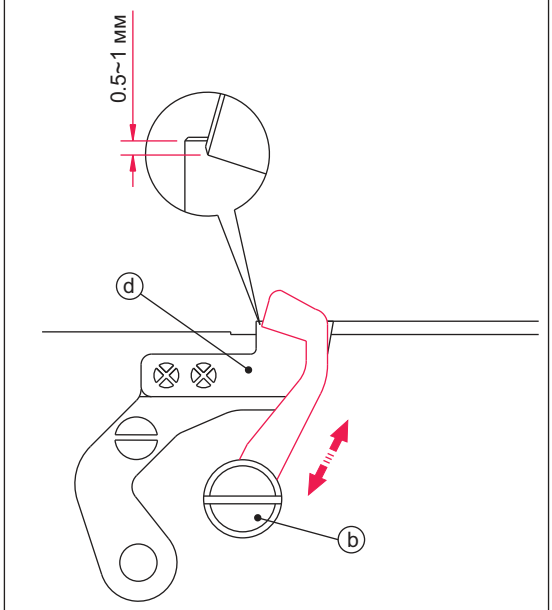


Заміна верхнього рухомого ножа

Небезпечно:
Перед заміною верхнього рухомого ножа вийміть вилку з розетки.

- Якщо верхній рухомий ніж затупився, його необхідно замінити.
- Верхній рухомий ніж можна зняти, дотримуючись інструкцій, описаних нижче. Однак, якщо у вас виникнуть проблеми із заміною ножа, зверніться до авторизованого центру Singer.
- Переконайтеся в тому, що шнур витягнутий з розетки.
- Відкрийте кришку відсіку петельників і переведіть верхній ніж (1) у неробоче положення (див. стор 32).
- Послабте фіксувальний гвинт (b) і зніміть верхній рухомий ніж (a).





- Поверніть махове колесо так, щоб патрон верхнього рухомого ножа опинився в крайньому нижньому положенні.
- Встановіть новий верхній рухомий ніж і переконайтеся в тому, що його край знаходиться нижче різальної кромки (d) на відстані від 0,5 до 1,0 мм.
- Затягніть гвинт (b).

Заміна електричної лампочки

Небезпечно:
Завжди виймайте вилку з розетки перед заміною лампочки.

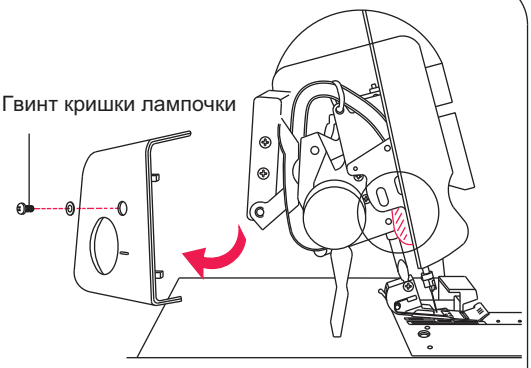
- Лампочку можна придбати в магазинах Singer. Візьміть з собою в магазин стару лампочку, щоб підібрати аналогічну.
- Якщо робоча напруга машини - 220-240В, лампочка повинна мати наступні параметри:

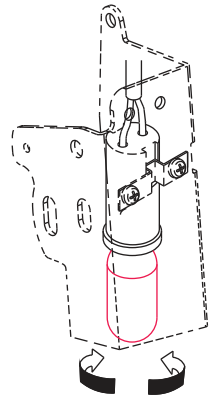
Тип лампочки	220 ~ 240V, 15W
• Форма колби	T-22
• Патрон	E14
• Повна довжина	56 мм

- Викрутіть гвинт кришки лампочки і зніміть кришку, як показано на рисунку справа. Вивернувши лампочку проти годинникової стрілки, вийміть її з патрона. Встановіть нову лампочку в патрон і поверніть її за годинниковою стрілкою.

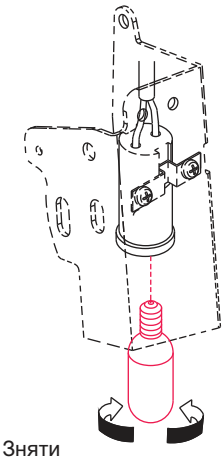
Обережно:
Перед заміною лампочки переконайтеся в тому, що вона охолола.

Увага:
Перш ніж вставити вилку в розетку, встановіть кришку лампочки.





Зняти Встановити



Зняти Встановити

27. ДОДАТКОВІ АКСЕСУАРИ

• Описані в цьому розділі лапки, призначені для цієї машини, можна придбати окремо в магазинах, що реалізують техніку Singer.

Примітка: Не використовуйте лапки від інших швейних машин / оверлоків. Це може призвести до поламання голок або ножів.

• Система заскочування лапок на цій машині дозволяє легко їх знімати і встановлювати.

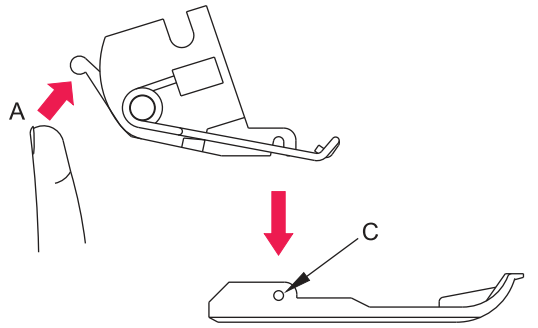
Обережно:
Перед заміною лапки переконайтеся в тому, що вилка витягнута з розетки.

Заміна лапок

Зняття

• Підніміть лапку і голки в крайнє верхнє положення.

• Натисніть на важіль з червоним маркуванням (A), підійміть лапку в крайнє верхнє положення і зніміть її.

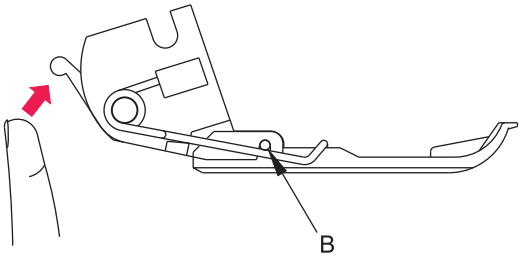


Установлення

• Покладіть лапку на голкову пластину під проріз (B) тримача лапки. Опустіть лапку так, щоб стержень лапки (C) потрапив у проріз.

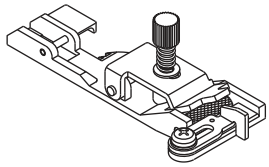
• Якщо Вам не вдається помістити лапку під тримач лапки, підніміть його в крайнє верхнє положення. Покладіть лапку на голкову пластину і опускайте тримач, поки лапка не приєднається.

• Підніміть лапку, щоб переконатися в тому, що вона правильно зафіксована.



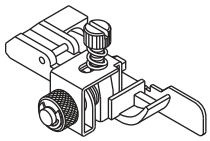
1) Лапка для пришивання еластичної стрічки

• Ця лапка використовується для пришивання еластичної стрічки до одягу з різним ступенем стягування.



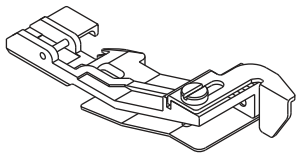
2) Лапка для невидимого підгинання

• Ця лапка призначена для оброблення манжет на в'язаних тканинах, оброблення поділів спідниць і підшивання штанів у тих випадках, коли шов повинен бути невидимим.



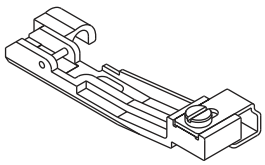
3) Лапка для зборок

• Ця лапка відмінно підходить для створення зборок на спідницях, кокетка, манжетах, воланах тощо.
• Також можна пришити два елементи виробу з одночасним створенням зборок на нижньому шарі.



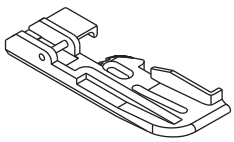
4) Лапка для бісеру

• Ця лапка використовується для пришивання бісерних ниток.



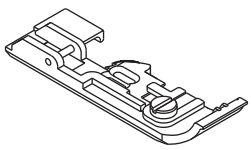
5) Лапка для шнура / канта

• Ця лапка чудово підходить для пришивання шнура між двома елементами виробу.



6) Лапка для стрічки

• Ця лапка відмінно підходить для пришивання тасьми, стрічки і тощо.



28. УСУНЕННЯ МОЖЛИВИХ НЕСПРАВНОСТЕЙ

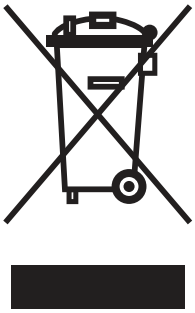
Проблема	Рішення	Стор.
Нерівномірна подача тканини	- Збільште довжину стібка. - Збільште тиск лапки для цупких тканин. - Зменште тиск лапки для легких тканин.	31 32 32
Поломка голки	- Правильно встановіть голку. - Не тягніть тканину під час шиття. - Затягніть гвинт кріплення голки. - Використовуйте великі голки при роботі з цупкими тканинами.	15 38 15 15
Обрив нитки	- Перевірте заправлення ниток. - Перевірте, чи не заплуталася нитка. - Правильно встановіть голку. - Замініть голку; голка, якою Ви користуєтеся, може виявитися кривою або тупою. - Використовуйте тільки високоякісні нитки. - Зменште натяг нитки.	16~29 30 15 9 70 34~49
Пропуск стібків	- Замініть голку; голка, якою Ви користуєтеся, може виявитися кривою або тупою. Використовуйте тільки голки Singer 2022. - Затягніть гвинт кріплення голки. - Правильно встановіть голки. - Перевірте тип і розмір голки. - Перевірте заправлення ниток. - Збільште тиск лапки. - Використовуйте тільки високоякісні нитки.	9 15 15 15 16~29 32 70
Нерівномірність стібків	- Змініть натяг ниток за допомогою регуляторів. - Перевірте, чи не заплуталася нитка. - Перевірте заправлення ниток.	39~49 30 16~29
Поява небажаних складок на тканині	- Послабте натяг нитки. - Перевірте, чи не заплуталася нитка. - Використовуйте тільки високоякісні тонкі нитки. - Зменште довжину стібка. - Зменште тиск лапки для легких тканин. - Перевірте установлення ножів.	39~52 30 70 31 32
Нерівномірне обрізання матеріалу	- Замініть один або обидва ножі. - Закрийте кришку відсіку петельників перед роботою.	65 65
Застрягання тканини	- Перевірте, чи не заплуталася нитка. - Пришийте товсті шари тканини на звичайній машині перед обробленням оверлком.	12 30
Машина не працює	- Підключіть машину до електромережі.	12

29. ВИБІР ГОЛКИ І НИТКИ

Тип матеріалу	Нитка	Розмір голки Singer #2022
ТКАНИЙ МАТЕРІАЛ		
Легкий матеріал Батист, органза, тюль, креп тощо	Бавовна: # 100 Шовк / віскоза: # 100 Кручена нитка: # 80 ~ # 90 Поліестер: # 80 ~ # 100	#11/80
Матеріал середньої щільності Муслін, льон, атлас, габардин тощо	Бавовна: # 60 ~ # 80 Шовк / віскоза: # 50 Кручена нитка: # 60 ~ # 80 Поліестер: # 60 ~ # 80	#14/90, #11/80
Цупкий матеріал Твід, саржа, пліс, вельвет тощо	Бавовна: # 40 ~ # 60 Шовк / віскоза: # 40 Кручена нитка: # 60 ~ # 80 Поліестер: # 50 ~ # 80	#14/90
В'ЯЗАНІ ВИРОБИ		
Трикотаж	Кручена нитка: # 80 ~ # 90 Поліестер: # 60 ~ # 80	#11/80
Джерсі	Кручена нитка: # 60 ~ # 80 Поліестер: # 60 ~ # 80 Бавовна: #60 ~ #80	#14/90, #11/80
Вовна	Кручена нитка: # 60 ~ # 80 Поліестер: # 50 ~ # 60 Текстурована нитка	#14/90, #11/80

30. СПЕЦИФІКАЦІЯ

Параметри	Значення
Швидкість шиття	1,300 стібків за хвилину (макс.)
Довжина стібка (дифф. подача)	1~ 4 мм (ролеве підгинання 1-2, обметування N = 2.5)
Діапазон дифф. подачі	1:0.6 ~ 1:2
Ширина обметування	Ролеве підгинання - 1,5 мм, звичайне обметування - 3,0 - 9,8 мм (стандарт - 4 мм)
Ширина розпошивального шва	Дві голки: 2,8 мм (вузький шов), 5,6 мм (широкий шов), три голки: 5,6 мм
Ширина голкової пластини	27 мм
Висота підйому лапки	4.5 мм
Тип голки	Singer #2022 (EL x 705) #14, #11
Кількість ниток	2~5
Габарити машини (мм) Ширина Товщина Висота	 360 290 300
Вага (кг)	9.0



Будь ласка, утилізуйте прилад згідно з законодавством Вашої країни.

KZ

14T968DC

КІРІСПЕ

Сіздерге біздің оверлокты сатып алғаныңыз үшін алғысымызды айтамыз» Бұл тұрмыста қолдануға арналған машина көптеген артықшылықтарға ие және жеңіл маталардан қалың маталарға дейін (мысалы, джинса) әртүрлі материалдармен жұмыс жасауға қабілетті.

Оверлокты дұрыс қолдану және қызмет көрсету үшін осы Басшылықты мұқият оқып шығуыңызды өтінеміз.

Сіздің талаптарыңызды ескере отырып, төменде ұсынылған нұсқамаларды сақтап машинаны теңшеңіз. Бұйым сапасын жақсарту үшін өндіруші оверлок конструкциясына алдын ала мәлімдеусіз әртүрлі өзгерістер енгізуі мүмкін.

Бұл оверлок Европалық ережелерге сәйкес сынақтан өткізілді және қауіпсіз электр радиотосқауыл және электр магнит тұрақтылығы бойынша талаптарға сай. Сәйкестік

CE белгісімен құжатталды.

SINGER Singer Company Ltd. компаниясының және оның филиалдарының тіркелген сауда белгісі болып табылады.
©2008 The Singer Company Limited. Барлық құқықтар қорғалған.

ҚАУІПСІЗДІК ТЕХНИКАСЫНЫҢ ЕРЕЖЕЛЕРІ

Машинаны пайдалану кезінде әрқашан қауіпсіздік техникасын сақтаңыз және төмендегі ұсынылған нұсқамаларды орындаңыз. Жұмысты бастамас бұрын, Пайдаланушы басшылығын мұқият оқып шығыңыз.



ҚАУІПТІ – тоқ соғу қауіпін азайту үшін:

* Егер сіз машинамен жұмыс істемесеңіз, оны электр желісіне қосылған күйде қалдырмаңыз. Жұмысты аяқтаған соң және машинаны тазалар алдында штепсель ашасын розеткадан ажыратыңыз.

* Жарықтандыратын шамды ауыстырмас бұрын да ашаны розеткадан ажырату қажет. Күйіп кеткен шам ұқсас түрдегі қуаты 15 Ватт болатын шаммен ауыстырылады. Жұмысты бастамас бұрын лампа қақпағын жауып қойыңыз.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ – өртену, тоқ соғу және жарақаттар алу қауіпін азайту үшін:

* Электр желісінің кернеуінің машина моторының жұмыскернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
* Машинаны пайдаланушы басшылығында сипатталған өндіруші ұсыныстарына сәйкестікте қолданыңыз.
* Машинаны желістен ажыратпас бұрын барлық ауыстырып қосқыштарды Off (“0”) қалпына қойыңыз.
* Жіп толтыру, инені ауыстыру, төменгі жіпті толтыру, қысқыш табанды ауыстыру және т.б. секілді ине айналасындағы теңшеулерді жүргізу немесе Пайдаланушы басшылығында сипатталған басқа да әрекеттерді орындау кезінде ауыстырып қосқышты («О») күйіне ауыстыру арқылы машинаны электр желісінен ажыратыңыз.
* Машинаны тексеру, қап кигізу, майлау немесе нұсқаулықта сипатталған қандай да бір техникалық әрекеттер жасау кезінде штепсельді розеткадан суыруы арқылы әрқашан машинаны электр желісінен ажыратыңыз.
* Жетек белбеуінің тартылуын өз бетіңізбен реттеуге тырыспаңыз. Осы операцияны орындау үшін авторизацияланған сервис орталығына хабарласыңыз.
* Педальды мұқият сақтаңыз, оның құлауына жол бермеңіз. Педальге қандай да бір заттарды қоймаңыз – бұл оның бұзылуына әкеледі.
* Әр қашан сәйкес келетін ине тілімшесін ғана орнатыңыз. Сәйкес келмейтін ине тілімшесін қолдану иненің сынуына әкелуі мүмкін.
* Майысқан инені қолданбаңыз.
* Тігу кезінде сіздің саусақтарыңыз машинаның жылжымалы бөліктерінің әсер аймағынан тыс болуы қажет. Иненің жұмыс аймағына ерекше мән беріңіз.
* Тігу кезінде матаны өзіңізге қарай тартпаңыз және итермеңіз. Бұл иненің сынуына әкелуі мүмкін.
* Қос оқшауламасы бар құрылғыға қызмет көрсету кезінде тек сәйкес келетін қосалқы бөлшектерді ғана пайдаланыңыз. Қос оқшаулағышы бар құрылғыны жөндеу жөніндегі Басшылықты оқыңыз.
* Егер машинаның байланыстырғыш кабелі немесе штепселі бүлінген болса, егер оны құлатып алған болса, оған су тиген кезде немесе егер онда қандай да бір механикалық бұзылулар бар

болса, оны қолдануға мүлдем тыйым салынады. Мұндай жағдайда машинаны тексеру, жөндеу және теңшеу үшін авторизацияланған Сервис Орталығына хабарласу қажет.

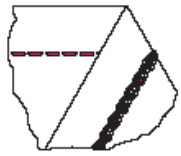
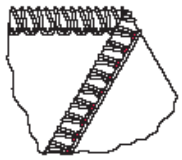
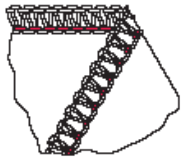
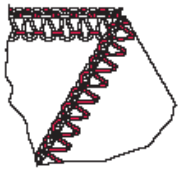
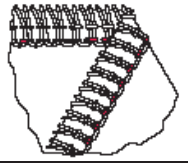
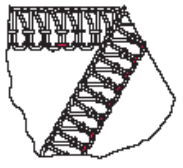
* Егер желдету саңылаулары бітеліп қалған болса, машинамен жұмыс жасауға болмайды. Оверлоктың желдету саңылауларын ластан, талшықтардан және шаңнан уақытылы тазалап тұру қажет.
* Машинаға бөгде заттардың түсуіне жол бермеңіз.
* машинаны орын-жайдан тыс пайдаланбаңыз.
* Оттек құрамы жоғары немесе аэрозольдер себілген орын-жайларда жұмыс жасамаңыз.
* Балалардың машинамен ойнауына рұқсат бермеңіз. Егер машина жанында балалар болса, аса сақ болыңыз.
* машинаны немесе пластикалық құтыны тікелей күн сәулесінің әсеріне түсірмеңіз. Оларды өте жылы немесе ылғал бөлмеде сақтамаңыз.
* машинаны, пелаьды немесе желістік баусымды су қолмен, ылғал майлықпен және т.б. жанаспаңыз.
* машинаны үш айыр көмегімен электр желісіне қоспаңыз.
* Машина жазық мықты бетте тұруы қажет.
* Жұмысқа кіріспес бұрын ілмектегіш бөліктері қақпақпен мықтап жабылғанына көз жеткізіңіз.
* Педаль мен инелерді балалардың қол жетпейтін жерде сақтаңыз.
* Лампаны ауыстырмас бұрын оның салқындағанына көз жеткізіңіз.
* Өз бетіңізбен машинаны бөлшектемеңіз және жөндемеңіз.
* Машина жасөспірімдердің және арнайы машықтары жоқ адамдардың қолдануы үшін арналмаған.
* Тасымалдамас бұрын оның желістен ажыратылғанына, ал ауыстырып қосқыш OFF (СӨНД). Қалыпта тұрғанына көз жеткізіңіз.
* Егер сіз жасөспірімнің машинамен жұмыс жасауына рұқсат етсеңіз, машинаны қалай қолдану қажет екенін мұқият түсіндіріңіз.
* Электр баусымынан ұстап тартпаңыз. Қоректі ажырату үшін ашаны розеткадан алыңыз.
* ҚОС ОҚШАУЛАҒЫШЫ БАР ҚҰРЫЛҒЫЛАРҒА ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ. Қос оқшаулағышы бар құрылғыларда жерге қосу қарастырылмаған, сондықтан қызмет көрсету және жөндеу арнайы машықтарды қажет етеді және сервис орталықтарының білікті қызметкерлерімен орындалуы қажет. Мұндай құрылғыларға қосалқы бөлшектер сәйкес түрде сертификатталады. Қос оқшаулағышы бар құрылғылар "DOUBLE-INSULATION" немесе "DOUBLE-INSULATED" жазуымен таңбаланады.

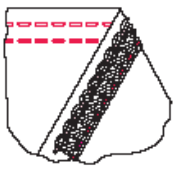
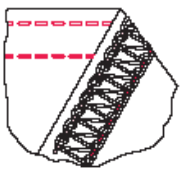
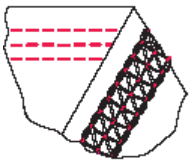
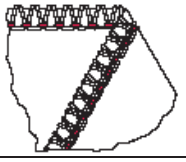
Мазмұны

1. Тігістерді және жіптердің автоматты керілуін таңдау 5
2. Тігіс параметрлерінің кестесі 8
3. Жарақтар 9
4. Ине туралы ақпарат 9
5. Машинаның негізгі элементтері 10
6. Ілмектегіштер бөлігі 12
7. Ілмектегіштер бөлігінің негізгі элементтері 12
8. Тігуге дайындық 12
9. Қалдықтарға арналған астауды орнату және шешу 13
10. Жіптері бар орамаларды орнату 14
11. Инелерді алу және орнату 15
12. Жіптерді машинаға өткізу 16
    1) Жоғарғы ілмектегішті толтыру (Жасыл түсті) 17
    2) Төменгі ілмектегішті толтыру (Қызыл түсті) 18
    3) Торлама/тізбекті тігіс ілмектегішін толтыру (қоңыр түс) 20
    4) Торлауға арналған оң жақ инені толтыру (Көк түсті) 21
    5) Тізбекті тігісті толтыру (Сарғыш қызғылт түсті) 23
    6) Торлама тігіске арналған инені толтыру 25
    (1) Сол жақ инені толтыру (Сарғыш-қызғылт түсті) 25
    (2) Орташа инені/ Тізбекті тігіске арналған инені толтыру (Көк түсті) 26
    (3) Оң жақ инені толтыру (Жасыл түсті) 28
13. Жіптерді алмастыру: түйіндермен байлау 30
14. Инешаншым ұзындығын белгілеу 31
15. Тігіс енін белгілеу 31
16. Табан қысымын реттеу 32
17. Дифференциалды беріліс 33
    Бүрмелер 33
    Созу 34
18. Жылжымалы жоғары пышақты ажырату. 35
19. Конвертерді жоғарғы ілмектегішке қосу 36
    Конвертерді қосу 36
    Жоғарғы ілмектегішті ажырату 36
20. Стандартты торлау және рольдік тегістеу 37
    Стандартты торлау 37
    Жиекті тегістеу 37
21. Жіптер тізбегі және сынамалы тігіс 38
22. Параметрлерді орнату 39
    1) 2-жіпті тізбекті тігіс 39
    2) 2-жіпті оверлок 41
    3) 2-жіпті торлау 42
    4) 3-жіпті оверлок 43
    5) 3-жіпті Flatlock тігісі 44
    6) 3-жіпті өте созылмалы бекіту тігісі 45
    7) 4-жіпті өте созылмалы бекіту тігісі 46
    8) 4-жіпті бекіту тігісі 47
    9) 5-жіпті бекіту тігісі 48
23. Торлама тігістер 49
24. Жиекті тегістеу 54
    1) 3-жіпті стандартты жиекті тегістеу 55
    2) жоғарғы ілмектегішті қолданып, 3-жіппен жиекті тегістеу 55
    3) 2-жіпті стандартты жиекті тегістеу 56
    4) төменгі ілмектегішті қолданып, 2-жіппен жиекті тегістеу 56
25. Тігістердің нұсқалары мен тігу техникасының түрлері 58
    Flatlock тегіс тігім 58
    Қысқыштар 60
    Түйреуіштерді қолдану 62
    Жіп тізбектерін бекіту 62
    Тігістерді бекіту 63
    Жіп тізбектерін өру 63
    Жоғарғы жылжымалы пышақты ауыстыру 65
27. Қосымша жарақтар 67
    Табандарды алмастыру 67
    Қосымша табандар 68
28. Ақаулықтарды жою 69
29. Ине мен жіпті таңдау 70
30. Спецификациясы 71

1. ТІГІСТЕРДІ ЖӘНЕ ЖІПТЕРДІҢ АВТОМАТТЫ КЕРІЛУІН ТАҢДАУ

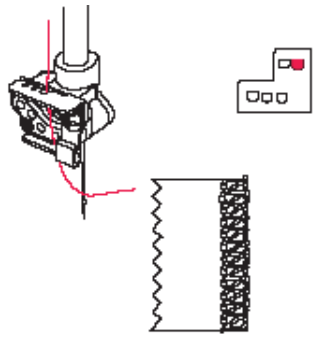
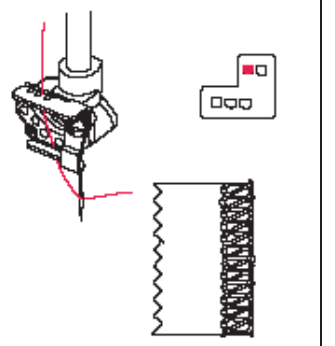
Бұл машина жіпті автоматты керу, ине позициясы, жіптерді толтыру әдістері мен конвертерді қолдану тәсілімен бағдарламаларды ауыстыру қалпына байланысты көптеген тігістерді орындауға мүмкіндік береді.

Тігіс түрі	**ATD: Жіпті автоматты керетін бағдарламаларды ауыстырып қосқыш қалпы**		Бет
1. Қос тізбекті тігіс ATD: D		1 инелі 2 жіпті тік тігіс қарапайым және декоративті тігіс үшін қолданылады. Тігісті жылжымалы пышақ пен оң жақ ілмектегішті ажыратып, материал жиектерінен белгіленген қашықтықта орындауға болады.	39
2. 2 жіпті оверлок ATD: D ATD: G		1 инелі 2 жіпті тігіс жеңіл немесе трикотаждық материалдарды тігу үшін қолданылады. Сонымен бірге көрінбейтін тегістеуді орындауға болады. Тігіс ені 4 мм немесе 6 мм ине жағдайымен анықталады.	41
3. 2 жіпті торлау ATD: E		1 инелі 2 жіпті тігіс маталарды тігу үшін қолданылады. Сонымен бірге тегіс тігімдер мен көрінбейтін тегістеуді орындауға болады. Тігіс ені 4 мм немесе 6 мм ине жағдайымен анықталады.	42
4. 3-жіпті оверлок ATD: A ATD: B		1-инелі 3 жіпті тігіс маталарды тігу және жиектерді өңдеу үшін қолданылады. Тігіс ені 4 мм немесе 6 мм ине жағдайымен анықталады.	43
5. 3-жіпті Flatlock ATD: F		1 инелі 3 жіпті тігіс түйістіріп және айқастырып тігу үшін қолданылады. Тігіс ені 4 мм немесе 6 мм ине жағдайымен анықталады.	44
6. 3 жіпті өте созылымды бекіту тігісі ATD: G		2 инелі 3 жіпті тігіс жеңіл және өте созылымды, трикотаж немесе спандекс сияқты маталар үшін ыңғайлы.	45
7. 4 жіпті өте созылымды бекіту тігісі ATD: A		2 инелі 4 жіпті тігіс свитер немесе суға түскенде киетін киім сияқты, тығыз созылмалы киімдер үшін жарайды.	46

Тігіс түрі	**ATD: Жіпті автоматты керетін бағдарламаларды ауыстырып қосқыш қалпы**		Бет
8. 4 жіпті бекіту тігісі ATD: I		4 жіпті тігіс 2 жіпті торлау мен тізбекті тігіс үйлеспесі болып табылады.	47
9. 5 жіпті бекітуші кең тігіс ATD: B		5 жіпті тігіс 3 жіпті оверлоктың және тізбекті тігістің үйлеспесі болып табылады. Тігім ені сол жақ инені қолданумен анықталады. Торлау мен тігу бір операция кезінде созылмалы емес маталарға жасалады.	48
10. 5 жіпті бекітуші тар тігіс ATD: A		5 жіпті тігіс 3 жіпті оверлоктың және тізбекті тігістің үлеспесі болып табылады. Тарт тігім оң жақ инені қолданумен анықталады. Торлау мен тігу бір операция кезінде созылмалы емес маталарға жасалады.	48
11. Торламалы тар тігіс (2,8 мм) ATD: K		2 инелі 3 жіпті тігіс тоқыма маталар сияқты, созылмалы маталар үшін жарамды. Тар тігім орташа және сол жақ инелерді қолданғанда қалыптасады.	51
12. Торламалы кең тігіс (5,6 мм) ATD: H		2 инелі 3 жіпті торламалы тігіс созылмалы, мысалы тоқылған маталар үшін қолайлы. Кең тігім сол жақ және оң жақ инелерді қолданғанда қалыптасады.	51
13. Үш қатарлы торламалы тігіс (5,6 мм) ATD: J		3 инелі 4 жіпті торлама тігіс мысалы тоқыма маталар сияқты, созылмалы маталар үшін қолайлы. Үш тігім сол жақ, оташа және оң жақ инелерді қолданғанда қалыптасады.	52
14. Үш жіпті жиекті тігіс ATD: C		1 инелі 3 жіпті тігіс тар рольдік тегістеу үшін қолданылады.	55

- Ине қалпына байланысты ені 4 мм және 6 мм 2 жіпті және 3 жіпті стандартты тігімдерді орындауға болады.

  Тығыз тіндерді торлау үшін тігім ені тігіс енін реттеу көмегімен ұлғайтыла алады (31-бетті қараңыз).

Тігіс ені	4,0 мм	6,00 мм
Қолданылатын ине	Оң жақ ине	Сол жақ ине
Жіпті керудің дәл теңшелуі	Көк таңбалама	Сарғыш таңбалама
		

2. ТІГІС ПАРАМЕТРЛЕРІНІҢ КЕСТЕСІ

	Тігіс түрі	ATD	SL	DF	L/C	Ине қалпы	Дұрыс керілу/Жіпті автоматы керу (ATD) бағдарламасымен ауыстырып қосқышты пайдалану кезінде реттеу қажет емес					Бет
							Сарғ.	Көк	Жасыл	Қызыл	Қоңыр	
1	Қос тізбекті тігіс	D	N	N	C			●			●	39
2	2 жіпті оверлок	D	2	N	L	4.0 мм		●		●		41
		G	2	N	L	6.0 мм	●			●		41
3	2 жіпті торлау	E	2	N	L	4.0 мм		●		●		42
		E	2	N	L	6.0 мм	●			●		42
4	3 жіпті оверлок	A	N	N	L	4.0 мм		●	●	●		43
		B	N	N	L	6.0 мм	●		●	●		43
5	3 жіпті Flatlock тігісі	F	2	N	L	4.0 мм		●	●	●		44
		F	2	N	L	6.0 мм	●		●	●		44
6	3 жіпті өте созылғыш бекіту тігісі	G	2	N	L		●	●		●		45
7	4 жіпті өте созылғыш бекіту тігісі	A	N	N	L		●	●	●	●		46
8	4 жіпті бекіту тігісі	I	N	N	L		●	●		●	●	47
9	5 жіпті бекіту кең тігісі	B	N	N	L		●	●	●	●	●	48
10	5 жіпті бекіту тар тігісі	A	N	N	L		●	●	●	●	●	48
11	торламалы тар тігісі	K	N	N	C	2.8 мм	●	●			●	51
12	Торламалы кең тігіс	H	N	N	C	5.6 мм	●		●		●	51
13	Үш қатарлы торламалы тігіс	J	N	N	C	5.6 мм	●	●	●		●	52
14	2 жіпті рольдік тігіс	C	1	N	L	4.0 мм		●	●	●		55

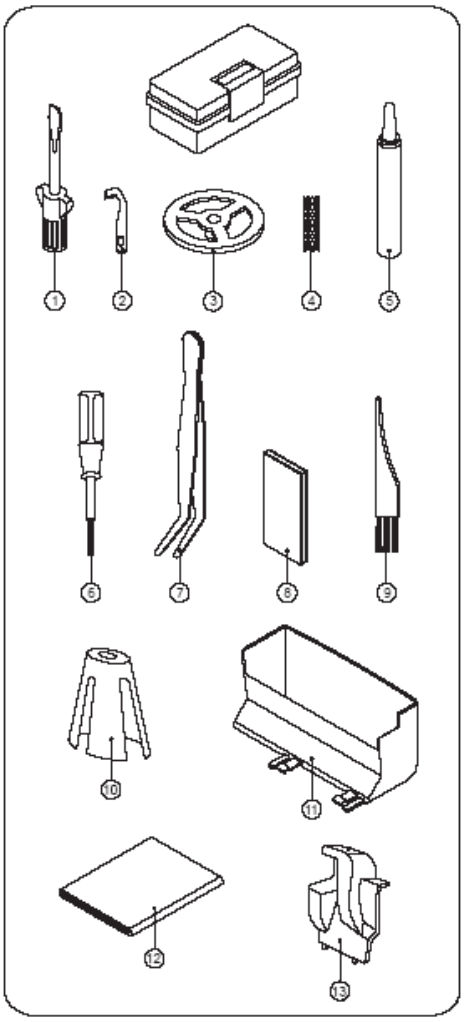
ATD: Инешаншым ұзындығын реттегіш: SL: Жіпті автоматты керетін бағдарламаны ауыстырғыш:
DF: Дифференциалды беріліс L/C : Жоғарғы ілмектегішті ауыстырып қосқыш

* 2,3,6,8 тігістері үшін конвертер қолданылады.
* 1,11,12,13 тігістері үшін жоғарғы пышақты түсіріңіз, тігіс енінің тілшесін R жағдайына қойыңыз да, пышақ қақпағын бағыттағыш пластинасына алмастырыңыз.
*Жіптің автоматты керілуі орташа тығыздықты матаға ескерілген және №60 полиэстер жіпке есептелген. Басқа маталар мен жіптерді қолданғанда керуді азайту қажет болуы мүмкін.

3. ЖАРАҚТАР

Машина жинағына кіретін жарақтар

1.	Үлкен бұрағыш	1
2.	Жылжымайтын пышақ	1
3.	Орама қондырмасы	5
4.	Ораманың торшасы	5
5.	Май сауыт	1
6.	6-бұрышты шағын бұрағыш	1
7.	Пинцет	1
8.	Инелер жинағы	1
9.	Щетка	1
10.	Конусты адаптерлер	5 (машинада)
11.	Қалдықтарға арналған науа	1 (қорапта)
12.	Машинаға арналған қаптама	1 (қорапта)
13.	Пышақтың қорғаныс қалпағы	1



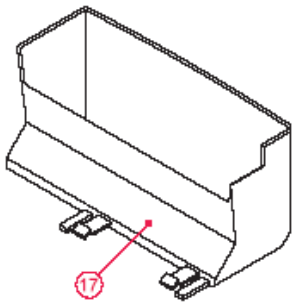
4. ИНЕ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ

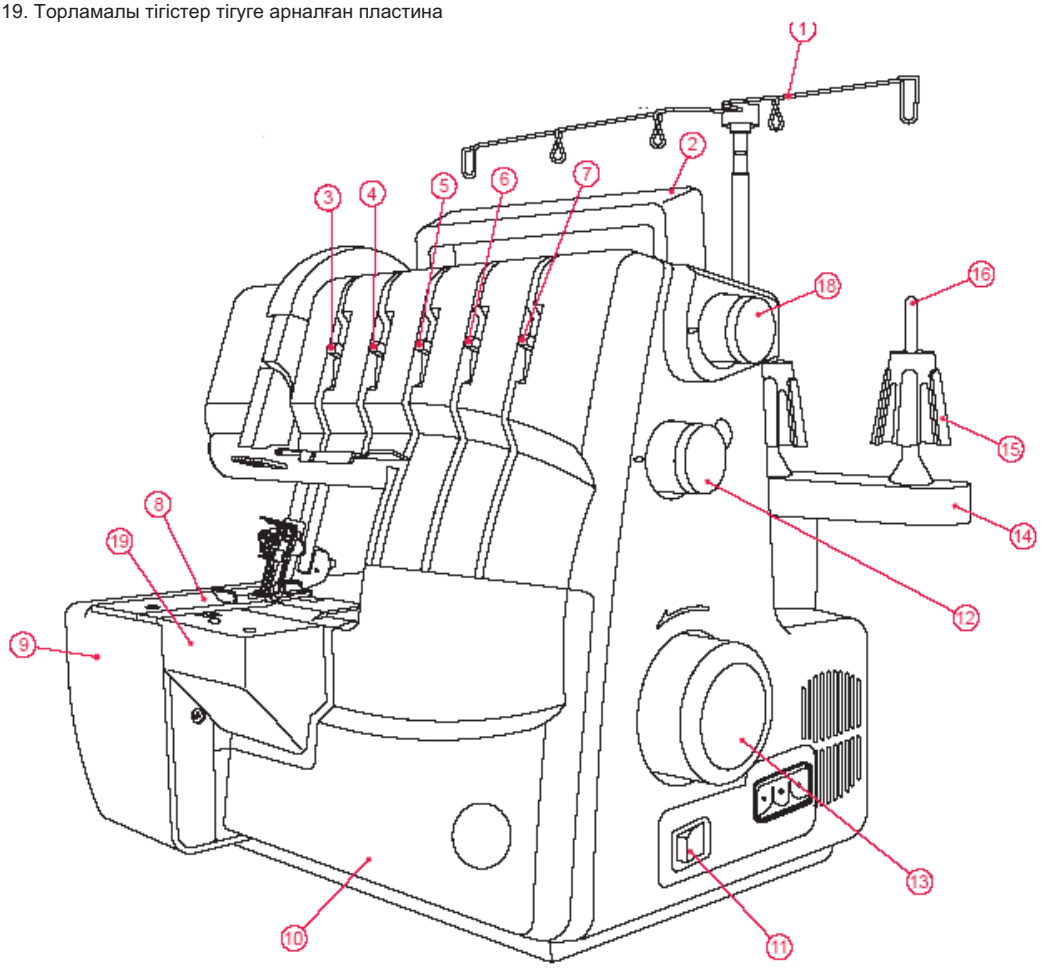
- Машинада дұрыс орнатылмауын болдырмайтын, жазық фаскалы арнайы инелер қолданылады.
- Басқа мөлшерлі немесе типті инелерді қолдануға тыыспаңыз.
- Singer #2022 мөлшері 14/90 инелер машинамен бірге жеткізіледі.
- Тек Singer #2022 мөлшері 14/90 және 11/80 инелерді ғана қолданыңыз.

#2022
Оверлокке арналған ине

5. МАШИНАНЫҢ НЕГІЗГІ ЭЛЕМЕНТТЕРІ

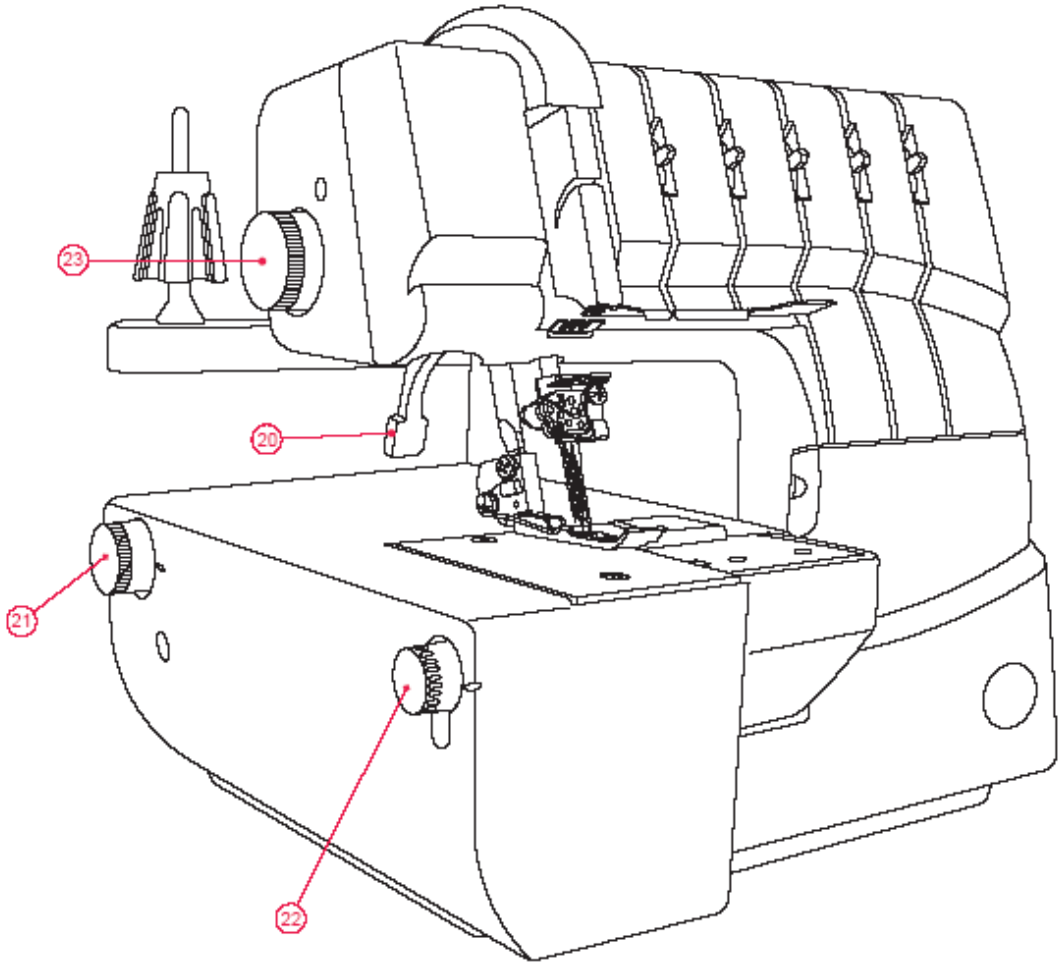
1. Орамаларға бағыттағыштары бар тұрақ
2. Тасымалдау тұтқасы
3. Сол жақ иненің жібін керу реттегіші (сарғыш қызыл)
4. Оң жақ иненің жібін керу реттегіші (көк)
5. Жоғарғы ілмектегіш жібін керу реттегіші (жасыл)
6. Төменгі ілмектегіш жібін керу реттегіші (қызыл)
7. Тізбекті тігіс ілмектегішінің жібін керу реттегіші (қоңыр)
8. Ине пластинасы
9. Жұмыс үстелі
10. Ілмектегіш бөліктерінің қақпағы
11. Қоректі ажыратқыш
12. Инешаншым ұзындығын реттегіш
13. Сермер
14. Орамаларға арналған тірек
15. Конустық адаптер
16. Орама өзегі
17. Қалдықтарға арналған науа
18. Жіпті автоматты кересін бағдарламаларды ауыстырып қосқыш
19. Торламалы тігістер тігуге арналған пластина





МАШИНАНЫҢ НЕГІЗГІ ЭЛЕМЕНТТЕРІ

20. Табанды көтеруге арналған рычаг
21. Дифференциалды беріліс реттегіші
22. Матаны кесу енін реттегіш
23. Табан қысымын реттегіш



6. ІЛМЕКТЕГІШТЕР БӨЛІГІ

Абай болыңыз:
Машинаның сөндірілгеніне көз жеткізіңіз.

- Ілмектегіштер бөлігінің қақпағын оңға итеріңіз
- Қақпақты ашыңыз.

Абай болыңыз:
Тігуді бастамас бұрын ілмектегіштер бөлігінің қақпағының жабық екеніне көз жеткізіңіз.

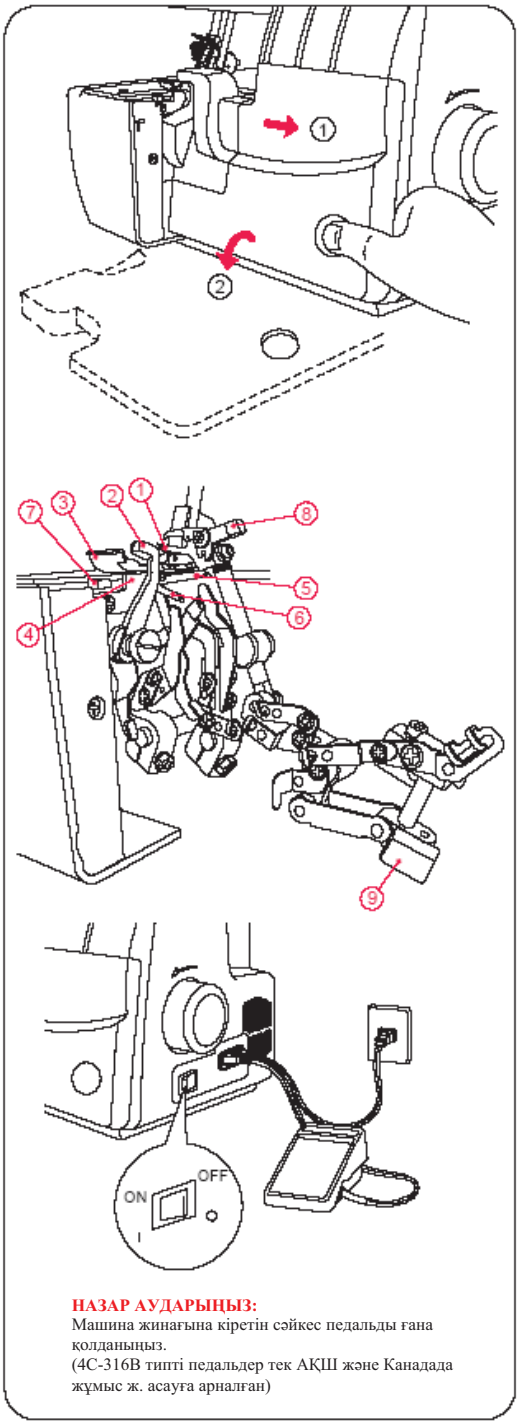
Ескерту: Машина ілмектегіштер бөлігінің қақпағы ашық болғанда машина жұмыс істемейді.

7. ІЛМЕКТЕГІШТЕР БӨЛІГІНІҢ НЕГІЗГІ ЭЛЕМЕНТТЕРІ

1. Жоғарғы ілмектегіш
2. Жылжымалы жоғарғы пышақ
3. Табан
4. Жылжымайтын төменгі пышақ
5. Төменгі ілмектегіш
6. Тізбекті/торламалы тігу ілмектегіші
7. жиекті тегістеуді ауыстырып қосқыш
8. Конвертер
9. Жоғарғы ілмектеуішті ауыстырып қосқыш

8. ТІГУГЕ ДАЙЫНДЫҚ

- Машинадағы ағытпаға электр баусымын салыңыз
- Ашаны электр розеткаға салыңыз.
- Қоректі ажыратқыш:
  «I» қалпы – қосылған
  «O» қалпы – сөндірілген.
- Машинаны қосу және тігу жылдамдығын өзгерту үшін педальды қолданыңыз.
- сіз педальды неғұрлым қатты бассаңыз, машина соғұрлым жылдам тігеді.
- Машинаны тоқтату үшін аяғыңызды педальден алыңыз.

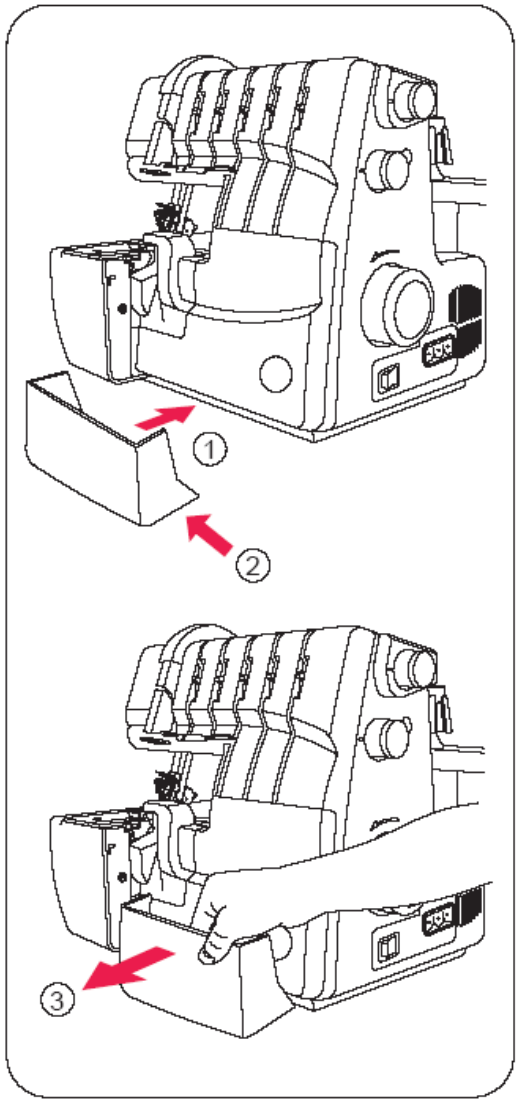


НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:
Машина жинағына кіретін сәйкес педальды ғана қолданыңыз.
(4C-316B типті педальдер тек АҚШ және Канадада жұмыс ж. асауға арналған)

Назар аударыңыз:

* Электр желісінің кернеуі сіздің машинаңыздың жұмыс кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
* Педальдің жерге түсуіне жол бермей, онымен абайлап жұмыс жасаңыз. Педальде бөгде заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
* Инелерді, лампаларды ауыстыру кезінде және сіз машинаны қолданбайтын кезде оны желістен ажыратыңыз. Бұл машинаның педальге кездейсоқ басқанда іске қосылу мүмкіндігін жояды.

9. ҚАЛДЫҚТАРҒА АРНАЛҒАН АСТАУДЫ ОРНАТУ ЖӘНЕ ШЕШУ



Орнату

- Қалдықтарға арналған астауды ілмектегіштер қақпағының астындағы бөлікке салыңыз. Астаудың сол жақ шеті матаның артығын кесетін пышақ жанында тұрғанына көз жеткізіңіз.

Алу

- Астауды алу үшін суретте көрсетілгендей, оны өзіңізге қарай тартыңыз.

10. ЖІПТЕРІ БАР ОРАМАЛАРДЫ ОРНАТУ

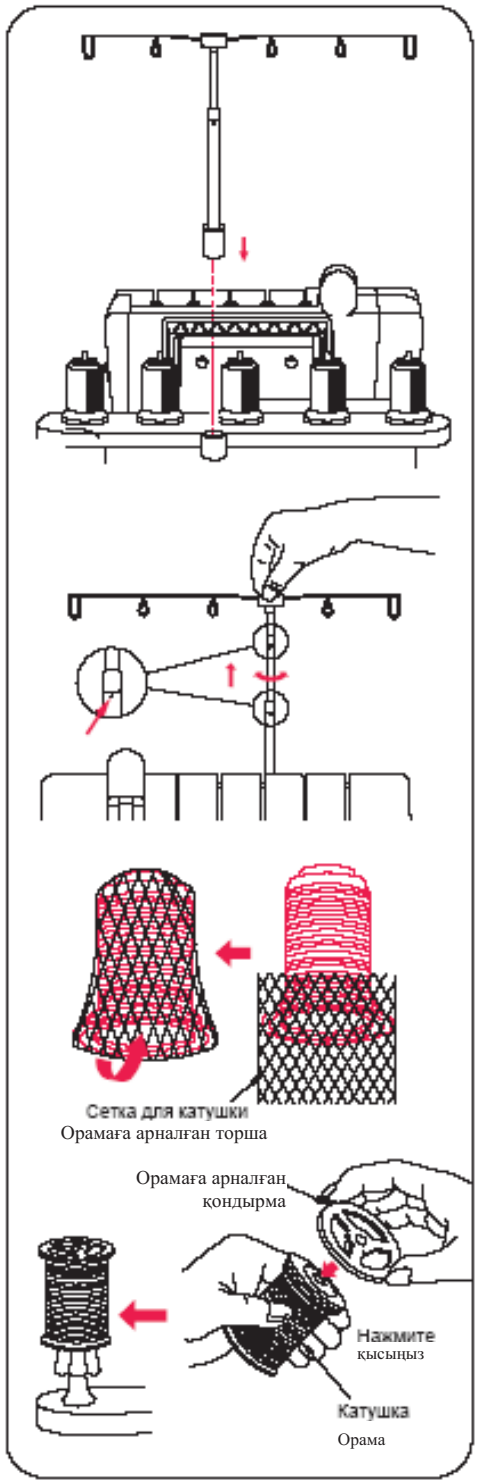
Бағыттағыштары бар тіректі орнату

- Жіптерге арналған бағыттағыштары бар штанганы машина ағытпасына салыңыз.
- Бұл машинаның штангалары жиналған түрінде беріледі, ал бағытаушылар төменгі қалыпта болады.
- Штанганы тірелгенше жоғары шығарыңыз
- Штанга толық жылжытылса, сіз аралық төлкенің сырт еткен дыбысын естисіз.
- Бағыттаушыларды орама өзектерінің үстіне орнатыңыз.
- Ораманы конустық адаптерлерге орнатыңыз.

Ескерту: Жауа машина үш қатарлы торлама тігісті орындау үшін жарақтандырылған. Басқа тігістер үшін жіптерді толтыру әдістері 30-бетте сипатталған.

Катушкаға арналған торша

- Орамадан сырғып кететін синтетикалық жіптерді қолданғанда, машина жинағына кіретін торшаны орамаға кигізіңіз. Оны суретте көрсетілгендец жоғарғы жағын ашық қалдырып, төменгі жағынан кигізу қажет.

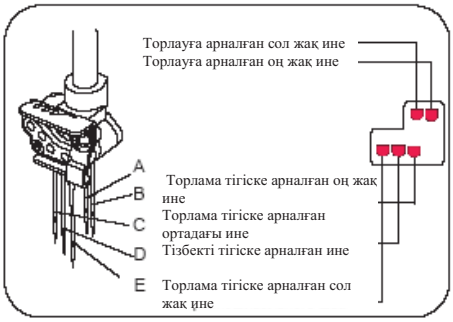


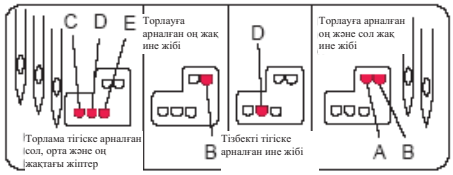
11. ИНЕЛЕРДІ АЛУ ЖӘНЕ ОРНАТУ

Иненің қалпы
* Осы машинада бес ине орнатыла алады, бірақ тігу кезінде тек бір, екі немесе үш ине ғана қолданылады.
4 немесе 5 инені бір мезетте қолдануға тырыспаңыз.

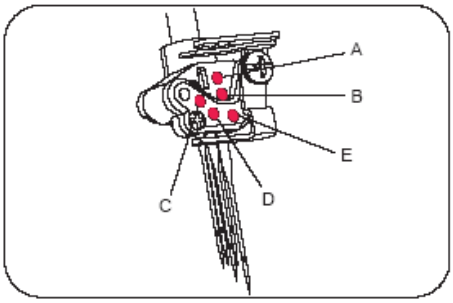
* оң жақтағы суретте әртүрлі инелердің орналасуы көрсетілген.

Ескерту: егер торлауға арналған сол жақ және оң жақ ине орнатылса, сол жақ ине оң жақтағы неден сәл жоғары тұрады.
егер торламалы тігістің барлық инелері орнатылса, ортадағы ине оң жақтағыдан сәл жоғары, ал сол жақтағы ине ортадағыдан сәл жоғары тұрады.





Инелерді (инені) алу

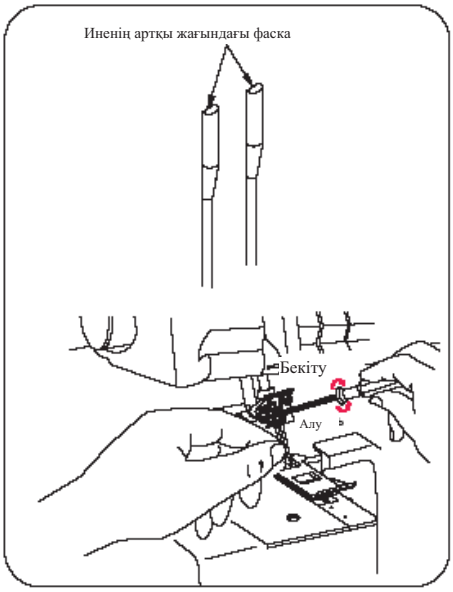


Абай болыңыз:
Инені (инелерді) алмас бұрын машинаның сөнгеніне көз жеткізіңіз.

- сермерді инелер барынша жоғары қалыпта тұратындай етіп, өзіңізге қарай тартыңыз.
- Табан астына бір кесек матаны салыңыз. Инелерді төмен, матаға дейінгі қашықтықтың жартысына жейін түсіріңіз.
- Шағын бұрама көмегімен инені ұстап тұрған бұрамаларды босатыңыз, бірақ толық бұрап алмаңыз. Инелерді төмен ине пластинкасына дейін тартыңыз. Олар матада қалады.

A. Торлауға арналған сол жақ ине
B. Торлауға арналған оң жақ ине
C. Торлама тігіске арналған сол жақ ине
D. Торлама тігіске арналған орташа ине
E. Торлама тігіске арналған оң жақ ине

Инені (инелерді) орнату



Инені жазық фаскасымен бұраңыз.
Инені тірелгенше саңылауына салыңыз.
инені орнату кезінде оны түсіріңіз, саңылау астына әкеліңіз, содан соң жоғары көтеріңіз.
Бұраманы бекітіңіз.
Ескерту: А немесе В инелерін орнату кезінде екі бұраманы да (А және В) босатыңыз. Орнатқан соң бірдей етіп бұраманы бекітіңіз.

Машинада Singer инелері қолданылады. Оған қарапайым тұрмыстық инелерді салуға тырыспаңыз.

12. ЖІПТЕРДІ МАШИНАҒА ӨТКІЗУ

Енгізу диаграммалары: Оверлок және бекіту тігістері

- Түрлі түсті таңбаланың диаграммасы ілмектегіштер бөлігінің қақпағы астында тұрады.
- Машинаға 1-5 кезектілікте жіптерді өткізіңіз.

Ескерту: Оверлок және тізбекті тігіске арналған жіптер суретте көрсетілгендей, керу рычагы арқылы өтуі қажет.

Түсті таңбалама: Оверлок және бекіту тігістері

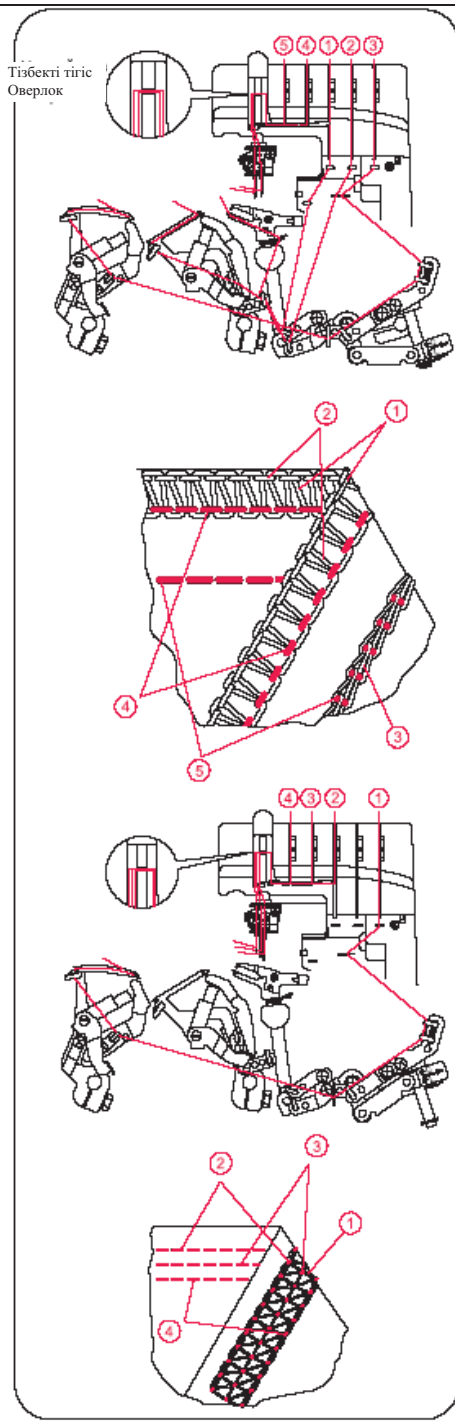
1. Жоғарғы ілмектегіш жібі..... Жасыл түсті
2. Төменгі ілмектегіш жібі..... Қызыл түсті
3. Тізбекті тігіс ілмектегішінің жібі.....Қоңыр түсті
4. Оң жақ иненің жібі.....Көк түсті
5. Тізбекті тігіс инесінің жібі .....Сарғыш қызғылт түсті

Өткізу диаграммасы: Торлама тігіс

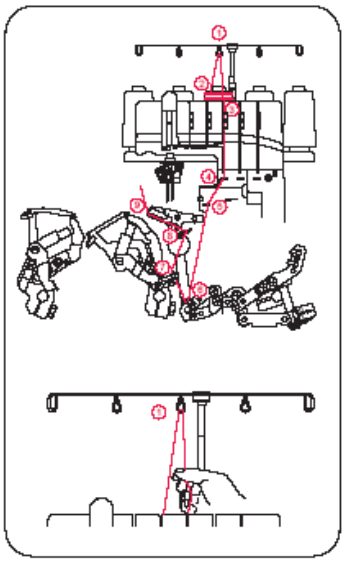
Түрлі-түсті таңбалама диаграммасы ілмектегіш бөлімдерінің қақпағының астында орналасқан.
Машинаға 1-4 кезектілікте жіптерді өткізіңіз
Ескерту: Торлама тігістеріне арналған жіптер суретте көрсетілгендей, керу рычагы арқылы өткізілуі қажет.

Түрлі түсті таңбалама: Торлама тігіс

1. Торлама тігіс ілмектегішінің жібі..... Қоңыр түсті
2. Оң жақ иненің жібі..... Жасыл түсті
3. Орта иненің жібі .....Көк түсті
4. Сол жақ иненің жібі .....Сарғыш қызғылт түсті



Жіптерді дұрыс толтыру



⚠ Абай болыңыз:
Машинаның сөндірілгеніне көз жеткізіңіз.

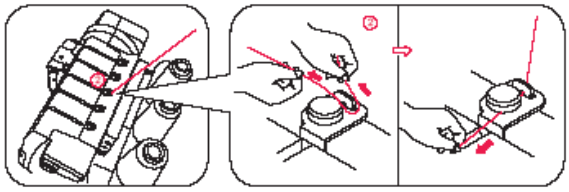
Ескерту: Осы және соңғы бетте әрбір жіптің толтырылуы сипатталған.
Толтырмас бұрын тігістер, теңшеулер, инелер және таңбалау түстері туралы ақпаратты алу үшін тігістер параметрлерінің кестесін қараңыз.

1) Жоғарғы ілмектегішті толтыру (Жасыл түсті)

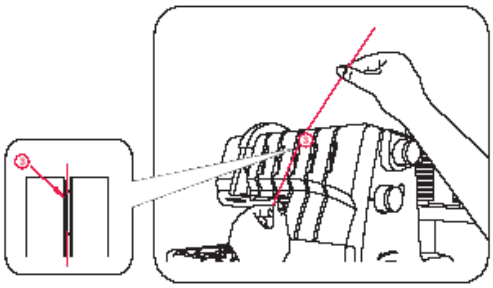
- 1-9 суретте көрсетілгендей жоғарғы ілмектегішті толтырыңыз.
- Кернеу дискілерінің түйісуіне арналған табанды көтеріңіз.

Ескерту: Табан оны көтеру рычагының көмегімен көтеріледі. Бұл ретте мата босатылады.

- жіпті алға қарай 1 жіп бағыттағыш арқылы өткізіңіз.



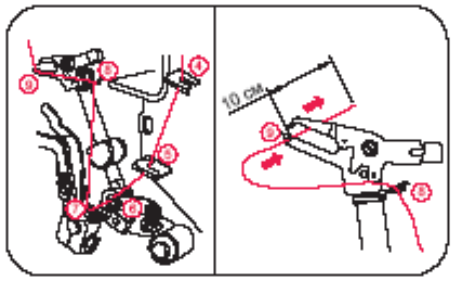
- Оң жақтағы суретте көрсетілгендей, машина корпусындағы жоғарғы бағыттағыш арқылы жіпті өткізіңіз.
- Жіпті мықтап ұстап тұрып, оны керу дискілерінің 3 арасынан төменге қарай өткізіңіз.



- Ілмектегіштің өзін жасыл таңбаланы сақтай отырып, (4-9) толтырыңыз.
- Жіпті ілмектегіштегі саңылау 9 арқылы өткізіңіз. Жіп төменгі ілмектегіш арқылы өтетініне көз жеткізіңіз.

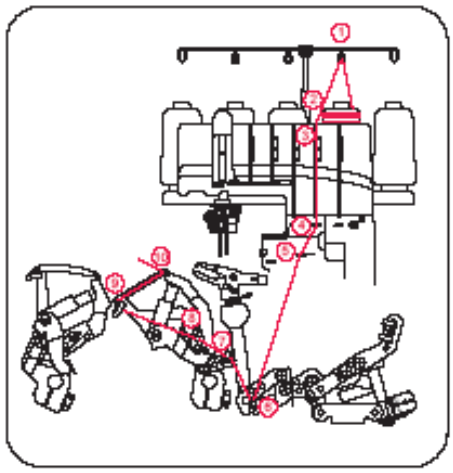
Ескерту: Жіпті толтыруды жеңілдету үшін пинцетті қолданыңыз.

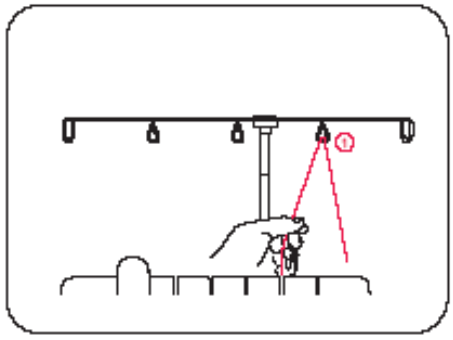
- жіптің шамамен 10 см тартып, оны артқа табанға кіргізіңіз.



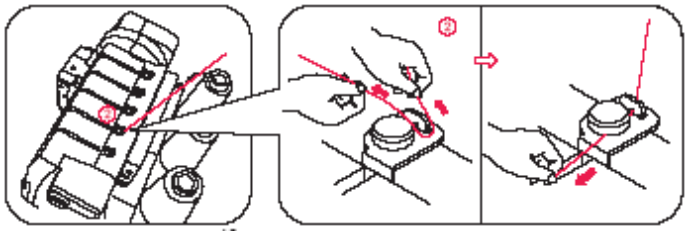
2) Төменгі ілмектегішті толтыру (Қызыл түсті)

- Төменгі ілмектегішті 1-10 суретте көрсетілгендей етіп толтырыңыз.
- Керу дискілерін түйістіруге арналған табанды көтеріңіз.
- Жіпті бағыттағыш 1 арқылы алға тартыңыз.

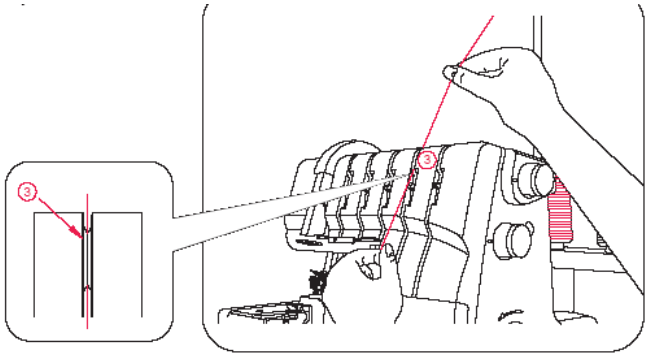




Жіпті оң жақтағы суреттерде көрсетілгендей етіп, машинаның жоғарғы бетіндегі бағыттағыш 2 арқылы өткізіңіз.

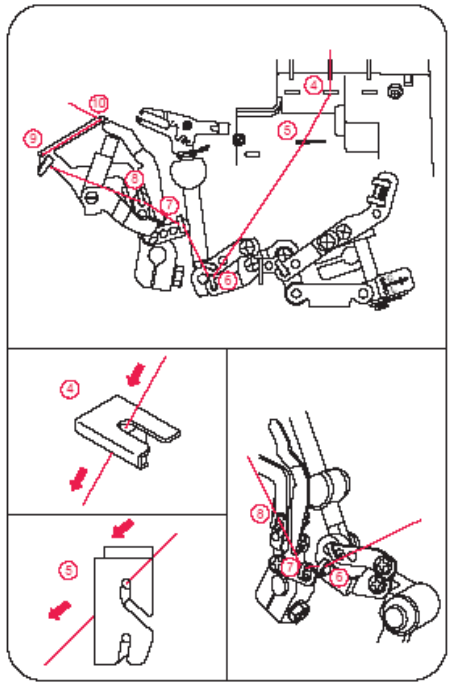


- жіпті мықтап ұстап тұрып, оны керу дискілері 3 арасынан өткізіңіз.



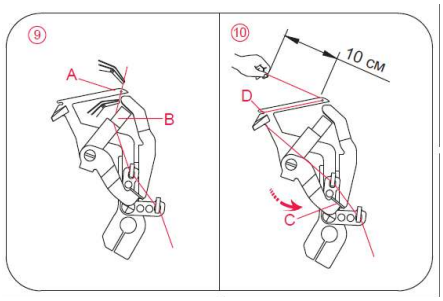
- Төменгі ілмектегіш ине пластинасының шетінен 5-10 мм қашықтықта болатындай етіп, сермерді өзіңізге қарай бұраңыз.
- Қызыл таңбаланы сақтай отырып 4-10 жіпті ілмектегішке салыңыз.

Ескерту: Жіптерді толтыруды жеңілдету үшін пинцетті қолданыңыз.



- Жіпті бағыттағыш 4 арқылы өткізіңіз.
- Жіпті бағыттағыш 5 арқылы өткізіңіз.

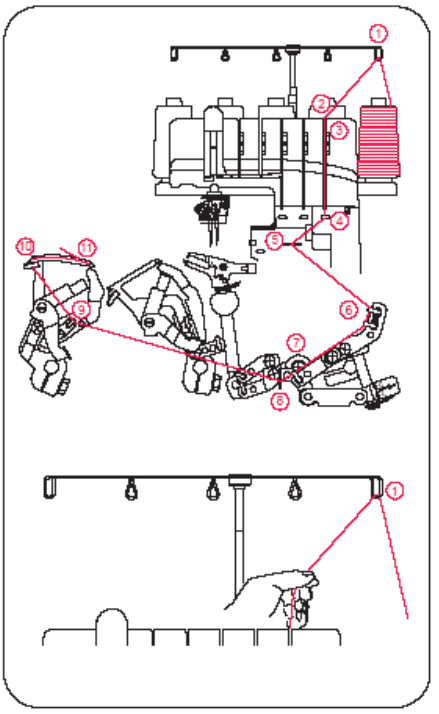
- Жіпті ілмектегіш көзіне (A) кигізіңіз. Жіптің шамамен 10 см тартыңыз да оны V тәрізді астауға (B) кіргізіңіз. Жіптің ұшын сол қолмен ұстап тұрып, рычагты (C) көтеріңіз (D қалпына).



3) Торлама/тізбекті тігіс ілмектегішін толтыру (қоңыр түс)

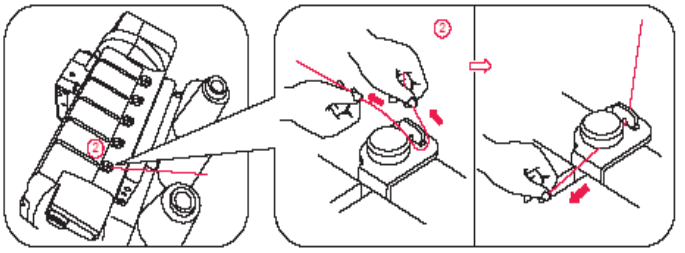
Торлама/тізбекті тігіс ілмектегішін 1-11 суретте көрсетілгендей етіп толтырыңыз.

- керу дисктерін түйістіруге арналған табанды көтеріңіз.

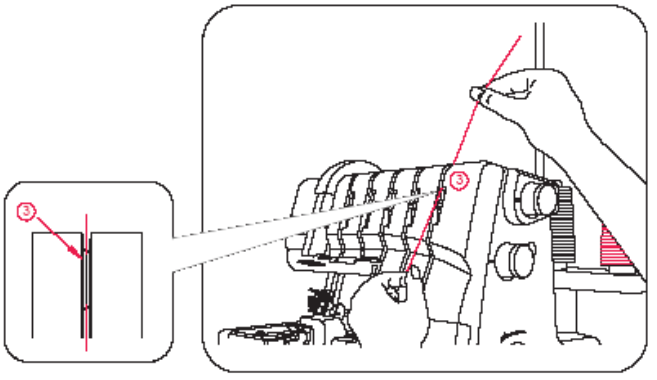


- Жіпті бағыттағыш 1 арқылы өткізіңіз.

- Жіпті оң жақтағы суретте көрсетілгендей етіп, машина корпусындағы бағыттағыш арқылы өткізіңіз.



- Жіпті мықтап ұстап тұрып, оны керу дисктері 3 арқылы өткізіңіз.



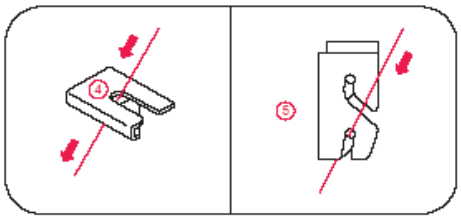
- Төменгі ілмектегіш ине пластинасының шетінен 10 мм қашықтықта болатындай етіп, сермерді өзіңізге қарай бұраңыз.

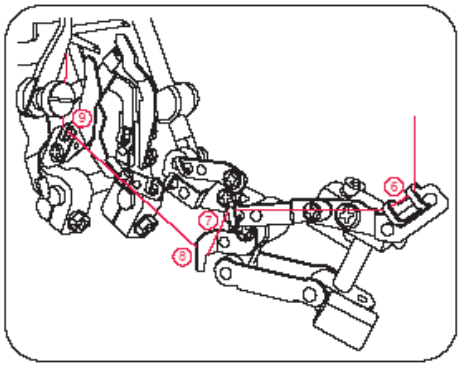
- Қоңыр таңбаланы сақтай отырып 4-10 жіпті ілмектегішке салыңыз.

Ескерту: Жіптерді толтыруды жеңілдету үшін пинцетті қолданыңыз.

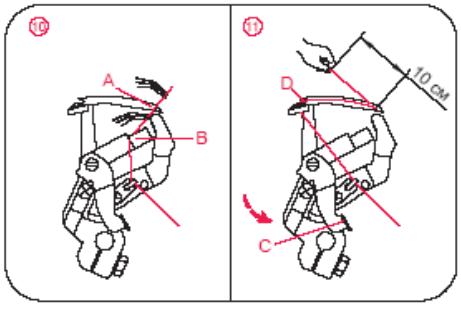
- Жіпті бағыттағыш 4 арқылы өткізіңіз.

- Жіпті бағыттағыш 5 арқылы өткізіңіз.





Жіпті ілмектегіш көзіне (A) кигізіңіз. Жіптің шамамен 10 см тартыңыз да оны V тәрізді астауға (B) кіргізіңіз. Жіптің ұшын сол қолмен ұстап тұрып, рычагты (C) көтеріңіз (D қалпына).

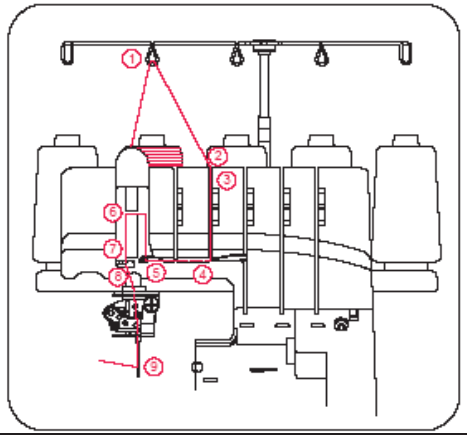


4) Торлауға арналған оң жақ инені толтыру (Көк түсті)

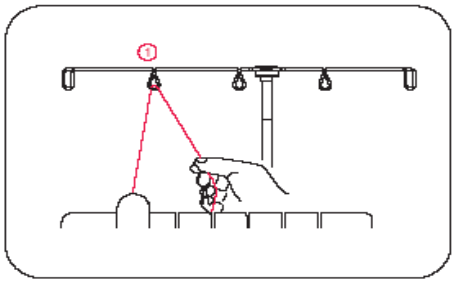
(B инесі)

- Жіпті 1-9 суретте көрсетілгендей оң жақ инеге енгізіңіз.

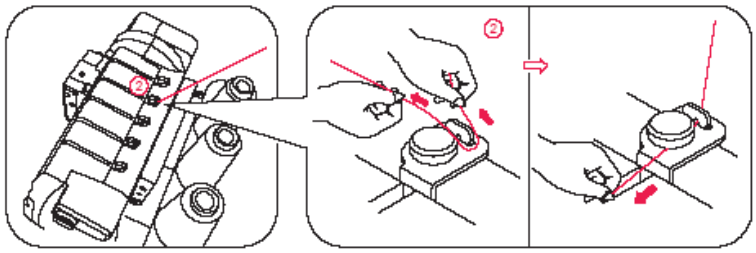
- Керу дискілерін түйістіруге арналған табанды көтеріңіз.



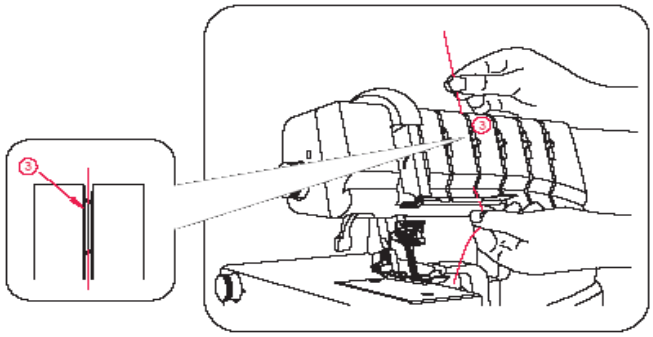
- Жіпті бағыттағыш 1 арқылы өткізіңіз.



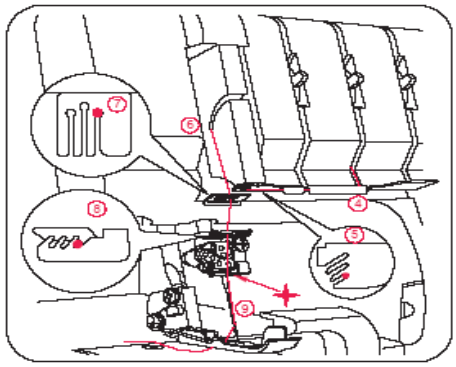
- Оң жақтағы суретте көрсетілген дей, машина корпусында ғы жоғарғы бағыттағыш арқылы жіпті өткізіңіз.



-
- Жіпті мықтап ұстап тұрып, оны керу дискілерінің 3 арасынан төменге қарай өткізіңіз.



- Жіпті толтыруды 4-8 жалғастырыңыз.



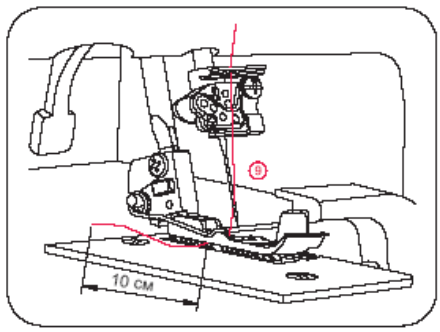
Ескерту: Жіпті бағыттағыштың артқы көзіне 5 және керу саңылауына 6 салыңыз. Содан соң, бағыттағыштың оң жақ көзіне 7 және бағыттағыштың оң жақ көзінен 8 өткізіңіз.

* Жіпті инеге салмас бұрын, ине үстінде тұрған бағыттағыш арқылы өткізіңіз.

- Жіпті оң жақ иненің көзінен 9 өткізіңіз.

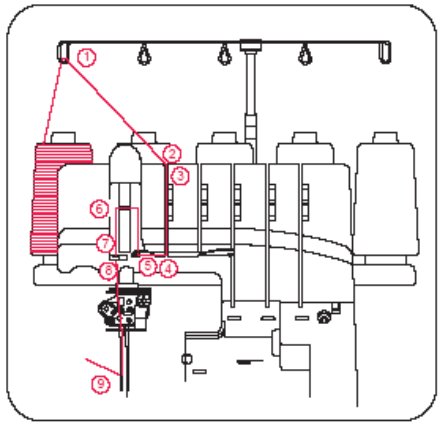
Ескерту: Жіптерді толтыруды жеңілдету үшін пинцетті қолданыңыз.

- Жіптің ұшы ине көзінің артында тұруы қажет.
- Жіптің 10 см жуық мөлшерін тартыңыз.
- Жіпті қайта артқа табан астына енгізіңіз.

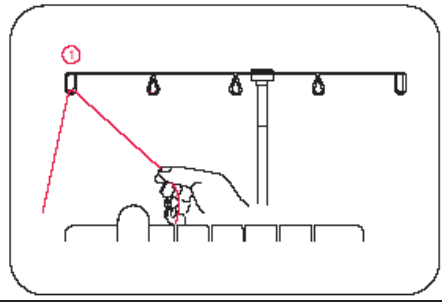


5) Тізбекті тігісті толтыру (Сарғыш қызғылт түсті) (D инесі)

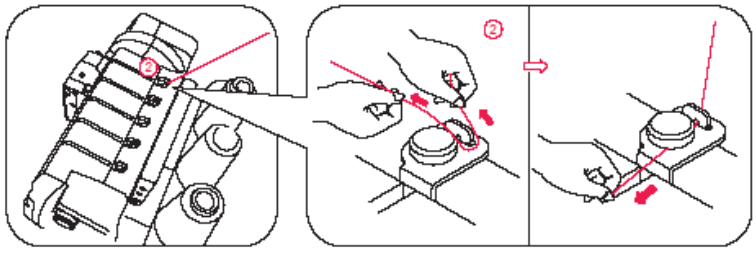
- Жіпті 1-9 суретте көрсетілгендей етіп толтырыңыз.



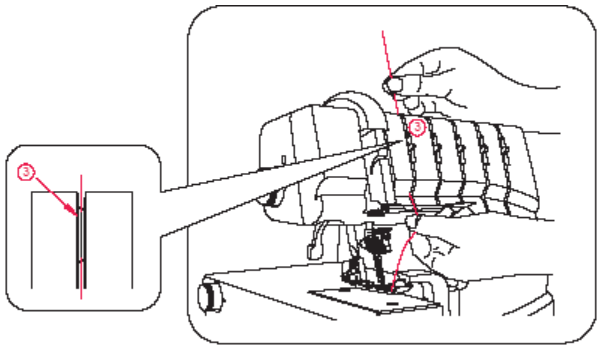
- Жіпті бағыттағыш 1 арқылы өткізіңіз.



- Оң жақтағы суретте көрсетілгендей, машина корпусындағы жоғарғы бағыттағыш арқылы жіпті өткізіңіз

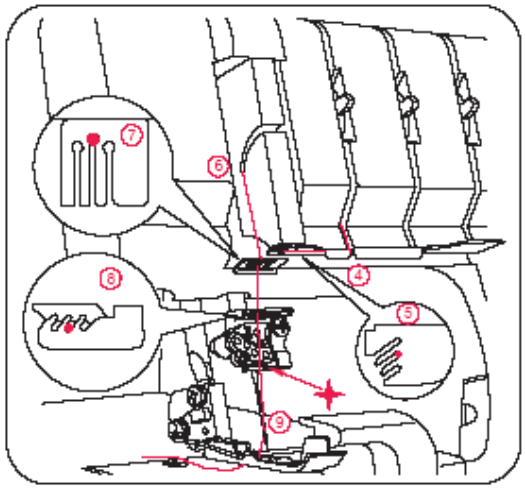


- Жіпті мықтап ұстап тұрып, оны керу дискілерінің 3 арасынан төменге қарай өткізіңіз.



- Жіпті толтыруды 4-8 жалғастырыңыз.

Ескерту: Жіпті бағыттағыштың артқы көзіне 5 және керу саңылауына 6 салыңыз. Содан соң, бағыттағыштың ортадағы көздері 7 және 8 арқылы өткізіңіз.

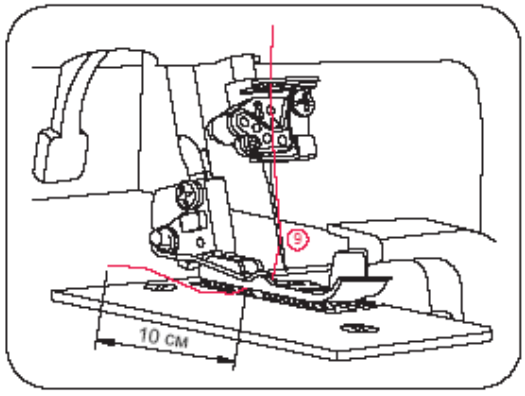


Ескерту: Төрт жіпті оверлок үшін A сол жақ инені қолданыңыз.

Жіпті инеге салмас бұрын, ине үстінде тұрған бағыттағыш арқылы өткізіңіз.

Ескерту: Тізбекті тігіс үшін D инесін қолданыңыз.

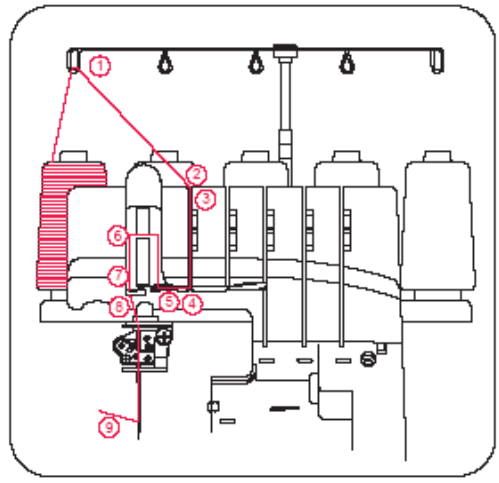
* Жіпті инеге өткізбес бұрын, жіп инеге арналған қысқыш астындағы бағыттағыш алдында тұрғанына көз жеткізіңіз.



- Жіпті ине 9 көзінен өткізіңіз.
  Ескерту: Жіптерді толтыруды жеңілдету үшін пинцетті қолданыңыз.
- Жіптің ұшы ине көзінің артында тұруы қажет.
- Жіптің 10 см жуық мөлшерін тартыңыз.
- Жіпті қайта артқа табан астына енгізіңіз.

6) Торлама тігіске арналған инені толтыру

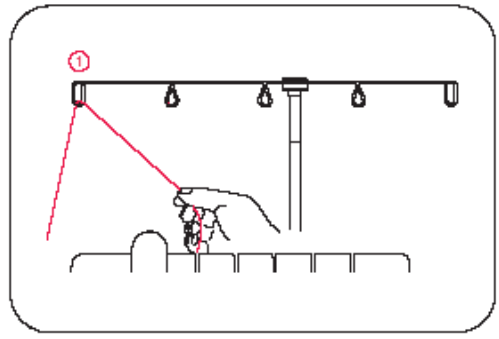
(1) Сол жақ инені толтыру (Сарғыш-қызғылт түсті) (C инесі)



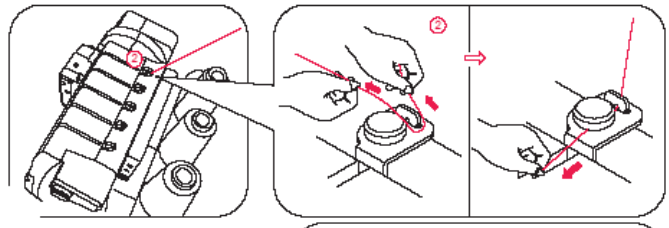
- Торлама тігіске арналған сол жақ инені / тізбекті тігіске арналған инені 1-9 кезектілігінде толтырыңыз.

- Керу дискілерін түйістіруге арналған табанды көтеріңіз.

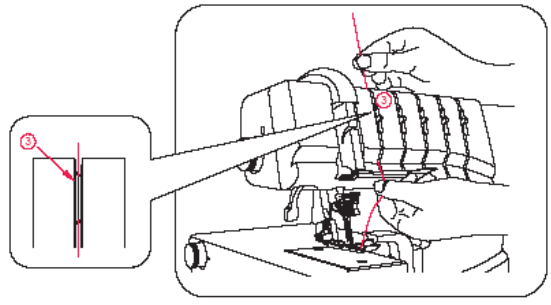
- Жіпті бағыттағыш 1 арқылы өткізіңіз.



- Оң жақтағы суретте көрсетілгендей, машина корпусындағы жоғарғы бағыттағыш арқылы жіпті өткізіңіз.

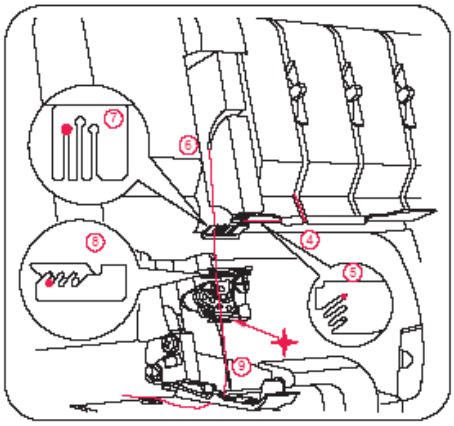


- жіпті мықтап ұстап тұрып, оны керу дискілері 3 арасынан өткізіңіз.



- толтыруды 4-8 жалғастырыңыз.

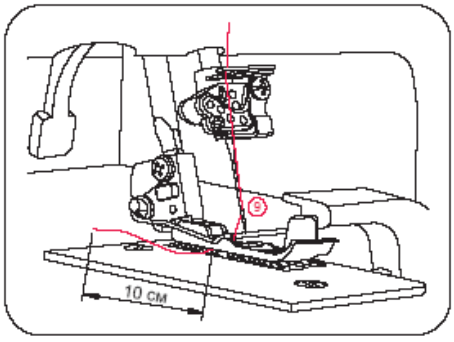
Ескерту: Жіпті бағыттағыштың артқы көзіне 5 және керу саңылауына 6 салыңыз. Содан соң, бағыттағыштың сол жақтағы көздері 7 және 8 арқылы өткізіңіз.



* Жіпті инеге салмас бұрын, жіп инеге арналған қысқыш үстінде тұрған бағыттағыш алдынан өтетініне көз жеткізіңіз.

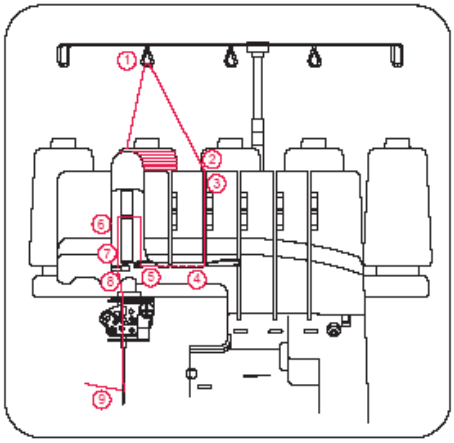
- Жіпті ине 9 көзінен өткізіңіз.

Ескерту: Жіптерді толтыруды жеңілдету үшін пинцетті қолданыңыз.



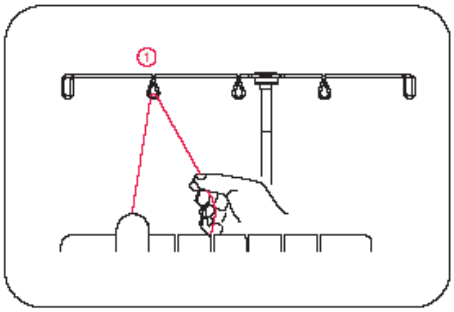
- Жіптің 10 см жуық мөлшерін тартыңыз.
- Жіпті қайта артқа табан астына енгізіңіз.

(2) Орташа инені/ Тізбекті тігіске арналған инені толтыру (Көк түсті) (D инесі)

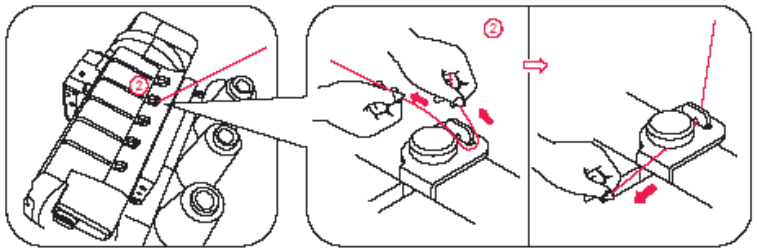


- Орташа инені/ Тізбекті тігіске арналған инені 1-9 кезектілікте толтырыңыз.
- Керу дискілерін түйістіруге арналған табанды көтеріңіз.

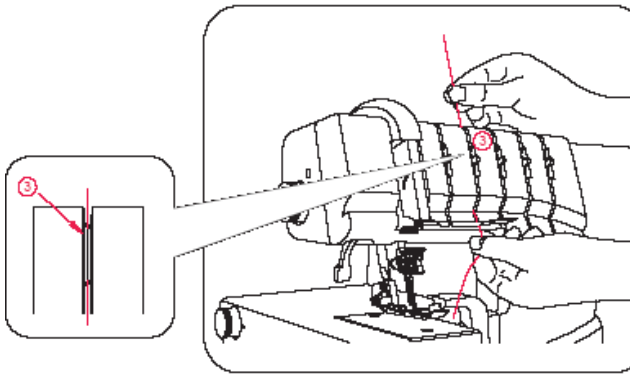
- Жіпті бағыттағыш 1 арқылы өткізіңіз.



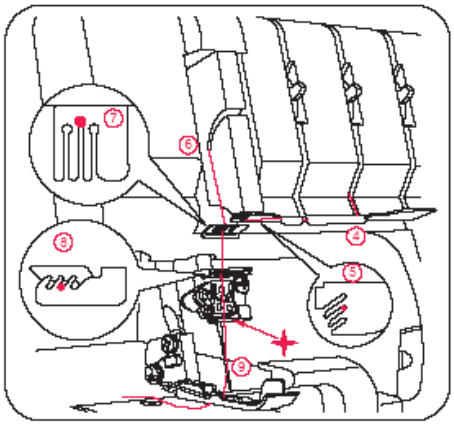
- Оң жақтағы суретте көрсетілгендей, машина корпусындағы жоғарғы бағыттағыш арқылы жіпті өткізіңіз.



- жіпті мықтап ұстап тұрып, оны кері дискілері 3 арасынан өткізіңіз.



- толтыруды 4-8 жалғастырыңыз.

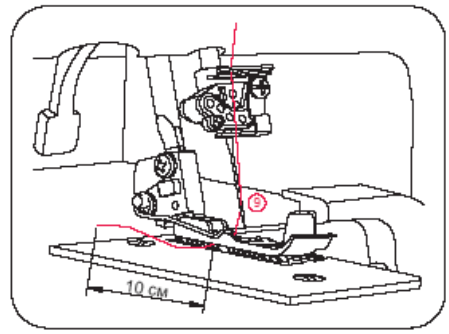


Ескерту: Жіпті бағыттағыштың артқы көзіне 5 және кері саңылауына 6 салыңыз. Содан соң, бағыттағыштың ортадағы көздері 7 және 8 арқылы өткізіңіз.

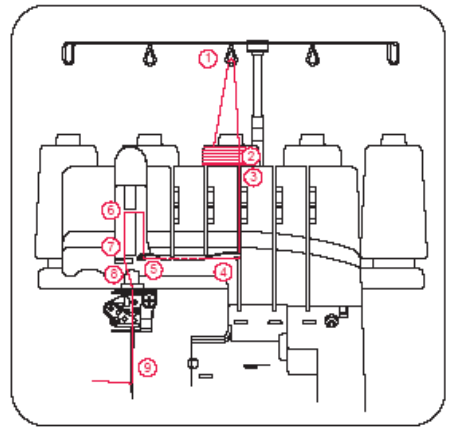
* Жіпті инеге салмас бұрын, жіп инеге арналған қысқыш үстінде тұрған бағыттағыш алдынан өтетініне көз жеткізіңіз.

- Жіпті ортадағы ине 9 көзінен өткізіңіз.

Ескерту: Жіптерді толтыруды жеңілдету үшін пинцетті қолданыңыз.

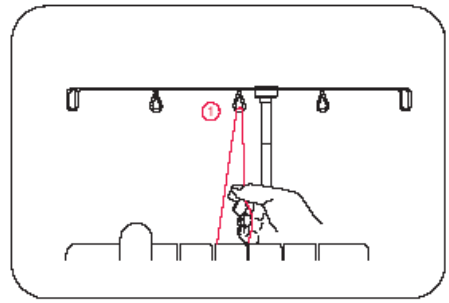


- Жіптің 10 см жуық мөлшерін тартыңыз.
- Жіпті қайта артқа табан астына енгізіңіз.

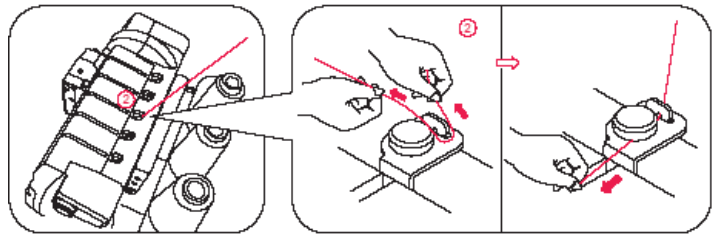


(3) Оң жақ инені толтыру (Жасыл түсті)
(E инесі)

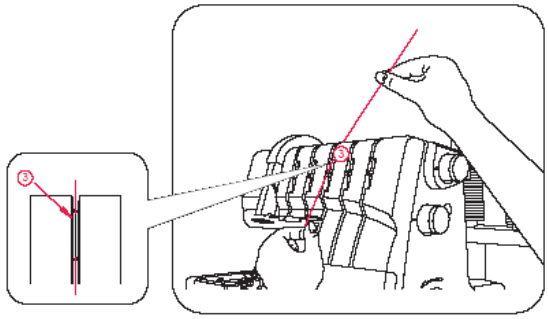
- Торламалы тігіске арналған инені 1-9 кезектілікте толтырыңыз.
- Керу дискілерін түйістіруге арналған табанды көтеріңіз.



- Жіпті бағыттағыш 1 арқылы өткізіңіз.
- Оң жақтағы суретте көрсетілгендей, машина корпусындағы бағыттағыш арқылы жіпті өткізіңіз.

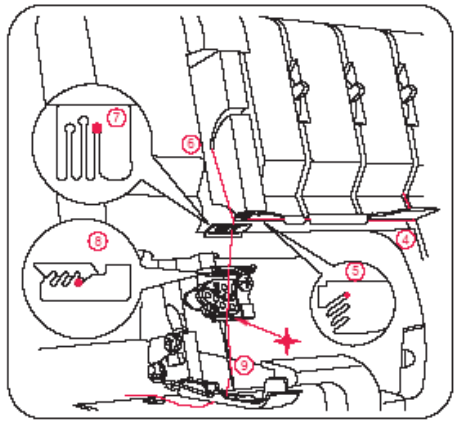


- жіпті мықтап ұстап тұрып, оны керу дискілері 3 арасынан өткізіңіз.



- толтыруды 4-8 жалғастырыңыз.

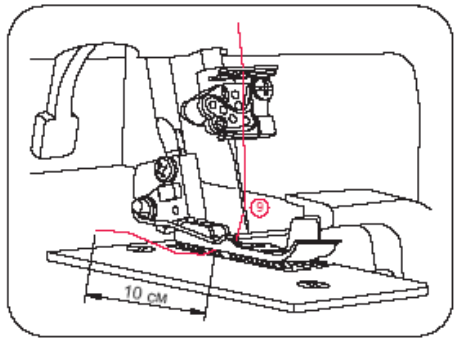
Ескерту: Жіпті бағыттағыштың артқы көзіне 5 және керу саңылауына 6 салыңыз. Содан соң, бағыттағыштың оң жақтағы көздері 7 және 8 арқылы өткізіңіз.



* Жіпті инеге салмас бұрын, жіп инеге арналған қысқыш үстінде тұрған бағыттағыш алдынан өтетініне көз жеткізіңіз.

- Жіпті ортадағы ине 9 көзінен өткізіңіз.

Ескерту: Жіптерді толтыруды жеңілдету үшін пинцетті қолданыңыз.

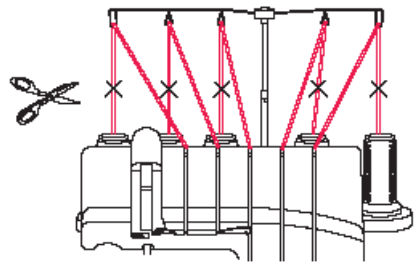


- Жіптің 10 см жуық мөлшерін тартыңыз.

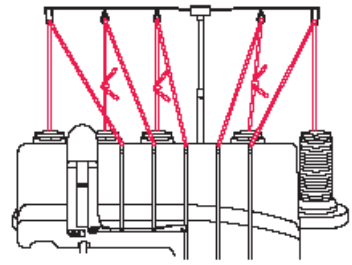
- Жіпті қайта артқа табан астына енгізіңіз.

13. ЖІПТЕРДІ АЛМАСТЫРУ: ТҮЙІНДЕРМЕН БАЙЛАУ

- жіпті басқа түрлі немесе басқа түсті жіппен ауыстыру үшін оның орамасының түбінен кесіңіз.

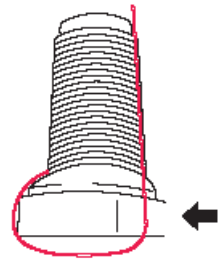


- Жаңа ораманы салыңыз.
- Бұрынғы жіпті жаңамен түйіндеп байлаңыз да, шетін шамамен 2-3 см қалдырыңыз. Егер ұштары тым қысқа болса, түйінді қайта шешіп, ұзартуға болады.
- Түйіннің мықты екенін тексеріңіз.



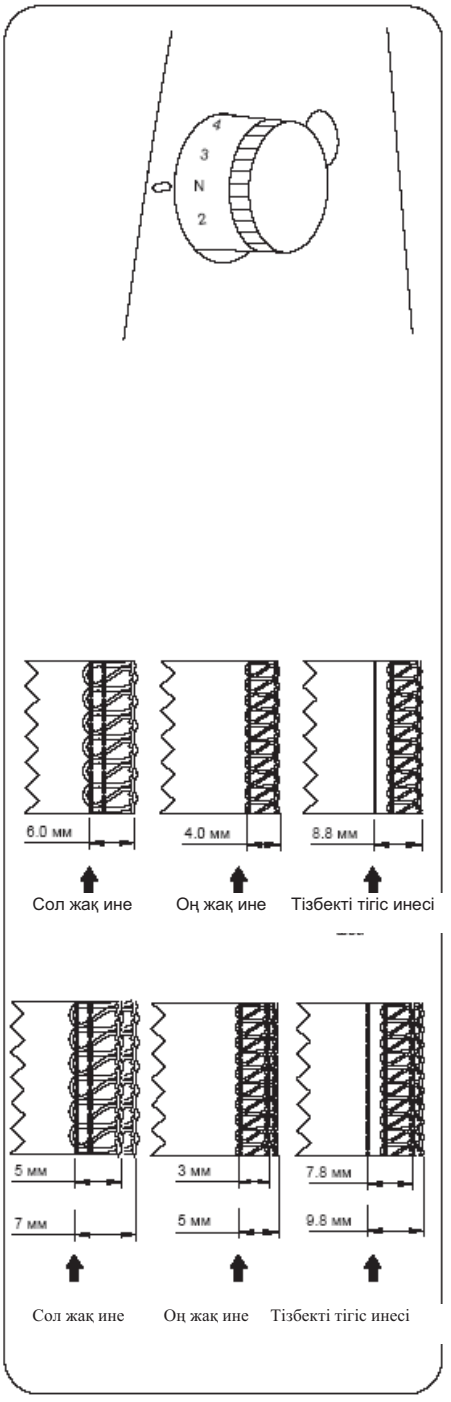
- Керу дисктерін түйістіруге арналған табанды көтеріңіз.

- Жіптерді машина арқылы тартыңыз.
- Егер жіптер тым қатты керілсе, ол бағытта немесе оарма астында шатасып қалмағанын тексеріңіз.
- Түйін ине жанына келгенде ТОҚТАҢЫЗ.
- Жіпті кесіп, оны ине көзінен өткізіңіз.



14. ИНЕШАНШЫМ ҰЗЫНДЫҒЫН БЕЛГІЛЕУ

- Көптеген жағдайларда, инешаншым ұзындығын реттеу N белгісіне қойылуы қажет.
- Тығыз маталарды тігу кезінде инешаншым ұзындығын N-4 диапазонында қойыңыз.
- Материалды тартпай, әдемі тігіс жасау үшін, жеңіл маталарды тігу кезінде инешаншым ұзындығын 2-Nдиапазонында қойыңыз.



15. ТІГІС ЕНІН БЕЛГІЛЕУ

- Тігіс ені ине қалпын өзгертумен немесе тігіс енін реттеуді орнатумен беріледі.

Тігіс енін ине қалпын өзгертумен белгілеу

- тігіс ені ине қалпын өзгертумен белгіленеді:

a) Сол жақ инені қолдану кезінде ..... 6 мм
b) Оң жақ инені қолдану кезінде .....4 мм
c) Тізбекті тігіс инесін қолдану кезінде ...8,8 мм

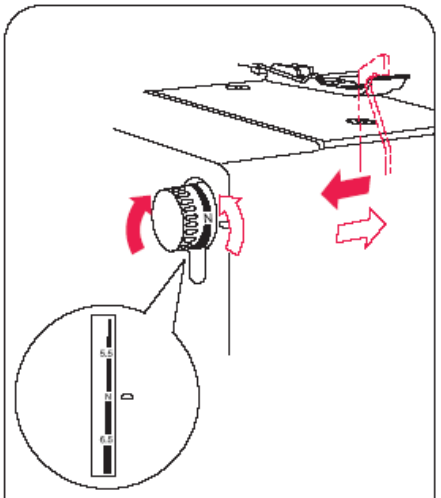
Реттегіш көмегімен тігіс енін белгілеу

Төменде көрсетілген диапазондарда стандартты енін өзгерту үшін тігіс енін реттегішті қолданыңыз.

a) Сол жақ инені қолдану кезінде ..... 5-7 мм
b) Оң жақ инені қолдану кезінде ..... 3,0-5,0 мм
c) Тізбекті тігіс инесін қолдану кезінде ...7,8-9,8 мм

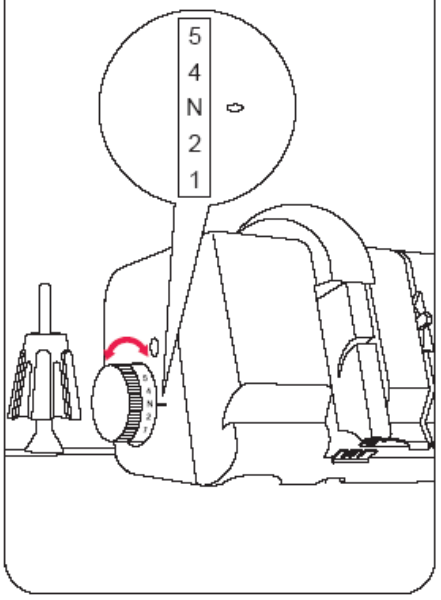
Тігіс енін реттеу

Кесу енін ұзарту үшін реттегішті сағат тіліне қарсы бағытта бұраңыз, ал азайту үшін сағат тілінің бойымен бұраңыз.



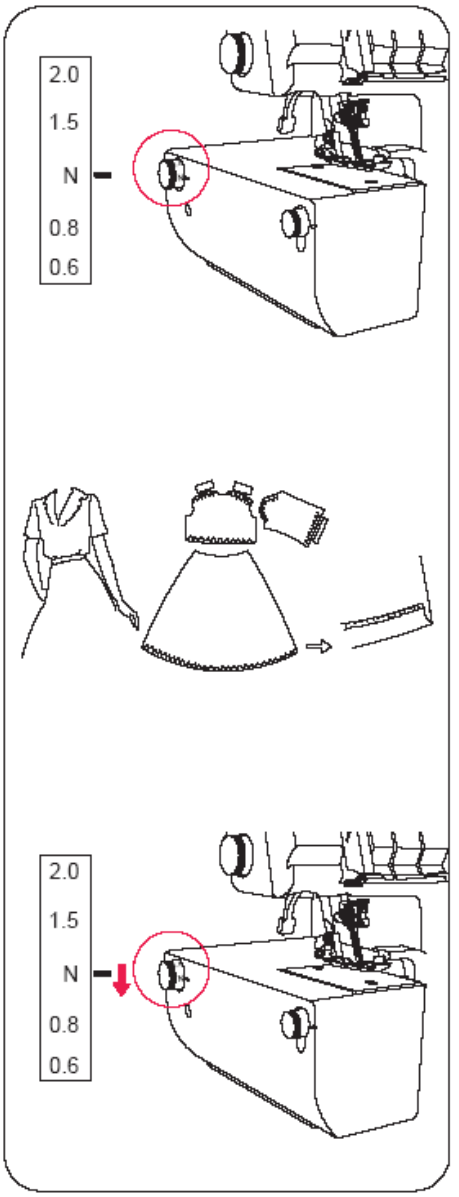
16. ТАБАН ҚЫСЫМЫН РЕТТЕУ

- Өндірушімен белгіленген қысым орташа тығыздықты маталар үшін қолайлы.
- Көптеген маталармен жұмыс жасау кезінде табан қысымын өзгерту қажет етілмейді. Дегенмен, өте жұқа немесе тығыз материалдармен тігу кезінде басқа қысымды орнату қажет.
- Реттегішті қалыпты маталар үшін N белгісіне қойыңыз, жеңіл маталар үшін 1, және тығыз маталар үшін 5 белгісіне қойыңыз.
- Жеңіл маталар үшін қысымды азайту қажет.
- Тығыз маталар үшін қысымды азайту қажет.



17. ДИФФЕРЕНЦИАЛДЫ БЕРІЛІС

- Дифференциалды беріліс артқы және алдыңғы транспортерлер жылдамдығында айырма есебінен матаны «созуға» немесе «жинауға» мүмкіндік береді.
- Дифференциалды беріліс оң жақтағы суретте көрсетілгендей, реттегіш көмегімен 1:0.06-1:2.0 диапазонында орнатылады.
- Дифференциалды беріліс өте тиімді, мысалы, трикотажды торлау кезінде.
- Дифференциалды берілісті сөндіру үшін реттегішті «N» белгісіне қойыңыз (жылдамдықтардың арақатынасы 1:1).



Бүрмелер

- бүрмелері бар торлау өңделген жеңдер, кокеткалар, корсаждың алдыңғы және артқы элементтері және тоқылған және жүн маталар үшін қолайлы.

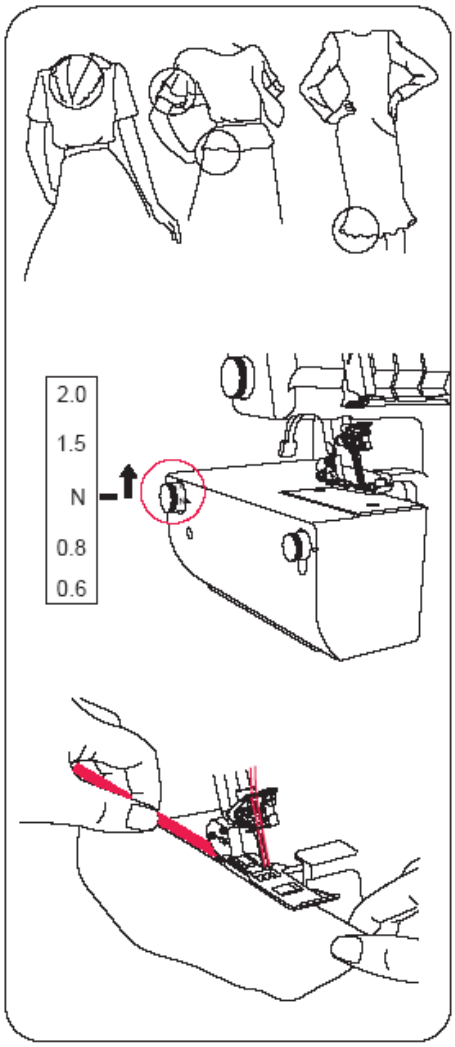
Бүрмелер үшін дифференциалды берілісті орнату

- Дифференциалды берілісті реттегішті «N» белгісінен төмен қойыңыз. Мән төмен болған сайын, киімде бүрмелер соғұрлым көп болады. Алодымен үлгіде тігу ұсынылады.

Ескерту: қарапайым торлау үшін реттегішті «N» белгісіне қойыңыз.

Созу

- матаны созу жағалардың, жеңдердің, етектердің декорациялық өңдеуі үшін және тығыз маталармен тігу үшін қолайлы.



Созу үшін дифференциалды берілісті орнату

- Дифференциалды берілісті реттегішті «N» белгісінен жоғары қойыңыз.

- тігу кезінде матаны алдынан және артынан ұстап тұрып, сәл тартыңыз.

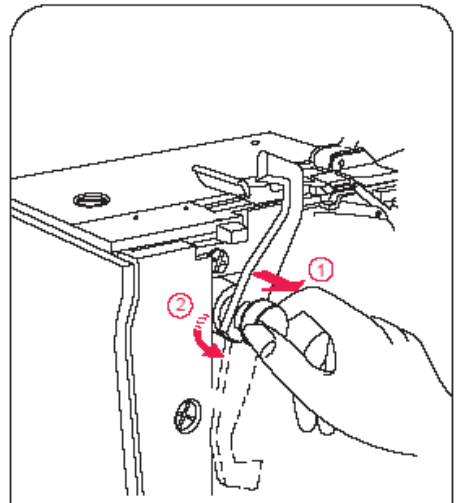
Ескерту: стандартты торлау үшін реттегіш «N» белгісінде тұрғанына көз жеткізіңіз.

18. ЖЫЛЖЫМАЛЫ ЖОҒАРЫ ПЫШАҚТЫ АЖЫРАТУ.

Абай болыңыз:
Машинаның сөндірілгеніне көз жеткізіңіз.

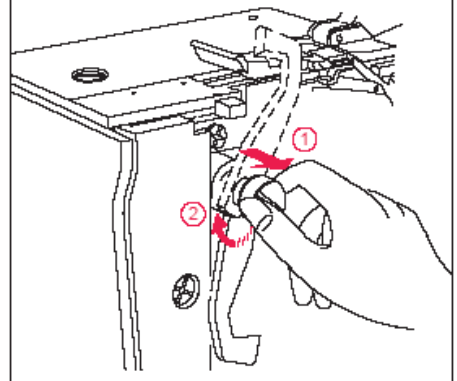
Жылжымалы пышақты жұмыс істемейтін қалыпқа ауыстыру:

- Ілмектегіштер бөлімінің қақпағын ашыңыз (12-бет).
- Жылжымалы пышақ сабын тірелгенше оң жаққа қарай тартыңыз.
- Тұтқаны сағат тіліне қарсы бағытта сырт еткен дыбыс шыққанша бұраңыз.



Жылжымалы пышақты қайта жұмыс қалпына әкелу

- Ілмектегіштер бөлімінің қақпағын ашыңыз.
- Жылжымалы пышақ сабын тірелгенше оң жаққа қарай тартыңыз.
- Тұтқаны сағат тілі бағытында сырт еткен дыбыс шыққанша бұраңыз.



Назар аударыңыз:
Машинамен жұмыс жасау кезінде әрқашан ілмектегіштер бөлімінің қақпағын жабыңыз.

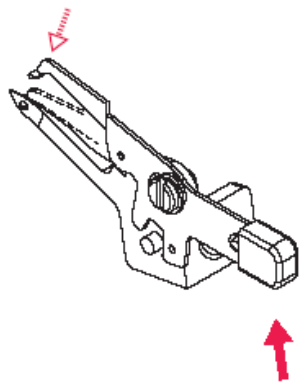
19. КОНВЕРТЕРДІ ЖОҒАРҒЫ ІЛМЕКТЕГІШКЕ ҚОСУ

Абай болыңыз:
Машинаның сөндірілгеніне көз жеткізіңіз.

Егер жоғарғы ілмектегіш толтырылмаса, конвертер ұшы ілмектегіш көзінде тұруы қажет.

Конвертерді қосу

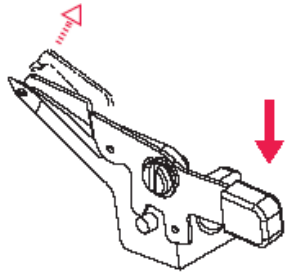
- Конвертерді ажырату үшін ақ рычагты көтеріңіз. Бұл ретте конвертер ұшы ілмектегіш көзіне түседі.



- жоғарғы ілмектегішті қолдану кезінде конвертер ажыратылуы қажет.

Жоғарғы ілмектегішті ажырату

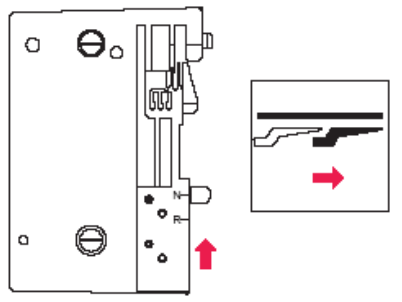
Ілмектегішті ажырату үшін конвертердің ақ рычагын төмен түсіріңіз.



20. СТАНДАРТТЫ ТОРЛАУ ЖӘНЕ РОЛЬДІК ТЕГІСТЕУ

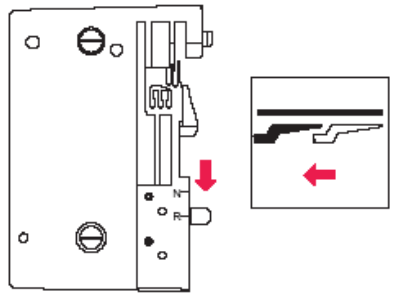
Стандартты торлау

- Стандартты торлауды орындау үшін тігіс енін N қалпына қойыңыз.



Жиекті тегістеу

- Рольді тегістеуді орындау үшін тігіс енін R қалпына қойыңыз.



21. ЖІПТЕР ТІЗБЕГІ ЖӘНЕ СЫНАМАЛЫ ТІГІС

Ескерту: Осы бөлімдегі ақпарат торлама тігістерді орындауға қатысты емес (49-бетті қараңыз).
Машинаны толық жіптерге толтырған соң, оларды артқа ине пластинасына және табан астына сәл солға қарай қойыңыз.

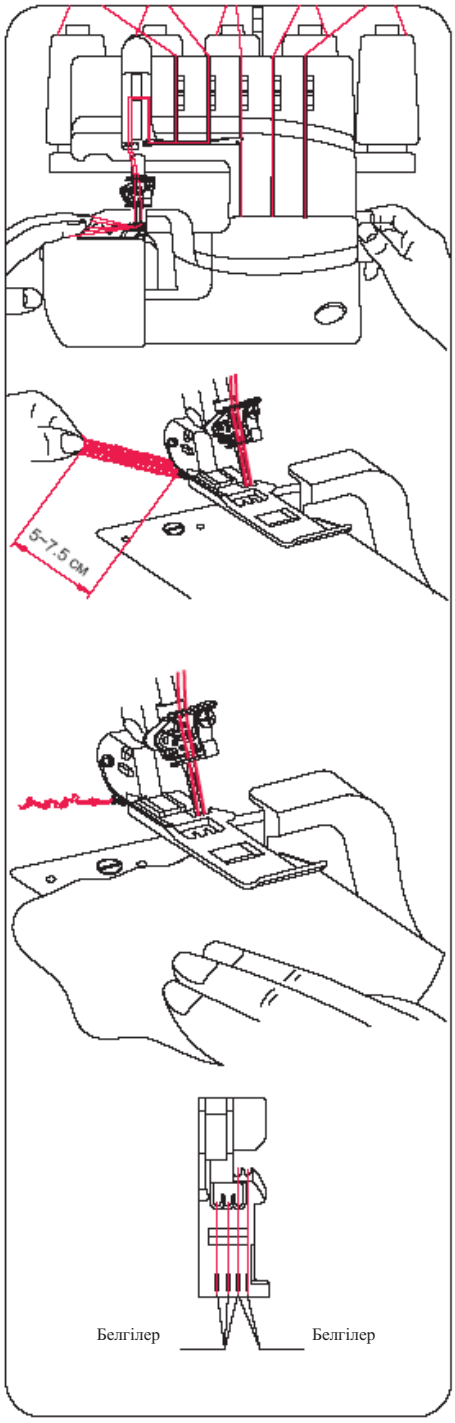
Жіптерді сәл керілген қалыпта ұстаңыз.
Бірнеше инешаншым жасау үшін сермерді өзіңізге қарай 2 немесе 3 айналымға бұраңыз.
Табанды түсіріңіз.
жіптерді саусақтарыңызбен ұстай отырып, педальді басыңыз да ұзындығын шамамен 5~7.5 см етіп, жіптер тізбегін жасаңыз.

Матаны табан астына салып, сынама тігісті орындаңыз.
Ескерту: тігу кезінде матаны тартпаңыз – бұл иненің сынып қалуына әкелуі мүмкін.
Сынама тігісті аяқтау үшін жіптер тізбегінің ұзындығы 15~20 см жеткенінше, педальды басылған қалыпта ұстап тұраңыз.

Ескерту: Жіптер тізбегін алу кезінде проблемалар туындаған жағдайда, матаны өзіңізден сәл тартуға болады.
Жіптерді кесіңіз.
Ескерту: Машинаны әр кез толтырған сайын, жіптер тізбегін жасаңыз және керудің орнатылуын және басқа да параметрлерді тексеру үшін сынама тігісін жасаңыз.

Ақпарат

* Табандағы белгілер ине қалпын көрсетеді. Оларды материалды дәлірек бағыттау үшін қолданыңыз.



22. ПАРАМЕТРЛЕРДІ ОРНАТУ

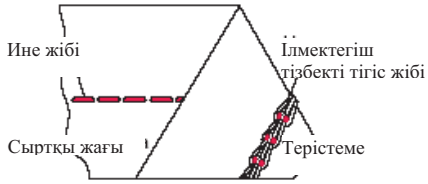
ИНЕ ҚАЛПЫ	
ТІГІС ЕНІНІҢ ТІЛІ	R
ИНЕШАНШЫМ ҰЗЫНДЫҒЫ	2 ~ 4
ЖОҒ. ІЛМЕКТЕГІШТІ АУЫСТЫРҒЫШ	C

1) 2-жіпті тізбекті тігіс

Auto Tension Dial (ATD) жүйесі керуді автоматты түрде белгілейді. Бірқатар жағдайларда реттегіштер көмегімен керуді нақты теңшеу қажет, ол келесі жағдайларға тәуелді:

1) мата түрі мен қалыңдығы
2) Ине мөлшері
3) Жіп мөлшері, түрі және құрамы

- 2-жіпті тізбекті тігіс үшін инешаншым ұзындығы 2 мм кем болмауы қажет.



Дұрыс баланс

Жіпті автоматты керетін (ATD) бағдарламаны D белгісіне қойыңыз да, сынама тігісті орындаңыз.
Бірқатар жағдайларда реттегіш көмегімен керуді абайлап теңшеу қажет, ол келесі жағдайларға тәуелді:

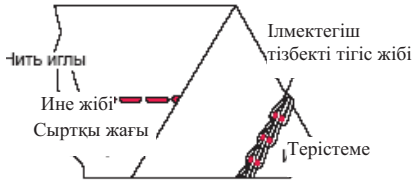
Мата	керуді реттегіш				
	сарғ.	көк	жасыл	қызыл	қоңыр
орташа		●			●

1) мата түрі мен қалыңдығы
2) Ине мөлшері
3) Жіп мөлшері, түрі және құрамы

Балансты орнату

Егер тізбекті торлау инесінің жібі нашар тартылса:

- жіпті керу реттегішін (көк) одан жоғарғы белгіге қойыңыз.
- Тізбекті инешаншым ілмектегішінің жібін керу реттегішін (қоңыр) төменірек белгіге қойыңыз.



Тігіс

Қос тізбекті тігісті орындау үшін 2 жіп , бір ине және бір ілмектегіш қолданылады. Әдетте машина мата жиегін тігіс жанынан кеседі. Соған қарамастан, тігісті мата жиегінен белгілі бір қашықтықта орындауға болады. Бұл үшін жоғарғы ілмектегішті ажыратып және бағыттаушы пластинаны орнатып, пышақты жұмыс жасамайтын қалыпқа көшіру қажет.

Абай болыңыз:
Машинаның ажыратылғанына көз жеткізіңіз.

a) Пышақты жұмыс жасамайтын қалыпқа келтіру

- пышақты жұмыс жасамайтын қалыпқа келтіру үшін 35-бетті қараңыз.

b) Жоғарғы ілмектегішті ажырату

- сермерді жетек білігі шеткі оң жақтағы қалыпта тұратындай етіп бұрыңыз.
- Қармау рычагын торлама/тізбек тігісін орындау үшін қармау рычагын солға және жоғарғыға бұрыңыз.

c) Жоғарғы ілмектегішті қосу

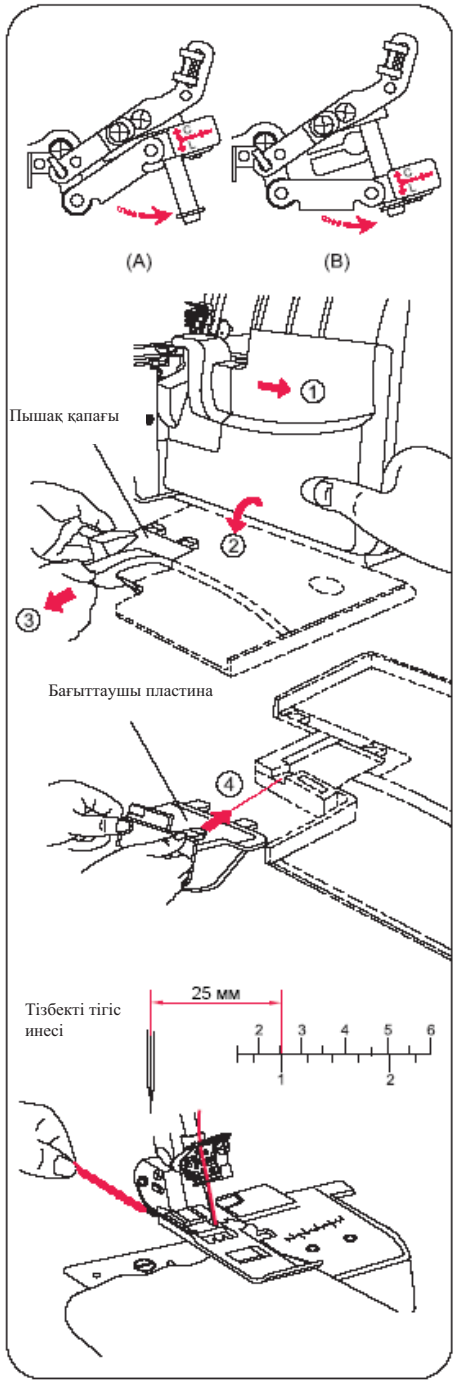
- сермерді жетек білігі шеткі оң жақтағы қалыпта тұратындай етіп бұрыңыз.
- Қармау рычагын торлама/тізбек тігісін орындау үшін қармау рычагын солға және жоғарғыға бұрыңыз.

d) Бағыттаушы пластинаны орнату

- Ілмектегіштер бөлігінің қақпағын ашыңыз
- Пышақ қақпағын шешіңіз де, бағыттаушы пластинаны орнатыңыз.
- Пластинадағы таңбалар инеден қашықтықты көрсетеді. Торлама тігісінің сол жақ инесі мен мата жиегінің арасындағы орынды тексеру үшін, осы белгілерді қолданыңыз.

e) Тігістің басы мен аяқталуы

- тігу басында ине жіптен өткенше жіптер тізбегін артқа тартыңыз.
- Тігіс басында машинаны іпке толтырған соң, жіптер тізбегін жасай отырып, мата кесегінде 2-3 см тігіңіз.
- Тігісті аяқтаған соң, матаны артқа тартып, тігісті бекітіңіз.



2) 2-жіпті оверлок

ИНЕ ҚАЛПЫ		
ТІГІС ЕНІНІҢ ТІЛІ	N	
ИНЕШАНШЫМ ҰЗЫНДЫҒЫ	2 ~ 4	
КОНВЕРТЕР	ҚОЛДАНЫЛАДЫ	

Auto Tension Dial (ATD) жүйесі керуді автоматты түрде белгілейді. Бірқатар жағдайларда реттегіштер көмегімен керуді нақты теңшеу қажет, ол келесі жағдайларға тәуелді:

1) мата түрі мен қалыңдығы
2) Ине мөлшері
3) Жіп мөлшері, түрі және құрамы



Дұрыс баланс

Жіпті автоматты керетін (ATD) бағдарламаны оң жақтағы кестеде көрсетілгендей, D немесе G белгісіне қойыңыз да, сынама тігісті орындаңыз.

ATD:D

Мата	керуді реттегіш				
	сарғ.	көк	жасыл	қызыл	қоңыр
орташа		•	Конвертер	•	

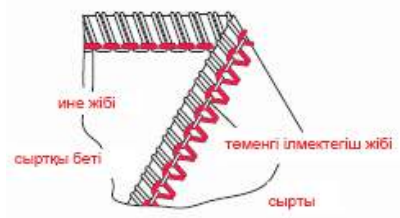
ATD:G

Мата	керуді реттегіш				
	сарғ.	көк	жасыл	қызыл	қоңыр
орташа		•	Конвертер	•	

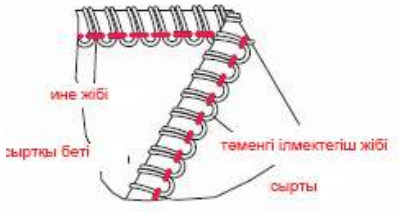
Балансты орнату

Егер төменгі ілмектегіш жібінің керілуі тым қатты болса немесе нашар тартылса:

- Төменгі ілмектегіштің жіпті керу реттегішін (қызыл) одан жоғарғы белгіге қойыңыз.
- Ине жібінің керу реттегішін (сарғыш-қызғылт немесе көк) төменірек белгіге қойыңыз.



- Егер төменгі ілмектегіш жібі нашар тартылса:
- Ине жібінің керу реттегішін (сарғыш-қызғылт немесе көк) жоғарырақ белгіге қойыңыз.
- Немесе төменгі ілмектегіштің жібін керу реттегішін (қызыл) төменірек белгіге қойыңыз.

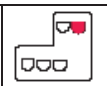
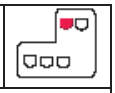


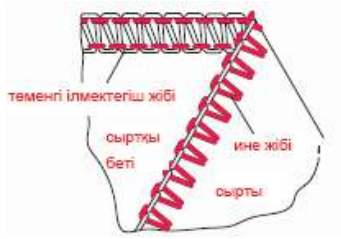
3) 2-жіпті торлау

ATD:E

Auto Tension Dial (ATD) жүйесі керуді автоматты түрде белгілейді. Бірқатар жағдайларда реттегіштер көмегімен керуді нақты теңшеу қажет, ол келесі жағдайларға тәуелді:
1) мата түрі мен қалыңдығы
2) Ине мөлшері
3) Жіп мөлшері, түрі және құрамы

Жоғарғы ілмектегішті конвертерге түрлендіру туралы ақпаратты алу үшін 36-бетті қараңыз.

ИНЕ ҚАЛПЫ	 
ТІГІС ЕНІНІҢ ТІЛІ	N
ИНЕШАНШЫМ ҰЗЫНДЫҒЫ	2 ~ 4
КОНВЕРТЕР	ҚОЛДАНЫЛАДЫ



Дұрыс баланс

Жіпті автоматты керетін (ATD) бағдарламаны оң жақтағы кестеде көрсетілгендей, E белгісіне қойыңыз да, сынама тігісті орындаңыз.

Мата	керуді реттегіш				
	сарғ.	көк	жасыл	қызыл	қоңыр
орташа		•	Конвертер	•	

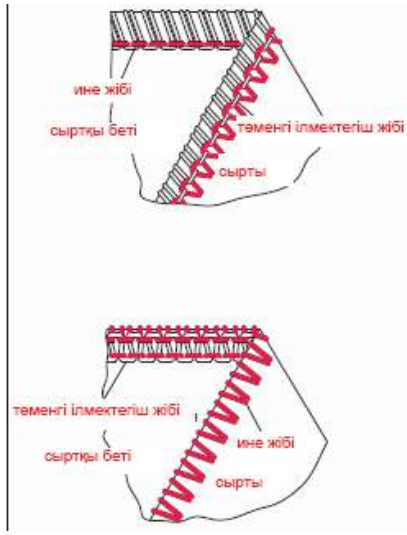
Балансты орнату

Егер төменгі ілмектегіш жібі мата сыртында қалса:

- Төменгі ілмектегіштің жіпті керу реттегішін (қызыл) одан жоғарғы белгіге қойыңыз.
- Ине жібінің керу реттегішін (сарғыш-қызғылт немесе көк) төменірек белгіге қойыңыз.

- Егер төменгі ілмектегіш жібі нашар тартылса:

- Төменгі ілмектегіштің жібін керу реттегішін (қызыл) жоғарырақ белгіге қойыңыз.



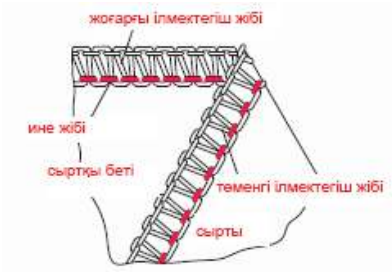
4) 3-жіпті оверлок

ИНЕ ҚАЛПЫ		
ТІГІС ЕНІНІҢ ТІЛІ	N	
ИНЕШАНШЫМ ҰЗЫНДЫҒЫ	2 ~ 4	
КОНВЕРТЕР	ҚОЛДАНЫЛАДЫ	

Auto Tension Dial (ATD) жүйесі керуді автоматты түрде белгілейді. Бірқатар жағдайларда реттегіштер көмегімен керуді нақты теңшеу қажет, ол келесі жағдайларға тәуелді:
1) мата түрі мен қалыңдығы
2) Ине мөлшері
3) Жіп мөлшері, түрі және құрамы

Дұрыс баланс

Жіпті автоматты керетін (ATD) бағдарламаны оң жақтағы кестеде көрсетілгендей, A немесе B белгісіне қойыңыз да, сынама тігісті орындаңыз.



ATD:A

Мата	керуді реттегіш				
	сарғ.	көк	жасыл	қызыл	қоңыр
орташа		●	●	●	

ATD:B

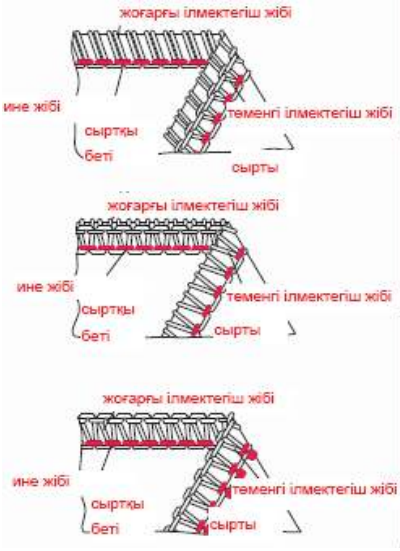
Мата	керуді реттегіш				
	сарғ.	көк	жасыл	қызыл	қоңыр
орташа		●	●	●	

Балансты орнату

• Егер жоғарғы ілмектегіш жібі мата ішінде пайда болса:
- жоғарғы ілмектегіш жібінің керу реттегішін (жасыл) жоғары белгіге қойыңыз;
- немесе Төменгі ілмектегіш жібін керу реттегішін (қызыл) төменірек белгіге ауыстырыңыз.

• Егер төменгі ілмектегіш жібі мата сыртында пайда болса:
- Төменгі ілмектегіш жібін керу реттегішін (қызыл) жоғары белгіге ауыстырыңыз.
- немесе жоғарғы ілмектегіш жібінің керу реттегішін (жасыл) төменірек белгіге қойыңыз;

• Егер ине жібі нашар тартылса, ине жібінің керілу реттегішін (сарғыш қызғылт немесе көк) жоғарырақ белгіге қойыңыз.



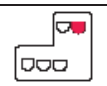
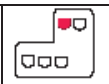
5) 3-жіпті Flatlock тігісі

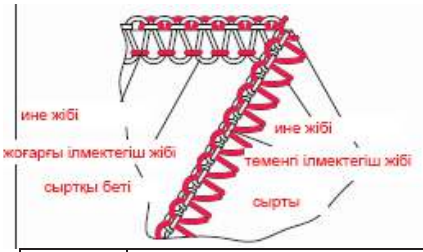
Auto Tension Dial (ATD) жүйесі керуді автоматты түрде белгілейді. Бірқатар жағдайларда реттегіштер көмегімен керуді нақты теңшеу қажет, ол келесі жағдайларға тәуелді:
1) мата түрі мен қалыңдығы
2) Ине мөлшері
3) Жіп мөлшері, түрі және құрамы

Дұрыс баланс

Жіпті автоматты керетін (ATD) бағдарламаны оң жақтағы кестеде көрсетілгендей, F белгісіне қойыңыз да, сынама тігісті орындаңыз.

ATD:F

ИНЕ ҚАЛПЫ		
ТІГІС ЕНІНІҢ ТІЛІ	N	
ИНЕШАНШЫМ ҰЗЫНДЫҒЫ	2 ~ 4	
КОНВЕРТЕР	ҚОЛДАНЫЛМАЙДЫ	



Мата	керуді реттегіш				
	сарғ.	көк	жасыл	қызыл	қоңыр
орташа		•	•	•	

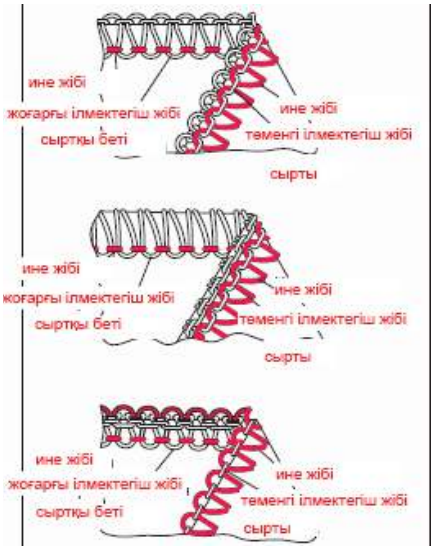
Мата	керуді реттегіш				
	сарғ.	көк	жасыл	қызыл	қоңыр
орташа	•		•	•	

Балансты орнату

• Егер төменгі ілмектегіш нашар тартылса:
- Төменгі ілмектегіш жібін керу реттегішін (қызыл) жоғары белгіге ауыстырыңыз.
- немесе ине жібінің керу реттегішін (сарғыш-қызғылт немесе көк) төменірек белгіге қойыңыз;

• Егер жоғарғы ілмектегіш жібі нашар тартылса:
- жоғарғы ілмектегіш жібін керу реттегішін (жасыл) жоғарырақ белгіге қойыңыз.
-немесе ине жібінің керу реттегішін (сарғыш-қызғылт немесе көк) төменірек белгіге түсіріңіз;

• Егер ине жібі нашар тартылса:
- ине жібінің керу реттегішін (сарғыш-қызғылт немесе көк) жоғарырақ белгіге қойыңыз;
- немесе жоғарғы ілмектегіш жібін керу реттегішін (жасыл) төменірек белгіге ауыстырыңыз.



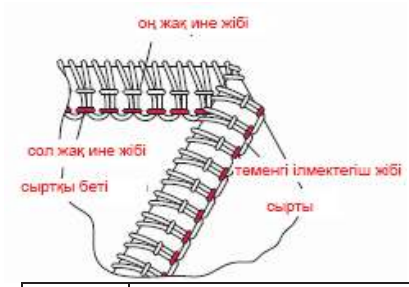
6) 3-жіпті өте созылмалы бекіту тігісі

ATD:G

ИНЕ ҚАЛПЫ	
ТІГІС ЕНІНІҢ ТІЛІ	N
ИНЕШАНШЫМ ҰЗЫНДЫҒЫ	2 ~ 4
КОНВЕРТЕР	ҚОЛДАНЫЛАДЫ

Auto Tension Dial (ATD) жүйесі керуді автоматты түрде белгілейді. Бірқатар жағдайларда реттегіштер көмегімен керуді нақты теңшеу қажет, ол келесі жағдайларға тәуелді:

1) мата түрі мен қалыңдығы
2) Ине мөлшері
3) Жіп мөлшері, түрі және құрамы



Дұрыс баланс

Жіпті автоматты керетін (ATD) бағдарламаны G белгісіне қойыңыз да, сынама тігісті орындаңыз.

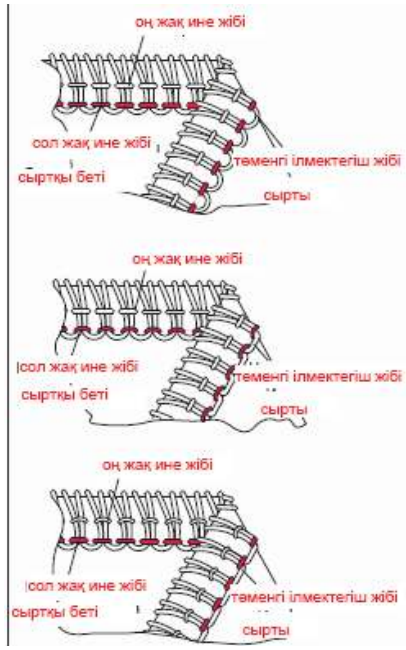
Мата	керуді реттегіш				
	сарғ.	көк	жасыл	қызыл	қоңыр
орташа	•	•	ілмектегіш	•	

Балансты орнату

• Егер төменгі ілмектегіш нашар тартылса:
- Төменгі ілмектегіш жібін керу реттегішін (қызыл) жоғары белгіге ауыстырыңыз.

• Егер сол жақ ине жібі нашар тартылса:
- Сол жақ ине жібін керу реттегішін (сарғыш-қазғылт) жоғарырақ белгіге қойыңыз.

• Егер оң жақ ине жібі нашар тартылса:
- Оң жақ иненің тартылу реттегішін (көк) жоғарырақ белгіге қойыңыз.



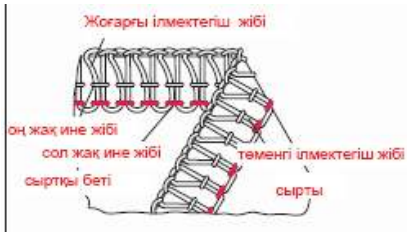
7) 4-жіпті өте созылмалы бекіту тігісі

Auto Tension Dial (ATD) жүйесі керуді автоматты түрде белгілейді. Бірқатар жағдайларда реттегіштер көмегімен керуді нақты теңшеу қажет, ол келесі жағдайларға тәуелді:

1) мата түрі мен қалыңдығы
2) Ине мөлшері
3) Жіп мөлшері, түрі және құрамы

ATD:A

ИНЕ ҚАЛПЫ	
ТІГІС ЕНІНІҢ ТІЛІ	N
ИНЕШАНШЫМ ҰЗЫНДЫҒЫ	2 ~ 4
КОНВЕРТЕР	ҚОЛДАНЫЛМАЙДЫ



Дұрыс баланс

Жіпті автоматты керетін (ATD) бағдарламаны А белгісіне қойыңыз да, сынама тігісті орындаңыз.

Мата	керуді реттегіш				
	сарғ.	көк	жасыл	қызыл	қоңыр
орташа	•	•	•	•	

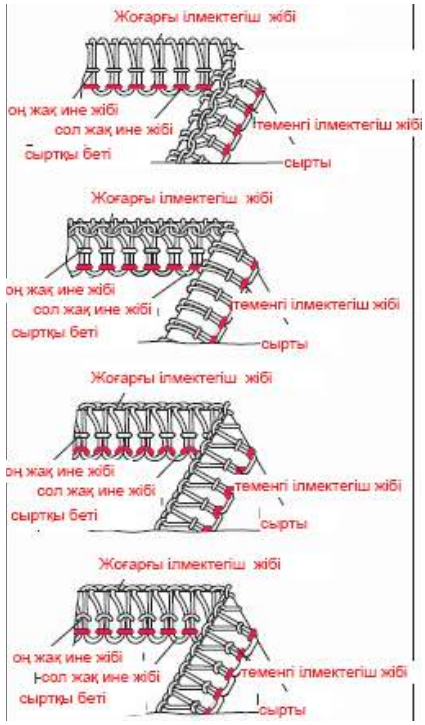
Балансты орнату

• Егер жоғарғы ілмектегіш жібі мата ішінде пайда болса:
- жоғарғы ілмектегіш жібінің керу реттегішін (жасыл) жоғары белгіге қойыңыз;
- немесе Төменгі ілмектегіш жібін керу реттегішін (қызыл) төменірек белгіге ауыстырыңыз.

• Егер төменгі ілмектегіш жібі мата сыртында пайда болса:
- Төменгі ілмектегіш жібін керу реттегішін (қызыл) жоғары белгіге ауыстырыңыз.
- немесе жоғарғы ілмектегіш жібінің керу реттегішін (жасыл) төменірек белгіге қойыңыз;

• Егер сол жақ ине жібі нашар тартылса, сол жақ ине жібінің керілу реттегішін (сарғыш қызғылт) жоғарырақ белгіге қойыңыз.

• Егер оң жақ ине жібі нашар тартылса, оң жақ ине жібінің керілу реттегішін (көк) жоғарырақ белгіге қойыңыз.



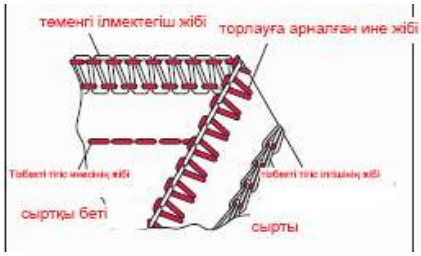
8) 4-жіпті бекіту тігісі

ATD:I

ИНЕ ҚАЛПЫ	
ТІГІС ЕНІНІҢ ТІЛІ	N
ИНЕШАНШЫМ ҰЗЫНДЫҒЫ	2 ~ 4
КОНВЕРТЕР	ҚОЛДАНЫЛАДЫ

Auto Tension Dial (ATD) жүйесі керуді автоматты түрде белгілейді. Бірқатар жағдайларда реттегіштер көмегімен керуді нақты теңшеу қажет, ол келесі жағдайларға тәуелді:

1) мата түрі мен қалыңдығы
2) Ине мөлшері
3) Жіп мөлшері, түрі және құрамы



Дұрыс баланс

Жіпті автоматты керетін (ATD) бағдарламаны I белгісіне қойыңыз да, сынама тігісті орындаңыз.

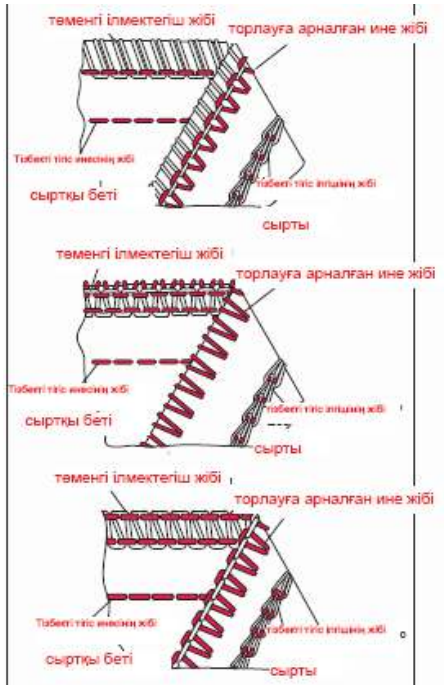
Мата	керуді реттегіш				
	сарғ.	көк	жасыл	қызыл	қоңыр
орташа	•	•	конвертер	•	

Балансты орнату

• Егер төменгі ілмектегіш жібі мата сыртында пайда болса:
- Төменгі ілмектегіш жібін керу реттегішін (қызыл) жоғары белгіге ауыстырыңыз.
- немесе жоғарғы ілмектегіш жібінің керу реттегішін (жасыл) төменірек белгіге қойыңыз;

• Егер оң жақ ине жібі нашар тартылса:
- оң жақ ине жібінің керілу реттегішін (көк) жоғарырақ белгіге қойыңыз.

• Егер тізбекті тігіске арналған ине жібі нашар тартылса:
- тізбекті тігіс инесінің жібін керуді реттегішті (сарғыш-қызғылт) жоғарырақ белгіле қойыңыз;
- немесе тізбекті тігісті ілмектегіш жібін керуді реттегішті (қоңыр) төменірек белгіге қойыңыз.



ATD:B

9) 5-жіпті бекіту тігісі

ИНЕ ҚАЛПЫ	
ТІГІС ЕНІНІҢ ТІЛІ	N
ИНЕШАНШЫМ ҰЗЫНДЫҒЫ	2 ~ 4
КОНВЕРТЕР	ҚОЛДАНЫЛМАЙДЫ

Auto Tension Dial (ATD) жүйесі керуді автоматты түрде белгілейді. Бірқатар жағдайларда реттегіштер көмегімен керуді нақты теңшеу қажет, ол келесі жағдайларға тәуелді:

1) мата түрі мен қалыңдығы
2) Ине мөлшері
3) Жіп мөлшері, түрі және құрамы



Дұрыс баланс

Жіпті автоматты керетін (ATD) бағдарламаны B белгісіне қойыңыз да, сынама тігісті орындаңыз.

Мата	керуді реттегіш				
	сарғ.	көк	жасыл	қызыл	қоңыр
орташа	•	•	•	•	•

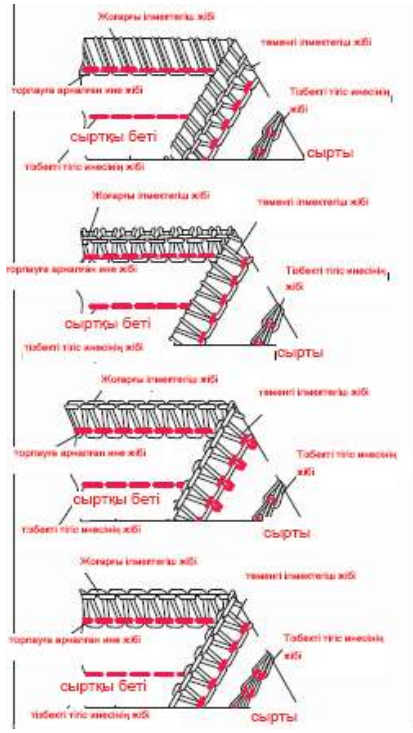
Балансты орнату

• Егер жоғарғы ілмектегіш жібі мата ішінде пайда болса:
- жоғарғы ілмектегіш жібінің керу реттегішін (жасыл) жоғары белгіге қойыңыз;
- немесе Төменгі ілмектегіш жібін керу реттегішін (қызыл) төменірек белгіге ауыстырыңыз.

• Егер төменгі ілмектегіш жібі мата сыртында пайда болса:
- Төменгі ілмектегіш жібін керу реттегішін (қызыл) жоғары белгіге ауыстырыңыз.
- немесе жоғарғы ілмектегіш жібінің керу реттегішін (жасыл) төменірек белгіге қойыңыз;

• Егер сол жақ ине жібі нашар тартылса, сол жақ ине жібінің керілу реттегішін (көк) жоғарырақ белгіге қойыңыз.

• Егер тізбекті тігіске арналған ине жібі нашар тартылса:
- тізбекті тігіс инесінің жібін керуді реттегішті (сарғыш-қызғылт) жоғарырақ белгіле қойыңыз;
- немесе тізбекті тігісті ілмектегіш жібін керуді реттегішті (қоңыр) төменірек белгіге қойыңыз.



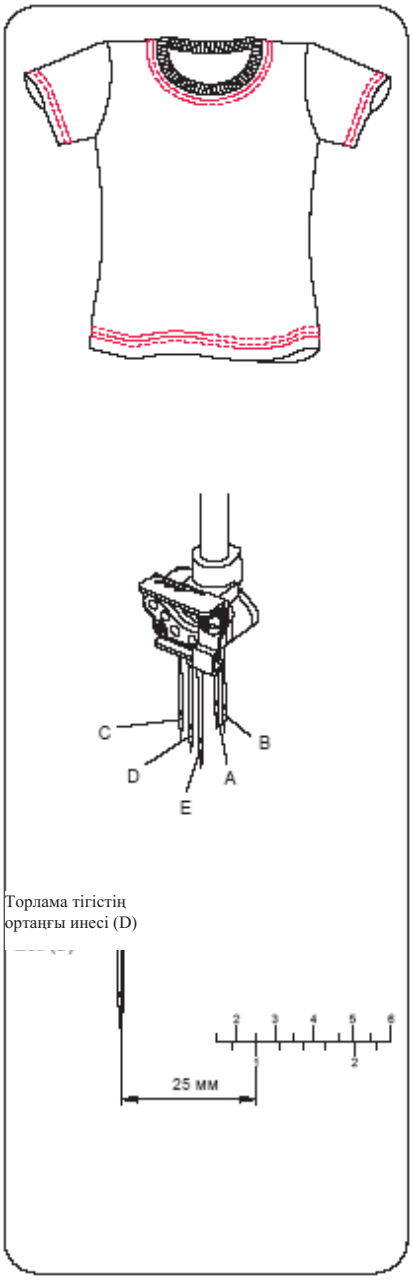
23. ТОРЛАМА ТІГІСТЕР

- Бұл машина ені 5,6 мм 3-жіпті торлама тігістерді орындай алады.
- Торлама тігіс көйлектердің жоғарғы жағын жиектеу немесе торлап тігу үшін, сондай-ақ майкаларды, жаттықтыру костюмдерін және т.б. жазық қосылыс тігістеріне қосымша қолданылады.
- Торлама тігістер созылмалы маталар мен трикотаж үшін тамаша қолайлы.
- Бұл тігістер сонымен бірге тығыз материалдар (мысалы, джинса) үшін де қолайлы, бірақ бұл жағдайда жіптің керілу параметрлеріне ерекше назар аудару қажет.
- Егер сіз тығыз маталармен жұмыс жасаған кезде инешаншым жіберіліп, жіптер үзілетін болса, инелерді ауыстырыңыз да, баяулап керуді ауыстырыңыз (1/4 белгіге).

Машинаны теңшеу

Абай болыңыз:

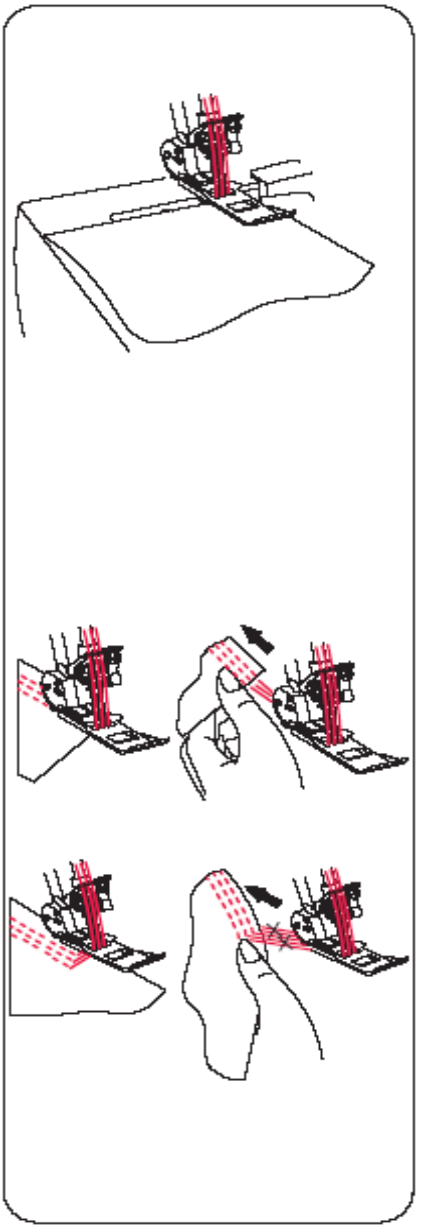
- Машинаның сөндірілгеніне көз жеткізіңіз.
- Торлағыштар бөлігінің қақпағын ашыңыз (12-бетті қараңыз)
- Жоғарғы ілмектегішті ажыратыңыз (40-бетті қараңыз)
- Жылжымалы жоғарғы пышақты жұмыс жасамайтын күйге қойыңыз (35-бетті қараңыз)
- Тігіс енінің тілін "R" қалпына қойыңыз (37-бетті қараңыз).
- C/L алмастырғышын қойыңыз (40-бетті қараңыз).
- Торлауға арналған оң жақ инені (B) және торлауға арналған сол жақ инені (A) алыңыз.
- Ені 5,6 мм үш қабатты торлау тігісі үшін торлама тігістердің оң (E), орташа (D) және сол жақ (C) инелерін қойыңыз (25 ~ 29-беттерді қараңыз).
- Жіптерді (E), (D) және (C) инелеріне өткізіп, содан соң торлама тігіс ілмектегішіне (қоңыр) салыңыз (20-21-беттерді қараңыз).
- Бағыттаушы пластинаны орнатыңыз (40-бетте).
- Бағыттаушы пластина белгілері оң жақтағы суретте көрсетілгендей, торлама тігістердің орташа инесіне дейінгі аралықты көрсетеді.
- Ілмектегіштер бөлігінің қақпағын жабыңыз. Бағыттаушы пластинадағы саңылаулар сіз ары қарай жұмысыңызда қолдана алатын, қосымша жарақтарды орнатуға арналған.



Торлама тігістер туралы қосымша ақпарат

Тігістің басталуы және аяқталуы

Ескерту: Төменде берілген нұсқамаларды сақтаңыз – торлама тігісті бекіту үшін тігіс соңында жіптер тізбегін жасау мүмкін емес.



Тігістің басталуы

- Табанды көтеріңіз
- Ине тұсында табан астына матаны салыңыз
- Табанды түсіріңіз

Ескерту: егер тігісті мата жиегінен емес, ортасынан бастау қажет болса, оны өзіңізге қажет қалыпта орнатыңыз.

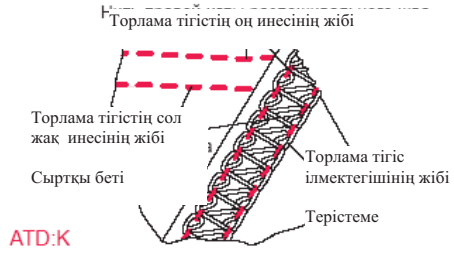
2-жіпті торлама тігісті керу параметрлері

Auto Tension Dial (ATD) жүйесі керуді автоматты түрде белгілейді. Бірқатар жағдайларда реттегіштер көмегімен керуді нақты теңшеу қажет, ол келесі жағдайларға тәуелді:

1) мата түрі мен қалыңдығы
2) Ине мөлшері
3) Жіп мөлшері, түрі және құрамы

* Торлама тігіске арналған инешаншым ұзындығының реттегіші N (2,5мм) немесе жоғары белгіге орнатылуы қажет.

ИНЕ ҚАЛПЫ		
ТІГІС ЕНІНІҢ ТІЛІ	R	
ИНЕШАНШЫМ ҰЗЫНДЫҒЫ	N ~ 4	
ЖОҒ. ІЛМЕКТЕГІШ. АЛМАСТЫРҒЫШ	C	



ATD:K

торл. тігіс. ілмек. жібі	керуді реттегіш				
	сарғ.	көк	жасыл	қызыл	қоңыр
полиэстер	•	•			•
Нейлон	•	•			•

ATD:H

торл. тігіс. ілмек. жібі	керуді реттегіш				
	сарғ.	көк	жасыл	қызыл	қоңыр
полиэстер	•		•		•
Нейлон	•		•		•

Дұрыс баланс

Жіпті автоматты керетін (ATD) бағдарламаны K немесе H белгісіне қойыңыз да, сынама тігісті орындаңыз.

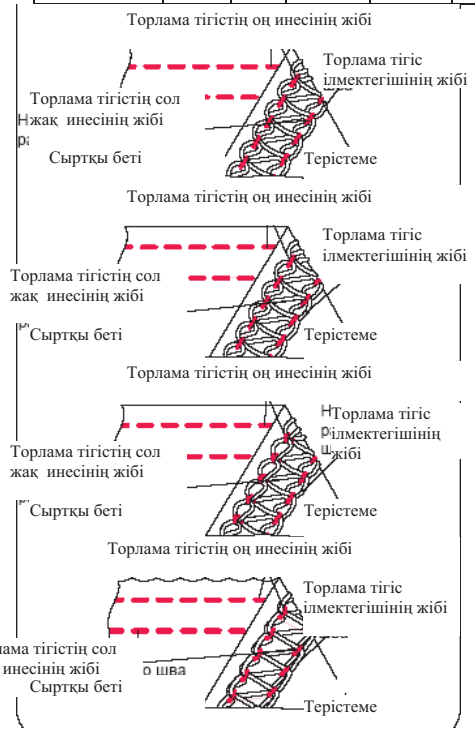
Балансты орнату

• Егер торлама тігіске арналған ине жібі нашар тартылса:
- торлама тігісті ілмектегіш жібін керуді реттегішті (қоңыр) жоғарырақ белгіге қойыңыз.

• Егер сол жақ ине жібі нашар тартылса.
- сол жақ ине жібінің керілу реттегішін (сарғыш-қызғылт) жоғарырақ белгіге қойыңыз.
- немесе торлама тігісті ілмектегіш жібін керуді реттегішті (қоңыр) төменірек белгіге қойыңыз.

• Егер торлама тігістің оң жақ инесі нашар тартылса:
- торлама тігістің оң жақ инесінің жібін керу реттегішін (көк немесе сарғыш-қызғылт) жоғарырақ белгіге қойыңыз;
- немесе торлама тігісті ілмектегіш жібін керуді реттегішті (қоңыр) төменірек белгіге ауыстырыңыз.

• Егер матаның сыртқы жағында жіптер арасында бүрмелер пайда болса және сыртқы жақтағы тігіс тым қатты керілсе:
- торлама тігісті ілмектегіш жібін керуді реттегішті (қоңыр) төменірек белгіге ауыстырыңыз.



3-жіпті торлама тігісті керу параметрлері

Auto Tension Dial (ATD) жүйесі керуді автоматты түрде белгілейді. Бірқатар жағдайларда реттегіштер көмегімен керуді нақты теңшеу қажет, ол келесі жағдайларға тәуелді:

1) мата түрі мен қалыңдығы
2) Ине мөлшері
3) Жіп мөлшері, түрі және құрамы

* Торлама тігіске арналған инешаншым ұзындығының реттегіші N (2,5мм) немесе жоғары белгіге орнатылуы қажет.

Дұрыс баланс

Жіпті автоматты керетін (ATD) бағдарламаны J белгісіне қойыңыз да, сынама тігісті орындаңыз.

Балансты орнату

• Егер торлама тігіс ілмектегішінің жібі нашар тартылса:
- торлама тігісті ілмектегіш жібін керуді реттегішті (қоңыр) жоғарырақ белгіге қойыңыз.

• Егер торлама тігістің сол жақ ине жібі нашар тартылса.
- сол жақ ине жібінің керілу реттегішін (сарғыш-қызғылт) жоғарырақ белгіге қойыңыз.
- немесе торлама тігісті ілмектегіш жібін керуді реттегішті (қоңыр) төменірек белгіге қойыңыз.

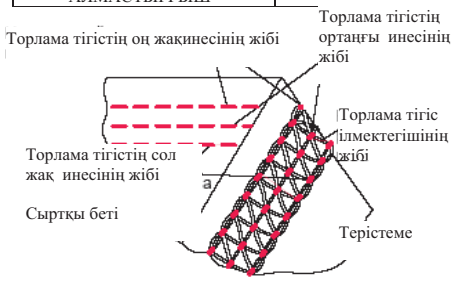
• Егер торлама тігістің ортаңғы инесінің жібі нашар тартылса:
- торлама тігістің ортаңғы инесінің жібін керу реттегішін (көк) жоғарырақ белгіге қойыңыз;
- немесе торлама тігісті ілмектегіш жібін керуді реттегішті (қоңыр) төменірек белгіге ауыстырыңыз.

• Егер торлама тігістің оң жақ инесінің жібі нашар тартылса:
- торлама тігістің оң жақ инесінің жібін керу реттегішін (жасыл) жоғарырақ белгіге қойыңыз;
- немесе торлама тігісті ілмектегіш жібін керуді реттегішті (қоңыр) төменірек белгіге ауыстырыңыз.

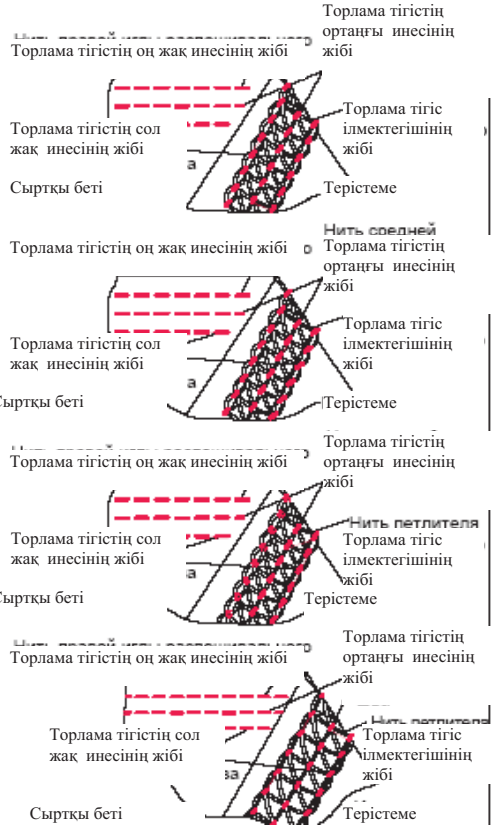
• Егер матаның сыртқы жағында жіптер арасында бүрмелер пайда болса және сыртқы жақтағы тігіс тым қатты керілсе:
- торлама тігісті ілмектегіш жібін керуді реттегішті (қоңыр) төменірек белгіге ауыстырыңыз.

ATD:J

ИНЕ ҚАЛПЫ	
ТІГІС ЕНІНІҢ ТІЛІ	R
ИНЕШАНШЫМ ҰЗЫНДЫҒЫ	N ~ 4
ЖОҒ. ІЛМЕКТЕГІШ. АЛМАСТЫРҒЫШ	C



торл. тігіс. ілмек. жібі	керуді реттегіш				
	сарғ.	көк	жасыл	қызыл	қоңыр
полиэстер	•	•	•		•
Нейлон	•	•	•		•



Тігісті бекіту

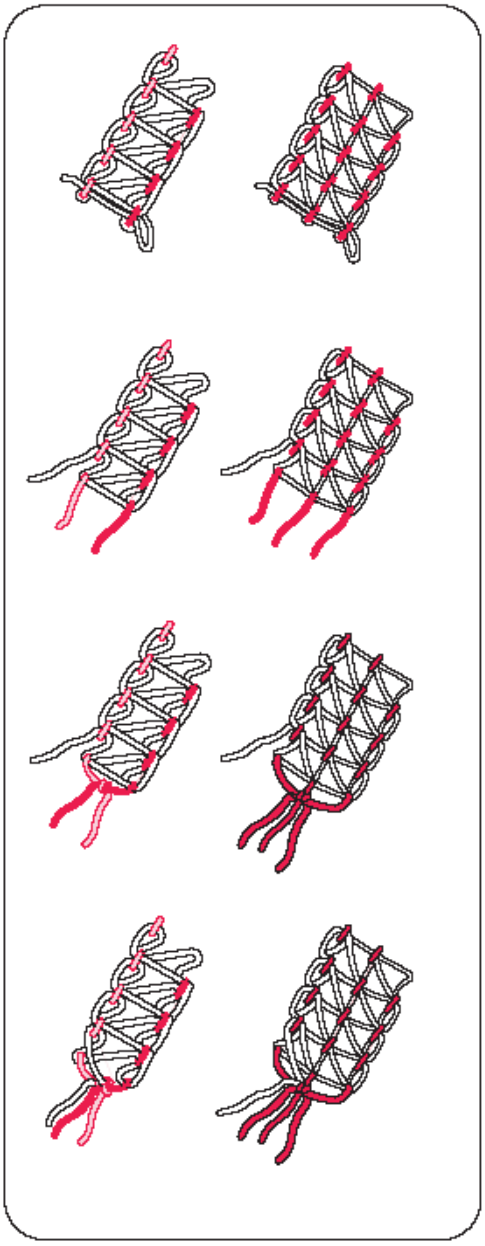
Торлама тігісті орындауды аяқтаған соң, ілмектегіш жібін суырып, төменде айтылған әдіспен тігімді бекітіңіз.

Егер тігіс мата жиегінде аяқталса, инелер жібін (2 немесе 3) өзара байлаңыз да, содан соң суретте көрсетілгендей, ілмектегіш жібімен байлаңыз.

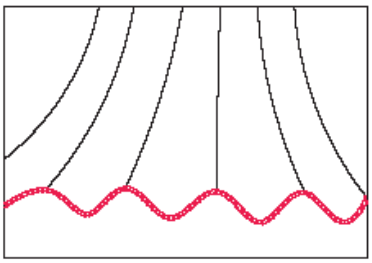
Егер тігіс мата жиегінде аяқталмаса, инелер жібін (2 немесе 3) матаның ішкі жағына тартыңыз да, өзара байлаңыз, содан соң ілмектегіш жібімен байлаңыз.

Жіп ұштарын кесіңіз.

Ескерту: Әдетте тігіс басындағы тігім тарқатылмайды. Дегенмен, тігіп болған соң, тігісті бекіту ұсынылады.

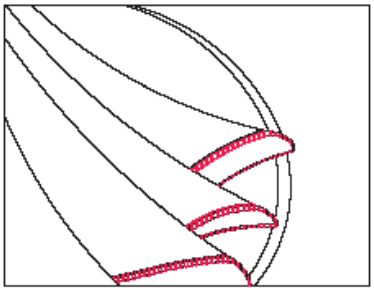


24. ЖИЕКТІ ТЕГІСТЕУ



Бұл машина жиекті тегістеудің 4 түрін орындай алады.

Жиекті тегістеу - бұл мата жиегін қайыру және торлап тігу.

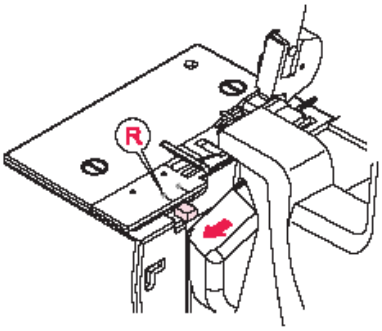


Жиекті тегістеу үшін бәтес, шифон, органди, креп және тағы басқалар сияқты жеңіл маталарды қолданған жөн.

Жиекті тегістеу қатты немесе тығыз маталар үшін келмейді.

ЕСКЕРТУ: Жиектің қайырма тігістері тек оң жақ иненің торламасымен орындалады.

Машинаны теңшеу



Абай болыңыз:
Машинаның сөндірілгеніне көз жеткізіңіз.

Торлауға арналған сол жақ инені, тізбекті тігіс инесін және торлама тігіске арналған инені (инелерді) алып тастаңыз.

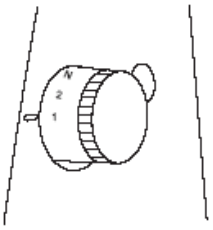
Тігіс енінің тілшесін R қалпына орнатыңыз.

Ине пластинасындағы R белгісі бар тігіс ені тілінің кронштейн пластинасының сол жақ жиегін тегістеңіз.



Инешаншым ұзындығының реттегішін 1-2 қалпына орнатыңыз.

Ине: Singer Cat.No. 2022 #14/90 немесе 2022 #11/80.



Жіп: жиекті тегістеу үшін жіптердің әртүрлі комбинацияларын орындауға болады.

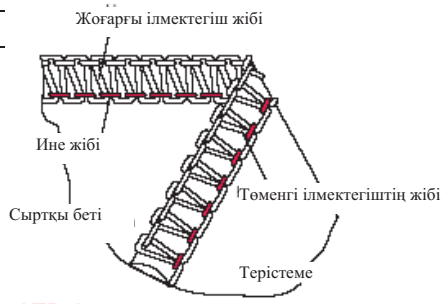
Ескерту: сапалы жиекті тегістеу үшін жоғарғы ілмектегіште нейлон жіпті қолданыңыз, ал ине мен төменгі ілмектегішті қарапайым жіптермен толтырыңыз.

ИНЕ ҚАЛПЫ	
ТІГІС ЕНІНІҢ ТІЛІ	R
ИНЕШАНШЫМ ҰЗЫНДЫҒЫ	1-2
ЖОҒ. ІЛМЕКТЕГІШ. АЛМАСТЫРҒЫШ	L

1) 3-жіпті стандартты жиекті тегістеу

Дұрыс баланс

Жіпті автоматты керетін (ATD) бағдарламаны A белгісіне қойыңыз да, сынама тігісті орындаңыз.



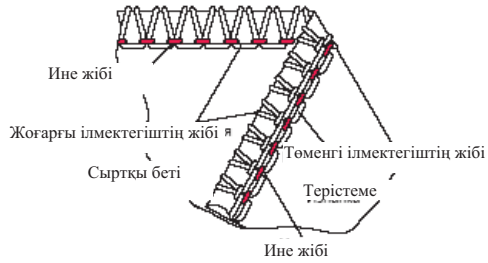
ATD:A

торл. тігіс. ілмек. жібі	керуді реттегіш				
	сарғ.	көк	жасыл	қызыл	қоңыр
полиэстер		•	•	•	
Нейлон		•	•	•	

2) жоғарғы ілмектегішті қолданып, 3-жіппен жиекті тегістеу

Дұрыс баланс

Жіпті автоматты керетін (ATD) бағдарламаны C белгісіне қойыңыз да, сынама тігісті орындаңыз.



ATD:A

торл. тігіс. ілмек. жібі	керуді реттегіш				
	сарғ.	көк	жасыл	қызыл	қоңыр
полиэстер		•	•	•	
Нейлон		•	•	•	

Ескерту: сапалы жиекті тегістеу үшін жоғарғы ілмектегіште нейлон жіпті қолданыңыз, ал инені қарапайым жіптермен толтырыңыз.

Жоғарғы ілмектегішті конвертерге ауыстырыңыз. (36-бетті қараңыз).

ИНЕ ҚАЛПЫ	
ТІГІС ЕНІНІҢ ТІЛІ	R
ИНЕШАНШЫМ ҰЗЫНДЫҒЫ	1-2
КОНВЕРТЕР	ҚОЛДАНЫЛАДЫ

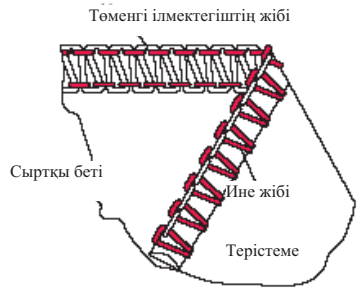
3) 2-жіпті стандартты жиекті тегістеу

Дұрыс баланс

Жіпті автоматты керетін (ATD) бағдарламаны E белгісіне қойыңыз да, сынама тігісті орындаңыз.

ATD:E

торл. тігіс. ілмек. жібі	керуді реттегіш				
	сарғ.	көк	жасыл	қызыл	қоңыр
Нейлон		•	конвертер	•	



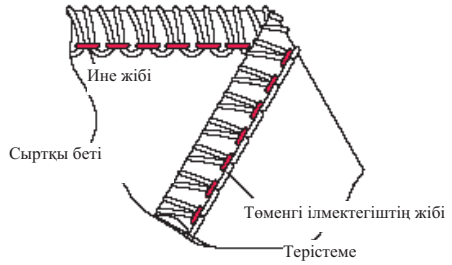
4) төменгі ілмектегішті қолданып, 2-жіппен жиекті тегістеу

Дұрыс баланс

Жіпті автоматты керетін (ATD) бағдарламаны D белгісіне қойыңыз да, сынама тігісті орындаңыз.

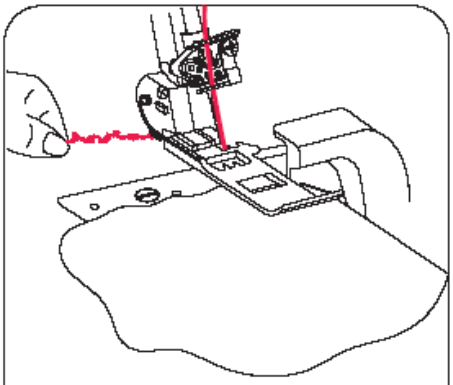
ATD:D

торл. тігіс. ілмек. жібі	керуді реттегіш				
	сарғ.	көк	жасыл	қызыл	қоңыр
полиэстер		•	•	•	
Нейлон		•	•	•	



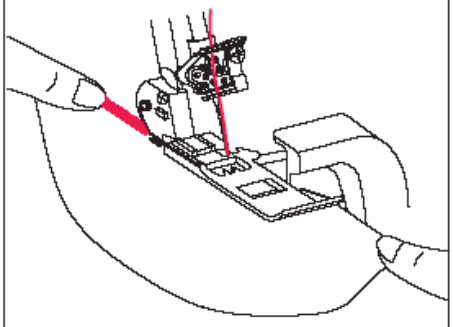
Жиекті тегістеу туралы қосымша ақпарат

Тігіс басында оң жақтағы суретте көрсетілгендей жіптер тізбегін ұстап тұрыңыз.



Тігіс аяқталғанша тігіс бағытында матаны сәл тартыңыз.

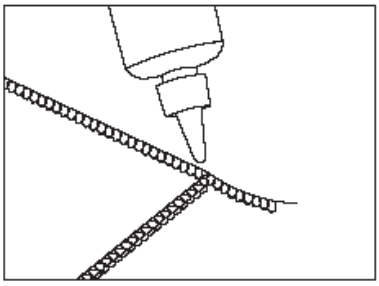
Жиекті тегістеу үшін торлаудың минимальды ені 1,5 мм, ал матаны кесу ені 3,5 мм кем болмауы қажет.



Жиекті тегістеу кезінде жіптер тізбегін бекіту

Тігіс ұшына желімнің бір тамшысын тамызыңыз, кептіріңіз де, артық жіптерді кесіп тастаңыз.

Ескерту: Алдын ала желімнің сіздің матаңыздың түсін кетірмейтініне көз жеткізіңіз.



25. ТІГІСТЕРДІҢ НҰСҚАЛАРЫ МЕН ТІГУ ТЕХНИКАСЫНЫҢ ТҮРЛЕРІ

Flatlock тегіс тігім

Flatlock тегіс тігімін орындау кезінде 2-жіпті немесе 3-жіпті оверлок тігімі үшін сияқты жіптер керілісін орнату қажет.

Flatlock тегіс тігімін бұйым бөліктерін жалғастыру үшін және декорациялық тігім үшін ғана қолдануға болады.

1) Машинаны теңшеу

Торлау үшін оң немесе сол жақ инені бекітіңіз.

Жіпті автоматты кересін (ATD) бағдарламаны E (42-бет) қалпына немесе F қалпына қойыңыз.

2) Тігімді орындау

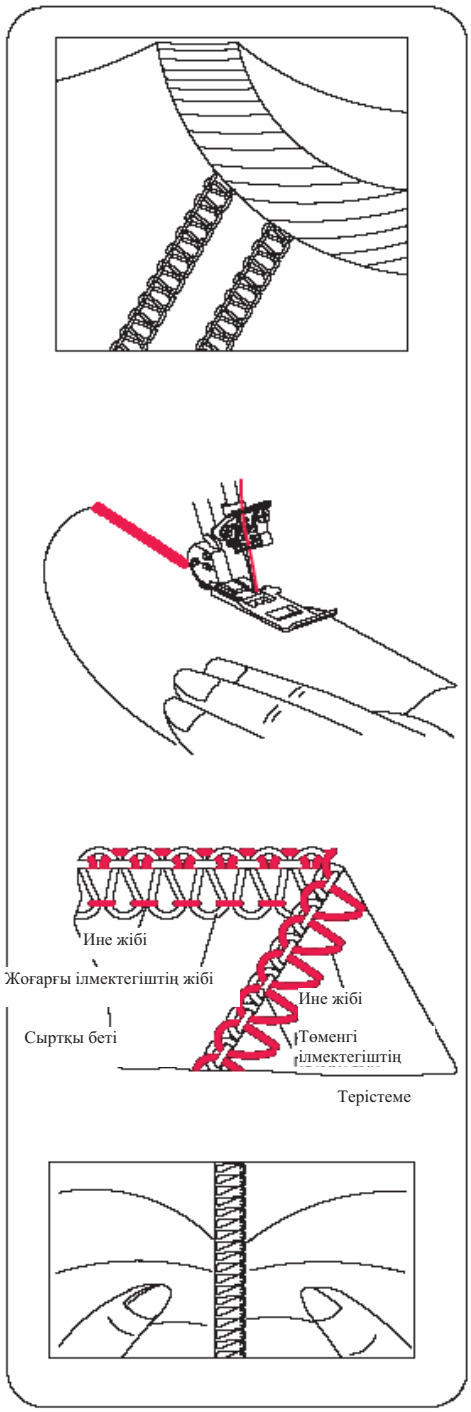
Бұйымның екі элементін ішкі жағын ішіне қаратып жалғастырыңыз да, тігісті сыртқы жағынан орындаңыз.

Материал қалдықтарын кесіп тастаңыз.

Ине жібі (сарғыш-қазғылт немесе көк керуді реттегіш) астарында V тәрізді өрнек түзеді.

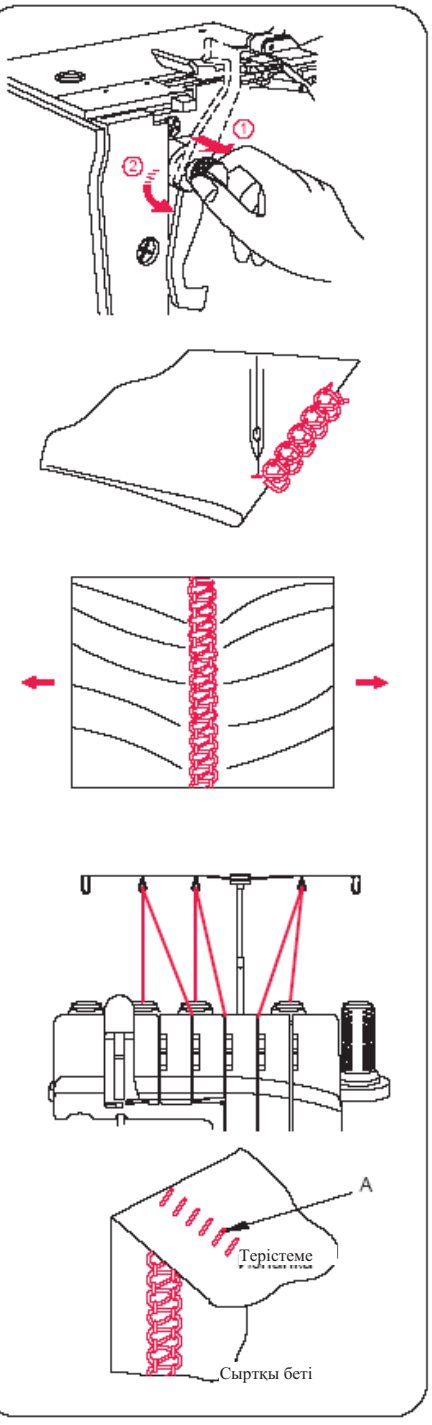
Төменгі ілмектегіш жібі мата жиегінде тік сызық түзеді.

Тігіс тегіс болатындай етіп, бұйым элементтерін тартыңыз.



3) Flatlock декорациялық тігісі

Жылжымалы жоғарғы пышақты жұмыс жасамайтын қалыпқа келтіріңіз (35-беті қараңыз). Бұл ретте мата кесілмейді.



Бұйым элементтерін астарын ішіне қаратып қойыңыз.

Материалды табанның астына тігістің бір бөлігі материал шетінен шығатындай етіп қойыңыз (оң жақтағы суретті қараңыз).

Тігісті аяқтаған соң бұйым элементтерін тартыңыз.

4) Flatlock тігісі туралы қосымша ақпарат

Тегіс тігіс алу үшін жіптер керілісін дәл бекіту қажет.

Жоғарғы ілмектегіш тігістің үстіңгі жібін қалыптастырады, сондықтан оны декорациялық жіппен толтыру қажет. Ал төменгі ілмектегіш пен ине үшін байқалмайтын жіптерді қолдану қажет.

Егер бұйымның сыртқы бетінде тігіс жасасаңыз, терістемеде инелер баспалдақты өрнек түзеді (A).

Оверлокпен көрінбейтін тегістеу

Бір операция ішінде матаның артық бөлігі кесіледі, тегістеу орындалады және қайырмасы тігіледі.

оверлокты көрінбейтін тегістеу тоқылған бұйымдарды өңдеу үшін тамаша қолайлы.

Торлау үшін оң жақ инені қолданыңыз және тар 3-жіпті тігіс сияқты керуді орнатыңыз (43-бет).

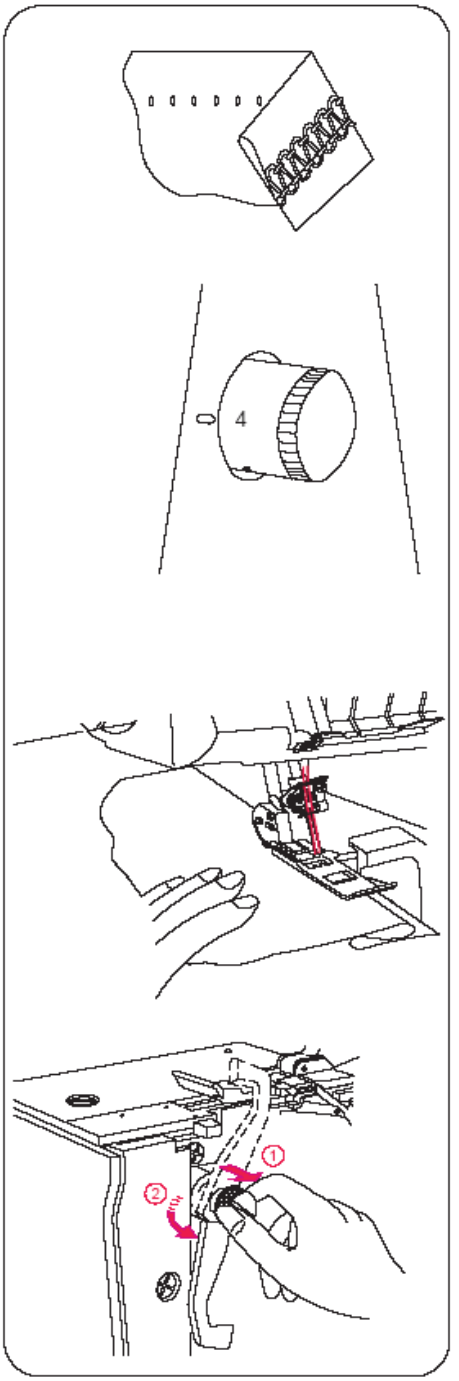
Ескерту: сондай-ақ 3-жіпті Flatlock тігісінің параметрлерін қолдануға болады (44-бетті қараңыз).

Инешаншым ұзындығын 4 белгіге қойыңыз.

Мата жиегін ішіне қаратыңыз да, сыртқы жағын 6 мм түсіріп қайырыңыз.

Сыртқы қайырма тегістемесін орындаңыз.

Ескерту: көрінбейтін тегістеу үшін қосымша табанды қолдануға болады (68-бетті қараңыз).



Қысқыштар

Декорациялық қысқыштарды бұйым бөлшектерін кескенге дейін орындаңыз.

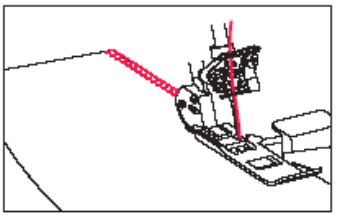
Торлауға арналған оң жақ инені салыңыз да, тар 3-жіпті оверлок тігісінің параметрлерін бекітіңіз (43-бетті қараңыз).

Ескерту: бұл техника үшін жиекті көрінбейтін тегістеуді қолдануға да болады.

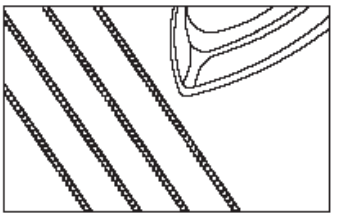
Жылжымалы жоғарғы пышақты жұмыс жасамайтын күйге қойыңыз (35-бетті қараңыз).

Матада маркермен қысқыш жасау қажетті жерлерді белгілеңіз.

Матаны терістемесін ішіне қаратып қойыңыз да, тігісті орындаңыз.



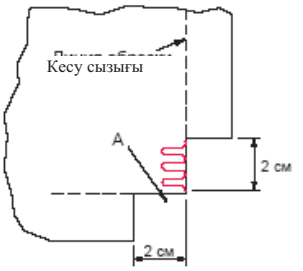
Жасалған қысқыштарды бір бағытта үтіктеңіз.



Тік бұрыштарды өңдеу

1) Сыртқы бұрыштар

Матаның бір бөлігін бұрыштан торлау жиегі бойынша шамамен 2 см қашықтықта кесіңіз.



Бір инешаншымды А нүктесінен орындаңыз да, тоқтаңыз.

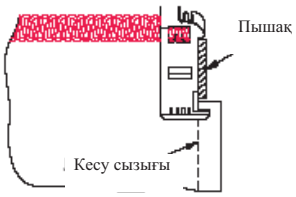
Ине мен табанды көтеріңіз.

Жіпті босату үшін матаны артқа қарай тартыңыз.



Ескерту: Суретте процессті толығырақ көрсету үшін табан көрсетілмеген.

Матаны пышақ кесу сызығында тұратындай етіп бұрыңыз да, табанды түсіріңіз.



Жіпті сәл тартып, тігуді бастаңыз.

2) Ішкі бұрыштар

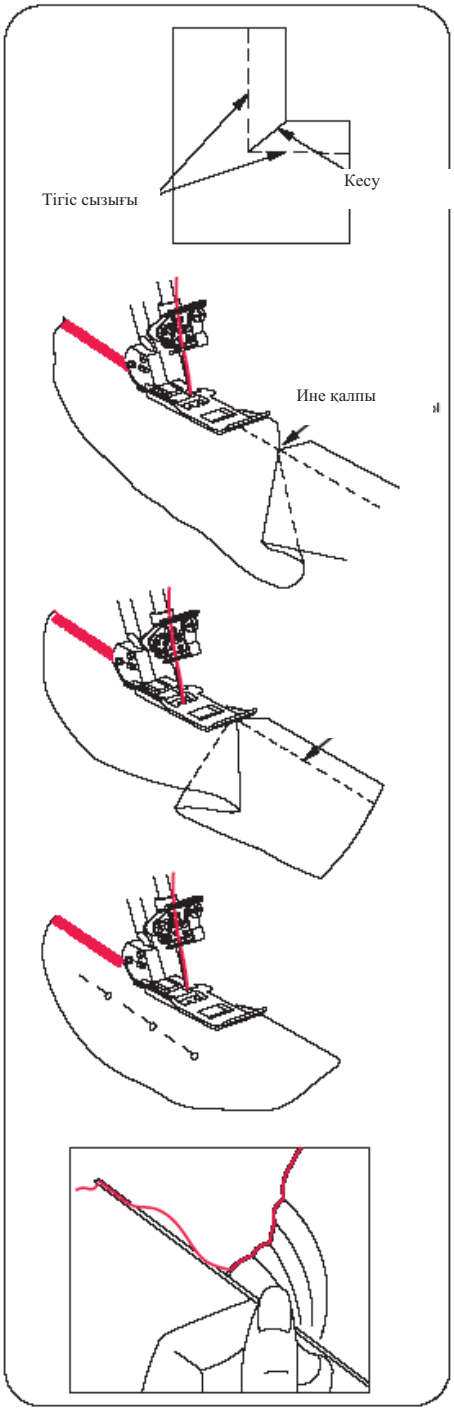
Ішкі бұрышты суретте көрсетілгендей етіп кесіңіз.

Тігісті сызық бойынша жүргізіңіз (оң жақтағы сурет)

Бүктеме соңында тоқтаңыз (ине матада қалуы қажет).

Табанды көтеріңіз (ине матада қалады).

Кері бұрыңыз да, тігіс тік болатындай етіп, матаны қайта бүктеңіз.



Түйреуіштерді қолдану

Матаны түйреуіштермен табаннан сол жақта қарай бекітіңіз, осылайша оларды шығару жеңілірек, олар пышақтардың жұмыс аймағына түспейді.

Назар аударыңыз:
Түйреуіштердің пышақтардың жұмыс аймағына түсуі кезінде, кесу жүзін зақымдап алуыңыз мүмкін.

Жіп тізбектерін бекіту

Жіптер тізбегін қарапайым тебен ине көзіне кіргізіңіз (мысалы, гобелендерге арналған ине).

Инені тігіс соңына жіпті бекіту үшін салыңыз.

Ескерту: Жиекті тегістеу үшін жіптердің тізбегін бекіту 57-бетте сипатталған.

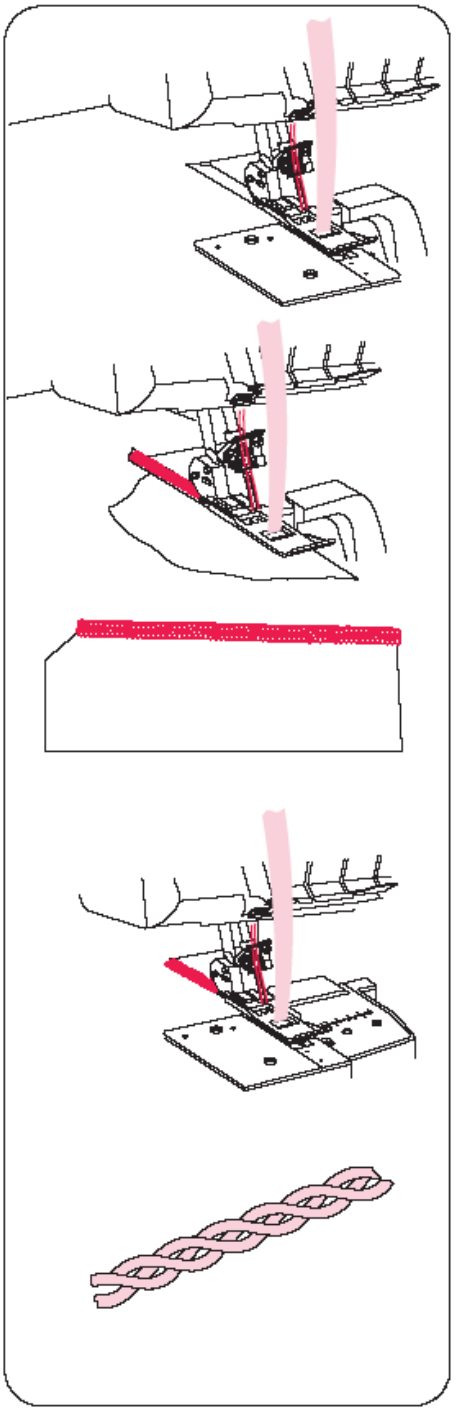
Тігістерді бекіту

торлау кезінде саржалық таспаны тігу тігісті мықты (күшті) етеді.

Таспаны табанның алдыңғы бөлігіндегі саңылауға кигізіңіз.

Таспаны табанға кигізіңіз де, тігімді тігіңіз.

Нәтижесінде оң жақтағы суретте көрсетілгендей, таспалы тігіс жасалады.



Жіп тізбектерін өру

жылжымалы жоғарғы пышақты жұмыс жасамайтын қалыпқа қойыңыз.

Иірімжіптен жасалған бауды табанның алдыңғы бөлігіндегі саңылауға енгізіңіз.

Бауды табан астына салыңыз да, қажетті ұзындықты бұрымды өріңіз.

Алынған бұрымды жеке, сондай-ақ баумен де қолдануға болады.

26. МАШИНАНЫҢ КҮТІМІ

Оверлок күтімі тігін машинасынан гөрі ұзақ уақытты қажет етеді, оның екі себебі бар:

1) оверлокты пайдалану кезінде пышақпен кесілген, көп мата қалдықтары пайда болады.

2) Оверлок өте жоғары жылдамдықта жұмыс жасайды және ішкі жылжымалы бөлшектерінің майлануын қажет етеді.

Машинаны тазарту

Қауіпті:
Машинаны тазартпас бұрын желістік баусым ашасын розеткадан суырыңыз.

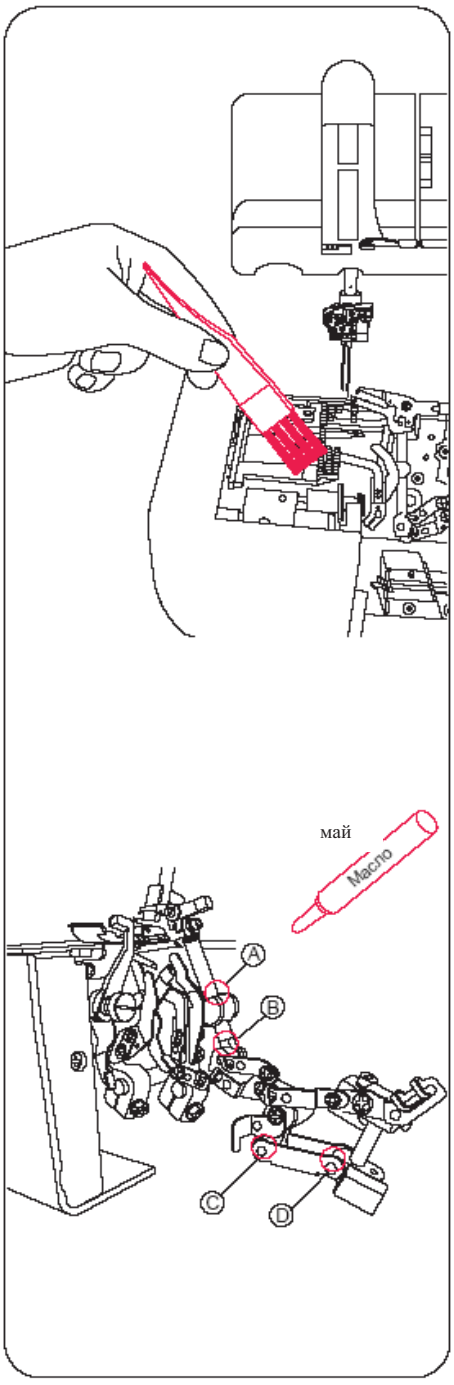
Ара тұра мата кесіктерін ілмектегіштің және пышақтардың жұмыс аймағынан құрғақ щетка көмегімен алып тастаңыз.

Машинаны майлау

Қауіпті:
Машинаны майламас бұрын желістік баусым ашасын розеткадан суырыңыз.

Оң жақтағы суретте көрсетілген бөліктерді ара тұра майлап тұрыңыз.

Ескерту: тек тігін машиналарын майлауға арналған майларды ғана қолданыңыз. Басқа майды қолдану оверлоктың істен шығуына әкелуі мүмкін.



Жоғарғы жылжымалы пышақты ауыстыру

Қауіпті:
Жоғарғы жылжымалы пышақты алмастырмас бұрын желістік баусым ашасын розеткадан суырыңыз.

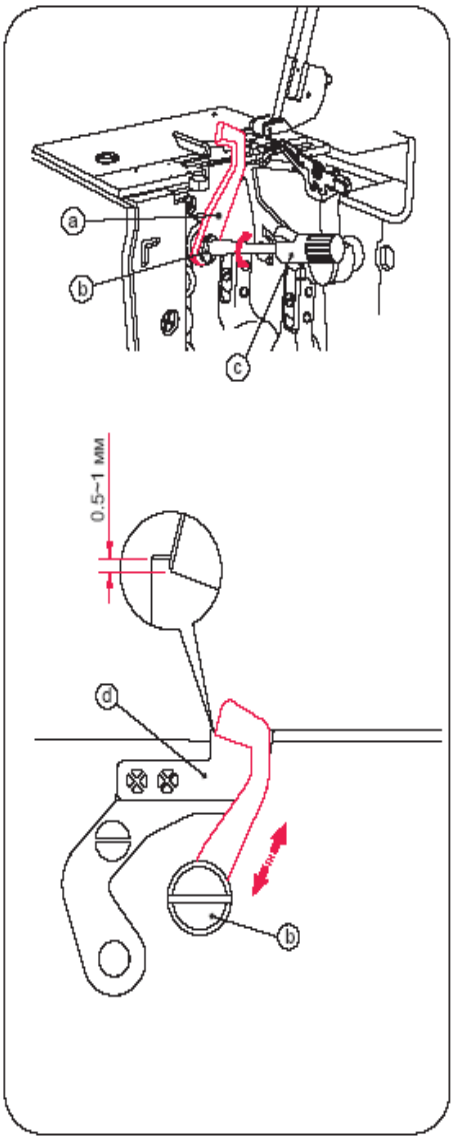
Егер жоғарғы жылжымалы пышақ өтпей қалса, оны алмастыру қажет.

Төмендегі нұсқамаларды орындай отырып, жоғарғы жылжымалы пышақты алуға болады. Соған қарамастан, егер пышақты алмастыру кезінде қиындықтар туындайтын болса, Singer авторизацияланған орталығына хабарласыңыз.

Желістік баусым ашасы розеткадан суырылғанына көз жеткізіңіз.

Ілмектегіштер бөлімінің қақпағын ашыңыз да, жоғарғы жылжымалы пышақты (a) жұмыс жасамайтын қалыпқа қойыңыз.

Бекітуші бұраманы (b) босатыңыз да, жоғарғы жылжымалы пышақты (a) алып тастаңыз.



Жоғарғы жылжымалы пышақтың патроны шеткі төменгі қалыпта қалатындай етіп, сермерді өзіңізге қарай бұрыңыз.

Жаңа жоғарғы жылжымалы пышақты орнатыңыз да, оның шеті кесуші жиектен (d) 0.5 - 1.0 мм қашықтықта төмен тұрғанына көз жеткізіңіз.

Бекітуші бұраманы (b) тартыңыз.

Электр лампасын ауыстыру

Қауіпті:

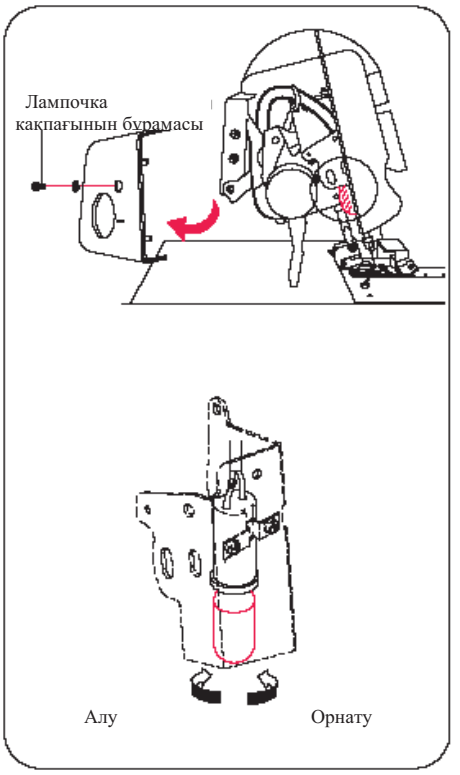
Әрқашан ламаны ауыстырмас бұрын, ашаны розеткадан суырыңыз.

Лампочканы Singer дүкендерінен сатып алуға болады.
Сәйкес лампаны таңдау үшін ескі лампаны өзіңізбен бірге дүкенге алып келіңіз.

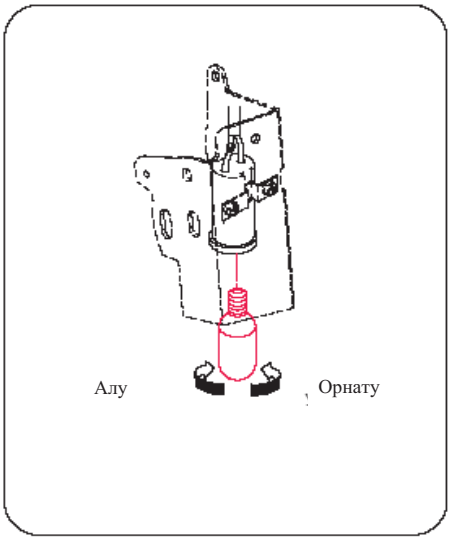
Егер машинаның жұмыс кернеуі 220-240В болса, лампочка келесі параметрлерге ие болуы қажет.

Лампочка типі.....220 ~ 240V,15W
Колба формасы T-22
Патрон.....E14
Толық ұзындығы .....56 мм

Лампочка қақпағының бұрамасын бұрап алыңыз да, оң жақтағы суретте көрсетілгендей етіп, қақпақты алып тастаңыз. Лампочкаларды сағат тіліне қарсы бұрап, оны патроннан алып шығыңыз. Патронға жаңа лампочканы салыңыз да, оны сағат тілінің бойымен бұраңыз.



Абай болыңыз.
Лампаны ауыстырмас бұрын, оның суығанына көз жеткізіңіз.



Назар аударыңыз:
Ашаны розеткаға салмас бұрын, лампочка қақпағын жабыңыз.

27. ҚОСЫМША ЖАРАҚТАР

Осы бөлімде сипатталған, осы машинаға арналған табандарды жеке, Singer техникасын сататын дүкеннен сатып алуға болады.

Ескерту: басқа тігін машиналарының/ оверолктарының табандарын қолданбаңыз. Бұл инелердің немесе пышақтардың сынуына әкелуі мүмкін.

Осы машинадағы табандарды бекіту жүйесі оларды оңай шешуге және орнатуға мүмкіндік береді.

Абай болыңыз.
Лампаны ауыстырмас бұрын, желістік баусым ашасы розеткадан алынғанына көз жеткізіңіз.

Табандарды алмастыру

Алу

Табан мен инелерді ең шетке жоғарғы қалыпқа көтеріңіз.

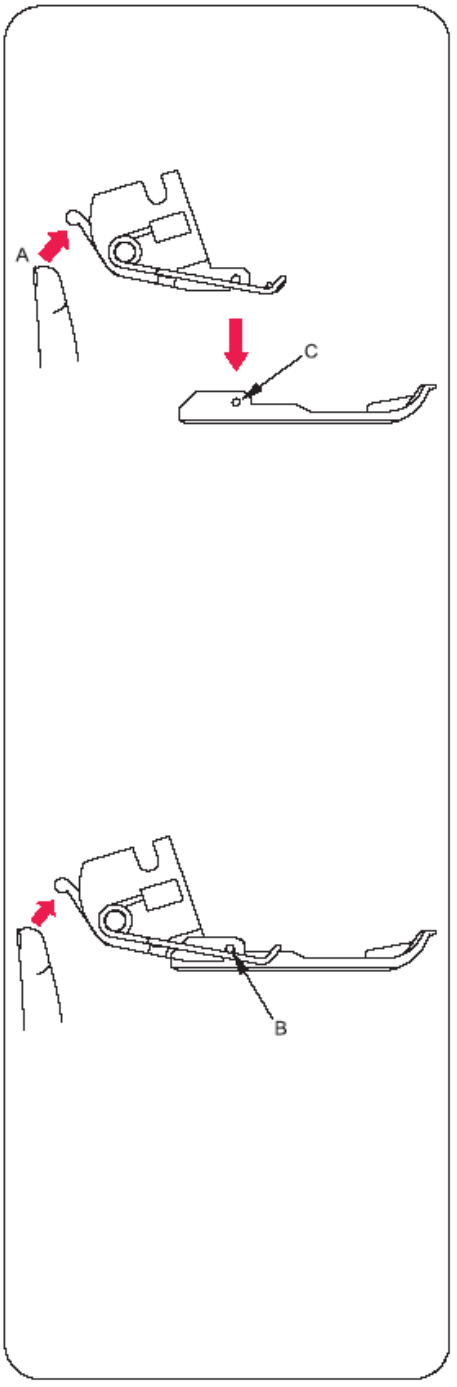
Қызыл таңбаламасы бар рычагты (A) басыңыз да, табанды ең жоғарғы қалыпқа көтеріп, алыңыз.

Орнату

Табанды адаптер-табан ұстағыш саңылауының (B) астына ине пластинасына қойыңыз. Табанды оның өзегі саңылауға (C) түсетіндей етіп түсіріңіз.

Егер табанды адаптер астына сала алмасаңыз, оны ең шеткі қалыпқа көтеріңіз. Табанды ине пластинасының астына салыңыз да, ұстағышты табан сырт етіп орныққанша түсіріңіз.

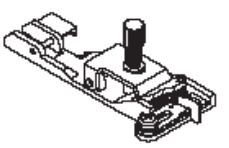
Табан дұрыс бекітілгеніне көз жеткізу үшін табанды көтеріңіз.



Қосымша табандар

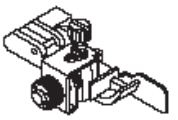
1) Созылмалы таспаны тігуге арналған табан

Бұл табан тартылу деңгейі әртүрлі киімдерге созылмалы таспаны тігу үшін қолданылады.



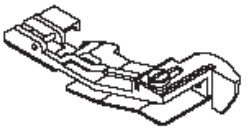
2) Көрінбейтін тегістеуге арналған табан

Бұл табан тоқылған маталарға манжеттерді тігу, юбка етектерін өңдеу үшін және тігісі көрінбеуі қажет болған жағдайларда, шалбардың балағын қайырып тігу үшін қолданылады.



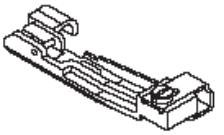
3) Бүрмелерге арналған табан

Бұл табан юбкаларда, кокеткалар, манжеттер, желбіршек және т.б. жасау үшін тамаша қолайлы.
Сонымен қатар, төменгі қабатта бүрмелер жасалып, екі элементті біріктіріп тігу үшін қолданылады.



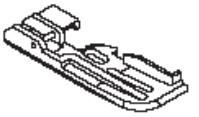
4) Бисерге арналған табан

Бұл табан бисерлік жіптерді тігу үшін қолданылады.



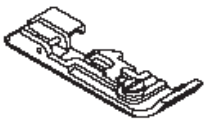
5) Бау/шеттікке арналған табан

Бұл табан бұйымның екі элементтерінің арасында бауды тігу үшін тамаша қолайды.



6) Таспаға арналған табан

Бұл табан тесьма, таспа және т.б. тігу үшін тамаша қолайлы.



28. Ақаулықтарды жою

Проблема	Шешімі	бет
Мата нашар беріледі	- Инешаншым ұзындығын ұзартыңыз.	31
	- Тығыз маталар үшін табан қысымын ұзартыңыз	32
	- Жеңіл маталар үшін табан қысымын азайтыңыз.	32
Иен сынып қалады	- Инені дұрыстап салыңыз.	15
	- Матаны тігу кезінде тартпаңыз.	38
	- Инені бекіту бұрамасын тартыңыз.	15
	- Тығыз маталармен жұмыс жасау кезінде ірі инелерді қолданыңыз.	15
Жіп үзіліп қалады	- Жіптердің толтырылуын тексеріңіз.	16~29
	- Иненің оралмауын тексеріңіз.	30
	- Инені дұрыстап қойыңыз.	15
	- Инені алмастырыңыз; сіз қолданатын ине қисық немесе өтпейтін болуы мүмкін.	9
	- Тек жоғары сапалы жіптерді ғана қолданыңыз.	70
	- Жіптің керілуін азайтыңыз.	34~49
Инешаншым бос жүреді	- Инені алмастырыңыз; сіз қолданатын ине қисық немесе өтпейтін болуы мүмкін. Тек Singer 2022 инелерін ғана қолданыңыз.	9
	- Иенің бекітілу бұрамасын тартыңыз.	15
	- Инені дұрыстап қойыңыз.	15
	- Ине типін және мөлшерін тексеріңіз.	15
	- Жіптердің толтырылуын тексеріңіз.	16~29
	- Табан қысымын ұлғайтыңыз.	32
	- Тек жоғары сапалы жіптерді ғана қолданыңыз.	70
Инешаншымдар біркелкі емес	- Реттегіштер көмегімен жіптердің керілуін өзгертіңіз.	39~49
	- Жіптің байланып қалмауын тексеріңіз.	30
	- Жіптердің толтырылуын тексеріңіз.	16~29
Мата бүктеліп кетеді		39~52
	- Жіптердің керілуін босатыңыз.	30
	- Жіптің байланып қалмауын тексеріңіз.	70
	- Тек жоғары сапалы жіңішке жіптерді қолданыңыз.	31
	- Инешаншым ұзындығын азайтыңыз.	32
	- Жеңіл маталар үшін табан қысымын азайтыңыз.	
Біркелкі есілмейді		65
	- Пышақтардың реттелуін тексеріңіз.	65
	- Бір немесе екі пышақты да ауыстырыңыз.	
Мата тіреліп қалады		12
	- Жұмыс басында ілмектегіштер бөлімінің қақпағын жабыңыз.	30
	- Жіптің байланып қалмауын тексеріңіз.	
	- Оверолкпен өңдемес бұрын қарапайым машинада	
Машина жұмыс істемейді	матаға қалың қабатын тігіңіз.	12
	- Машинаны электр желісіне қосыңыз.	

29. ИНЕ МЕН ЖІПТІ ТАҢДАУ

Материал типі	Жіп	Ине мөлшері Singer #2022
Тігу материалы		
Жеңіл материал Батист, органди, тюль, креп және т.б.	Мақта: #100 Жібек/вискоза: #100 Ширатылған жіп: #80 ~ #90 Полиэстер: #80 ~ #100	#11/80
Орташа тығыздықты материал Муслин, кенеп, атлас, габардин және т.б.	Мақта: #60 ~ #80 Жібек/вискоза: #50 Ширатылған жіп: #60 ~ #80 Полиэстер: #60 ~ #80	#14/90, #11/80
Тығыз материал Твид, саржа, плис, вельвет және т.б.	Мақта: #40 ~ #60 Жібек/вискоза: #40 ~ #60 Ширатылған жіп: #60 ~ #80 Полиэстер: #50 ~ #80	#14/90
тоқылған бұйымдар		
Трикотаж	Ширатылған жіп: #80 ~ #90 Полиэстер: #60 ~ #80	#11/80
Джерси	Ширатылған жіп: #60 ~ #80 Полиэстер: #60 ~ #80 Мақта: #60 ~ #80	#14/90, #11/80
Жүн	Ширатылған жіп: #60 ~ #80 Полиэстер: #50 ~ #60 Текстуралық жіп	#14/90, #11/80

30. СПЕЦИФИКАЦИЯСЫ

Параметрлер	Мәндер
Тігу жылдамдығы	минутына 1,300 инешаншым (макс.)
Инешаншывм ұзындығы (дифф. беріліс)	1~ 4 мм (жиекті тегістеу 1-2, торлау N=2.5)
Дифф. беріліс диапазоны	1:0.6 ~ 1:2
Торлау ені	жиекті тегістеу - 1.5 мм, қарапайым торлау - 3.0 ~ 9.8 мм
Торлама тігіс ені	(стандарт - 4 мм)
Ине пластинасының ені	Екі ине: 2.8 мм (тар тігіс), 5.6 мм (кең тігіс), үш ине: 5.6 мм
Табанды көтеру биіктігі	27 мм
Ине типі	4.5 мм
Жіптер саны	Singer #2022 (EL x 705) #14, #11 2~5
Машина габариттері (мм) Ені Қалыңдығы Биіктігі Салмағы (кг)	 360 290 300 9.0



Машинаны сіздің еліңіздің заңнамасына сәйкес жойыңыз.

G5P21